ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

# MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1966

ΤΟΜΟΣ XI Αριθ. 1
VOLUME XI No 1






ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΕΣΥΕ
ΑΠΟΓΡ. ΒΙΒΛ. 1672
ΑΠΟΓΡ XXI

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

# MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1966

ΤΟΜΟΣ XI Αριθ. 1
VOLUME XI No 1

ΑΘΗΝΑΙ – ATHENS


ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

2. Εἰς τὸ **Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον** χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα:

. = Περίπτωσις ἀδύνατος, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων.
... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
— = Στοιχεῖα ἀσήμαντα.

Χιλιάδες καὶ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ στιγμῆς(.).
Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

## GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the **Monthly Statistical Bulletin:**

. = Not applicable.
... = Not available.
— = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).
Decimal figures are always preceded by a comma (,).


ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS


| Ἑλληνικοὶ πίνακες | Σελὶς Page | National tables |
|---|---|---|
| **I. ΚΛΙΜΑ** | | **I. CLIMATE** |
| 1. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα ..... | 10 | 1. Climate data |
| **II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ** | | **II. POPULATION** |
| 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ ..... | 12 | 1. Vital statistics of the population |
| 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ κατὰ αἰτίαν θανάτου ..... | 14 | 2. Deaths of the population by cause of death |
| 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος ..... | 15 | 3. Emigration of Greek citizens |
| **III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ** | | **III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT** |
| 1. Δεῖκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν) εἰς τὰ καταστήματα τῆς βιομηχανίας καὶ τῆς βιοτεχνίας, μὲ ἀριθμὸν ἀπασχολουμένων 10 καὶ ἄνω | 18 | 1. Employment indices for salaried employees and wage earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over |
| 2. Τοποθετήσεις διὰ τῶν κατὰ πόλεις Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν | 21 | 2. Placements effected through the Employment Offices and dismissals reported to them, by cities |
| 3. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας, παραμένοντες ἄνεργοι καὶ ἐπιδοτήσεις ἀνεργίας | 22 | 3. Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefits |
| 4. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις | 23 | 4. Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, persons placed by them, remaining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups |
| 5. Ἕλληνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἄνεργοι Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατ' εἰδικότητα | 25 | 5. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, at the end of the month, by speciality |
| 6. Κατανομὴ κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικὰ καὶ ὑπεραστικὰ λεωφορεῖα τῶν Κοινῶν Ταμείων Εἰσπράξεων Λεωφορείων (ΚΤΕΛ) | 26 | 6. Distribution of personnel employed on urban and interurban bus lines, by category of employees and geographic region |
| **IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ** | | **IV. AGRICULTURE - LIVESTOCK** |
| 1. Διατεθέντα καλλιεργητικὰ δάνεια, γεωργικὰ φάρμακα καὶ λιπάσματα ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος | 27 | 1 Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece |
| 2 Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεοσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεοσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα | 28 | 2. Weight of slaughtered animals presented for inspection in main slaughter centres, by geographic region |
| **V. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ** | | **V. MANUFACTURING** |
| 1. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων | 30 | 1. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production |
| 2. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων μεταποιητικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχὺς τῶν κινητήρων αὐτῶν εἰς ἀτμοίππους, κατὰ κλάδους καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα | 32 | 2. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches and geographic region |
| **VI. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ** | | **VI. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS** |
| 1. Ἀριθμὸς καὶ ὁλικὴ ἀξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενικὰς κατηγορίας ἔργων | 35 | 1. Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works |

| Πίνακες | Σελίς Page | Tables |
|---|---|---|
| 2. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν | 36 | 2. Private building activity: new buildings, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department |
| 3. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ ἀριθμὸν ὀρόφων, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν | 38 | 3. Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department |
| 4. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: προσθῆκαι οἰκοδομῶν, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν (ἐν συνόλῳ, προσθηκῶν κατ' ἐπιφάνειαν καὶ προσθηκῶν καθ' ὕψος), βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν | 42 | 4. Private building activity: extensions, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits (total, extensions by area and extensions by height), by geographic region and department |
| 5. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι κατοικίαι (ἐν συνόλῳ καὶ κατ' ἀριθμὸν κατοικησίμων δωματίων), βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν | 44 | 5. Private building activity: new dwellings (in total and by number of regular rooms), according to construction permits issued for new buildings and extensions, by geographic region and department |
| **VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ** | | **VII. MINING** |
| 1. Ὁριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων ..... | 46 | 1. Final concessions of mines |
| 2. Παραγωγὴ λιγνίτου ..... | 46 | 2. Production of lignite |
| **VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ** | | **VIII. ELECTRICITY AND GAS** |
| 1. Ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια: διαθέσιμος καὶ καταναλωθεῖσα ... | 47 | 1. Electric energy: available and consumed |
| 2. Παραγωγὴ καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν - Πειραιῶς | 47 | 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus |
| **IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ** | | **IX. EXTERNAL TRADE** |
| 1. Δεῖκται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου | 49 | 1. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade |
| 2. Δεῖκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν | 50 | 2. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States |
| 3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ | 51 | 3. Value of imports and exports, by country of origin and destination |
| 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ) | 52 | 4. Value and quantity of imports and exports, according to the SITC (revised) |
| 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα | 53 | 5. Value and quantity of imports and exports, by main Custom Houses |
| **X. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ** | | **X. INTERNAL TRADE** |
| 1. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων ..... | 54 | 1. Index of retail sales value |
| **XI. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ** | | **XI. SOCIAL WELFARE AND INSURANCE** |
| 1. Περίθαλψις ἀπροστατεύτων παιδίων μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα | 55 | 1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region |
| 2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἱδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων | 56 | 2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions) |
| 3. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας | 57 | 3. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment |
| 4. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἕδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν | 58 | 4. Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department |
| 5. Ἀριθμὸς ἐξελθόντων καὶ ἀποβιωσάντων, κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων | | 5. Patients discharged and number of deceased, by hospital speciality |
| **XII. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ** | | **XII. TRANSPORTATION** |
| 1. Μεταφορικὸν ἔργον τῶν σιδηροδρόμων ..... | 61 | 1. Railway transports |
| 2. Τεθέντα εἰς κυκλοφορίαν ὀχήματα ..... | 65 | 2. Motor vehicles put into circulation for the first time |
| 3. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν Περιφερείας Πρωτευούσης | 65 | 3. Passenger transport in the Athens-Piraeus area |
| 4. Μεταφοραὶ διὰ τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα | 66 | 4. Passenger transports by urban buses, by geographic region |
| 5. Μεταφοραὶ διὰ τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα | 67 | 5. Passenger transports by interurban buses, by geographic region |

| Πίνακες | Σελὶς Page | Tables |
|---|---|---|
| 6. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικῶν-τροχαίων ἀτυχημάτων, ὡς καὶ ἀριθμὸς παθόντων ἐκ τούτων προσώπων, κατὰ κατηγορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ἀτυχήματος καὶ νομὸν | 68 | 6. Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof, by categories, grade of accident and department |
| 7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Δύναμις ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα | 72 | 7. Merchant shipping: Greek merchant fleet and laid up ships |
| 8. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος | 73 | 8. Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece |
| 9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος | 73 | 9. Civil aviation: Greek airport traffic |
| **XIII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ** | | **XIII. COMMUNICATION** |
| 1. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα | 74 | 1. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls |
| 2. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις ..... | 74 | 2. Telecommunications: Telephone connections |
| **XIV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ** | | **XIV. TOURISM** |
| 1. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου | 75 | 1. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers |
| 2. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου | 76 | 2. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport |
| **XV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ** | | **XV. BALANCE OF PAYMENTS** |
| 1. Εἰσροὴ-ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ .. | 77 | 1. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments |
| **XVI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ** | | **XVI. PUBLIC FINANCE** |
| 1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν | 78 | 1. State revenue, by main sources |
| 2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν | 81 | 2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic region and department |
| 3. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν | 83 | 3. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances |
| 4. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των | 84 | 4. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios |
| **XVII. ΤΙΜΑΙ** | | **XVII. PRICES** |
| 1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως ..... | 85 | 1. General index of wholesale prices |
| 2. Εἰδικοὶ δεῖκται τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως (σύνολον Χώρας) | 85 | 2. Special indices of wholesale prices (all Greece) |
| 3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως | 86 | 3. Index of wholesale prices of internally consumed items |
| 4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν | 87 | 4. Monthly average wholesale prices of selected commodities |
| 5. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ ..... | 88 | 5. Consumer price index |
| 6. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας | 89 | 6. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country |
| **XVIII. ΝΟΜΙΣΜΑ- ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ** | | **XVIII. MONEY AND BANKING** |
| 1. Προσφορὰ χρήματος ..... | 91 | 1. Money supply |
| 2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος | 91 | 2. Assets and liabilities of the Bank of Greece |
| 3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὀργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπέζας καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς Ὀργανισμούς | 92 | 3. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions |
| 4. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν | 93 | 4. Consolidated balance sheet of the Commercial Banks |
| 5. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Καταθέσεις. Κίνησις βιβλιαρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν | 94 | 5. Post-Office Savings Bank: deposits, booklets and amounts deposited and withdrawn |

| Πίνακες | Σελὶς Page | Tables |
|---|---|---|
| 6. Συνολικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς | 94 | 6. Total credit by source |
| 7. Συνολικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους | 95 | 7. Total credit by sectors and branches |
| 8. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἁλιείας | 95 | 8. Credit to agriculture and fishing |
| 9. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων | 96 | 9. Credit to manufacturing and mining |
| 10. Χρηματοδότησις ἐμπορίου | 96 | 10. Credit to trade |
| 11. Χρηματοδότησις ἑτέρων κλάδων | 97 | 11. Credit to other branches |
| 12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων | 97 | 12. Post-Office Savings Bank: Loans |
| 13. Κίνησις Γραφείων Συμψηφισμοῦ | 98 | 13. Movement of Clearing Houses |
| 14. Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν | 99 | 14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange |
| 15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις | 99 | 15. Foreign exchange rates in Athens |
| **Διεθνεῖς πίνακες** | | **International tables** |
| 1. Ἀνεργία: Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων | 101 | 1. Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed |
| 2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας | 102 | 2. Index numbers of employment, excluding agriculture |
| 3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν | 103 | 3. Index numbers of employment in manufacturing |
| 4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγὴ | 104 | 4. Iron ore: Production |
| 5. Νήματα ἐξ ἐρίου: Παραγωγὴ | 105 | 5. Wool yarn: Production |
| 6. Νήματα ἐκ βάμβακος: Παραγωγὴ | 106 | 6. Cotton yarn: Production |
| 7. Τσιμέντον: Παραγωγὴ | 107 | 7. Cement: Production |
| 8. Βιομηχανικὴ παραγωγή: Δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς | 108 | 8. Industrial production: Index numbers of industrial production |
| 9. Ἠλεκτρισμός: Παραγωγὴ | 110 | 9. Electricity: Production |
| 10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα | 111 | 10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade |
| 11. Τιμαὶ συναλλάγματος | 113 | 11. Exchange rates |
| 12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν | 114 | 12. Central Banks discount rates |
| 13. Μέσα πληρωμῆς | 115 | 13. Money supply |
| 14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος | 117 | 14. Official gold and foreign exchange holdings |
| 15. Τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως | 119 | 15. Index numbers of wholesale prices |
| 16. Δεῖκται τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ | 120 | 16. Consumer price index numbers |

# I. ΚΛΙΜΑ — CLIMATE

## Μετεωρολογικαὶ συνθῆκαι μηνὸς Ὀκτωβρίου 1965
## Meteorological conditions during October 1965

**Ἰσοβαρικαὶ καταστάσεις. Ἐπικρατοῦντες ἄνεμοι**

1–2 Ὀκτωβρίου. Ὁμαλὴ βαρομετρικὴ διανομή. Ἄνεμοι διάφοροι ἀσθενεῖς. 3–8 Ὀκτωβρίου. Ἀντικυκλὼν εἰς κεντρικὴν Εὐρώπην καὶ Εὐρωπαϊκὴν Ρωσσίαν ἐν συνδυασμῷ μετὰ χαμηλῶν σχετικῶς πιέσεων εἰς ἀνατολικὴν Μεσόγειον. Ἄνεμοι Β ἕως ΒΑ ἀσθενεῖς ἕως μέτριοι. 9–10 Ὀκτωβρίου. Ὁμαλὴ βαρομετρικὴ διανομή. Ἄνεμοι διάφοροι ἀσθενεῖς. 11–16 Ὀκτωβρίου. Ἀβαθὴς ὕφεσις εἰς νότιον Ἰταλίαν κινηθεῖσα πρὸς ἀνατολὰς ἐν συνδυασμῷ μετ' ἀντικυκλῶνος εἰς Βαλκανικήν. Ἄνεμοι Β ἕως ΒΑ μέτριοι ἕως ἰσχυροὶ καὶ τὴν 13ην καὶ 14ην τοῦ μηνὸς εἰς νότιον Αἰγαῖον καὶ τὴν θάλασσαν τῶν Κυθήρων σφοδροί. 17 Ὀκτωβρίου. Ὁμαλὴ βαρομετρικὴ διανομή. Ἄνεμοι διάφοροι ἀσθενεῖς. 18–27 Ὀκτωβρίου. Βραδέως κινουμένη πρὸς ἀνατολὰς ὕφεσις εἰς Σικελίαν ἐν συνδυασμῷ μετ' ἀντικυκλῶνος εἰς κεντρικὴν Εὐρώπην καὶ Βαλκανικήν. Ἄνεμοι ΒΑ μέτριοι καὶ τὴν 21ην, 22αν καὶ 23ην τοῦ μηνὸς ἰσχυροὶ καὶ εἰς τὰ πελάγη σφοδροί. 28–31 Ὀκτωβρίου. Ὁμαλὴ βαρομετρικὴ διανομή. Ἄνεμοι διάφοροι ἀσθενεῖς.

**Isobaric situations and winds**

1–2 October. Regular distribution of pressure. Winds. Light variable. 3–8 October. Anticyclone in central and east Europe in connection with low pressures in east Mediterranean. Winds. N to NE light to moderate. 9–10 October. Regular distribution of pressure. Winds. Light variable. 11–16 October. Shallow depression in S Italy moving eastwards and anticyclone in Balkans. Winds. N to NE moderate to strong and on the 13th and 14th in south Aegean sea and sea of Kythira near gale. 17 October. Regular distribution of pressure. Winds. Light variable. 18–27 October. Depression over Sicily moving slowly eastwards and anticyclone in central Europe and Balkans. Winds. NE moderate and on the 21st, 22nd and 23rd strong and over seas near gale. 28–31 October. Regular distribution of pressure. Winds. Light variable.

**Γενικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν μετεωρολογικῶν στοιχείων τοῦ μηνὸς δι' ὁλόκληρον τὴν Χώραν**

1. Πίεσις. Εἰς Δωδεκάνησον ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν Χώραν ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς.

2. Θερμοκρασία. Εἰς δυτικὴν Μακεδονίαν περίπου ὡς ἡ κανονική. Εἰς Ἤπειρον καὶ Ζάκυνθον ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν Χώραν κατωτέρα τῆς κανονικῆς.

3. Ὑγρασία. Εἰς Λῆμνον καὶ Δωδεκάνησον ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς κεντρικὴν Κρήτην περίπου ὡς ἡ κανονική. Εἰς Σκῦρον, δυτικὴν Κρήτην καὶ Κύθηρα ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν Χώραν κατωτέρα τῆς κανονικῆς.

4. Ὑετός. Εἰς Ν Πελοπόννησον ὀλίγον κατώτερος τοῦ κανονικοῦ. Εἰς τὴν λοιπὴν Χώραν κατώτερος τοῦ κανονικοῦ.

**General characteristics of the month's meteorological data for the whole Country**

1. Pressure. In Dodecanesos slightly lower than normal. In the rest of the Country higher than normal.

2. Temperature. In west Macedonia about as the normal. In Epirus and Zante slightly lower than normal. In the remaining Country lower than normal.

3. Humidity. In Lymnos and Dodecanesos slightly higher than normal. In central Crete about as the normal. In Skyros, west Crete and Kythira slightly lower than normal. In the rest of the Country lower than normal.

4. Precipitation. In S Peloponnesos slightly lower than normal. In the remaining Country lower than normal.

---

Πηγή: Βλέπε ἑπόμενον πίνακα.

---

**Source:** See following table.

## Ι: 1. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα —

*ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1965*

| Σταθμοί | Γεωγραφικὸν πλάτος Β. Latitude N. | Γεωγραφικὸν μῆκος Α. Longitude E. | Ὕψος Σταθμοῦ Height of Station | Ὕψος βαρομέτρου Height of barometer | Πίεσις Pressure: Εἰς στάθμην θαλάσσης (1) Sea level | Πίεσις Pressure: Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς Difference from normal | Θερμοκρασία ἀέρος C° — Air temperature C°: Μέση (2) Mean | Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς Difference from normal | Μέση μεγίστη Mean maximum | Μέση ἐλαχίστη Mean minimum | Ἀπολύτως μεγίστη Absolute maximum | Ἡμερομηνία Date | Ἀπολύτως ἐλαχίστη Absolute minimum | Ἡμερομηνία Date | Σχετικὴ ὑγρασία Relative humidity | Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς Difference from normal | Ὑετὸς— Ὁλικὸν ὕψος εἰς χιλιοστόμ. Total amount (mm) (3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ἀθῆναι (Ἀστεροσκοπεῖον) (5) | 37°58′ | 23°43′ | 107 | 107 | 1019.1 | +2.0 | 17.5 | −1.4 | 22.4 | 13.9 | 32.6 | 1 | 8.5 | 28 | 56 | −7 | 3.7 |
| (Ν. Φιλαδέλφεια) | 38°03′ | 23°40′ | 138 | 138 | 1019.4 | | 16.8 | | 21.8 | 12.1 | 31.5 | 1 | 6.1 | 28 | 59 | | 18.0 |
| (Ἀερολιμὴν Ἑλληνικοῦ) | 37°54′ | 23°48′ | 7 | 9 | 1019.4 | | 18.7 | | 23.0 | 14.7 | 31.4 | 5 | 8.7 | 24 | 60 | | 1.4 |
| 2. Ἀγρίνιον | 38°37′ | 21°25′ | 46 | 46 | 1018.7 | | 17.7 | −1.1 | 25.2 | 10.7 | 35.3 | 1 | 3.5 | 24 | 62 | −11 | 46.3 |
| 3. Ἀλεξαν/πολις | 40°51′ | 25°57′ | 3 | 4 | 1020.9 | | 14.3 | −2.5 | 20.0 | 7.3 | 28.8 | 3 | −0.4 | 24,27 | 57 | −12 | 0.2 |
| 4. Ἀργοστόλιον | 38°11′ | 20°29′ | 5 | 8 | 1019.0 | | 19.3 | −0.2 | 24.5 | 14.3 | 30.2 | 4 | 9.0 | 24 | 65 | | 11.0 |
| 5. Ἄρτα | 39°10′ | 21°02′ | 45 | 29 | 1018.2 | | 18.4 | +0.2 | 25.2 | 12.0 | 32.4 | 4 | 5.0 | 24 | 66 | −10 | 27.6 |
| 6. Ἡράκλειον | 35°20′ | 25°11′ | 47 | 48 | 1017.7 | +1.1 | 18.7 | −2.1 | 22.2 | 15.2 | 27.2 | 10 | 8.7 | 29 | 66 | 0 | 20.2 |
| 7. Θεσσαλονίκη (Σέδες) | 40°32′ | 23°01′ | 26 | 31 | 1020.0 | | 16.1 | −1.1 | 21.9 | 10.2 | 30.0 | 2 | 4.0 | 24 | 59 | −13 | 1.0 |
| 8. Θήρα | 36°28′ | 25°26′ | 213 | 213 | | | 16.8 | −2.0 | 19.5 | 14.7 | 24.4 | 3 | 10.4 | 29 | 72 | +2 | 0 |
| 9. Ἰωάννινα | 39°40′ | 20°51′ | 483 | 484 | 1019.9 | | 15.2 | −0.1 | 22.5 | 6.2 | 32.2 | 2 | −2.2 | 24 | 58 | −19 | 10.1 |
| 10. Καβάλα | 40°56′ | 24°25′ | 60 | 63 | 1020.4 | | 15.0 | | 20.5 | 4.9 | 28.0 | 3 | −3.0 | 23 | 57 | | 0.0 |
| 11. Καλαμάτα | 37°02′ | 22°26′ | 5 | 5 | 1018.7 | +1.4 | 19.3 | −1.0 | 25.4 | 13.6 | 29.0 | P. F. | 8.4 | 24 | 57 | −14 | 94.6 |
| 12. Κέρκυρα | 39°37′ | 19°55′ | 1 | 2 | 1018.6 | +2.8 | 17.7 | −1.3 | 23.8 | 11.5 | 30.1 | 3 | 5.4 | 24 | 68 | −9 | 6.7 |
| 13. Κόρινθος | 37°56′ | 22°57′ | 2 | — | | | 18.2 | −1.2 | 22.8 | 13.5 | 32.2 | 1 | 8.4 | 26 | 60 | −11 | 20.8 |
| 14. Κοζάνη | 40°20′ | 21°48′ | 625 | 625 | 1020.8 | | 13.6 | +0.4 | 19.5 | 7.2 | 30.8 | 1 | 1.5 | 24 | 55 | −16 | 1.9 |
| 15. Κύθηρα | 36°08′ | 23°00′ | 167 | 167 | 1017.8 | | 17.9 | −2.7 | 20.1 | 15.8 | 26.4 | 3 | 12.0 | 24 | 62 | −4 | 15.2 |
| 16. Κύμη | 38°38′ | 24°06′ | 39 | 41 | 1019.4 | | 16.5 | | 19.4 | 13.6 | 25.0 | 10 | 8.8 | 26,29 | 61 | | 10.9 |
| 17. Λάρισα | 39°38′ | 22°25′ | 73 | 73 | 1019.8 | +2.2 | 15.0 | −1.8 | 21.6 | 7.6 | 31.5 | 1 | 0.6 | 24 | 65 | −9 | 0.5 |
| 18. Λῆμνος | 39°53′ | 25°04′ | 12 | 17 | 1020.4 | | 16.3 | −1.6 | 19.1 | 13.0 | 26.2 | 3 | 8.0 | P.F. | 75 | +2 | 8.3 |
| 19. Μεθώνη | 36°50′ | 21°43′ | 33 | 34 | 1017.4 | | 18.8 | −1.5 | 23.1 | 14.1 | 26.9 | 1 | 9.4 | 27 | 62 | −13 | 37.1 |
| 20. Μῆλος | 36°43′ | 24°25′ | 182 | 182 | 1017.6 | | 17.0 | −2.6 | 19.1 | 15.0 | 25.0 | 1 | 9.4 | 15 | 65 | −7 | 11.7 |
| 21. Μυτιλήνη | 39°04′ | 26°35′ | 3 | 5 | 1018.0 | +1.0 | 16.9 | −1.2 | 20.2 | 13.5 | 27.0 | 3,4 | 9.0 | 28 | 61 | | 5.6 |
| 22. Νάξος | 37°06′ | 25°24′ | 9 | 9 | 1017.0 | | 17.6 | −2.5 | 19.4 | 16.0 | 23.9 | 4 | 7.2 | 29 | 70 | | 10.4 |
| 23. Ὀρεστιὰς | 41°39′ | 26°31′ | 43 | 48 | 1022.4 | | 13.8 | | 20.4 | 6.2 | 30.5 | 2 | −1.5 | 28 | 55 | | 0.8 |
| 24. Πάτραι | 38°15′ | 21°44′ | 1 | 3 | 1018.4 | +1.3 | 18.0 | −1.1 | 23.8 | 10.9 | 32.6 | 3 | 5.0 | 27 | 62 | −10 | 11.7 |
| 25. Ρόδος (Μαριτσὰ) | 36°23′ | 28°06′ | 42 | 37 | 1014.5 | | 19.0 | | 23.8 | 13.0 | 30.0 | 4 | 7.2 | 26,30 | 67 | | 14.8 |
| 26. Σάμος | 37°44′ | 27°00′ | 47 | 49 | 1017.3 | | 17.8 | | 20.2 | 15.0 | 25.0 | 4 | 10.4 | 24 | 62 | −8 | 19.2 |
| 27. Σκῦρος | 38°54′ | 24°33′ | 5 | 5 | 1019.5 | | 16.8 | −1.6 | 18.9 | 14.7 | 23.5 | 1 | 7.0 | 29 | 71 | −3 | 9.9 |
| 28. Τρίπολις | 37°33′ | 22°21′ | 661 | 663 | 1022.2 | | 13.3 | −1.8 | 19.8 | 5.7 | 29.0 | 1 | −1.8 | 24 | 60 | −10 | 24.1 |
| 29. Φλώρινα | 40°48′ | 21°25′ | 661 | 662 | 1023.3 | | 12.6 | 0.0 | 20.7 | 3.5 | 30.6 | 1,2 | −2.8 | 26 | 64 | | 3.3 |
| 30. Χαλκὶς | 38°28′ | 23°36′ | 5 | — | | | 17.0 | −2.2 | 19.9 | 14.0 | 26.6 | 6 | 9.4 | 26 | 70 | 0 | — |
| 31. Χανιὰ | 35°30′ | 24°02′ | 62 | 63 | 1018.9 | | 18.1 | −1.6 | 21.7 | 15.2 | 27.0 | 10,11 | 10.6 | 29 | 68 | −2 | 17.2 |

**Πηγή**: Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης. Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία (Δ/νσις ΙΙ. Τμῆμα Κλιματολογίας-Στατιστικῆς).

* Ἡμέρα ἑκάστου φαινομένου θεωρεῖται τὸ διάστημα 00ω-24ω.

(1) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+ 14ω+ 20ω): 3 (ΕΕΜΤ).
(2) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω+20ω): 4 (ΕΕΜΤ).
(3) Τὸ (0) δηλοῖ ἔλλειψιν ὑετοῦ.
(4) (ΕΕΜΤ).
(5) Τὰ στοιχεῖα τοῦ Σταθμοῦ τούτου παρέχονται ὑπὸ τοῦ Μετεωρολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Ἀστεροσκοπείου Ἀθηνῶν.

— **Climate data**

*OCTOBER 1965*

| — Precipitation | | | Νέφωσις εἰς ὄγδοα Cloud amount (OKTAS) 0—8 | | | | 'Αριθμὸς ἡμερῶν — Number of days | | | | | | | | | | | | Stations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 'Απογὴ ἐκ κανονικοῦ Difference from normal | Μέγιστον 24ώρου Maximum in 24hrs | 'Ημερομηνία Date | 8 | (4) 14 | 20 | 'Επικρατῶν ἄνεμος * Prevailing wind | 'Ημ. θυέλλης* F≥8 Beauf. Days of gale* | Μερικὸ παγετοῦ Temperat. min. ≤0°C | 'Ολικὸ παγετοῦ Temperat. max. ≤0°C | Τετοῦ Precipitation * | Βροχῆς * Rain | Χιόνος * Snow | Χιονοθρόχου * Sleet | Χαλάζης * Hail | Καταιγίδος Thunderstorm * | Δρόσου * Dew | Πάχνης * Rime | 'Ομίχλης * Fog | Χιονοσκεποῦς ἐδάφους * Snow covered surface | |
| – 36.3 | 2.6 | 11 | 3.6 | 3.9 | 2.5 | NE | — | — | — | 3 | 3 | — | — | — | — | 6 | — | — | — | 1. Athens (Observatory) (5) |
| | 11.7 | 11 | 3.2 | 2.7 | 1.9 | NE | — | — | — | 5 | 5 | — | — | — | — | 4 | — | — | — | (N. Philadelphia) |
| | 1.0 | 11 | 2.8 | 2.7 | 1.7 | N | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | (Hellinicon Airport) |
| – 65.5 | 37.5 | 11 | 2.2 | 3.6 | 2.4 | SE | — | — | — | 4 | 4 | — | — | — | 2 | 6 | 1 | — | — | 2. Agrinion |
| – 42.8 | 0.2 | 22 | 2.7 | 2.0 | 1.0 | NE | 1 | 2 | — | 3 | 3 | — | — | — | 1 | 2 | — | — | — | 3. Alexandroupolis |
| –117.7 | 11.0 | 10 | 1.9 | 2.0 | 1.3 | N | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | 1 | 8 | — | — | — | 4. Argostolion |
| –119.0 | 21.0 | 11 | 1.5 | 1.3 | 2.2 | NW | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 5. Arta |
| – 18.3 | 12.0 | 12 | 4.6 | 4.6 | 3.6 | NW | — | — | — | 5 | 5 | — | — | — | 1 | 2 | — | — | — | 6. Iraklion |
| – 57.5 | 1.0 | 13 | 2.9 | 3.2 | 1.9 | W | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 7. Salonika (Sedes) |
| – 23.5 | | | 2.6 | 2.5 | 2.3 | NW | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8. Thira |
| –122.4 | 10.1 | 10 | 2.2 | 3.0 | 1.8 | E | 1 | 3 | — | 1 | 1 | — | — | — | 1 | — | 1 | 5 | — | 9. Yanina |
| | 0.0 | 6 | 1.9 | 2.0 | 2.0 | SE | — | 7 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | 10. Kavala |
| + 3.8 | 64.3 | 11 | 2.3 | 2.3 | 2.0 | N | — | — | — | 5 | 5 | — | — | — | 3 | 5 | — | — | — | 11. Kalamata |
| –169.6 | 6.5 | 10 | 2.2 | 3.3 | 2.6 | E, S | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 24 | — | 1 | — | 12. Corfu |
| – 23.9 | 18.6 | 11 | 3.2 | 2.4 | 1.5 | S | — | — | — | 4 | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | 13. Korinthos |
| | 1.5 | 8 | 2.6 | 2.7 | 1.8 | N | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 3 | — | — | — | 14. Kozani |
| – 38.6 | 11.5 | 10 | 3.3 | 3.4 | 2.2 | NE | 4 | — | — | 4 | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | 15. Kythira |
| – 65.5 | 9.5 | 11 | 3.1 | 3.0 | 1.6 | N | — | — | — | 3 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | 16. Kymi |
| – 64.2 | 0.3 | 21 | 3.1 | 3.4 | 2.1 | E | — | — | — | 7 | 7 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 17. Larisa |
| – 31.1 | 5.8 | 11 | 2.2 | 1.8 | 0.9 | NE | 1 | — | — | 3 | 3 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 18. Lymnos |
| – 63.2 | 17.6 | 10 | 3.3 | 2.8 | 2.3 | NE | — | — | — | 7 | 7 | — | — | — | 4 | 1 | — | — | — | 19. Methoni |
| – 15.5 | 9.5 | 11 | 3.5 | 3.2 | 1.5 | N | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 20. Milos |
| – 45.5 | 5.6 | 11 | 1.1 | 1.2 | 0.4 | NE | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 6 | — | — | — | 21. Mytilini |
| – 17.3 | 10.4 | 11 | 3.7 | 2.9 | 1.0 | N | 2 | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 1 | 4 | — | — | — | 22. Naxos |
| | 0.5 | 22 | 2.2 | 1.7 | 0.5 | NE | — | 4 | — | 4 | 4 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 23. Orestias |
| – 82.0 | 9.3 | 11 | 1.8 | 1.7 | 2.1 | N | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 2 | 28 | — | — | — | 24. Patras |
| | 8.1 | 11 | 3.2 | 3.5 | 1.5 | W | — | — | — | 4 | 4 | — | — | — | 2 | 18 | — | — | — | 25. Rhodes (Maritsa) |
| | 19.2 | 11 | 2.4 | 1.9 | 0.9 | NW | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 26. Samos |
| – 35.2 | 9.2 | 11 | 3.1 | 2.8 | 1.6 | NE | 2 | — | — | 2 | 2 | — | — | — | 1 | 4 | — | — | — | 27. Skyros |
| – 54.2 | 10.5 | 11 | 3.2 | 2.6 | 2.4 | N | — | 6 | — | 6 | 6 | — | — | — | 2 | 10 | 6 | — | — | 28. Tripolis |
| | 1.8 | 8 | 2.5 | 2.5 | 1.9 | W | — | 9 | — | 3 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | 29. Florina |
| — | | | 3.8 | 3.6 | 3.2 | N | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 2 | — | — | — | 30. Khalkis |
| – 20.5 | 9.1 | 12 | 3.8 | 4.4 | 2.9 | N | — | — | — | 5 | 5 | — | — | — | 1 | 6 | — | — | — | 31. Canea |

**Source:** National Meteorological Service, Division II. Climatological and Statistics Section of the Ministry of National Defence.

* As day of a phenomenon is considered the period 00h-24h of local time.

(1) Average of values (08h+14h+20h) p:3 (EEMT).

(2) Average of values (08h+14h+20h+20h) p: 4 (EEMT).

(3) (0): No precipitation at the Station.

(4) (EEMT).

(5) Data provided by the National Observatory of Athens.

# II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

## II: 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ [1] — Vital statistics of the population [1]

| | Σεπτέμβριος September | | Ἰαν. – Σεπτέμβριος Jan. – September | | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | |
| ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ | | | | | | | GREECE, TOTAL |
| **Γάμοι** | **6.846** | **6.400** | **57.044** | **50.850** | **70.659** | **72.715** | **Marriages** |
| **Γεννήσεις ζώντων** | **11.890** | **12.642** | **115.329** | **114.629** | **150.367** | **147.169** | **Li e births** |
| Ἐκ τούτων : ἄρρενες | 6.201 | 6.535 | 59.502 | 59.115 | 77.644 | 75.946 | Thereof: males |
| θήλεις | 5.689 | 6.107 | 55.827 | 55.514 | 72.723 | 71.223 | females |
| **Θάνατοι** (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | **4.574** | **4.606** | **50.038** | **52.805** | **68.990** | **66.256** | **Deaths** (excl. stillbirths) |
| Ἐκ τούτων : ἄρρενες | 2.403 | 2.427 | 25.606 | 27.001 | 35.432 | 33.844 | Thereof: males |
| θήλεις | 2.171 | 2.179 | 24.432 | 25.804 | 33.558 | 32.412 | females |
| **Ὑπεροχὴ γεννήσεων** | **7.316** | **8.036** | **65.291** | **61.824** | **81.377** | **80.913** | **Excess of births** |
| **Γεννήσεις νεκρῶν** | **138** | **196** | **1.778** | **1.838** | **2.438** | **2.177** | **Stillbirths** |
| **Γεννήσεις ἐξωγάμων** | **119** | **137** | **1.257** | **1.247** | **1.630** | **1.756** | **Illegitimate births** |
| **Θάνατοι κάτω τοῦ 1 ἔτους** | **328** | **377** | **3.995** | **4.135** | **5.418** | **5.787** | **Deaths under 1 year** |
| Ἐκ τούτων : ἄρρενες | 178 | 208 | 2.145 | 2.249 | 2.968 | 3.076 | Thereof: males |
| θήλεις | 150 | 169 | 1.850 | 1.886 | 2.450 | 2.711 | females |
| ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ | | | | | | | GEOGRAPHIC REGIONS |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης** | | | | | | | **Greater Athens** |
| Γάμοι | 1.937 | 1.586 | 17.072 | 14.742 | 19.516 | 20.332 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 3.389 | 3.191 | 30.987 | 28.842 | 38.726 | 36.176 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 1.202 | 1.109 | 12.838 | 12.838 | 16.812 | 15.792 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια** | | | | | | | **Rest of Central Greece and Euboea** |
| Γάμοι | 756 | 648 | 5.472 | 4.916 | 7.068 | 7.393 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.156 | 1.219 | 11.178 | 11.371 | 14.750 | 15.157 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 504 | 498 | 5.362 | 5.783 | 7.593 | 7.285 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Πελοπόννησος** | | | | | | | **Peloponnesos** |
| Γάμοι | 707 | 669 | 5.217 | 4.863 | 6.712 | 7.158 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.212 | 1.331 | 12.710 | 13.194 | 16.958 | 17.761 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 567 | 576 | 6.407 | 6.978 | 9.006 | 8.889 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι** | | | | | | | **Ionian Islands** |
| Γάμοι | 207 | 164 | 1.279 | 1.098 | 1.491 | 1.568 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 233 | 305 | 2.425 | 2.494 | 3.215 | 3.293 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 130 | 129 | 1.585 | 1.597 | 2.064 | 2.184 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Ἤπειρος** | | | | | | | **Epirus** |
| Γάμοι | 384 | 371 | 2.529 | 2.203 | 2.924 | 2.706 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 503 | 507 | 4.541 | 4.554 | 6.084 | 6.372 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 130 | 149 | 1.709 | 1.820 | 2.394 | 2.477 | Deaths (excl. stillbirths) |

(1) Εἰς τὸν παρόντα πίνακα, τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς καταχωρίσεώς των καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τοῦ συμβάντος. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τοῦ συμβάντος καὶ ὄχι κατὰ τὸν τόπον τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

## II: 1. Φυσική κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

| | Σεπτέμβριος September | | Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September | | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | |
| **Θεσσαλία** | | | | | | | **Thessaly** |
| Γάμοι | 578 | 607 | 4.537 | 3.965 | 6.068 | 5.720 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 1.001 | 1.046 | 9.414 | 9.436 | 12.315 | 12.201 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 333 | 323 | 3.630 | 3.645 | 4.835 | 4.766 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Μακεδονία** | | | | | | | **Macedonia** |
| Γάμοι | 1.369 | 1.479 | 13.305 | 12.391 | 17.690 | 17.772 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 2.822 | 3.255 | 27.564 | 27.934 | 36.381 | 33.624 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 986 | 1.132 | 10.404 | 10.763 | 14.226 | 14.001 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Θράκη** | | | | | | | **Thrace** |
| Γάμοι | 222 | 228 | 2.452 | 2.147 | 3.020 | 3.000 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 526 | 598 | 5.592 | 5.581 | 7.118 | 6.965 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 217 | 202 | 2.115 | 2.434 | 3.164 | 3.000 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Νῆσοι Αἰγαίου** | | | | | | | **Aegean Islands** |
| Γάμοι | 340 | 310 | 2.571 | 2.193 | 2.925 | 3.455 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 502 | 562 | 4.861 | 5.179 | 6.728 | 7.016 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 269 | 285 | 3.232 | 3.756 | 4.817 | 4.333 | Deaths (excl. stillbirths) |
| **Κρήτη** | | | | | | | **Crete** |
| Γάμοι | 346 | 338 | 2.610 | 2.332 | 3.245 | 3.611 | Marriages |
| Γεννήσεις ζώντων | 546 | 628 | 6.057 | 6.044 | 8.092 | 8.604 | Live births |
| Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) | 236 | 203 | 2.756 | 3.191 | 4.079 | 3.529 | Deaths (excl. stillbirths) |

## II: 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ [1] κατὰ αἰτίαν θανάτου

## Deaths of the population [1] by cause of death

| Αἰτίαι θανάτου (Συνεπτυγμ. διεθνὴς ὀνοματολογία 1955) | Σεπτέμβριος September | | Ἰαν.–Σεπτέμβρ. Jan.–Septem. | | Σύνολον ἔτους Year's total | | Causes of death (Abridged international list of 1955) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | |
| **Σύνολον** | 4.574 | 4.606 | 50.038 | 52.805 | 68.990 | 66.256 | **Total** |
| 1. Φυματίωσις ἀναπνευστ. συστήματος | 64 | 68 | 762 | 869 | 1.107 | 1.101 | 1. Tuberculosis of respiratory system |
| 2. Φυματίωσις ἄλλων μορφῶν | 7 | 5 | 72 | 55 | 69 | 83 | 2. Tuberculosis, other forms |
| 3. Σύφιλις καὶ ὑπολείμματα αὐτῆς | 1 | — | 23 | 19 | 29 | 39 | 3. Syphilis and its sequelae |
| 4. Τυφοειδὴς πυρετὸς | 2 | 2 | 6 | 9 | 11 | 15 | 4. Typhoid fever |
| 5. Χολέρα | — | — | — | — | — | — | 5. Cholera |
| 6. Δυσεντερία, οἱασδήποτε μορφῆς | 6 | 3 | 33 | 42 | 56 | 87 | 6. Dysentery, all forms |
| 7. Ὀστρακιὰ καὶ στρεπτοκ. κυνάγχη | — | — | 1 | 2 | 2 | — | 7. Scarlet fever and streptococ.sore throat |
| 8. Διφθερῖτις | — | 2 | 12 | 19 | 28 | 33 | 8. Diphtheria |
| 9. Κοκκύτης | 2 | 2 | 33 | 39 | 42 | 60 | 9. Whooping cough |
| 10. Λοιμώξεις ἐκ μηνιγγιτιδοκόκκων | — | — | 3 | 3 | 3 | 4 | 10. Meningococcal infections |
| 11. Πανώλης | — | — | — | — | — | — | 11. Plague |
| 12. Ὀξεῖα πολιομυελῖτις | 1 | 2 | 7 | 10 | 11 | 25 | 12. Acute poliomyelitis |
| 13. Εὐλογία | — | — | — | — | — | — | 13. Smallpox |
| 14. Ἱλαρὰ | — | — | 40 | 14 | 18 | 24 | 14. Measles |
| 15. Ἐξανθ. τῦφος καὶ νόσοι ἐκ ρικκετσιῶν | — | — | — | — | — | — | 15. Typhus and other rickettsial diseases |
| 16. Ἑλονοσία* | — | — | — | — | — | 1 | 16. Malaria * |
| 17. Ἄλλαι λοιμώδ. καὶ παρασιτικαὶ νόσοι | 51 | 44 | 356 | 332 | 426 | 541 | 17. Other infective and parasitic diseases |
| 18. Κακοήθη νεοπλάσματα | 840 | 866 | 7.432 | 7.231 | 9.693 | 9.376 | 18. Malignant neoplasms |
| 19. Καλοήθη νεοπλ. καὶ μὴ καθοριζόμενα | 62 | 65 | 564 | 658 | 874 | 780 | 19. Benign and unspecified neoplasms |
| 20. Σακχαρώδης διαβήτης | 85 | 59 | 939 | 846 | 1.121 | 1.025 | 20. Diabetes mellitus |
| 21. Ἀναιμίαι | 14 | 14 | 163 | 179 | 230 | 280 | 21. Anaemias |
| 22. Ἀγγειακαὶ βλάβαι προσβάλλουσαι τὸ κεντρικὸν νευρικὸν σύστημα | 545 | 518 | 6.386 | 5.992 | 8.076 | 7.920 | 22. Vascular lesions affecting central nervous system |
| 23. Μηνιγγῖτις μὴ μηνιγγιτιδοκοκκικὴ | 9 | 6 | 108 | 92 | 123 | 128 | 23. Non-meningococcal meningitis |
| 24. Ὀξεῖς ρευματισμοὶ | 7 | 1 | 26 | 26 | 35 | 23 | 24. Rheumatic fever |
| 25. Χρόνιαι ρευματικαὶ νόσοι καρδίας | 8 | 10 | 108 | 146 | 184 | 209 | 25. Chronic rheumatic heart diseases |
| 26. Ἀρτηριοσκληρυντικαὶ καὶ ἐκφυλιστικαὶ νόσοι τῆς καρδίας | 502 | 458 | 5.491 | 5.325 | 7.098 | 6.955 | 26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease |
| 27. Ἄλλαι νόσοι τῆς καρδίας | 166 | 168 | 1.983 | 2.195 | 2.863 | 2.662 | 27. Other diseases of heart |
| 28. Ἀρτηρ.ὑπέρτασις μετὰ καρδιοπαθείας | 44 | 53 | 530 | 602 | 800 | 922 | 28. Hypertension with heart disease |
| 29. Ἀρτηρ.ὑπέρτασις ἄνευ καρδιοπαθείας | 13 | 9 | 174 | 167 | 225 | 223 | 29. Hypertension without mention of heart |
| 30. Γρίππη | 11 | 5 | 627 | 1.860 | 1.968 | 712 | 30. Influenza |
| 31. Πνευμονία | 100 | 112 | 1.772 | 2.183 | 2.754 | 2.393 | 31. Pneumonia |
| 32. Βρογχῖτις | 41 | 36 | 636 | 867 | 1.067 | 933 | 32. Bronchitis |
| 33. Ἕλκος στομάχου καὶ δωδεκαδακτύλου | 31 | 25 | 277 | 301 | 394 | 458 | 33. Ulcer of stomach and duodenum |
| 34. Σκωληκοειδῖτις | 3 | 3 | 36 | 35 | 47 | 28 | 34. Appendicitis |
| 35. Ἐντερικὴ ἀπόφραξις καὶ κῆλαι | 51 | 44 | 388 | 349 | 473 | 468 | 35. Intestinal obstruction and hernia |
| 36. Γαστρῖτις, δωδεκαδ/λῖτις, ἐντερῖτις καὶ κολῖτις, πλὴν διαρροίας νεογνῶν | 33 | 63 | 306 | 378 | 514 | 552 | 36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis, except diarrhoea of the newborn |
| 37. Κίρρωσις ἥπατος | 97 | 116 | 980 | 988 | 1.348 | 1.303 | 37. Cirrhosis of liver |
| 38. Νεφρῖτις καὶ νέφρωσις | 57 | 87 | 685 | 955 | 1.192 | 1.222 | 38. Nephritis and nephrosis |
| 39. Ὑπερτροφία προστάτου | 22 | 18 | 214 | 220 | 289 | 264 | 39. Hyperplasia of prostate |
| 40. Τοκετός, ἐπιπλοκαὶ τῆς κυήσεως, τοῦ τοκετοῦ καὶ τῆς λοχείας | 10 | 8 | 52 | 62 | 84 | 88 | 40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium |
| 41. Διαμαρτίαι τῆς διαπλάσεως | 37 | 42 | 427 | 465 | 577 | 658 | 41. Congenital malformations |
| 42. Κακώσεις κατὰ τὸν τοκετόν, ἀσφυξία καὶ ἀτελεκτασία μετὰ τὸν τοκετὸν | 50 | 60 | 532 | 496 | 681 | 675 | 42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelectasis |
| 43. Λοιμώξεις τῶν νεογνῶν | 33 | 66 | 500 | 541 | 727 | 699 | 43. Infections of the newborn |
| 44. Ἄλλαι νόσοι τῆς πρώτης βρεφικῆς ἡλικίας καὶ «πρόωρα» | 118 | 108 | 1.252 | 1.234 | 1.621 | 1.654 | 44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity, unqualified |
| 45. Γῆρας ἄνευ ψυχώσεως, ἀσαφεῖς παθολ. καταστάσεις καὶ ἄγνωστοι αἰτίαι | 678 | 702 | 8.169 | 8.918 | 11.613 | 11.874 | 45. Senility without mention of psychosis ill-defined and unknown causes |
| 46. Ἅπασαι αἱ ἄλλαι νόσοι | 467 | 421 | 5.279 | 5.446 | 7.050 | 6.408 | 46. All other diseases (residual) |
| 47. Ἀτυχήματα ἐξ αὐτοκινήτου ὀχήματος | 99 | 127 | 652 | 651 | 874 | 652 | 47. Motor vehicle accidents |
| 48. Ἀτυχήματα οἱασδήπ. ἄλλης φύσεως | 176 | 174 | 1.700 | 1.715 | 2.228 | 2.282 | 48. All other accidents |
| 49. Αὐτοκτονίαι & κακώσεις ἐξ αὐτ/νίας | 24 | 24 | 225 | 210 | 267 | 319 | 49. Suicide and self inflicted injury |
| 50. Ἀνθρωποκτονίαι καὶ κακώσεις κατὰ τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις | 7 | 10 | 77 | 59 | 98 | 98 | 50. Homicide and injury resulting from operations of war |

(1) Βλέπε **ὑποσημείωσιν** πίνακος II: 1.

(*) Πρόκειται περὶ θανόντος ναυτικοῦ, πάσχοντος, κατὰ γνωματεύσεις Ἰνδῶν ἰατρῶν, ἐξ ἑλονοσίας καὶ θανόντος συντόμως μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἡ ἐξ ἑλονοσίας ἀσθένεια τοῦ ἐν λόγῳ ναυτικοῦ διεπιστώθη καὶ ὑπὸ Ἕλληνος ἰατροῦ κατὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς Πειραιᾶ.

(1) See **footnote,** table II: 1.

(*) It concerns a greek seaman suffering of malaria, as certified by Indian doctors. The person concerned died soon after his arrival in Greece. The said disease was also certified by greek doctor, upon the seaman's arrival at Piraeus.

## II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
## Emigration of Greek citizens

| Κατηγορίαι | Μονίμως μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1) | | | | Προσωρινῶς μεταναστεύοντες Temporarily emigrating (2) | | | | Categories |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
| | 1965 | | 1964 | 1963 | 1965 | | 1964 | 1963 | |
| **Γενικὸν σύνολον** | **12.270** | **93.405** | **105.569** | **100.072** | **5.421** | **44.156** | **47.616** | **35.437** | **Grand total** |
| Ἄρρενες | 6.783 | 53.117 | 66.265 | 61.966 | 5.214 | 42.910 | 46.437 | 34.598 | Males |
| Θήλεις | 5.487 | 40.288 | 39.304 | 38.106 | 207 | 1.246 | 1.179 | 839 | Females |
| **Κατὰ χώρας προορισμοῦ** | | | | | | | | | **Country of destination** |
| Ὑπερωκεάνειοι | 2.283 | 21.553 | 25.327 | 24.459 | 807 | 6.442 | 6.468 | 3.327 | Transoceanic |
| Βραζιλία | 3 | 45 | 104 | 290 | 35 | 99 | 49 | 16 | Brazil |
| Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι | 304 | 1.771 | 2.890 | 4.564 | 237 | 2.143 | 2.457 | 1.398 | United States |
| Καναδᾶς | 585 | 3.562 | 4.202 | 4.438 | 75 | 290 | 346 | 172 | Canada |
| Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς | 6 | 68 | 110 | 127 | 15 | 164 | 274 | 126 | Other American |
| Ἀσία | 14 | 86 | 60 | 93 | 377 | 3.114 | 2.793 | 1.349 | Asia |
| Ἀφρική | 154 | 1.303 | 1.885 | 1.802 | 49 | 309 | 333 | 189 | Africa |
| Αὐστραλία | 1.207 | 14.637 | 15.954 | 12.958 | 19 | 319 | 212 | 75 | Australia |
| Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας | 10 | 81 | 122 | 187 | — | 4 | 4 | 2 | Other Oceanian |
| Εὐρωπαϊκαὶ | 9.849 | 71.146 | 79.489 | 74.236 | 3.528 | 27.629 | 30.845 | 22.065 | European |
| Αὐστρία | 42 | 207 | 267 | 485 | 3 | 25 | 20 | 18 | Austria |
| Βέλγιον | 86 | 431 | 1.108 | 3.719 | 157 | 892 | 963 | 829 | Belgium |
| Γαλλία | 130 | 511 | 671 | 750 | 226 | 1.602 | 1.581 | 1.122 | France |
| Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.) | 8.520 | 66.073 | 73.343 | 64.662 | 350 | 3.404 | 3.033 | 1.862 | Germany (west. and east.) |
| Ἡνωμένον Βασίλειον | 289 | 832 | 755 | 941 | 312 | 3.670 | 4.845 | 3.337 | United Kingdom |
| Ἰταλία | 550 | 1.442 | 1.525 | 1.803 | 1.301 | 10.561 | 12.188 | 8.285 | Italy |
| Ὁλλανδία | 24 | 370 | 543 | 337 | 596 | 3.824 | 4.647 | 3.776 | Netherlands |
| Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης | 208 | 1.280 | 1.277 | 1.539 | 583 | 3.651 | 3.568 | 2.836 | Other European |
| Λοιπαὶ Μεσογειακαὶ | 126 | 646 | 696 | 1.113 | 1.029 | 9.333 | 9.685 | 6.917 | Other Mediterranean |
| Τουρκία | 74 | 151 | 166 | 471 | 132 | 844 | 524 | 728 | Turkey |
| Αἴγυπτος | 4 | 31 | 47 | 96 | 778 | 6.291 | 6.971 | 4.538 | Egypt |
| Ἄλλαι | 48 | 464 | 483 | 546 | 119 | 2.198 | 2.190 | 1.651 | Other |
| Μὴ δηλώσαντες χώραν προορισμοῦ | 12 | 60 | 57 | 264 | 57 | 752 | 618 | 3.128 | Undeclared countries |
| **Κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν μονίμου κατοικίας** | | | | | | | | | **Geographic region and department of permanent residence** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης | 2.123 | 13.415 | 14.815 | 17.091 | 2.510 | 20.218 | 22.368 | 14.856 | Greater Athens |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια | 417 | 3.784 | 4.618 | 3.659 | 547 | 4.136 | 4.535 | 3.004 | Rest of Central Greece and Euboea |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας | 122 | 1.297 | 1.362 | 957 | 54 | 393 | 287 | 145 | Aetolia and Akarnania |
| Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερείας Πρωτευούσης) | 60 | 588 | 865 | 600 | 74 | 542 | 2.155 | 1.574 | Attica (except Greater Athens) |
| Βοιωτίας | 45 | 266 | 412 | 348 | 19 | 138 | 140 | 86 | Beotia |
| Εὐβοίας | 102 | 786 | 1.142 | 1.103 | 189 | 1.537 | 1.571 | 979 | Euboea |
| Εὐρυτανίας | 21 | 245 | 254 | 155 | 1 | 21 | 17 | 12 | Evritania |
| Πειραιῶς (5) | 14 | 137 | . | . | 155 | 1.129 | . | . | Piraeus (5) |
| Φθιώτιδος | 36 | 313 | 406 | 331 | 31 | 192 | 178 | 94 | Fthiotis |
| Φωκίδος | 17 | 152 | 177 | 165 | 24 | 184 | 187 | 114 | Fokis |
| Πελοπόννησος | 1.063 | 9.966 | 12.822 | 9.985 | 336 | 2.627 | 2.766 | 1.633 | Peloponnesos |
| Ἀργολίδος | 48 | 609 | 718 | 520 | 70 | 525 | 511 | 304 | Argolis |
| Ἀρκαδίας | 140 | 1.090 | 1.314 | 1.091 | 26 | 247 | 278 | 165 | Arkadia |
| Ἀχαΐας | 222 | 1.715 | 2.248 | 1.991 | 55 | 475 | 439 | 327 | Akhaia |
| Ἠλείας | 159 | 1.686 | 2.033 | 1.524 | 40 | 238 | 246 | 118 | Ilia |
| Κορινθίας | 101 | 880 | 1.245 | 1.077 | 35 | 233 | 294 | 153 | Korinthia |
| Λακωνίας | 160 | 1.445 | 1.854 | 1.368 | 54 | 498 | 577 | 326 | Lakonia |
| Μεσσηνίας | 233 | 2.541 | 3.410 | 2.414 | 56 | 411 | 421 | 240 | Messinia |
| Ἰόνιοι Νῆσοι | 421 | 3.064 | 3.685 | 2.586 | 285 | 2.455 | 2.583 | 1.740 | Ionian Islands |
| Ζακύνθου | 30 | 380 | 500 | 346 | 13 | 85 | 68 | 35 | Zante |
| Κερκύρας | 314 | 1.998 | 2.264 | 1.474 | 88 | 765 | 692 | 527 | Corfu |
| Κεφαλληνίας | 43 | 356 | 499 | 416 | 143 | 1.298 | 1.484 | 964 | Cephalonia |
| Λευκάδος | 34 | 330 | 422 | 350 | 41 | 307 | 339 | 214 | Levkas |

## ΙΙ: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

## Emigration of Greek citizens (continued)

| Κατηγορίαι | Μονίμως μεταναστεύοντες Permanently emigrating(1) | | | | Προσωρινῶς μεταναστεύοντες Temporarily emigrating(2) | | | | Categories |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
| | 1965 | | 1964 | 1963 | 1965 | | 1964 | 1963 | |
| Ἤπειρος | 689 | 6.665 | 7.761 | 7.274 | 48 | 251 | 284 | 121 | Epirus |
| Ἄρτης | 79 | 782 | 900 | 770 | 7 | 34 | 35 | 12 | Arta |
| Θεσπρωτίας | 132 | 1.692 | 1.846 | 1.542 | 5 | 20 | 26 | 17 | Thesprotia |
| Ἰωαννίνων | 303 | 2.696 | 3.532 | 3.326 | 16 | 98 | 111 | 46 | Yanina |
| Πρεβέζης | 175 | 1.495 | 1.483 | 1.636 | 20 | 99 | 112 | 46 | Preveza |
| Θεσσαλία | 855 | 5.321 | 6.240 | 5.067 | 220 | 1.394 | 1.260 | 811 | Thessaly |
| Καρδίτσης | 219 | 1.161 | 1.188 | 819 | 17 | 74 | 84 | 19 | Karditsa |
| Λαρίσης | 165 | 1.259 | 1.691 | 1.613 | 33 | 115 | 81 | 45 | Larisa |
| Μαγνησίας | 86 | 615 | 821 | 760 | 160 | 1.140 | 1.054 | 723 | Magnisia |
| Τρικάλων | 385 | 2.286 | 2.540 | 1.875 | 10 | 65 | 41 | 24 | Trikala |
| Μακεδονία | 4.615 | 36.351 | 37.186 | 31.734 | 110 | 906 | 901 | 506 | Macedonia |
| Γρεβενῶν(4) | 123 | 1.198 | . | . | 2 | 6 | . | . | Grevena(4) |
| Δράμας | 560 | 4.954 | 4.189 | 3.539 | 7 | 35 | 33 | 16 | Drama |
| Ἠμαθίας | 238 | 1.448 | 2.012 | 1.711 | 6 | 29 | 33 | 16 | Imathia |
| Θεσσαλονίκης | 711 | 6.068 | 5.727 | 5.398 | 49 | 401 | 379 | 238 | Salonika |
| Καβάλας | 338 | 3.109 | 3.782 | 3.342 | 11 | 140 | 140 | 80 | Kavala |
| Καστορίας | 147 | 1.213 | 1.249 | 1.136 | — | 6 | 10 | 3 | Kastoria |
| Κιλκίς | 494 | 3.008 | 3.018 | 2.075 | 3 | 15 | 21 | 10 | Kilkis |
| Κοζάνης | 439 | 3.108 | 4.549 | 3.987 | 4 | 33 | 44 | 16 | Kozani |
| Πέλλης | 239 | 2.430 | 2.869 | 2.324 | 3 | 27 | 34 | 17 | Pella |
| Πιερίας | 383 | 2.639 | 2.305 | 1.927 | 5 | 86 | 89 | 43 | Pieria |
| Σερρῶν | 537 | 4.149 | 3.730 | 2.831 | 3 | 35 | 48 | 19 | Serres |
| Φλωρίνης | 321 | 2.385 | 3.065 | 2.699 | — | 9 | 10 | 6 | Florina |
| Χαλκιδικῆς | 85 | 642 | 691 | 764 | 17 | 84 | 58 | 42 | Khalkidiki |
| Ἅγιον Ὄρος | — | — | — | 1 | — | — | 2 | — | Aghion Oros |
| Θράκη | 877 | 5.805 | 6.596 | 8.174 | 12 | 118 | 95 | 115 | Thrace |
| Ἔβρου | 523 | 3.765 | 4.396 | 5.270 | 5 | 87 | 73 | 102 | Evros |
| Ξάνθης | 175 | 1.117 | 1.137 | 1.643 | 2 | 16 | 8 | 7 | Xanthi |
| Ροδόπης | 179 | 923 | 1.063 | 1.261 | 5 | 15 | 14 | 6 | Rodopi |
| Νῆσοι Αἰγαίου | 670 | 5.069 | 5.971 | 5.522 | 1.020 | 9.253 | 10.208 | 7.421 | Aegean Islands |
| Δωδεκανήσου | 305 | 2.421 | 2.572 | 2.642 | 176 | 1.878 | 1.754 | 1.203 | Dodecanesos |
| Κυκλάδων | 31 | 148 | 159 | 130 | 293 | 2.482 | 3.265 | 2.490 | Cyclades |
| Λέσβου | 216 | 1.717 | 2.234 | 1.879 | 92 | 678 | 703 | 385 | Lesvos |
| Σάμου | 82 | 505 | 671 | 501 | 78 | 771 | 777 | 519 | Samos |
| Χίου | 36 | 278 | 335 | 370 | 381 | 3.444 | 3.709 | 2.824 | Chios |
| Κρήτη | 356 | 2.813 | 5.134 | 3.009 | 155 | 1.290 | 1.165 | 591 | Crete |
| Ἡρακλείου | 136 | 1.149 | 2.399 | 1.285 | 50 | 372 | 317 | 157 | Iraklion |
| Λασιθίου | 43 | 260 | 482 | 185 | 29 | 268 | 228 | 107 | Lasithi |
| Ρεθύμνης | 50 | 411 | 837 | 410 | 23 | 179 | 159 | 83 | Rethymni |
| Χανίων | 127 | 993 | 1.416 | 1.129 | 53 | 471 | 461 | 244 | Canea |
| Μὴ δηλώσαντες νομὸν μονίμου κατοικίας | 184 | 1.152 | 741 | 5.971 | 178 | 1.508 | 1.451 | 4.639 | Undeclared residence |
| **Κατ' ἐπαγγέλματα** | | | | | | | | | **Occupations** |
| Ἐλευθέρια, τεχνικὰ κλπ. | 134 | 730 | 852 | 1.212 | 376 | 1.913 | 2.129 | 1.601 | Professional, technical etc. |
| Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη | 13 | 58 | 114 | 126 | 7 | 35 | 29 | 21 | Administrative, executive and managerial workers |
| Ὑπάλληλοι γραφείου | 138 | 1.307 | 1.942 | 1.561 | 58 | 381 | 345 | 117 | Clerical workers |
| Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα | 58 | 446 | 622 | 490 | 6 | 39 | 58 | 16 | Sales workers |
| Γεωργικά, ἁλιευτικά, δασικὰ καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα | 3.903 | 21.824 | 28.725 | 7.719 | 38 | 728 | 291 | 408 | Farmers, fishermen, hunters, loggers and related workers |
| Γεωργικά | 3.880 | 21.710 | 28.564 | 7.627 | 23 | 200 | 181 | 37 | Farm workers |
| Λοιπά | 23 | 114 | 161 | 92 | 15 | 528 | 110 | 371 | Other |

## II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

## Emigration of Greek citizens (continued)

| Κατηγορίαι | Μονίμως μεταναστεύοντες (1) Permanently emigrating | | | | Προσωρινῶς μεταναστεύοντες (2) Temporarily emigrating | | | | Categories |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | Σεπτ. Sept. | Ἰαν.-Σεπ. Jan.-Sep. | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
| | 1965 | | 1964 | 1963 | 1965 | | 1964 | 1963 | |
| Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις | 10 | 33 | 137 | 69 | — | 2 | — | 5 | Miners, quarrymen and well drillers |
| Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας | 101 | 1.198 | 1.553 | 795 | 4.285 | 36.365 | 38.966 | 31.777 | Workers in transport and communication occupations |
| Δι' ὕδατος | 16 | 263 | 244 | 340 | 4.222 | 35.874 | 38.572 | 31.639 | By sea |
| Λοιποί | 85 | 935 | 1.309 | 455 | 63 | 491 | 394 | 138 | Others |
| Βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ | 1.760 | 26.322 | 27.706 | 54.070 | 147 | 1.208 | 1.511 | 517 | Craftsmen, production process workers and labourers n.e.c. |
| Ἐργάται ἀ.ἀ.π. | 580 | 17.096 | 12.898 | 45.403 | 10 | 139 | 131 | 61 | Labourers n.e.c. |
| Λοιποί | 1.180 | 9.226 | 14.808 | 8.667 | 137 | 1.069 | 1.380 | 456 | Others |
| Ὑπηρεσιῶν | 103 | 1.060 | 1.497 | 1.540 | 388 | 3.057 | 3.942 | 454 | Service workers |
| Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν | 39 | 287 | 1.158 | 7.246 | 4 | 23 | 79 | 130 | Not adequately described or not reported |
| Ἄνευ ἐπαγγέλματος (3) | 6.011 | 40.140 | 41.263 | 25.244 | 112 | 405 | 266 | 391 | Without occupation (3) |

(1) Ὡς «μονίμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπήκοοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλέον τοῦ ἔτους.

(2) Ὡς «προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπήκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.

(3) Περιλαμβάνονται καὶ πάντα τὰ παιδία ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

(4) Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἱδρύθη ὁ Νομὸς Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνης καὶ Λαρίσης.

(5) Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου 1965, ἱδρύθη ὁ Νομὸς Πειραιῶς, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

(1) «Permanently emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period exceeding one year.

(2) «Temporarily emigrating»: citizens, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) to join a ship's crew.

(3) Including all children below ten years of age.

(4) From 1965 the Department of Grevena was established, dispatched from the Departments of Kozani and Larisa.

(5) From May 1965 the Department of Piraeus was established, dispatched from Attica Department.

# III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

## III: 1. Δεῖκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν) εἰς τὰ καταστήματα τῆς βιομηχανίας καὶ τῆς βιοτεχνίας, μὲ ἀριθμὸν ἀπασχολουμένων 10 καὶ ἄνω

| Κωδικὸς ἀριθμὸς κλάδου (1) | Κλάδοι βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας | 1964 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ἰούλιος July | | Αὔγουστος August | | Σεπτέμβριος September | |
| | | Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Ἰούνιος 1964 = 100,0 June | Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Ἰούλιος 1964 = 100,0 July | Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Αὔγουστος 1964 = 100,0 August |
| **20-39** | **Γενικὸς δείκτης βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας** | **103,7** | **101,3** | **104,1** | **100,3** | **103,7** | **99,6** |
| 20 | Βιομηχανίαι εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν | 94,1 | 102,4 | 95,9 | 101,9 | 104,8 | 109,3 |
| 21 | Βιομηχανία ποτῶν | 130,5 | 101,2 | 125,6 | 96,2 | 123,7 | 98,5 |
| 22 | Βιομηχανία καπνοῦ | 205,0 | 115,7 | 212,4 | 103,6 | 172,9 | 81,4 |
| 23 | Ὑφαντικαὶ βιομηχανίαι | 95,0 | 100,8 | 95,0 | 100,0 | 96,0 | 101,1 |
| 24 | Βιομηχανίαι εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας | 101,7 | 94,6 | 100,8 | 99,1 | 107,5 | 106,7 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ | 99,6 | 102,7 | 97,1 | 97,5 | 92,0 | 94,8 |
| 26 | Βιομηχανία ἐπίπλων | 102,3 | 98,2 | 98,9 | 96,7 | 99,1 | 100,2 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου | 95,8 | 97,5 | 95,3 | 99,4 | 93,8 | 100,3 |
| 28 | Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις | 103,6 | 100,0 | 104,2 | 100,5 | 104,9 | 100,7 |
| 29 | Βιομηχανία δέρματος | 85,6 | 92,9 | 86,0 | 100,4 | 85,6 | 99,5 |
| 30 | Βιομηχανία ἐλαστικοῦ | 79,5 | 103,7 | 78,9 | 99,2 | 83,1 | 105,4 |
| 31 | Χημικαὶ βιομηχανίαι | 58,9 | 96,1 | 58,1 | 98,7 | 58,1 | 100,0 |
| 32 | Βιομηχανία παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος | 103,8 | 100,5 | 101,6 | 97,9 | 100,6 | 99,0 |
| 33 | Βιομηχανία μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν | 108,7 | 99,5 | 112,1 | 103,1 | 113,4 | 101,2 |
| 34 | Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ βιομηχανίαι | 120,8 | 99,8 | 121,5 | 100,6 | 122,5 | 100,8 |
| 35 | Κατασκευὴ μεταλλουργικῶν προϊόντων | 114,6 | 98,6 | 113,9 | 99,3 | 115,4 | 101,4 |
| 36 | Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς | 108,2 | 99,0 | 107,1 | 100,0 | 109,6 | 102,4 |
| 37 | Κατασκευὴ ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν | 117,5 | 101,8 | 115,2 | 98,0 | 117,0 | 101,6 |
| 38 | Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων | 102,3 | 98,1 | 102,7 | 100,4 | 103,3 | 100,6 |
| 39 | Λοιπαὶ βιομηχανίαι | 122,7 | 100,5 | 118,1 | 96,2 | 116,4 | 98,6 |

(1) Βάσει τῆς Διεθνοῦς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος.

# EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

**Employment indices for salaried employees and wage earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over**

| 1964 | | | | | | Manufacturing branches | Major group code number (1) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Οκτώβριος October | | Νοέμβριος November | | Δεκέμβριος December | | | |
| Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Σεπτέμβριος 1964 = 100,0 September | Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Οκτώβριος 1964 = 100,0 October | Νοέμβριος 1961 = 100,0 November | Νοέμβριος 1964 = 100,0 November | | |
| **103,5** | **99,8** | **100,6** | **97,2** | **98,7** | **98,1** | **General index of manufacturing** | **20-39** |
| 106,5 | 101,7 | 91,3 | 85,7 | 87,6 | 95,9 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 113,6 | 91,8 | 104,4 | 91,9 | 109,1 | 104,5 | Beverage industries | 21 |
| 142,5 | 82,4 | 107,8 | 75,6 | 87,8 | 81,5 | Tobacco manufactures | 22 |
| 97,7 | 101,7 | 98,2 | 100,5 | 97,1 | 98,9 | Manufacture of textiles | 23 |
| 110,0 | 102,3 | 111,2 | 101,1 | 109,8 | 98,7 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 90,7 | 98,5 | 88,5 | 97,6 | 86,4 | 97,7 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture | 25 |
| 97,9 | 98,7 | 97,0 | 99,1 | 95,9 | 98,8 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 98,5 | 102,9 | 99,6 | 101,2 | 98,5 | 98,9 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 106,4 | 101,4 | 106,9 | 100,5 | 107,5 | 100,5 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 87,4 | 102,1 | 88,7 | 101,6 | 89,3 | 100,6 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 84,4 | 101,6 | 81,7 | 96,8 | 72,8 | 89,1 | Manufacture of rubber pruducts | 30 |
| 67,4 | 116,0 | 80,7 | 119,6 | 87,6 | 108,6 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 98,7 | 98,1 | 100,0 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 108,8 | 95,9 | 105,1 | 96,6 | 98,3 | 93,5 | Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal | 33 |
| 123,0 | 100,4 | 125,1 | 101,8 | 123,6 | 98,8 | Basic metal industries | 34 |
| 117,8 | 102,1 | 118,5 | 100,6 | 115,9 | 97,8 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 110,3 | 100,6 | 110,5 | 100,2 | 107,7 | 97,5 | Manufacture of machinery and appliances, excl. electrical ones and transport equipment | 36 |
| 116,9 | 100,0 | 116,4 | 99,5 | 117,8 | 101,2 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 |
| 104,9 | 101,5 | 103,6 | 98,8 | 104,4 | 100,8 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 117,8 | 101,2 | 117,2 | 99,5 | 116,2 | 99,1 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

(1) According to Standard Industrial Classification of All Economic Activity.

**Παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν ἀπασχολήσεως μισθωτῶν εἰς τὴν βιομηχανίαν καὶ τὴν βιοτεχνίαν κατὰ τοὺς μῆνας Ὀκτώβριον-Δεκέμβριον 1964**

**ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1964.** Ἡ ἐξέλιξις τοῦ γενικοῦ δείκτου κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1964 ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μῆνα βάσεως τοῦ δείκτου, Νοέμβριον 1961, **ἄνοδον** κατὰ 3,5%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον **πτῶσιν** κατὰ 0,2%.

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) Ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μῆνα Νοέμβριον 1961, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἑξῆς εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (42,5%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (23,0%), κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (17,8%), διαφόρων βιομηχανιῶν (17,8%) καὶ κατασκευῆς ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν (16,9%), παρὰ τὴν **πτωτικὴν** πορείαν τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: χημικῶν προϊόντων (32,6%), ἐλαστικοῦ (15,4%), δέρματος (12,6%) καὶ ξύλου καὶ φελλοῦ (9,3%).

β) Ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1964, ἐκ τῆς **πτωτικῆς** πορείας τῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (17,6%), ποτῶν (8,2%) καὶ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (4,1%), παρὰ τὴν **ἀνοδικὴν** πορείαν τῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: χημικῶν προϊόντων (16,0%), εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας (2,3%) καὶ κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (2,1%).

**ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1964.** Ἡ ἐξέλιξις τοῦ γενικοῦ δείκτου κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον 1964 ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μῆνα Νοέμβριον 1961, **ἄνοδον** κατὰ 0,6 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Ὀκτώβριον 1964 **πτῶσιν** κατὰ 2,8%.

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν μῆνα Νοέμβριον 1961, ἐκ τῆς **ἀνοδικῆς** πορείας τῶν ἑξῆς εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: βασικῶν μεταλλουργικῶν (25,1%), κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (18,5%), διαφόρων βιομηχανιῶν (17,2%) καὶ κατασκευῆς ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν (16,4%), παρὰ τὴν **πτωτικὴν** πορείαν τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: χημικῶν προϊόντων (19,3%), ἐλαστικοῦ (18,3%) καὶ δέρματος (11,3%).

β) Ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐκ τῆς **πτωτικῆς** πορείας τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (24,4%), εἰδῶν διατροφῆς (14,3%) καὶ ποτῶν (8,1%), παρὰ τὴν **ἀνοδικὴν** πορείαν τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: χημικῶν προϊόντων (19,6%), δέρματος (1,6%) καὶ παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (1,3%).

**ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1964.** Ἡ ἐξέλιξις τοῦ γενικοῦ δείκτου κατὰ τὸν μῆνα Δεκέμβριον 1964 ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν μῆνα Νοέμβριον 1961, **πτῶσιν** κατὰ 1,3%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Νοέμβριον 1964 **πτῶσιν** κατὰ 1,9%.

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη κυρίως:

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν μῆνα Νοέμβριον 1961, ἐκ τῆς **πτωτικῆς** πορείας τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: ἐλαστικοῦ (27,2%), χημικῶν προϊόντων (12,4%), εἰδῶν διατροφῆς (12,4%), καὶ καπνοῦ (12,2%), παρὰ τὴν **ἀνοδικὴν** πορείαν τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: βασικῶν μεταλλουργικῶν (23,6%), κατασκευῆς ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν (17,8%), διαφόρων βιομηχανιῶν (16,2%) καὶ κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (15,9%).

β) Ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Νοέμβριον 1964, ἐκ τῆς **πτωτικῆς** πορείας τῶν εἰδικῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: καπνοῦ (18,5%), ἐλαστικοῦ (10,9%) καὶ εἰδῶν διατροφῆς (4,1%), παρὰ τὴν **ἀνοδικὴν** πορείαν τῶν δεικτῶν τῶν βιομηχανιῶν: χημικῶν προϊόντων (8,6%), ποτῶν (4,5%) καὶ παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (1,3%).

**Notes on the evolution of employment indices for salaried employees and wage-earners in industry and handicraft for October-December 1964**

**OCTOBER 1964.** The development of the general index in October 1964 presents a **rise** of 3,5% as compared with the base month November 1961, and a **fall** of 0,2% as compared with the preceding month September 1964.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1961, by the **upward** trend in the following special industrial indices: tobacco (42,5%), basic metal products (23,0%), metal products (17,8%), miscellaneous industries (17,8%) and electrical machinery, appliances (16,9%), in spite of the **fall** in in the special intustrial indices: chemicals (32,6%), rubber (15,4%), leather (12,6%) and wood and cork (9,3%).

b) As compared with September 1964, by the **fall** of the special industrial indices: tobacco (17,6%), beverages (8,2%) and non-metallic minerals (4,1%), in spite of the **upward** trend in the special industrial indices: chemicals (16,0%), footwear and wearing apparel (2,3%) and metal products (2,1%).

**NOVEMBER 1964.** The development of the general index in November 1964 presents a **rise** of 0,6% as compared with November 1961, and a **fall** of 2,8% as compared with the preceding month October 1964.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1961, by the **upward** trend in the following special industrial indices: basic metal products (25,1%), metal products (18,5%), miscellaneous industries (17,2%) and electrical machinery – appliances (16,4%), in spite of the **fall** in the special industrial indices: chemicals (19,3%), rubber (18,3%) and leather (11,3%).

b) As compared with October 1964, by the **fall** in the special industrial indices: tobacco (24,4%), foodstuffs (14,3%) and beverages (8,1%), in spite of the **upward** trend in the special industrial indices: chemicals (19,6%), leather (1,6%) and coal and petroleum derivatives (1,3%).

**DECEMBER 1964.** The development of the general index in December 1964 presents a **fall** of 1,3% as compared with November 1961, and of 1,9% as compared with the preceding month November 1964.

The development of the general index course was mainly influenced:

a) As compared with November 1961, by the **fall** in the special industrial indices: rubber (27,2%), chemicals (12,4%), foodstuffs (12,4%) and tobacco (12,2%), in spite of the **upward** trend in the special industrial indices: basic metal products (23,6%), electrical machinery – appliances (17,8%), miscellaneous industries (16,2%) and metal products (15,9%).

b) As compared with November 1964, by the **fall** in the special industrial indices: tobacco (18,5%), rubber (10,9%) and foodstuffs (4,1%), in spite of the **upward** trend in the industrial indices: chemicals (8,6%), beverages (4,5%) and coal and petroleum derivatives (1,3%).

## III : 2. Τοποθετήσεις διὰ τῶν κατὰ πόλεις Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

## Placements effected through the Employment Offices and dismissals reported to them, by cities

| Πόλεις<br>Ἕδραι Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας | Τοποθετήσεις — Placements | | | Ἀπολύσεις — Dismissals | | | Cities<br>Seats of Employment Offices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Νοέμβριος November | Ὀκτώβριος October | Νοέμβριος November | Νοέμβριος November | Ὀκτώβριος October | Νοέμβριος November | |
| | 1965 | | 1964 | 1965 | | 1964 | |
| **Σύνολον** | **24.916** | **28.623** | **22.049** | **18.485** | **20.417** | **19.589** | **Total** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης** | **13.583** | **16.152** | **11.049** | **4.586** | **4.620** | **4.351** | **Greater Athens** |
| **Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια** | | | | | | | **Central Greece and Euboea** |
| Ἀγρίνιον | 469 | 672 | 623 | 542 | 1.271 | 1.086 | Agrinion |
| Ἄμφισσα | 39 | 18 | 56 | 94 | 15 | 71 | Amfissa |
| Ἐλευσὶς | 298 | 319 | 718 | 246 | 214 | 334 | Eleusis |
| Θῆβαι | — | — | — | — | — | — | Thebes |
| Λαμία | 100 | 126 | 91 | 149 | 101 | 59 | Lamia |
| Λαύριον | 155 | 192 | 117 | 134 | 105 | 68 | Lavrion |
| Λεβάδεια | 112 | 116 | 114 | 33 | 11 | 21 | Levadia |
| Χαλκὶς | 323 | 285 | 250 | 323 | 63 | 379 | Khalkis |
| **Πελοπόννησος** | | | | | | | **Peloponnesos** |
| Αἴγιον | 22 | 62 | 63 | 73 | 9 | 50 | Aegion |
| Καλαμάτα | 102 | 148 | 141 | 194 | 1.017 | 119 | Kalamata |
| Κιάτο | 246 | 311 | — | 19 | 8 | — | Kiato |
| Κόρινθος | 88 | 140 | 28 | 107 | 92 | 80 | Korinthos |
| Ναύπλιον | 268 | 46 | 48 | 359 | 221 | 101 | Navplion |
| Πάτραι | 771 | 707 | 614 | 382 | 313 | 375 | Patras |
| Πύργος | 96 | 447 | 311 | 56 | 28 | 37 | Pyrgos |
| **Θεσσαλία — Ἤπειρος — Ἰόνιοι Νῆσοι** | | | | | | | **Thessaly — Epirus — Ionian Islands** |
| Ἀργοστόλιον | 44 | 8 | 39 | 13 | 8 | 7 | Argostolion |
| Ἄρτα | 22 | 40 | 234 | 33 | 24 | 22 | Arta |
| Βόλος | 876 | 1.066 | 1.019 | 1.503 | 875 | 1.209 | Volos |
| Γρεβενὰ | 125 | 86 | — | 9 | 7 | — | Grevena |
| Ζάκυνθος | 63 | — | — | 7 | — | — | Zante |
| Ἰωάννινα | 129 | 68 | 41 | 94 | 53 | 75 | Yanina |
| Καρδίτσα | 164 | 146 | 107 | 123 | 78 | 174 | Karditsa |
| Κέρκυρα | 68 | 65 | 86 | 273 | 375 | 249 | Corfu |
| Λάρισα | 262 | 355 | 352 | 338 | 142 | 671 | Larisa |
| Πρέβεζα | 74 | 37 | — | 8 | 5 | — | Preveza |
| Τρίκαλα | 133 | 147 | 39 | 120 | 69 | 65 | Trikala |
| **Μακεδονία — Θράκη** | | | | | | | **Macedonia — Thrace** |
| Ἀλεξανδρούπολις | 5 | 23 | 20 | 18 | 49 | 16 | Alexandroupolis |
| Βέροια | 140 | 107 | 77 | 78 | 40 | 62 | Veroia |
| Δράμα | 233 | 381 | 275 | 142 | 856 | 543 | Drama |
| Ἔδεσσα | 109 | 57 | 73 | 104 | 85 | 39 | Edessa |
| Θεσσαλονίκη | 2.625 | 3.092 | 2.322 | 4.489 | 3.619 | 3.796 | Salonika |
| Καβάλα | 1.205 | 1.520 | 1.448 | 1.259 | 4.622 | 2.761 | Kavala |
| Κοζάνη | 22 | 13 | 7 | 50 | 14 | 37 | Kozani |
| Κομοτηνὴ | 21 | 20 | 18 | 228 | 58 | 74 | Komotini |
| Νάουσα | 66 | 54 | 89 | 36 | 17 | 38 | Naousa |
| Ξάνθη | 190 | 227 | 231 | 319 | 147 | 1.112 | Xanthi |
| Πτολεμαΐς | 107 | 35 | 20 | 135 | 192 | 17 | Ptolemaïs |
| Σέρραι | 166 | 190 | 178 | 243 | 268 | 227 | Serres |
| Φλώρινα | 15 | 37 | 19 | 35 | 11 | 22 | Florina |
| **Νῆσοι Αἰγαίου — Κρήτη** | | | | | | | **Aegean Islands — Crete** |
| Ἅγ. Νικόλαος (Λασιθίου) | 319 | 179 | — | 52 | 9 | — | St. Nicolaos (Lasithi) |
| Ἑρμούπολις (Σύρου) | 79 | 72 | 57 | 12 | 25 | 15 | Ermoupolis (Syros) |
| Ἡράκλειον | 235 | 223 | 360 | 101 | 138 | 142 | Iraklion |
| Μυτιλήνη | 157 | 135 | 167 | 244 | 132 | 194 | Mytilini |
| Ρέθυμνον | 63 | — | — | 16 | 16 | — | Rethymnon |
| Ρόδος | 130 | 111 | 173 | 877 | 253 | 640 | Rhodes |
| Σάμος | 9 | 43 | 6 | 8 | 5 | 126 | Samos |
| Χανιὰ | 206 | 235 | 164 | 180 | 130 | 89 | Canea |
| Χίος | 182 | 110 | 205 | 41 | 23 | 36 | Chios |

## III : 3. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας, παραμένοντες ἄνεργοι καὶ ἐπιδοτήσεις ἀνεργίας

## Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefits

| Πόλεις<br>Ἕδραι Γραφείων Εὑρέσεως Ἐργασίας | Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν<br>Registered as seeking employment | | | Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι<br>Remaining registered as unemployed | | | Ἐπιδότησις λόγῳ ἀνεργίας<br>Unemployment benefits | | | Cities<br>Seats of Employment Offices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον<br>Total | Ἄρρενες<br>Males | Θήλεις<br>Females | Σύνολον<br>Total | Ἄρρενες<br>Males | Θήλεις<br>Females | Ἐπιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)<br>Beneficiaries (new cases) | Σύνολον ἐπιδοτουμένων<br>Total of beneficiaries | Ἡμέραι ἐπιδοτήσεως<br>Unempl. man days compensat. | |
| | Νοέμβριος **1965** November | | | | | | Σεπτέμβριος **1965** September | | | |
| **Σύνολον** | **36.255** | **24.716** | **11.539** | **58.919** | **35.051** | **23.868** | **3.547** | **13.142** | **348.655** | **Total** |
| **Περιφέρ. Πρωτευούσης** | **16.616** | **11.090** | **5.526** | **24.429** | **16.072** | **8.357** | **1.773** | **7.501** | **189.791** | **Greater Athens** |
| **Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια** | | | | | | | | | | **Central Greece and Euboea** |
| Ἀγρίνιον | 516 | 339 | 177 | 1.212 | 518 | 694 | 44 | 204 | 4.488 | Agrinion |
| Ἄμφισσα | 139 | 114 | 25 | 179 | 163 | 16 | — | — | — | Amfissa |
| Ἐλευσίς | 375 | 328 | 47 | 431 | 362 | 69 | 35 | 120 | 3.140 | Eleusis |
| Θῆβαι | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Thebes |
| Λαμία | 192 | 155 | 37 | 284 | 242 | 42 | 15 | 80 | 2.134 | Lamia |
| Λαύριον | 174 | 119 | 55 | 95 | 69 | 26 | 4 | 55 | 1.099 | Lavrion |
| Λεβάδεια | 138 | 111 | 27 | 175 | 115 | 60 | 12 | 87 | 1.743 | Levadia |
| Χαλκίς | 586 | 508 | 78 | 690 | 424 | 266 | 19 | 76 | 1.985 | Khalkis |
| **Πελοπόννησος** | | | | | | | | | | **Peloponnesos** |
| Αἴγιον | 87 | 65 | 22 | 258 | 127 | 131 | 63 | 54 | 2.855 | Aegion |
| Καλαμάτα | 203 | 144 | 59 | 984 | 313 | 671 | 24 | 119 | 2.364 | Kalamata |
| Κιάτο | 252 | 97 | 155 | 16 | 12 | 4 | — | — | — | Kiato |
| Κόρινθος | 218 | 157 | 61 | 231 | 140 | 91 | 6 | 38 | 728 | Korinthos |
| Ναύπλιον | 344 | 105 | 239 | 144 | 70 | 74 | — | — | — | Navplion |
| Πάτραι | 962 | 687 | 275 | 1.584 | 1.079 | 505 | 149 | 411 | 10.642 | Patras |
| Πύργος | 368 | 217 | 151 | 652 | 441 | 211 | 8 | 29 | 1.135 | Pyrgos |
| **Θεσσαλία — Ἤπειρος — Ἰόνιοι Νῆσοι** | | | | | | | | | | **Thessaly—Epirus—Ionian Islands** |
| Ἀργοστόλιον | 51 | 48 | 3 | 46 | 39 | 7 | 2 | 21 | 725 | Argostolion |
| Ἄρτα | 177 | 140 | 37 | 360 | 303 | 57 | 24 | 62 | 1.416 | Arta |
| Βόλος | 1.681 | 1.045 | 636 | 2.124 | 1.250 | 874 | 109 | 236 | 6.708 | Volos |
| Γρεβενά | 145 | 127 | 18 | 81 | 67 | 14 | — | — | — | Grevena |
| Ζάκυνθος | 87 | 83 | 4 | 22 | 18 | 4 | — | — | — | Zante |
| Ἰωάννινα | 318 | 262 | 56 | 499 | 437 | 62 | 30 | 76 | 2.591 | Yanina |
| Καρδίτσα | 238 | 193 | 45 | 186 | 166 | 20 | 11 | 71 | 1.685 | Karditsa |
| Κέρκυρα | 397 | 314 | 83 | 866 | 620 | 246 | 33 | 77 | 2.605 | Corfu |
| Λάρισα | 583 | 474 | 109 | 756 | 613 | 143 | 42 | 151 | 3.585 | Larisa |
| Πρέβεζα | 92 | 63 | 29 | 116 | 71 | 45 | — | — | — | Preveza |
| Τρίκαλα | 142 | 99 | 43 | 149 | 124 | 25 | 9 | 95 | 2.309 | Trikala |
| **Μακεδονία—Θράκη** | | | | | | | | | | **Macedonia—Thrace** |
| Ἀλεξανδρούπολις | 59 | 43 | 16 | 262 | 173 | 89 | 21 | 78 | 2.090 | Alexandroupolis |
| Βέροια | 237 | 201 | 36 | 229 | 185 | 44 | 9 | 40 | 1.107 | Veroia |
| Δράμα | 491 | 392 | 99 | 1.505 | 593 | 912 | 32 | 90 | 4.175 | Drama |
| Ἔδεσσα | 155 | 140 | 15 | 310 | 212 | 98 | 7 | 48 | 1.060 | Edessa |
| Θεσσαλονίκη | 5.196 | 3.005 | 2.191 | 7.111 | 4.109 | 3.002 | 461 | 1.336 | 36.980 | Salonika |
| Καβάλα | 1.399 | 1.159 | 240 | 5.498 | 2.209 | 3.289 | 90 | 279 | 6.227 | Kavala |
| Κοζάνη | 113 | 87 | 26 | 377 | 337 | 40 | 19 | 43 | 1.327 | Kozani |
| Κομοτηνή | 86 | 61 | 25 | 301 | 177 | 124 | 11 | 35 | 1.168 | Komotini |
| Νάουσα | 113 | 74 | 39 | 190 | 117 | 73 | 4 | 31 | 451 | Naousa |
| Ξάνθη | 331 | 215 | 116 | 358 | 215 | 143 | 18 | 67 | 1.459 | Xanthi |
| Πτολεμαΐς | 183 | 176 | 7 | 172 | 163 | 4 | 26 | 54 | 1.180 | Ptolemais |
| Σέρραι | 389 | 319 | 70 | 2.946 | 627 | 2.319 | 37 | 102 | 2.590 | Serres |
| Φλώρινα | 49 | 43 | 6 | 69 | 55 | 14 | — | — | — | Florina |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Κρήτη** | | | | | | | | | | **Aegean Islands—Crete** |
| Ἀγ. Νικόλαος (Λασιθ.) | 359 | 260 | 99 | 74 | 30 | 44 | — | — | — | St. Nicolaos (Lasithi) |
| Ἑρμούπολις (Σύρου) | 74 | 49 | 25 | 88 | 37 | 51 | 10 | 72 | 1.630 | Ermoupolis (Syros) |
| Ἡράκλειον | 297 | 212 | 85 | 522 | 404 | 118 | 53 | 142 | 15.280 | Iraklion |
| Μυτιλήνη | 282 | 249 | 33 | 275 | 240 | 35 | 23 | 64 | 2.005 | Mytilini |
| Ρέθυμνον | 78 | 74 | 4 | 15 | 15 | — | — | — | — | Rethymnon |
| Ρόδος | 760 | 500 | 260 | 1.143 | 773 | 370 | 38 | 78 | 2.409 | Rhodes |
| Σάμος | 17 | 15 | 2 | 373 | 85 | 288 | 1 | 10 | 176 | Samos |
| Χανιὰ | 305 | 263 | 42 | 425 | 346 | 79 | 72 | 153 | 2.958 | Canea |
| Χίος | 201 | 95 | 106 | 107 | 94 | 13 | 2 | 34 | 551 | Chios |
| Λοιπαὶ πόλεις | — | — | — | — | — | — | 201 | 823 | 20.104 | Other cities |

## III : 4. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις: Νοέμβριος 1965

**Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, persons placed by them, remaining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups: November 1965**

| Κῶδιξ ἐπαγγελμάτων Code of occupations | Ὁμάδες ἐπαγγελμάτων Occupational groups | Ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις Dismissals reported | Ἐγγραφέντες Registered | Τοποθετηθέντες Placed | Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Νοέμβριος 1965 November | | | |
| | **Γενικὸν σύνολον—Grand total** | **18.485** | **36.255** | **24.916** | **58.919** |
| Ὁμὰς Group : 0 | **Τεχνικοὶ καὶ ἀσκοῦντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα—Professional, technical and related workers** | **216** | **664** | **404** | **1.424** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof | | | | |
| 00-03 | Τεχνικοὶ βιομηχανίας, γεωργίας κλπ.—Industry and agriculture technicians etc. | 32 | 112 | 69 | 169 |
| 04-05 | Νοσοκόμοι, μαῖαι, φαρμακοποιοί—Nurses, midwives, pharmacists | 41 | 202 | 158 | 335 |
| 06 | Διδακτικὸν προσωπικόν—Teachers | 7 | 26 | 19 | 182 |
| 09 | Καλλιτέχναι, συγγραφεῖς—Artists, writers | 33 | 74 | 37 | 255 |
| Ὁμὰς Group : 1 | **Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative, executive and managerial workers** | **8** | **22** | **7** | **30** |
| Ὁμὰς Group : 2 | **Ὑπάλληλοι γραφείου—Clerical workers** | **846** | **3.135** | **1.966** | **5.381** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof : | | | | |
| 20 | Λογισταί, βοηθοὶ λογισταί, ταμίαι—Book-keepers and cashiers | 73 | 332 | 287 | 683 |
| 21 | Δακτυλογράφοι, στενογράφοι—Typists and stenographers | 49 | 80 | 70 | 135 |
| Ὁμὰς Group : 3 | **Πωληταί—Sales workers** | **328** | **1.294** | **1.238** | **1.919** |
| Ὁμὰς Group : 4 | **Γεωργοί, ἁλιεῖς καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων—Farmers, fishermen and related workers** | **1.229** | **1.743** | **308** | **2.283** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof : | | | | |
| 41 | Γεωργικοὶ ἐργάται—Farm workers | 280 | 407 | 226 | 522 |
| 43 | Ἁλιεῖς—Fishermen | 875 | 1.151 | 10 | 1.268 |
| Ὁμὰς Group : 5 | **Μεταλλωρύχοι, λατόμοι—Miners, quarrymen** | **280** | **405** | **161** | **823** |
| Ὁμὰς Group : 6 | **Μεταφοραὶ καὶ ἐπικοινωνίαι—Transport and communication occupations** | **550** | **860** | **518** | **1.764** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof : | | | | |
| 64 | Ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων κλπ.—Drivers of motorised vehicles | 360 | 691 | 397 | 1.438 |
| 66 | Ἐπιθεωρηταί, ἐπόπται, ἐλεγκταὶ καὶ ἀπασχολούμενοι εἰς μεταφορὰς—Inspectors, supervisors | 2 | 7 | 1 | 18 |
| Ὁμὰς Group : 7-8 | **Βιομηχανία καὶ βιοτεχνία—Craftsmen, production-process workers etc.** | **12.561** | **22.443** | **17.618** | **37.000** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof : | | | | |
| 70 | Κλῶσται, ὑφανταί, πλέκται, βαφεῖς—Spinners, weavers, knitters, dyers | 606 | 2.112 | 2.091 | 2.915 |
| 71 | Ράπται, κόπται, τεχνῖται γουνοποιΐας—Tailors, cutters, furriers | 136 | 1.028 | 828 | 1.599 |
| 72 | Ὑποδηματοποιοί—Shoemakers | 155 | 589 | 661 | 1.074 |
| 73 | Κλιβανεῖς, ἐλασματουργοί, χύται μετάλλων—Furnacemen, rollers, moulders | 153 | 729 | 674 | 818 |
| 74 | Ὡρολογοποιοί, κοσμηματοποιοί—Watchmakers, jewellers | 20 | 73 | 57 | 111 |
| 75 | Μηχανουργοί, ὑδραυλικοί, συγκολληταί—Machinists, plumbers, welders | 1.023 | 3.022 | 2.551 | 3.728 |
| 76 | Ἠλεκτρολόγοι—Electricians | 268 | 1.002 | 895 | 1.296 |
| 77 | Ξυλουργοί, ἐπιπλοποιοί—Carpenters, cabinetmakers | 411 | 1.246 | 979 | 1.671 |
| 78 | Ὑδροχρωματισταί, ἐλαιοχρωματισταί—Painters | 34 | 115 | 39 | 244 |

## III : 4. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις: Νοέμβριος 1965 (συνέχεια)

**Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, persons placed by them, remaining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups: November 1965** (continued)

| Κῶδιξ ἐπαγγελμάτων Code of occupations | Ὁμάδες ἐπαγγελμάτων Occupational groups | Ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις Dismissals reported | Ἐγγραφέντες Registered | Τοποθετηθέντες Placed | Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Νοέμβριος 1965 November | | | |
| 79 | Οἰκοδόμοι, ἀμμοκονιασταί—Construction workers, plasterers ... | 1.061 | 2.112 | 962 | 2.902 |
| 80 | Τυπογράφοι, βιβλιοδέται—Pressmen, bookbinders ..... | 51 | 259 | 256 | 430 |
| 81 | Κεραμουργοί, ὑαλουργοί, πλινθοποιοί—Potters, glass and clay formers ..... | 402 | 594 | 307 | 822 |
| 82 | Μυλωθροί, ἀρτοποιοί, ποτοποιοὶ κλπ.—Millers, bakers, beverage workers etc. ..... | 537 | 1.285 | 1.187 | 2.371 |
| 83 | Ἐργάται χημικῆς βιομηχανίας—Chemical and related process workers ..... | 269 | 501 | 763 | 620 |
| 84 | Καπνεργάται ἐν γένει—Tobacco preparers and tobacco products makers ..... | 4.862 | 2.834 | 1.768 | 9.627 |
| 85 | Βυρσοδέψαι—Tanners ..... | 196 | 753 | 878 | 1.021 |
| 86 | Συσκευασταί, ἐπικολληταὶ ἐτικεττῶν κλπ.—Packers, labellers and related workers ..... | 89 | 734 | 436 | 1.386 |
| 87 | Χειρισταὶ μηχανῶν, ἐκσκαφέων κλπ.—Engines and excavating equipment operators ..... | 194 | 304 | 139 | 588 |
| 88 | Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταὶ — Longshoremen and related freight handlers ..... | 22 | 135 | 122 | 189 |
| 89 | Χειρώνακτες μ.ἀ.κ.—Labourers not elsewhere classified ..... | 2.072 | 3.016 | 2.025 | 3.588 |
| Ὁμὰς Group : 9 | **Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ ψυχαγωγία—Service and recreation workers** ..... | **1.819** | **2.958** | **1.588** | **5.238** |
| | Ἐκ τούτων : — Thereof : | | | | |
| 90 | Φύλακες, πυροσβέσται—Guards, fire fighters ..... | 59 | 120 | 78 | 237 |
| 91 | Ὑπηρέται, μάγειροι, οἰκονόμοι—Housekeepers, cooks, maids ... | 489 | 628 | 208 | 1.149 |
| 92 | Σερβιτόροι—Waiters ..... | 641 | 991 | 396 | 1.642 |
| 93 | Θυρωροί, καθαρισταί—Building caretakers, cleaners ..... | 321 | 615 | 413 | 1.199 |
| 94 | Κουρεῖς καὶ κομμωταί—Barbers, hairdressers ..... | 23 | 124 | 79 | 261 |
| 95 | Πλύντριαι, καθαρισταὶ καὶ σιδερωταὶ ἱματισμοῦ—Launderers, dry cleaners and pressers ..... | 123 | 236 | 145 | 345 |
| Ὁμὰς Group : 10 | **Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation** ..... | **648** | **2.731** | **1.108** | **3.057** |

## III: 5. Ἕλληνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἄνεργοι Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατ' εἰδικότητα

## Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, at the end of the month, by speciality

| Εἰδικότητες Specialities | Ἀπασχολούμενοι ναυτικοὶ ἐπὶ ἑλληνικῶν πλοίων (1) Seamen employed on greek ships | Ἄνεργοι ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Seamen unemployed at home ports | |
|---|---|---|---|
| | 1965 | | |
| | Ὀκτώβριος October | Ὀκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. |
| **Σύνολον—Total** | **34.681** | **4.975** | **6.343** |
| **α) Πλοίαρχοι Α'—Masters A.** | **819** | **68** | **81** |
| **β) Ἀνώτατον προσωπικὸν — Senior personnel** | **6.657** | **667** | **956** |
| 1. Καταστρώματος—Deck | 2.218 | 248 | 367 |
| Ὑπαρχοι—Staff officers(2) | 43 | — | — |
| Πλοίαρχοι Β'—Chief officers | 870 | 88 | 117 |
| Πλοίαρχοι Γ'—Second officers | 1.305 | 160 | 250 |
| 2. Μηχανῆς—Engine-room and stokehold | 3.236 | 322 | 450 |
| Μηχανικοὶ Α'—Chief engineers | 710 | 73 | 98 |
| Μηχανικοὶ Β'—Second engineers | 893 | 88 | 129 |
| Μηχανικοὶ Γ'—Third engineers | 1.598 | 135 | 190 |
| Μηχανικοὶ πρακτικοὶ—Other engineers | 35 | 26 | 33 |
| 3. Ἀσυρμάτου—Radio | 770 | 54 | 62 |
| Ραδιοτηλεγραφηταὶ Α' καὶ Β'—Radio officers | 770 | 54 | 62 |
| 4. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν—Catering department | 433 | 43 | 77 |
| Οἰκον. ἀξιωματικοὶ Α' καὶ Β'—Pay masters A. and B. | 158 | 13 | 20 |
| Φροντισταὶ—Chief caterers | 60 | 10 | 15 |
| Βοηθοὶ φροντισταὶ—Assistant caterers | 215 | 20 | 42 |
| **γ) Κατώτερον προσωπικὸν — Lower personnel** | **25.434** | **4.116** | **5.180** |
| 1. Καταστρώματος—Deck | 10.989 | 2.543 | 3.009 |
| Ναύκληροι—Boatswains | 1.017 | 163 | 209 |
| Ὑποναύκληροι—Boatswain's mates(3) | 53 | — | — |
| Κυβερνῆται Α' καὶ Β'—Skippers | 569 | 217 | 284 |
| Ξυλουργοὶ—Carpenters | 463 | 40 | 47 |
| Ναῦται—Sailors | 6.647 | 746 | 886 |
| Ναυτόπαιδες—Ship's boys | 2.240 | 1.377 | 1.583 |
| 2. Μηχανῆς — Engine-room and stokehold | 6.932 | 642 | 766 |
| Ἀρχιθερμασταὶ—Chief stokers | 506 | 155 | 192 |
| Ἠλεκτρολόγοι—Electricians | 503 | 27 | 37 |
| Μηχανοδηγοὶ Α' καὶ Β'—Motor-drivers | 739 | 72 | 80 |
| Λιπανταὶ—Greasers | 972 | 52 | 60 |
| Θερμασταὶ—Stokers | 1.739 | 287 | 339 |
| Ἀντλιωροὶ—Pumpmen | 99 | 2 | 1 |
| Καθαρισταὶ καὶ ἀνθρακεῖς—Wipers and trimmers | 1.029 | 37 | 46 |
| Χειρισταὶ μηχανῆς—Motormen | 131 | 10 | 11 |
| Μαθητευόμενοι μηχανῆς — Apprentice engineers | 1.214 | — | — |
| 3. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν — Catering department | 7.513 | 931 | 1.405 |
| Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'—Chief stewards | 142 | 40 | 64 |
| Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'—Stewards | 1.893 | 423 | 630 |
| Βοηθ. θαλαμηπόλοι—Cabin-boys | 2.639 | 81 | 100 |
| Ἀρχιμάγειροι—Chief cooks | 87 | 18 | 32 |
| Μάγειροι Α', Β', Γ'—Cooks | 1.292 | 275 | 391 |
| Βοηθοὶ μαγείρου — Assistant cooks | 703 | 7 | 9 |
| Χυτροκαθαρισταὶ-Kettle-cleaners | 191 | 11 | 14 |
| Ζαχαροπλάσται—Confectioners | 41 | — | — |
| Λοιπαὶ εἰδικότητες—Other specialities | 525 | 76 | 165 |
| **δ) Ὑγειονομικὸν προσωπικὸν —Medical personnel** | **14** | — | — |
| **ε) Δόκιμοι—Cadets** | **1.757** | **124** | **126** |
| Πλοίαρχοι δόκιμοι—Cadet deck officers | 558 | 38 | 45 |
| Μηχανικοὶ δόκιμοι—Cadet engineers | 1.075 | 61 | 53 |
| Ραδιοτηλεγραφηταὶ δόκιμοι — Cadet radio officers | 94 | 12 | 14 |
| Οἰκονομικοὶ ἀξιωματικοὶ δόκιμοι—Cadet pay masters | 30 | 13 | 14 |

(1) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ πλοίων 100 ΚΟΧ καὶ ἄνω.
(2) Ἡ θέσις τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εἰς τὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα καὶ καλύπτεται ὑπὸ πλοιάρχων Β' ἢ Α'.
(3) Ἡ θέσις τοῦ ὑποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπὸ ναυτῶν.

(1) Including those employed on ships of 100 and more GRT.
(2) The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.
(3) The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

## ΙΙΙ: 6. Κατανομὴ κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικὰ καὶ ὑπεραστικὰ λεωφορεῖα τῶν Κοινῶν Ταμείων Εἰσπράξεων Λεωφορείων (ΚΤΕΛ)

## Distribution of personnel employed on urban and interurban bus lines, by category of employees and geographic region

| Κατηγορίαι ἀπασχολουμένων | 1965 | | | | | Category of employees |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | Αὔγουστ. August | Σεπτέμ. Septem. | Ὀκτώβρ. October | |
| **Σύνολον ἀπασχολουμένων** | **22.698** | **23.358** | **23.424** | **23.394** | **23.014** | **Total** |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 13.566 | 13.744 | 13.751 | 13.783 | 13.725 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 9.621 | 9.727 | 9.726 | 9.756 | 9.751 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 1.586 | 1.593 | 1.588 | 1.595 | 1.585 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 2.359 | 2.424 | 2.437 | 2.432 | 2.389 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 9.132 | 9.614 | 9.673 | 9.611 | 9.289 | Interurban lines |
| Ὁδηγοὶ τακτικοὶ | **8.109** | **8.135** | **8.135** | **8.138** | **8.167** | Regular drivers |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 4.661 | 4.676 | 4.666 | 4.672 | 4.730 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 3.162 | 3.167 | 3.163 | 3.165 | 3.229 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 666 | 665 | 663 | 664 | 666 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 833 | 844 | 840 | 843 | 835 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 3.448 | 3.459 | 3.469 | 3.466 | 3.437 | Interurban lines |
| Ὁδηγοὶ ἐφεδρικοὶ | **1.624** | **1.914** | **1.895** | **1.821** | **1.582** | Drivers in the reserve |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 1.458 | 1.517 | 1.515 | 1.520 | 1.416 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 1.239 | 1.268 | 1.249 | 1.249 | 1.163 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 29 | 34 | 40 | 43 | 36 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 190 | 215 | 226 | 228 | 217 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 166 | 397 | 380 | 301 | 166 | Interurban lines |
| Εἰσπράκτορες τακτικοὶ | **7.958** | **7.965** | **7.955** | **7.982** | **8.000** | Regular conductors |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 4.617 | 4.629 | 4.609 | 4.611 | 4.665 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 3.152 | 3.157 | 3.145 | 3.153 | 3.211 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 621 | 618 | 615 | 611 | 607 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 844 | 854 | 849 | 847 | 847 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 3.341 | 3.336 | 3.346 | 3.371 | 3.335 | Interurban lines |
| Εἰσπράκτορες ἐφεδρικοὶ | **1.750** | **1.998** | **2.080** | **2.083** | **1.932** | Conductors in the reserve |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 1.310 | 1.386 | 1.429 | 1.427 | 1.359 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 1.029 | 1.080 | 1.118 | 1.127 | 1.069 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 64 | 70 | 65 | 72 | 73 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 217 | 236 | 246 | 228 | 217 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 440 | 612 | 651 | 656 | 573 | Interurban lines |
| Ἐλεγκταὶ | **1.067** | **1.116** | **1.117** | **1.128** | **1.096** | Inspectors |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 491 | 509 | 507 | 514 | 503 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 355 | 367 | 369 | 372 | 366 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 36 | 36 | 35 | 35 | 35 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 100 | 106 | 103 | 107 | 102 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 576 | 607 | 610 | 614 | 593 | Interurban lines |
| Σταθμάρχαι | **931** | **950** | **951** | **950** | **955** | Heads of station |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 478 | 479 | 477 | 477 | 490 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 356 | 359 | 352 | 354 | 370 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 65 | 65 | 65 | 65 | 64 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 57 | 55 | 60 | 58 | 56 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 453 | 471 | 474 | 473 | 465 | Interurban lines |
| Ὑπάλληλοι γραφείων | **950** | **952** | **953** | **969** | **959** | Office staff |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 478 | 476 | 475 | 489 | 489 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 304 | 305 | 305 | 311 | 318 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 90 | 90 | 90 | 90 | 89 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 84 | 81 | 80 | 88 | 82 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 472 | 476 | 478 | 480 | 470 | Interurban lines |
| Λοιπὸν βοηθητικὸν καὶ ὑπηρετικὸν προσωπικόν | **309** | **328** | **338** | **323** | **323** | Other service personnel |
| Ἀστικῶν ΚΤΕΛ | 73 | 72 | 73 | 73 | 73 | City lines |
| Περιφερείας Πρωτευούσης | 24 | 24 | 25 | 25 | 25 | Athens-Piraeus area |
| Θεσσαλονίκης | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | Salonika |
| Ἐπαρχιῶν | 34 | 33 | 33 | 33 | 33 | Eparchies |
| Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ | 236 | 256 | 265 | 250 | 250 | Interurban lines |

**Παρατήρησις:** Εἰς τοὺς ὡς ἄνω «ἀπασχοληθέντας» περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἐπὶ μίαν, ἔστω, ἡμέραν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐργασθέντες.

**Note:** Personnel «employed» includes also those who were employed even for one day only within the month.

# IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ — AGRICULTURE - LIVESTOCK

## IV: 1. Διατεθέντα καλλιεργητικὰ δάνεια, γεωργικὰ φάρμακα καὶ λιπάσματα ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος

## Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece

| Κατηγορίαι<br>Categories | Ὀκτώβριος—October | | Σεπτέμβριος—September | | Ἰαν.—Ὀκτώβριος<br>Jan.—October | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 |
| ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εἰς χιλιάδας δραχμῶν) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae) | | | | | | |
| Καλλιεργητικὰ δάνεια—Cultivation loans | 384.600 | 423.736 | 303.540 | 291.559 | 2.915.779 | 2.818.322 |
| Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων—Loans on mortgage of products | 86.905 | 40.487 | 3.938 | 1.995 | 285.286 | 236.067 |
| Χρηματοδοτήσεις γεωργικῶν Ὀργανισμῶν—Financing of agricultural organizations | 540.305 | 372.058 | 228.804 | 159.642 | 2.055.148 | 1.444.233 |
| Δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας—Middle and long-term loans | 133.307 | 123.494 | 148.435 | 87.781 | 1.296.369 | 1.113.337 |
| ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εἰς χιλιόγραμμα) AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms) | | | | | | |
| Μυκητοκτόνα—Fungicides | 148.426 | 207.492 | 253.452 | 227.339 | 21.268.448 | 21.560.604 |
| Ἐντομοκτόνα—Insecticides | 32.008 | 39.273 | 85.540 | 66.670 | 1.311.926 | 1.049.219 |
| Ζιζανιοκτόνα—Weed killers | — | — | — | 2.664 | 218.464 | 154.986 |
| Φυτορμονικὰ—Hormonic | 31 | 111 | 206 | 5 | 6.505 | 8.014 |
| Διάφορα—Miscellaneous | 53.356 | 30.022 | 182.719 | 85.161 | 998.591 | 692.996 |
| ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εἰς χιλιόγραμμα) — CHEMICAL FERTILIZERS (in kilograms) | | | | | | |
| Θειικὴ ἀμμωνία — (21-0-0)—Ammonium sulphate | 52.371.447 | 104.462.438 | 50.379.476 | 46.883.266 | 451.408.257 | 430.951.634 |
| Ἀραιὸν ὑπερφωσφορικὸν— (0-16-0) — Thin superphosphatic | 128.524.556 | 170.268.412 | 68.389.287 | 73.029.925 | 421.637.715 | 477.659.135 |
| Θειικὸν κάλι—(0-0-48)—Potassic | 1.604.504 | 1.518.970 | 354.583 | 45.431 | 23.399.663 | 25.502.569 |

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

**Source:** Agricultural Bank of Greece.

## IV: 2. Ποσότης σφαγίων (α) προσαχθέντων πρὸς κρεοσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεοσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

## Weight of slaughtered animals (a) presented for inspection in main slaughter centres, by geographic region

*Βάρος εἰς χιλιόγραμμα ἄνευ ἐντοσθίων* — *Net kilogram weight without intestines*

| Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεοσκοπικῶν κέντρων 1965 καὶ 1964 (ἐν παρενθέσει) | Ὀκτώβριος October | | Σεπτέμβριος September | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | Regions and number of slaughter centres in 1965 and 1964 (in parenthesis) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 (163 πόλεις) (163 cities) | 1964 (138 πόλεις) (138 cities) | 1965 (146 πόλεις) (146 cities) | 1964 (144 πόλεις) (144 cities) | 1965 | 1964 | |
| **Σύνολον** ..... | **7.577.950** | **9.202.494** | **5.550.786** | **9.057.443** | **55.108.954** | **77.824.365** | **Total** |
| Περιφέρεια Πρωτευ-8 (6) .. ούσης | (1) 758.659 | 2.298.268 | (3) 550.162 | 2.066.548 | 6.221.626 | 19.824.223 | Greater Athens 8 (6) |
| Λοιπὴ Στερεὰ 21 (20) ... Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια ... | (1) 656.016 | (2) 578.774 | (3) 485.729 | (4) 583.016 | 4.759.552 | 4.886.121 | Rest of Central Greece and Euboea 21 (20) |
| Πελοπόννησος 30 (28) ... | (1) 797.449 | (2) 882.470 | (3) 804.170 | (4) 856.825 | 6.916.642 | 6.912.239 | Peloponnesos 30 (28) |
| Ἰόνιοι Νῆσοι . 5 (5) ... | 163.311 | 158.656 | 145.065 | 173.201 | 1.600.669 | 1.563.519 | Ionian Islands 5 (5) |
| Ἤπειρος ... 8 (7) ... | (1) 236.595 | (2) 267.017 | (3) 289.438 | (4) 284.140 | 2.678.970 | 2.739.750 | Epirus 8 (7) |
| Θεσσαλία ... 16 (15) ... | (1) 811.399 | (2) 879.882 | (3) 629.010 | (4) 883.643 | 5.945.327 | 6.371.876 | Thessaly 16 (15) |
| Μακεδονία .. 44 (41) ... | (1) 3.078.024 | (2) 3.030.463 | (3) 1.805.338 | (4) 3.066.249 | 17.568.640 | 24.202.257 | Macedonia 44 (41) |
| Θράκη ..... 14 (9) ... | (1) 552.070 | (2) 591.388 | (3) 341.885 | (4) 603.503 | 4.830.116 | 6.667.710 | Thrace 14 (9) |
| Νῆσοι Αἰγαίου 8 (7) .. | (1) 219.192 | (2) 241.433 | (3) 209.441 | (4) 250.058 | 2.104.940 | 2.275.801 | Aegean Islands 8 (7) |
| Κρήτη ..... 9 (8) ... | 305.235 | 274.143 | (3) 290.548 | 290.260 | 2.482.472 | 2.380.869 | Crete 9 (8) |

**Πηγή**: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Διεύθυνσις Κτηνοτροφίας).

(α) Περιλαμβάνονται: βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

**Source**: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).

(α) Including: oxen, cows, goats, lamb and pigs.

# V. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — MANUFACTURING

**Παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965**

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, **ἄνοδον** κατὰ 6,2 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, **πτῶσιν** κατὰ 4,5 %.

Ἡ τοιαύτη ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως καὶ τῶν τριῶν μερικωτέρων δεικτῶν, βιομηχανίας, ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀναλόγου (πτωτικῆς) ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν βιομηχανίας καὶ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου, παρὰ τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικὴν) πορείαν τοῦ δείκτου ὀρυχείων.

Ἀναλυτικῶς, οἱ τρεῖς μερικώτεροι δεῖκται (περιλαμβανομένου ἐπὶ πλέον καὶ τοῦ συνθέτου δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου), ἐμφανίζονται ὡς ἀκολούθως :

**I. Δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς**

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, **ἄνοδον** κατὰ 4,3 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, **πτῶσιν** κατὰ 5,6 %.

**Α.** Ἡ τοιαύτη ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 ἐπηρεάσθη κυρίως :

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : χημικῶν προϊόντων, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, μεταλλουργικῶν προϊόντων, εἰδῶν διατροφῆς καὶ διαφόρων βιομηχανιῶν, παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τοῦ δείκτου καπνοῦ.

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως (πτωτικῆς) τῶν δεικτῶν : καπνοῦ καὶ ποτῶν, παρὰ τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικὴν) πορείαν τῶν δεικτῶν : χημικῶν προϊόντων, ὑφαντικῶν εἰδῶν καὶ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν.

**Β.** Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τῶν κατὰ κλάσεις δεικτῶν κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως :

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964 ἐσημειώθη : 1) **ἄνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : ποτῶν (40,8 %), διαφόρων βιομηχανιῶν (38,5 %), μεταλλουργικῶν προϊόντων (37,9 %), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (24,5 %), χημικῶν προϊόντων (22,1 %), εἰδῶν διατροφῆς (12,5 %), χάρτου (10,9 %), ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ. (10,9 %), ὑφαντικῶν εἰδῶν (4,4 %), μεταφορικῶν μέσων (1,2 %) καὶ μηχανῶν καὶ συσκευῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (0,1 %)· 2) **πτῶσις** εἰς τοὺς δείκτας : καπνοῦ (51,2 %), ξύλου καὶ φελλοῦ (15,4 %), παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (12,2 %), εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας (9,8 %), ἐπίπλων (7,8 %), βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων (5,5 %), ἐλαστικοῦ (4,4 %), δέρματος (4,2 %) καὶ ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων (1,5 %).

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965 ἐσημειώθη : 1) **ἄνοδος** εἰς τοὺς δείκτας : ἐλαστικοῦ (39,5 %), χημικῶν προϊόντων (16,0 %), χάρτου (5,9 %), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (4,5 %), ὑφαντικῶν εἰδῶν (3,8 %), ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ. (3,7 %), μηχανῶν καὶ συσκευῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (2,2 %), μεταφορικῶν μέσων (2,2 %), εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας (1,9 %), ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων (1,6 %) καὶ ἐπίπλων (0,8 %)· 2) **πτῶσις** εἰς τοὺς δείκτας : καπνοῦ (61,0 %), ποτῶν (27,4 %), παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (10,7 %), δέρματος (6,3 %), διαφόρων βιομηχανιῶν (3,5 %), βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων (2,3 %), μεταλλουργικῶν προϊόντων (1,7 %), ξύλου καὶ φελλοῦ (0,8 %) καὶ εἰδῶν διατροφῆς (0,5 %).

**Γ.** Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τῶν δεικτῶν κατ' ἄλλας διακρίσεις κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως :

α) Ὁ δείκτης διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ (20-22) ἐμφανίζει **πτῶσιν**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 12,5 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 30,3 %.

*(Βλέπε συνέχειαν εἰς σελ. 34)*

**Notes on the evolution of the indices in October 1965**

The evolution of the general index of manufacturing, electricity-gas and mining production in October 1965 shows an **increase** by 6,2 % as against October 1964, and a **decrease** by 4,5 % as against September 1965.

Such evolution of the general index has been influenced, as against October 1964, by an increase in the three individual indices of manufacturing, electricity-gas and mining; as against September 1965, by a decrease in the indices of manufacturing and electricity-gas, in spite of an increase in the index of mining.

More analytically, the three individual indices (including the composite index of manufacturing and electricity-gas) can be shown as follows:

**I. Manufacturing production index**

The evolution of manufacturing production index in October 1965 shows an **increase** by 4,3 % as against October 1964, and a **decrease** by 5,6 % as against September 1965.

**A.** Such evolution of the manufacturing production index in October 1965 has been mainly influenced :

a) As against October 1964, by an increase in the indices of : chemicals, non-metallic minerals, metal products, foodstuffs and miscellaneous industries, in spite of a decrease in the index of tobacco.

b) As against September 1965, by a decrease in the indices of : tobacco and beverages, in spite of an increase in the indices of : chemicals, textiles and non-metallic minerals.

**B.** The evolution of branch indices in October 1965 has as follows :

a) As against the corresponding month October 1964 : 1) **increase** is shown in the indices of : beverages (40,8 %), miscellaneous industries (38,5 %), metal products (37,9 %), non-metallic minerals (24,5 %), chemicals (22,1 %), foodstuffs (12,5 %), paper (10,9 %), electric machinery-appliances etc. (10,9 %), textiles (4,4 %), transport equipment (1,2 %) and machinery, other than electrical and transport (0,1 %); 2) **decrease** in the indices of : tobacco (51,2 %), wood and cork (15,4 %), coal and petroleum derivatives (12,2 %), footwear and wearing apparel (9,8 %), furniture (7,8 %), basic metal products (5,5 %), rubber (4,4 %), leather (4,2 %) and printing-publishing (1,5 %).

b) As against September 1965 : 1) **increase** is shown in the indices of : rubber (39,5 %), chemicals (16,0 %), paper (5,9 %), non-metallic minerals (4,5 %), textiles (3,8 %), electric machinery-appliances etc. (3,7 %), machinery, other than electrical and transport (2,2 %), transport equipment (2,2 %), footwear and wearing apparel (1,9 %), printing-publishing (1,6 %) and furniture (0,8 %); 2) **decrease** in the indices of : tobacco (61,0 %), beverages (27,4 %), coal and petroleum derivatives (10,7 %), leather (6,3 %), miscellaneous industries (3,5 %), basic metal products (2,3 %), metal products (1,7 %), wood and cork (0,8 %) and foodstuffs (0,5 %).

**C.** The evolution of indices according to other classifications, in October 1965, has as follows :

a) The index of foodstuffs-beverages-tobacco (20-22) has shown a **decrease** by 12,5 % as against October 1964, and by 30,3 % as against September 1965.

*(Continued on p. 34)*

## V: 1. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων
## Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

*Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγὴ 1959 = 100,0* — *Base: Average monthly production 1959 = 100,0*

| α/α Ser. No | Κωδικὸς ἀριθμὸς κλάσεως ἢ κλάδου (1) Code No | Ὀνομασία κλάσεων ἢ κλάδων Branches | 1963 (2) | 1964 (2) | 1964 Ὀκτώβρ. October | 1965 Σεπτέμ. Septem. | 1965 Ὀκτώβρ. October |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **V: 1α. Βιομηχανικῆς παραγωγῆς — Manufacturing production index** | | | | | | | |
| 1 | 20-39 | **Βιομηχανίας—Industry** | **132,5** | **146,6** | **154,1** | **170,3** | * **160,8** |
| 2 | 20 | Εἰδῶν διατροφῆς—Food manufacturing industries | 117,7 | 117,8 | 128,7 | ** 145,5 | 144,8 |
| 3 | 21 | Ποτῶν—Beverages industries | 120,2 | 129,2 | 90,3 | 175,0 | 127,1 |
| 4 | 22 | Καπνοῦ—Tobacco manufactures | 116,5 | 135,8 | 131,2 | 164,1 | 64,0 |
| 5 | 23 | Ὑφαντικῶν εἰδῶν—Manufactures of textiles | 129,7 | 142,4 | 165,1 | ** 166,1 | * 172,4 |
| 6 | 24 | Εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας—Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 113,8 | 124,4 | 130,4 | 115,4 | * 117,6 |
| 7 | 25 | Ξύλου καὶ φελλοῦ—Manufacture of wood and cork, except furniture | 139,2 | 141,8 | 137,7 | 117,4 | * 116,5 |
| 8 | 26 | Ἐπίπλων—Manufacture of furniture and fixtures | 108,3 | 109,9 | 104,5 | 95,5 | 96,3 |
| 9 | 27 | Χάρτου—Manufacture of paper and paper products | 133,5 | 136,7 | 146,6 | 153,6 | 162,6 |
| 10 | 28 | Ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων—Printing, publishing and allied industries | 119,0 | 113,1 | 106,8 | 103,5 | 105,2 |
| 11 | 29 | Δέρματος—Manufacture of leather etc. | 108,8 | 103,9 | 102,8 | 104,8 | 98,2 |
| 12 | 30 | Ἐλαστικοῦ—Manufacture of rubber products | 138,4 | 146,8 | 151,7 | ** 104,0 | * 145,1 |
| 13 | 31 | Χημικῶν προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products | 146,1 | 168,2 | 167,6 | 176,4 | 204,7 |
| 14 | 32 | Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος—Manufacture of products of petroleum and coal | 117,1 | 119,7 | 133,5 | 131,2 | 117,2 |
| 15 | 33 | Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν-Manufacture of non-metallic mineral products | 130,7 | 147,5 | 163,8 | 195,1 | 203,9 |
| 16 | 34 | Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων—Basic metal industries | 186,1 | 265,3 | 327,7 | 317,0 | 309,6 |
| 17 | 35 | Μεταλλουργικῶν προϊόντων—Manufacture of metal products | 164,4 | 196,7 | 181,7 | 255,0 | 250,6 |
| 18 | 36 | Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment | 85,9 | 83,0 | 81,8 | 80,1 | 81,9 |
| 19 | 37 | Ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 148,5 | 155,2 | 152,6 | 163,3 | 169,3 |
| 20 | 38 | Μεταφορικῶν μέσων—Manufacture of transport equipment | 179,2 | 194,2 | 202,4 | 200,5 | 204,9 |
| 21 | 39 | Διαφόρων βιομηχανιῶν—Miscellaneous manufacturing industries | 247,4 | 315,6 | 345,5 | 496,1 | 478,6 |
| **V: 1αα. Παραγωγῆς: Εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ καὶ λοιπῶν κλάσεων** **Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches** | | | | | | | |
| 22 | 20-22 | Εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ—Index of food-beverages-tobacco | 117,5 | 126,7 | 124,9 | 156,8 | * 109,3 |
| 23 | 23-39 | Λοιπῶν κλάσεων—Index of the remaining branches | 138,5 | 154,6 | 165,9 | 175,7 | * 181,5 |
| **V: 1αβ. Παραγωγῆς: Ἐξαγομένων καὶ καταναλισκομένων ἐν τῇ Χώρᾳ προϊόντων** **Index of exported and of home-consumed products** | | | | | | | |
| 24 | | Ἐξαγομένων προϊόντων—Index of exported products | 118,6 | 138,2 | 147,7 | 171,7 | 69,1 |
| 25 | | Καταναλισκομένων ἐν τῇ Χώρᾳ προϊόντων—Index of home-consumed products | 134,1 | 148,0 | 155,2 | 169,7 | * 170,7 |
| **V: 1αγ. Παραγωγῆς: Καταναλωτικῶν ἀγαθῶν καὶ κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν** **Index of consumption goods and of capital goods** | | | | | | | |
| 26 | | Καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Index of consumption goods | 128,2 | 140,2 | 145,7 | 162,2 | * 148,4 |
| 27 | | Κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν—Index of capital goods | 146,5 | 170,2 | 184,2 | 196,6 | * 196,7 |

## V: 1. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων (συνέχεια)
## Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

*Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγὴ 1959 = 100,0* — *Base: Average monthly production 1959 = 100,0*

| α/α Ser. No | Κωδικὸς ἀριθμὸς κλάσεως ἢ κλάδου (1) Code No | Ὀνομασία κλάσεων ἢ κλάδων Branches | 1963 (2) | 1964 (2) | 1964 Ὀκτώβρ. October | 1965 Σεπτέμ. Septem. | 1965 Ὀκτώβρ. October |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **V: 1β. Παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου — Electricity-gas production index** | | | | | |
| 1 | 51 | Ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου—Electricity-gas | 139,4 | 167,3 | 173,6 | 194,6 | 192,8 |
| 2 | 511 | Ἠλεκτρισμοῦ—Electricity | 140,5 | 169,2 | 175,9 | 197,4 | 195,4 |
| 3 | 512 | Φωταερίου—Gas | 92,0 | 80,7 | 72,5 | 66,3 | 74,3 |
| | | **V: 1γ. Βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου Manufacturing and electricity-gas production index** | | | | | |
| 1 | 20–39 καὶ 51 | Βιομηχανίας μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas | 133,3 | 148,9 | 156,3 | 173,0 | 164,3 |
| | | **V: 1δ. Παραγωγῆς ὀρυχείων — Mining production index** | | | | | |
| 1 | 11–19 | Ὀρυχείων—Mining | 115,4 | 117,5 | 112,9 | 136,8 | *144,0 |
| 2 | 110.00 | Λιγνίτου—Lignite | 135,1 | 135,7 | 145,7 | 164,1 | 177,4 |
| 3 | 121.10,20, 30,40 | Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores | 73,8 | 72,4 | 98,5 | 123,2 | 156,4 |
| 4 | 122.11,51, 59,71,79 | Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium etc. | 51,1 | 52,4 | 42,2 | 53,4 | 57,4 |
| 5 | 122.80 | Βωξίτου—Bauxite | 109,9 | 110,5 | 115,4 | 131,0 | 133,4 |
| 6 | 140.10,30, 40,199.11 | Λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν—Quarrying and building materials | 138,3 | 144,7 | 160,5 | 161,7 | *195,4 |
| 7 | 192.92, 93,94,95 | Θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes | 95,9 | 92,0 | 24,2 | 103,8 | 98,1 |
| 8 | 192.96 | Λευκολίθου—Magnesite | 147,3 | 159,0 | 172,8 | **177,1 | *194,1 |
| 9 | 191.00 | Ἁλυκῶν—Salt pans | 81,2 | 102,0 | — | — | — |
| | | **V: 1ε. Γενικὸς δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων General index of manufacturing, electricity-gas and mining production** | | | | | |
| 1 | 11-39 καὶ 51 | Βιομηχανίας μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων—Manufacturing, electricity-gas and mining production | 132,1 | 146,9 | 153,5 | **170,7 | *163,0 |

**Παρατηρήσεις:** Βλέπε εἰς σελίδας 29 καὶ 34.

(1) Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος 1960.

(2) Οἱ ἐτήσιοι δεῖκται ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους δεικτῶν πρὶν ἢ γίνῃ ἡ, λόγῳ τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασίμων ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

** Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

**Notes:** See pp 29 and 34.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), 1960.

(2) The annual indices were derived from the by-branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Provisional figures.

** Revised figures.

## V : 2. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων μεταποιητικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχὺς τῶν κινητήρων αὐτῶν εἰς ἀτμοΐππους, κατὰ κλάδους καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

*ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1965*

| Κλάδοι μεταποιήσεως | Ἄδειαι λειτουργίας — Σύνολον Total | | | | Περιφ. Πρωτευούσης Greater Athens | | | | Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Rest of Central Greece and Euboea | | | | Πελοπόννησος Peloponnesos | | | | Ἰόνιοι Νῆσοι Ionian Islands | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Νέων New | | Ἐπεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Ἐπεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Ἐπεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Ἐπεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Ἐπεκταθέντων Enlarged | |
| | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP | Ἀρ. No | HP |
| **Σύνολον** | **148** | **3.515** | **48** | **996** | **68** | **918** | **29** | **561** | **12** | **237** | **6** | **126** | **13** | **433** | **4** | **85** | **10** | **136** | **1** | **9** |
| Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν | 46 | 827 | 10 | 158 | 7 | 52 | 1 | — | 6 | 155 | 2 | 63 | 8 | 185 | 2 | 35 | 10 | 136 | 1 | 9 |
| Ποτῶν | 1 | 2 | 1 | 37 | 1 | 2 | — | — | — | — | 1 | 37 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Καπνοῦ | — | — | 1 | 56 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ὑφαντικαὶ | 12 | 220 | 3 | 7 | 9 | 53 | 3 | 7 | 1 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν | 4 | 209 | 2 | 61 | 3 | 201 | 2 | 61 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ξύλου καὶ φελλοῦ | 27 | 320 | 6 | 84 | 7 | 105 | 3 | 37 | 2 | 29 | — | — | — | — | 1 | 9 | — | — | — | — |
| Ἐπιπλοποιίας | 3 | 32 | 2 | 21 | 2 | 21 | 2 | 21 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Χάρτου | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ἐκτυπώσεων, ἐκδόσεων καὶ συναφῶν | 3 | 34 | — | — | 3 | 34 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Δέρματος | — | — | 1 | 20 | — | — | 1 | 20 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ἐλαστικοῦ | 3 | 32 | 1 | 22 | 3 | 32 | 1 | 22 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Χημικαὶ | — | — | 7 | 341 | — | — | 3 | 245 | — | — | 3 | 26 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγώγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος | 17 | 514 | 4 | 82 | 12 | 184 | 4 | 82 | 1 | 11 | — | — | 1 | 201 | — | — | — | — | — | — |
| Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Κατασκευῆς μεταλλουργικ. προϊόντων, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων | 14 | 1.184 | 4 | 28 | 11 | 196 | 4 | 28 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Κατασκευῆς μηχανῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς | 8 | 120 | 2 | 51 | 2 | 29 | 1 | 10 | 2 | 40 | — | — | 3 | 46 | 1 | 41 | — | — | — | — |
| Κατασκευῆς ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκτροτεχνίας | 1 | 11 | 1 | 2 | — | — | 1 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Κατασκευῆς μεταφορικῶν μέσων | 9 | 10 | — | — | 8 | 9 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — |
| Διάφοροι | — | — | 2 | 26 | — | — | 2 | 26 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

**Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches and geographic region**

*NOVEMBER 1965*

— Permits for operating

| Ήπειρος Epirus | | | | Θεσσαλία Thessaly | | | | Μακεδονία Macedonia | | | | Θράκη Thrace | | | | Νήσοι Αιγαίου Aegean Islands | | | | Κρήτη Crete | | | | Manufacturing branches |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | Νέων New | | Επεκταθέντων Enlarged | | |
| Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | Αρ. No | HP | |
| **6** | **88** | **3** | **108** | **8** | **1,077** | **1** | **56** | **27** | **567** | — | — | — | — | — | — | **3** | **14** | **1** | **6** | **1** | **45** | **3** | **45** | **Total** |
| 6 | 88 | — | — | 4 | 64 | — | — | 4 | 147 | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | 6 | — | — | 3 | 45 | Food, except beverages |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Beverages |
| — | — | — | — | — | — | 1 | 56 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Tobacco |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 165 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Textiles |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Footwear, other wearing apparel and made-up textile goods |
| — | — | 2 | 38 | 2 | 22 | — | — | 16 | 164 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Wood and cork, except furniture |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 11 | — | — | — | — | — | — | Furniture and fixtures |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Paper and paper products |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Printing, publishing and allied industries |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Leather and leather products, except footwear |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Rubber products |
| — | — | 1 | 70 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Chemicals and chemical products |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Derivatives of petroleum and coal |
| — | — | — | — | 1 | 10 | — | — | 1 | 63 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 45 | — | — | Non-metallic mineral products, excluding production of petroleum and coal deriv. |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Basic metal industries |
| — | — | — | — | 1 | 981 | — | — | 1 | 4 | — | — | — | — | — | — | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | Metal products, except machinery and transport equipment |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Machinery, except electrical |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 11 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Transport equipment |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Miscellaneous manufacturing industries |

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

*(Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 29)*

β) Ὁ δείκτης λοιπῶν κλάσεων (23-39) ἐμφανίζει **ἄνοδον**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 9,4 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 3,3 %.

γ) Ὁ δείκτης ἐξαγομένων προϊόντων ἐμφανίζει **πτῶσιν**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 53,2 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 59,8 %.

δ) Ὁ δείκτης καταναλισκομένων ἐν τῇ Χώρᾳ προϊόντων ἐμφανίζει **ἄνοδον**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 10,0 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 0,6 %.

ε) Ὁ δείκτης καταναλωτικῶν ἀγαθῶν ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, **ἄνοδον** κατὰ 1,9 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, **πτῶσιν** κατὰ 8,5 %.

στ) Τέλος, ὁ δείκτης κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν ἐμφανίζει **ἄνοδον**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 6,8 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 0,1 %.

### II. Δείκτης παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου, κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, **ἄνοδον** κατὰ 11,1 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, **πτῶσιν** κατὰ 0,9 %.

Ἡ τοιαύτη ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως καὶ τῶν δύο ἐπὶ μέρους δεικτῶν, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀναλόγου (πτωτικῆς) ἐξελίξεως τοῦ δείκτου ἠλεκτρισμοῦ, παρὰ τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικὴν) πορείαν τοῦ δείκτου φωταερίου.

### III. Δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου, κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἐμφανίζει, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, **ἄνοδον** κατὰ 5,1 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, **πτῶσιν** κατὰ 5,0 %.

### IV. Δείκτης παραγωγῆς ὀρυχείων

Ἡ ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου παραγωγῆς ὀρυχείων, κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἐμφανίζει **ἄνοδον**, ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, κατὰ 27,5 %, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, κατὰ 5,3 %.

**Α.** Ἡ τοιαύτη ἐξέλιξις τῆς πορείας τοῦ δείκτου ἐπηρεάσθη κυρίως :

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης, λιγνίτου, βωξίτου, σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. καὶ λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν.

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, ἐκ τῆς ἀναλόγου ἐξελίξεως τῶν δεικτῶν : λιγνίτου, λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν, σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. καὶ λευκολίθου, παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τοῦ δείκτου θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης.

**Β.** Ἡ κατὰ κλάδους ὀρυχείων ἐξέλιξις τῶν δεικτῶν κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως :

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ὀκτώβριον 1964, ἐσημειώθη : 1) **ἄνοδος** εἰς ὅλους τοὺς δείκτας : θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης (305,4 %), σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. (58,8 %), μεταλλευμάτων μαγγανίου-χρωμίου κλπ. (36,0 %), λιγνίτου (21,8 %), λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν (21,7 %), βωξίτου (15,6 %) καὶ λευκολίθου (12,3 %).

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Σεπτέμβριον 1965, ἐσημειώθη : 1) **ἄνοδος** μὲν εἰς τοὺς δείκτας : σιδηρομεταλλευμάτων κλπ. (26,9 %), λατομικῶν καὶ οἰκοδομικῶν ὑλῶν (20,8 %), λευκολίθου (9,6 %), λιγνίτου (8,1 %), μεταλλευμάτων μαγγανίου-χρωμίου κλπ. (7,5 %) καὶ βωξίτου (1,8 %)· 2) **πτῶσις** δὲ εἰς τὸν δείκτην θειούχων μικτῶν καὶ βαρυτίνης (5,5 %).

*(Continued from p. 29)*

b) The index of the remaining branches (23-39) has shown an **increase** by 9,4 % as against October 1964, and by 3,3 % as against September 1965.

c) The index of exported goods production has shown a **decrease** by 53,2 % as against October 1964, and by 59,8 % as against September 1965.

d) The index of production of home-consumed goods has shown an **increase** by 10,0 % as against October 1964, and by 0,6 % as against September 1965.

e) The index of consumption goods production has shown an **increase** by 1,9 % as against October 1964 and a **decrease** by 8,5 % as against September 1965.

f) Finally, the index of capital goods production has shown an **increase** by 6,8 % as against October 1964, and by 0,1 % as against September 1965.

### II. Electricity-gas production index

The evolution of the electricity-gas production index in October 1965 shows an **increase** by 11,1 % as against October 1964, and a **decrease** by 0,9 % as against September 1965.

Such evolution of the index has been influenced by an increase in the two individual indices as against October 1964, and by a decrease in the index of electricity as against September 1965, in spite of an increase in the index of gas.

### III. Manufacturing and electricity-gas production index

The evolution of the manufacturing and electricity-gas production index in October 1965 shows an **increase** by 5,1 % as against October 1964, and a **decrease** by 5,0 % as against September 1965.

### IV. Mining production index

The evolution of the mining production index in October 1965 shows an **increase** by 27,5 % as against October 1964, and by 5,3 % as against September 1965.

**A.** Such evolution of the index has been mainly influenced:

a) As against October 1964, by an increase in the indices of: mixed sulphurous ores-barytes, lignite, bauxite, iron ores etc. and quarrying and building materials.

b) As against September 1965, by an increase in the indices of : lignite, quarrying and building materials, iron ores etc. and magnesite, in spite of a decrease in the index of mixed sulphurous ores-barytes.

**B.** The evolution of mining branch indices in October 1965 has as follows :

a) As against October 1964 : 1) **increase** is shown in all indices of : mixed sulphurous ores-barytes (305,4 %), iron ores etc. (58,8 %), manganese ores-chromium etc. (36,0 %), lignite (21,8 %), quarrying and building materials (21,7 %), bauxite (15,6 %) and magnesite (12,3 %).

b) As against September 1965 : 1) **increase** is shown in the indices of : iron ores etc. (26,9 %), quarrying and building materials (20,8 %), magnesite (9,6 %), lignite (8,1 %), manganese ores, chromium etc. (7,5 %) and bauxite (1,8 %); 2) **decrease** in the index of mixed sulphurous ores-barytes (5,5 %).

# VI. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ — CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

## VI : 1. Ἀριθμὸς καὶ ὁλικὴ ἀξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενικὰς κατηγορίας ἔργων : Ἰανουάριος - Αὔγουστος καὶ Αὔγουστος 1965

## Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works : January-August and August 1965

*Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Value in thousand drachmae*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα<br>Geographic region | Σύνολα<br>Totals | | Ὁδοποιίας<br>Road construction | | Ὑδρεύσεως<br>Water supply | | Ἐγγειοβελτιωτικὰ<br>Land reclamation | | Οἰκοδομικὰ<br>Building construction | | Διάφορα<br>Miscellaneous | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost | Ἀριθ. ἔργων<br>No of works | Ἀξία<br>Cost |
| ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ—ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — 1965 — JANUARY—AUGUST | | | | | | | | | | | | |
| **Σύνολον—Total** ..... | **930** | **231.107,3** | **280** | **87.939,6** | **202** | **28.055,6** | **154** | **30.346,0** | **152** | **29.483,2** | **142** | **55.282,9** |
| Ἐκ τούτων—Thereof : | | | | | | | | | | | | |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens ... | 63 | 29.060,9 | 21 | 13.498,0 | 1 | 171,2 | — | — | 23 | 14.957,3 | 18 | 434,4 |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea ..... | 90 | 28.132,2 | 28 | 14.832,3 | 24 | 4.011,2 | 23 | 6.568,2 | 7 | 2.301,8 | 8 | 418,7 |
| Πελοπόννησος—Peloponnesos ..... | 239 | 28.259,9 | 94 | 15.680,3 | 64 | 5.175,2 | 22 | 2.746,3 | 26 | 2.126,6 | 33 | 2.531,5 |
| Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands ..... | 44 | 61.175,9 | 18 | 11.619,4 | 7 | 476,2 | 2 | 138,7 | 7 | 559,2 | 10 | 48.382,4 |
| Ἤπειρος—Epirus ..... | 22 | 2.592,5 | 10 | 2.130,0 | — | — | — | — | 12 | 462,5 | — | — |
| Θεσσαλία—Thessaly .... | 103 | 21.763,9 | 29 | 16.627,5 | 29 | 2.263,2 | 16 | 1.313,8 | 7 | 982,2 | 22 | 577,2 |
| Μακεδονία—Macedonia . | 213 | 30.752,6 | 33 | 4.026,4 | 33 | 12.163,0 | 65 | 7.583,5 | 48 | 4.858,3 | 34 | 2.121,4 |
| Θράκη—Thrace ..... | 42 | 4.233,9 | 21 | 2.554,2 | 8 | 936,4 | 3 | 341,3 | 4 | 174,6 | 6 | 227,4 |
| Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Islands ..... | 20 | 1.647,0 | 4 | 330,0 | 4 | 380,0 | 3 | 559,0 | — | — | 9 | 378,0 |
| Κρήτη—Crete ..... | 94 | 23.488,5 | 22 | 6.641,5 | 32 | 2.479,2 | 20 | 11.095,2 | 18 | 3.060,7 | 2 | 211,9 |
| ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — 1965 — AUGUST | | | | | | | | | | | | |
| **Σύνολον—Total** ..... | **91** | **12.476,4** | **29** | **5.779,4** | **20** | **3.052,6** | **17** | **1.083,0** | **14** | **1.974,8** | **11** | **586,6** |
| Ἐκ τούτων:—Thereof: | | | | | | | | | | | | |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .. | 10 | 680,7 | 8 | 605,7 | — | — | — | — | 1 | 25,0 | 1 | 50,0 |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea ..... | 11 | 4.318,0 | 4 | 984,4 | 4 | 1.803,9 | 1 | 100,2 | 2 | 1.429,5 | — | — |
| Πελοπόννησος—Peloponnesos ..... | 27 | 1.881,9 | 9 | 786,3 | 7 | 506,0 | 3 | 87,6 | 3 | 255,9 | 5 | 246,1 |
| Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands ..... | 2 | 2.146,3 | 1 | 2.100,0 | 1 | 46,3 | — | — | — | — | — | — |
| Ἤπειρος—Epirus ..... | 4 | 72,0 | — | — | — | — | — | — | 4 | 72,0 | — | — |
| Θεσσαλία—Thessaly .... | 5 | 316,1 | — | — | 1 | 67,5 | 4 | 248,6 | — | — | — | — |
| Μακεδονία—Macedonia . | 18 | 1.431,9 | 2 | 414,4 | 2 | 53,0 | 6 | 486,6 | 4 | 192,4 | 4 | 285,5 |
| Θράκη—Thrace ..... | 2 | 150,0 | 1 | 100,0 | — | — | 1 | 50,0 | — | — | — | — |
| Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands ..... | 2 | 85,0 | 1 | 80,0 | — | — | — | — | — | — | 1 | 5,0 |
| Κρήτη—Crete ..... | 10 | 1.394,5 | 3 | 708,6 | 5 | 575,9 | 2 | 110,0 | — | — | — | — |

**Γενικὴ παρατήρησις :** Εἰς τὰ στοιχεῖα ταῦτα δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἔργα διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἱδρυομένας μεγάλας παραγωγικὰς μονάδας.

**General note :** These data do not include works concerning the big productive units constructed by the State.

## VI: 2. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί*, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965

## Private building activity: new buildings *, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: September and October 1965

*Ὄγκος εἰς $μ^3$, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Volume in $m^3$, value in thousand drachmae*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμός—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value | Ἀριθμός—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value |
| | Οἰκοδομῶν Buildings | Ὀρόφων Floors | | | Οἰκοδομῶν Buildings | Ὀρόφων Floors | | |
| **Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total** | **3.325** | **4.406** | **1.908.375** | **510.127** | **3.466** | **4.653** | **1.990.329** | **583.759** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens** | **412** | **830** | **552.959** | **202.609** | **625** | **1.349** | **921.094** | **333.746** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea** | **466** | **531** | **189.790** | **38.187** | **473** | **543** | **169.701** | **42.904** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 63 | 75 | 25.865 | 5.519 | 73 | 90 | 32.146 | 6.858 |
| Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερ. Πρωτευούσης)—Attica (excl. Greater Athens) | 78 | 96 | 34.286 | 10.099 | 125 | 147 | 39.722 | 12.462 |
| Βοιωτίας—Beotia | 95 | 101 | 44.327 | 5.240 | 79 | 85 | 19.067 | 3.804 |
| Εὐβοίας—Euboea | 114 | 128 | 45.651 | 7.829 | 95 | 105 | 28.525 | 5.529 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 5 | 6 | 1.873 | 305 | 1 | 2 | 735 | 118 |
| Πειραιῶς (ὑπόλ.)—Rest of Piraeus | 32 | 34 | 8.151 | 2.827 | 43 | 50 | 19.740 | 7.085 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 69 | 79 | 24.961 | 5.428 | 46 | 50 | 24.466 | 5.912 |
| Φωκίδος—Fokis | 10 | 12 | 4.676 | 940 | 11 | 14 | 5.300 | 1.136 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnesos** | **385** | **442** | **144.580** | **30.403** | **527** | **585** | **170.389** | **39.335** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 60 | 67 | 30.724 | 4.608 | 43 | 50 | 13.741 | 2.544 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 45 | 50 | 15.488 | 3.080 | 20 | 21 | 8.332 | 1.586 |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 87 | 115 | 41.760 | 10.192 | 69 | 91 | 31.521 | 7.552 |
| α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city) | 37 | 63 | 24.019 | 6.199 | 35 | 51 | 18.756 | 4.771 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dept. of Akhaïa | 50 | 52 | 17.741 | 3.993 | 34 | 40 | 12.765 | 2.781 |
| Ἠλείας—Ilia | 86 | 89 | 18.840 | 4.519 | 268 | 279 | 56.013 | 14.874 |
| Κορινθίας—Korinthia | 39 | 42 | 13.350 | 3.149 | 53 | 59 | 25.899 | 6.134 |
| Λακωνίας—Lakonia | 26 | 28 | 8.983 | 1.435 | 25 | 29 | 12.590 | 2.074 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 42 | 51 | 15.435 | 3.420 | 49 | 56 | 22.293 | 4.571 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands** | **67** | **86** | **28.617** | **7.841** | **66** | **88** | **32.742** | **9.664** |
| Ζακύνθου—Zante | 2 | 2 | 183 | 35 | 3 | 3 | 2.140 | 426 |
| Κερκύρας—Corfu | 48 | 65 | 23.797 | 7.148 | 28 | 44 | 20.033 | 7.658 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 11 | 11 | 2.350 | 354 | 8 | 9 | 2.225 | 397 |
| Λευκάδος—Levkas | 6 | 8 | 2.287 | 304 | 27 | 32 | 8.344 | 1.183 |
| **Ἤπειρος—Epirus** | **147** | **167** | **42.288** | **9.230** | **97** | **107** | **29.028** | **6.562** |
| Ἄρτης—Arta | 13 | 15 | 3.446 | 712 | 12 | 19 | 7.179 | 1.793 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 33 | 33 | 6.393 | 1.056 | 26 | 26 | 4.475 | 749 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 52 | 66 | 19.690 | 5.031 | 25 | 27 | 9.276 | 2.353 |
| Πρεβέζης—Preveza | 49 | 53 | 12.759 | 2.431 | 34 | 35 | 8.098 | 1.667 |
| **Θεσσαλία—Thessaly** | **267** | **279** | **80.757** | **17.204** | **241** | **256** | **74.610** | **15.939** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 16 | 16 | 5.777 | 903 | 28 | 30 | 8.486 | 1.180 |
| Λαρίσης—Larisa | 81 | 87 | 32.683 | 8.427 | 72 | 77 | 27.233 | 7.180 |
| α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city) | 23 | 28 | 19.536 | 6.180 | 19 | 24 | 14.247 | 4.973 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa | 58 | 59 | 13.147 | 2.247 | 53 | 53 | 12.986 | 2.207 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 55 | 57 | 15.366 | 3.721 | 49 | 53 | 16.425 | 4.006 |
| α) Βόλος (πόλις)—Volos (city) | 23 | 23 | 7.404 | 1.900 | 23 | 25 | 7.638 | 2.030 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia | 32 | 34 | 7.962 | 1.8 | 26 | 28 | 8.787 | 1.976 |

## VI: 2. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965 (συνέχεια)

## Private building activity: new buildings, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: September and October 1965 (continued)

*Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Volume in m³, value in thousand drachmae*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value |
| | Οἰκοδομῶν Buildings | Ὀρόφων Floors | | | Οἰκοδομῶν Buildings | Ὀρόφων Floors | | |
| Τρικάλων—Trikala | 115 | 119 | 26.931 | 4.153 | 92 | 96 | 22.466 | 3.573 |
| **Μακεδονία—Macedonia** | **1.063** | **1.499** | **709.339** | **172.936** | **940** | **1.176** | **440.441** | **102.774** |
| Γρεβενῶν—Grevena | 44 | 44 | 8.536 | 1.055 | 47 | 50 | 11.778 | 1.632 |
| Δράμας—Drama | 50 | 68 | 28.649 | 5.848 | 48 | 56 | 14.163 | 1.819 |
| Ἡμαθίας—Imathia | 73 | 91 | 38.360 | 8.546 | 64 | 69 | 18.900 | 3.619 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 282 | 590 | 453.030 | 123.159 | 180 | 320 | 212.624 | 59.601 |
| α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city) | 137 | 436 | 409.833 | 115.641 | 73 | 204 | 156.926 | 50.751 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika | 145 | 154 | 43.197 | 7.518 | 107 | 116 | 55,698 | 8.850 |
| Καβάλας—Kavala | 65 | 97 | 23.776 | 6.553 | 50 | 72 | 23.662 | 6.884 |
| Καστορίας—Kastoria | 6 | 10 | 2.926 | 640 | 19 | 29 | 11.104 | 2.524 |
| Κιλκὶς—Kilkis | 27 | 27 | 6.952 | 1.028 | 23 | 25 | 5.999 | 1.055 |
| Κοζάνης—Kozani | 97 | 109 | 30.969 | 5.516 | 58 | 70 | 20.208 | 4.029 |
| Πέλλης—Pella | 71 | 81 | 19.539 | 3.487 | 131 | 140 | 31.959 | 5.082 |
| Πιερίας—Pieria | 111 | 124 | 37.690 | 7.525 | 92 | 99 | 26.029 | 4.372 |
| Σερρῶν—Serres | 91 | 106 | 29.540 | 5.034 | 106 | 119 | 36.374 | 7.930 |
| Φλωρίνης—Florina | 46 | 49 | 10.719 | 1.809 | 31 | 32 | 6.429 | 1.054 |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 100 | 103 | 18.653 | 2.736 | 91 | 95 | 21.212 | 3.173 |
| **Θράκη—Thrace** | **311** | **324** | **78.006** | **10.366** | **240** | **255** | **57.911** | **7.264** |
| Ἔβρου—Evros | 124 | 132 | 33.695 | 5.189 | 79 | 80 | 17.551 | 2.503 |
| Ξάνθης—Xanthi | 37 | 39 | 9.097 | 939 | 52 | 63 | 14.671 | 1.549 |
| Ροδόπης—Rodopi | 150 | 153 | 35.214 | 4.238 | 109 | 112 | 25.689 | 3.212 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Isl.** | **125** | **141** | **43.304** | **10.289** | **157** | **169** | **56.459** | **14.845** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 45 | 51 | 15.149 | 4.068 | 73 | 79 | 25.542 | 5.881 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 35 | 36 | 8.065 | 1.890 | 39 | 43 | 19.406 | 6.341 |
| Λέσβου—Lesvos | 14 | 19 | 5.654 | 1.454 | 10 | 11 | 2.503 | 402 |
| Σάμου—Samos | 10 | 12 | 6.800 | 1.033 | 13 | 14 | 2.858 | 540 |
| Χίου—Chios | 21 | 23 | 7.636 | 1.844 | 22 | 22 | 6.150 | 1.681 |
| **Κρήτη—Crete** | **82** | **107** | **38.735** | **11.062** | **100** | **125** | **37.954** | **10.726** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 55 | 77 | 28.414 | 8.694 | 68 | 90 | 26.818 | 7.304 |
| α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city) | 44 | 65 | 26.835 | 8.386 | 55 | 77 | 24.347 | 6.819 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion | 11 | 12 | 1.579 | 308 | 13 | 13 | 2.471 | 485 |
| Λασιθίου—Lasithi | 4 | 6 | 1.046 | 254 | 16 | 18 | 4.570 | 889 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | — | — | — | — | 4 | 4 | 1.972 | 1.421 |
| Χανίων—Canea | 23 | 24 | 9.275 | 2.114 | 12 | 13 | 4.594 | 1.112 |

* **Γενικὴ παρατήρησις:**

Περὶ τῶν ὅρων «νέα οἰκοδομή, προσθήκη, ὄροφοι» βλέπε *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* Ἰανουαρίου, Φεβρουαρίου, Μαρτίου 1965.

* **General note:**

For the terms «new building, extension, floors» see *Monthly Statistical Bulletin* of January, February, March 1965.

## VI: 3. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατ' ἀριθμὸν ὀρόφων*, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965

*Ὄγκος εἰς $μ^3$, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Μονώροφοι — One-storied | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | |
| | Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν<br>No of buildings | Ὄγκος<br>Volume | Ἀξία<br>Value | Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν<br>No of buildings | Ὄγκος<br>Volume | Ἀξία<br>Value |
| **Σύνολον Ἑλλάδος — Greece, total** | **2.786** | **757.002** | **148.463** | **2.888** | **818.410** | **181.606** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens** | **251** | **90.769** | **31.597** | **360** | **147.659** | **51.659** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια — Rest of Central Greece and Euboea** | **409** | **136.971** | **23.089** | **413** | **112.857** | **26.189** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 51 | 14.596 | 2.819 | 59 | 19.026 | 3.573 |
| Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερ. Πρωτευούσης)—Attica (excl. Greater Athens) | 62 | 20.631 | 5.521 | 106 | 26.325 | 7.709 |
| Βοιωτίας—Beotia | 91 | 40.475 | 4.216 | 74 | 14.844 | 2.874 |
| Εὐβοίας—Euboea | 104 | 34.350 | 4.490 | 88 | 21.264 | 3.797 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 4 | 1.014 | 154 | — | — | — |
| Πειραιῶς (ὑπόλοιπον)—Rest of Piraeus | 30 | 6.639 | 2.341 | 36 | 7.199 | 2.451 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 59 | 16.292 | 2.965 | 42 | 21.497 | 5.247 |
| Φωκίδος—Fokis | 8 | 2.974 | 583 | 8 | 2.702 | 538 |
| **Πελοπόννησος — Peloponnesos** | **336** | **98.785** | **19.310** | **474** | **125.192** | **28.577** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 53 | 24.660 | 3.607 | 37 | 9.131 | 1.474 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 40 | 11.669 | 1.962 | 19 | 7.182 | 1.311 |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 64 | 15.981 | 3.615 | 49 | 17.132 | 3.647 |
| α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city) | 27 | 8.799 | 1.980 | 21 | 7.711 | 1.727 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dept. of Akhaïa | 37 | 7.182 | 1.635 | 28 | 9.421 | 1.920 |
| Ἠλείας—Ilia | 83 | 17.243 | 4.219 | 258 | 47.763 | 13.234 |
| Κορινθίας—Korinthia | 37 | 12.254 | 2.864 | 47 | 18.401 | 4.192 |
| Λακωνίας—Lakonia | 24 | 7.227 | 1.065 | 21 | 9.830 | 1.537 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 35 | 9.751 | 1.978 | 43 | 15.753 | 3.182 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands** | **55** | **9.936** | **2.036** | **50** | **12.155** | **2.250** |
| Ζακύνθου—Zante | 2 | 183 | 35 | 3 | 2.140 | 426 |
| Κερκύρας—Corfu | 38 | 5.953 | 1.473 | 18 | 3.073 | 799 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 11 | 2.350 | 354 | 7 | 1.492 | 287 |
| Λευκάδος—Levkas | 4 | 1.450 | 174 | 22 | 5.450 | 738 |
| **Ἤπειρος — Epirus** | **133** | **26.837** | **4.892** | **90** | **20.460** | **4.207** |
| Ἄρτης—Arta | 12 | 2.329 | 399 | 8 | 1.666 | 249 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 33 | 6.393 | 1.056 | 26 | 4.475 | 749 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 42 | 8.468 | 1.669 | 23 | 7.458 | 1.892 |
| Πρεβέζης—Preveza | 46 | 9.647 | 1.768 | 33 | 6.861 | 1.317 |
| **Θεσσαλία — Thessaly** | **256** | **66.831** | **12.753** | **227** | **61.467** | **12.191** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 16 | 5.777 | 903 | 26 | 7.202 | 986 |
| Λαρίσης—Larisa | 76 | 23.779 | 5.322 | 68 | 21.951 | 5.280 |
| α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city) | 17 | 11.046 | 3.315 | 15 | 8.965 | 3.073 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa | 59 | 12.733 | 2.007 | 53 | 12.986 | 2.207 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 53 | 13.810 | 3.252 | 45 | 12.920 | 2.982 |
| α) Βόλος (πόλις)—Volos (city) | 23 | 7.404 | 1.900 | 21 | 5.639 | 1.404 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia | 30 | 6.406 | 1.352 | 24 | 7.281 | 1.578 |

**Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors*, geographic region and department: September and October 1965**

*Volume in m³, value in thousand drachmae*

| Διώροφοι — Two-storied | | | | | | Λοιπαί — Other | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σεπτέμβριος—1965—September | | | Όκτώβριος—1965—October | | | Σεπτέμβριος—1965—September | | | Όκτώβριος—1965—October | | |
| Αριθμός οικοδομών No of buildings | Όγκος Volume | Αξία Value | Αριθμός οικοδομών No of buildings | Όγκος Volume | Αξία Value | Αριθμός οικοδομών No of buildings | Όγκος Volume | Αξία Value | Αριθμός οικοδομών No of buildings | Όγκος Volume | Αξία Value |
| **339** | **284.190** | **78.745** | **363** | **317.562** | **98.524** | **200** | **867.183** | **282.919** | **215** | **854.357** | **303.629** |
| **79** | **79.252** | **28.794** | **134** | **133.980** | **47.025** | **82** | **382.938** | **142.218** | **131** | **639.455** | **235.062** |
| **51** | **42.650** | **11.508** | **50** | **44.489** | **13.392** | **6** | **10.169** | **3.590** | **10** | **12.355** | **3.323** |
| 12 | 11.269 | 2.700 | 11 | 9.027 | 2.259 | — | — | — | 3 | 4.093 | 1.026 |
| 14 | 11.678 | 3.802 | 16 | 10.567 | 3.730 | 2 | 1.977 | 776 | 3 | 2.830 | 1.023 |
| 2 | 1.060 | 289 | 4 | 3.022 | 641 | 2 | 2.792 | 735 | 1 | 1.201 | 289 |
| 8 | 5.901 | 1.260 | 4 | 3.030 | 747 | 2 | 5.400 | 2.079 | 3 | 4.231 | 985 |
| 1 | 851 | 151 | 1 | 735 | 118 | — | — | — | — | — | — |
| 2 | 1.512 | 486 | 7 | 12.541 | 4.634 | — | — | — | — | — | — |
| 10 | 8.669 | 2.463 | 4 | 2.969 | 665 | — | — | — | — | — | — |
| 2 | 1.702 | 357 | 3 | 2.598 | 598 | — | — | — | — | — | — |
| **45** | **38.533** | **8.867** | **48** | **35.328** | **8.406** | **4** | **7.262** | **2.226** | **5** | **9.869** | **2.352** |
| 7 | 6.064 | 1.001 | 5 | 3.421 | 738 | — | — | — | 1 | 1.189 | 332 |
| 5 | 3.819 | 1.118 | 1 | 1.150 | 275 | — | — | — | — | — | — |
| 21 | 21.591 | 5.207 | 18 | 11.734 | 3.135 | 2 | 4.188 | 1.370 | 2 | 2.655 | 770 |
| 8 | 11.032 | 2.852 | 12 | 8.390 | 2.274 | 2 | 4.188 | 1.370 | 2 | 2.655 | 770 |
| 13 | 10.559 | 2.355 | 6 | 3.344 | 861 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | 1.597 | 300 | 9 | 6.500 | 1.290 | — | — | — | 1 | 1.750 | 350 |
| 1 | 226 | 63 | 6 | 7.498 | 1.942 | 1 | 870 | 222 | — | — | — |
| 2 | 1.756 | 370 | 4 | 2.760 | 537 | — | — | — | — | — | — |
| 6 | 3.480 | 808 | 5 | 2.265 | 489 | 1 | 2.204 | 634 | 1 | 4.275 | 900 |
| **8** | **3.616** | **902** | **14** | **6.891** | **1.711** | **4** | **15.065** | **4.903** | **2** | **13.696** | **5.703** |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | 2.779 | 772 | 8 | 3.264 | 1.156 | 4 | 15.065 | 4.903 | 2 | 13.696 | 5.703 |
| — | — | — | 1 | 733 | 110 | — | — | — | — | — | — |
| 2 | 837 | 130 | 5 | 2.894 | 445 | — | — | — | — | — | — |
| **9** | **5.827** | **1.674** | **4** | **4.157** | **1.120** | **5** | **9.624** | **2.664** | **3** | **4.411** | **1.235** |
| — | — | — | 1 | 1.102 | 309 | 1 | 1.117 | 313 | 3 | 4.411 | 1.235 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 7 | 4.773 | 1.422 | 2 | 1.818 | 461 | 3 | 6.449 | 1.940 | — | — | — |
| 2 | 1.054 | 252 | 1 | 1.237 | 350 | 1 | 2.058 | 411 | — | — | — |
| **10** | **9.657** | **2.914** | **13** | **9.553** | **2.457** | **1** | **4.269** | **1.537** | **1** | **3.590** | **1.291** |
| — | — | — | 2 | 1.284 | 194 | — | — | — | — | — | — |
| 4 | 4.635 | 1.568 | 3 | 1.692 | 609 | 1 | 4.269 | 1.537 | 1 | 3.590 | 1.291 |
| 3 | 3.644 | 1.230 | 3 | 1.692 | 609 | 1 | 4.269 | 1.537 | 1 | 3.590 | 1.291 |
| 1 | 994 | 338 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2 | 1.556 | 469 | 4 | 3.505 | 1.024 | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | 2 | 1.999 | 626 | — | — | | — | — | — |
| 2 | 1.556 | 469 | 2 | 1.506 | 398 | — | — | — | — | — | — |

## VI: 3. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: νέαι οἰκοδομαί, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατ' ἀριθμὸν ὀρόφων, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965 (συνέχεια)

*Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Μονώροφοι — One-storied | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | |
| | Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν<br>No of buildings | Ὄγκος<br>Volume | Ἀξία<br>Value | Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν<br>No of buildings | Ὄγκος<br>Volume | Ἀξία<br>Value |
| Τρικάλων—Trikala | 111 | 23.465 | 3.276 | 88 | 19.394 | 2.943 |
| **Μακεδονία—Macedonia** | **873** | **211.124** | **35.983** | **822** | **226.889** | **36.009** |
| Γρεβενῶν—Grevena | 44 | 8.536 | 1.055 | 44 | 10.165 | 1.340 |
| Δράμας—Drama | 42 | 11.401 | 1.585 | 40 | 8.976 | 1.052 |
| Ἡμαθίας—Imathia | 61 | 17.649 | 3.068 | 59 | 14.687 | 2.609 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 186 | 57.167 | 11.297 | 134 | 68.504 | 11.158 |
| α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city) | 49 | 18.477 | 4.709 | 29 | 18.228 | 3.871 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika | 137 | 38.690 | 6.588 | 105 | 50.276 | 7.287 |
| Καβάλας—Kavala | 39 | 8.253 | 1.892 | 36 | 11.282 | 2.672 |
| Καστορίας—Kastoria | 3 | 576 | 95 | 12 | 3.994 | 762 |
| Κιλκίς—Kilkis | 27 | 6.952 | 1.028 | 21 | 4.697 | 767 |
| Κοζάνης—Kozani | 87 | 20.216 | 2.882 | 50 | 9.102 | 1.122 |
| Πέλλης—Pella | 61 | 14.826 | 2.371 | 122 | 26.465 | 3.974 |
| Πιερίας—Pieria | 103 | 24.376 | 4.389 | 86 | 22.754 | 3.619 |
| Σερρῶν—Serres | 80 | 15.236 | 2.553 | 101 | 21.475 | 3.338 |
| Φλωρίνης—Florina | 43 | 8.959 | 1.368 | 30 | 5.539 | 829 |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 97 | 16.977 | 2.400 | 87 | 19.249 | 2.767 |
| **Θράκη—Thrace** | **299** | **67.786** | **8.076** | **225** | **51.163** | **6.033** |
| Ἔβρου—Evros | 117 | 26.536 | 3.551 | 78 | 17.085 | 2.363 |
| Ξάνθης—Xanthi | 35 | 7.719 | 650 | 41 | 10.507 | 998 |
| Ροδόπης—Rodopi | 147 | 33.531 | 3.875 | 106 | 23.571 | 2.672 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands** | **111** | **28.804** | **5.871** | **146** | **36.342** | **7.659** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 40 | 6.664 | 1.157 | 68 | 16.691 | 3.059 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 34 | 7.947 | 1.843 | 35 | 9.262 | 2.171 |
| Λέσβου—Lesvos | 10 | 2 625 | 567 | 9 | 2.152 | 362 |
| Σάμου—Samos | 8 | 5.934 | 860 | 12 | 2.087 | 386 |
| Χίου—Chios | 19 | 5.634 | 1.444 | 22 | 6.150 | 1.681 |
| **Κρήτη—Crete** | **63** | **19.159** | **4.856** | **81** | **24.226** | **6.832** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 38 | 10.068 | 2.862 | 52 | 14.948 | 3.853 |
| α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city) | 28 | 8.790 | 2.609 | 39 | 12.477 | 3.368 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion | 10 | 1.278 | 253 | 13 | 2.471 | 485 |
| Λασιθίου—Lasithi | 3 | 366 | 54 | 14 | 3.442 | 654 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | — | — | — | 4 | 1.972 | 1.421 |
| Χανίων—Canea | 22 | 8.725 | 1.940 | 11 | 3.864 | 904 |

* Βλέπε **γενικὴν παρατήρησιν** πίνακος VI: 2.

**Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: September and October 1965** (continued)

*Volume in $m^3$, value in thousand drachmae*

| Διώροφοι — Two-storied | | | | | | Λοιπαί — Other | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σεπτέμβρ. — 1965 — September | | | 'Οκτώβριος — 1965 — October | | | Σεπτέμβρ. — 1965 — September | | | 'Οκτώβριος — 1965 — October | | |
| 'Αριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings | "Ογκος Volume | 'Αξία Value | 'Αριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings | "Ογκος Volume | 'Αξία Value | 'Αριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings | "Ογκος Volume | 'Αξία Value | 'Αριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings | "Ογκος Volume | 'Αξία Value |
| 4 | 3.466 | 877 | 4 | 3.072 | 630 | — | — | — | — | — | — |
| **99** | **78.386** | **17.261** | **61** | **49.415** | **14.268** | **91** | **419.829** | **119.692** | **57** | **164.137** | **52.497** |
| — | — | — | 3 | 1.613 | 292 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | 1.675 | 365 | 8 | 5.187 | 767 | 5 | 15.573 | 3.898 | — | — | — |
| 10 | 11.302 | 2.892 | 5 | 4.213 | 1.010 | 2 | 9.409 | 2.586 | — | — | — |
| 23 | 28.984 | 5.196 | 5 | 11.605 | 5.988 | 73 | 366.879 | 106.666 | 41 | 132.515 | 42.457 |
| 16 | 25.251 | 4.460 | 5 | 11.605 | 609 | 72 | 366.105 | 106.472 | 39 | 127.093 | 40.894 |
| 7 | 3.733 | 736 | — | — | — | 1 | 774 | 194 | 2 | 5.422 | 1.563 |
| 23 | 11.179 | 3.124 | 9 | 4.687 | 1.281 | 3 | 4.344 | 1.537 | 5 | 7.693 | 2.931 |
| 2 | 1.637 | 389 | 3 | 3.475 | 821 | 1 | 713 | 156 | 4 | 3.635 | 939 |
| — | — | — | 2 | 1.302 | 288 | — | — | — | — | — | — |
| 8 | 7.922 | 1.869 | 5 | 4.450 | 1.108 | 2 | 2.831 | 765 | 3 | 6.656 | 1.799 |
| 10 | 4.713 | 1.116 | 9 | 5.494 | 1.108 | — | — | — | — | — | — |
| 4 | 2.475 | 573 | 5 | 2.482 | 534 | 4 | 10.839 | 2.563 | 1 | 793 | 219 |
| 10 | 5.063 | 960 | 2 | 2.054 | 440 | 1 | 9.241 | 1.521 | 3 | 12.845 | 4.152 |
| 3 | 1.760 | 441 | 1 | 890 | 225 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | 1.676 | 336 | 4 | 1.963 | 406 | — | — | — | — | — | — |
| **11** | **7.804** | **1.679** | **15** | **6.748** | **1.231** | **1** | **2.416** | **611** | — | — | — |
| 6 | 4.743 | 1.027 | 1 | 466 | 140 | 1 | 2.416 | 611 | — | — | — |
| 2 | 1.378 | 289 | 11 | 4.164 | 551 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | 1.683 | 363 | 3 | 2.118 | 540 | — | — | — | — | — | — |
| **12** | **9.154** | **2.434** | **10** | **18.392** | **6.551** | **2** | **5.346** | **1.984** | **1** | **1.725** | **635** |
| 4 | 3.739 | 1.111 | 4 | 7.126 | 2.187 | 1 | 4.746 | 1.800 | 1 | 1.725 | 635 |
| 1 | 118 | 47 | 4 | 10.144 | 4.170 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | 2.429 | 703 | 1 | 351 | 40 | 1 | 600 | 184 | — | — | — |
| 2 | 866 | 173 | 1 | 771 | 154 | — | — | — | — | — | — |
| 2 | 2.002 | 400 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **15** | **9.311** | **2.712** | **14** | **8.609** | **2.363** | **4** | **10.265** | **3.494** | **5** | **5.119** | **1.531** |
| 14 | 8.761 | 2.538 | 11 | 6.751 | 1.920 | 3 | 9.585 | 3.294 | 5 | 5.119 | 1.531 |
| 13 | 8.460 | 2.482 | 11 | 6.751 | 1.920 | 3 | 9.585 | 3.294 | 5 | 5.119 | 1.531 |
| 1 | 301 | 56 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | 2 | 1.128 | 235 | 1 | 680 | 200 | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1 | 550 | 174 | 1 | 730 | 208 | — | — | — | — | — | — |

## VI: 4. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: προσθῆκαι* οἰκοδομῶν, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965

## Private building activity: extensions*, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: September and October 1965

*Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Volume in m³, value in thousand drachmae*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value |
| | Προσθηκῶν Extensions | Ὀρόφων Floors | | | Προσθηκῶν Extensions | Ὀρόφων Floors | | |
| **Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total** | **1.542** | **861** | **436.132** | **132.879** | **1.757** | **1.061** | **518.997** | **166.687** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens** | **615** | **383** | **229.219** | **76.691** | **804** | **525** | **271.117** | **98.355** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea** | **160** | **75** | **32.561** | **9.094** | **179** | **87** | **40.661** | **12.105** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 17 | 10 | 4.446 | 1.149 | 34 | 25 | 9.913 | 2.762 |
| Ἀττικῆς (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)—Attica (excl. Greater Athens) | 31 | 12 | 8.725 | 2.626 | 51 | 16 | 14.573 | 5.026 |
| Βοιωτίας—Beotia | 32 | 15 | 5.034 | 1.499 | 30 | 15 | 5.351 | 1.281 |
| Εὐβοίας—Euboea | 56 | 18 | 7.144 | 1.791 | 27 | 13 | 4.055 | 1.145 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 2 | 1 | 247 | 39 | 1 | 1 | 154 | 28 |
| Πειραιῶς (ὑπόλοιπον)—Rest of Piraeus | 11 | 5 | 1.957 | 777 | 14 | 5 | 2.552 | 926 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 16 | 9 | 3.586 | 854 | 18 | 10 | 3.389 | 782 |
| Φωκίδος—Fokis | 5 | 5 | 1.422 | 359 | 4 | 2 | 674 | 155 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnesos** | **121** | **70** | **35.340** | **7.899** | **133** | **92** | **41.402** | **9.620** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 11 | 4 | 2.278 | 531 | 12 | 8 | 10.821 | 1.606 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 10 | 9 | 2.999 | 851 | 4 | 4 | 1.690 | 383 |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 48 | 28 | 13.396 | 2.937 | 40 | 28 | 10.367 | 2.582 |
| α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city) | 40 | 23 | 9.221 | 2.250 | 32 | 23 | 8.285 | 2.136 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dept. of Akhaïa | 8 | 4 | 4.175 | 687 | 8 | 5 | 2.082 | 446 |
| Ἠλείας—Ilia | 7 | 6 | 1.341 | 256 | 12 | 7 | 3.954 | 796 |
| Κορινθίας—Korinthia | 27 | 9 | 6.213 | 1.289 | 41 | 24 | 8.759 | 2.804 |
| Λακωνίας—Lakonia | 4 | 3 | 1.010 | 215 | 12 | 12 | 3.252 | 651 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 14 | 11 | 8.103 | 1.820 | 12 | 9 | 2.559 | 798 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands** | **31** | **28** | **7.380** | **2.476** | **18** | **12** | **3.582** | **851** |
| Ζακύνθου—Zante | 1 | 1 | 173 | 44 | 2 | 2 | 310 | 77 |
| Κερκύρας—Corfu | 25 | 25 | 6.737 | 2.362 | 10 | 5 | 1.854 | 556 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 2 | — | 104 | 17 | 1 | 1 | 254 | 38 |
| Λευκάδος—Levkas | 3 | 2 | 366 | 53 | 5 | 4 | 1.164 | 180 |
| **Ἤπειρος—Epirus** | **58** | **23** | **8.736** | **2.250** | **59** | **39** | **14.293** | **3.393** |
| Ἄρτης—Arta | 2 | 2 | 269 | 71 | 2 | 1 | 431 | 115 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 9 | 1 | 789 | 126 | 6 | 2 | 1.040 | 178 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 32 | 16 | 5.551 | 1.526 | 37 | 24 | 7.909 | 2.231 |
| Πρεβέζης—Preveza | 15 | 4 | 2.127 | 527 | 14 | 12 | 4.913 | 869 |
| **Θεσσαλία—Thessaly** | **75** | **15** | **11.540** | **3.184** | **85** | **30** | **19.924** | **5.057** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 5 | 2 | 1.496 | 385 | 1 | — | 3.974 | 415 |
| Λαρίσης—Larisa | 9 | 2 | 1.032 | 267 | 19 | 14 | 6.144 | 2.094 |
| α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city) | 2 | 2 | 475 | 170 | 16 | 13 | 5.521 | 1.908 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa | 7 | — | 557 | 97 | 3 | 1 | 623 | 186 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 30 | 4 | 3.643 | 969 | 44 | 12 | 7.948 | 2.228 |
| α) Βόλος (πόλις)—Volos (city) | 17 | 4 | 2.870 | 803 | 29 | 9 | 4.735 | 1.409 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia | 13 | — | 773 | 275 | 15 | 3 | 3.213 | 819 |

## VI: 4. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: προσθῆκαι οἰκοδομῶν, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία αὐτῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965 (συνέχεια)

## Private building activity: extensions, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department: September and October 1965 (continued)

*Ὄγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Volume in m³, value in thousand drachmae*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value | Ἀριθμὸς—Number | | Ὄγκος Volume | Ἀξία Value |
| | Προσθηκῶν Extensions | Ὀρόφων Floors | | | Προσθηκῶν Extensions | Ὀρόφων Floors | | |
| Τρικάλων—Trikala | 31 | 7 | 5.369 | 1.563 | 21 | 4 | 1.858 | 320 |
| **Μακεδονία—Macedonia** | **305** | **169** | **72.450** | **20.935** | **294** | **173** | **93.519** | **26.966** |
| Γρεβενῶν—Grevena | 6 | — | 1.127 | 251 | 2 | 2 | 268 | 60 |
| Δράμας—Drama | 8 | 3 | 2.243 | 516 | 12 | 12 | 5.396 | 1.308 |
| Ἡμαθίας—Imathia | 21 | 17 | 7.051 | 2.510 | 27 | 22 | 8.611 | 2.858 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 159 | 78 | 38.700 | 11.684 | 99 | 36 | 44.537 | 14.699 |
| α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city) | 116 | 64 | 31.789 | 10.566 | 68 | 29 | 40.407 | 14.019 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika | 43 | 14 | 6.911 | 1.118 | 31 | 7 | 4.130 | 680 |
| Καβάλας—Kavala | 20 | 11 | 3.965 | 1.272 | 26 | 11 | 4.095 | 1.146 |
| Καστορίας—Kastoria | 4 | 5 | 1.326 | 370 | 5 | 4 | 1.386 | 354 |
| Κιλκίς—Kilkis | 3 | 2 | 813 | 188 | 1 | — | 21 | 5 |
| Κοζάνης—Kozani | 8 | 10 | 3.218 | 790 | 19 | 17 | 4.367 | 1.080 |
| Πέλλης—Pella | 10 | 7 | 2.940 | 755 | 22 | 17 | 11.219 | 1.894 |
| Πιερίας—Pieria | 16 | 15 | 2.866 | 678 | 42 | 34 | 9.245 | 2.333 |
| Σερρῶν—Serres | 22 | 9 | 4.121 | 887 | 16 | 12 | 3.005 | 666 |
| Φλωρίνης—Florina | 8 | 9 | 2.004 | 627 | 6 | 5 | 397 | 52 |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 20 | 3 | 2.076 | 407 | 17 | 1 | 972 | 511 |
| **Θράκη—Thrace** | **19** | **10** | **5.991** | **1.061** | **18** | **12** | **3.384** | **862** |
| Ἔβρου—Evros | 4 | 2 | 849 | 216 | 5 | 4 | 1.187 | 337 |
| Ξάνθης—Xanthi | 5 | 2 | 1.156 | 175 | 8 | 3 | 867 | 174 |
| Ροδόπης—Rodopi | 10 | 6 | 3.986 | 670 | 5 | 5 | 1.330 | 351 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands** | **80** | **30** | **15.124** | **3.928** | **92** | **48** | **16.379** | **5.087** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 40 | 13 | 6.548 | 1.549 | 42 | 22 | 10.362 | 3.487 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 19 | 10 | 3.916 | 1.240 | 13 | 10 | 1.418 | 394 |
| Λέσβου—Lesvos | 7 | — | 395 | 91 | 9 | 4 | 1.163 | 328 |
| Σάμου—Samos | 7 | 6 | 2.328 | 487 | 18 | 7 | 1.094 | 217 |
| Χίου—Chios | 7 | 1 | 1.937 | 561 | 10 | 5 | 2.342 | 661 |
| **Κρήτη—Crete** | **78** | **58** | **17.791** | **5.361** | **75** | **43** | **14.736** | **4.391** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 51 | 35 | 10.384 | 3.257 | 47 | 26 | 7.617 | 2.460 |
| α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city) | 44 | 31 | 9.857 | 3.143 | 43 | 24 | 7.432 | 2.419 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion | 7 | 4 | 527 | 114 | 4 | 2 | 185 | 41 |
| Λασιθίου—Lasithi | 7 | 5 | 1.437 | 383 | 11 | 7 | 1.809 | 440 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | 3 | 2 | 703 | 207 | 2 | 1 | 762 | 214 |
| Χανίων—Canea | 17 | 16 | 5.267 | 1.514 | 15 | 9 | 4.548 | 1.277 |

* Βλέπε **γενικὴν παρατήρησιν** πίνακος VI: 2

* See **general note** of table VI: 2

## VI: 5. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι (ἐν συνόλῳ καὶ κατ' ἀριθμὸν κατοικησίμων δωματίων), βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965

## Private building activity: New dwellings (in total and by number of regular rooms), according to construction permits issued for new buildings and extensions, by geographic region and department: September and October 1965

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον κατοικιῶν<br>Total number of dwellings | Κατοικίαι μὲ ... δωμάτια<br>Dwellings with ... rooms | | | | | Σύνολον κατοικιῶν<br>Total number of dwellings | Κατοικίαι μὲ ... δωμάτια<br>Dwellings with ... rooms | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 + | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 + |
| **Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total** | **5.852** | **351** | **1.763** | **1.911** | **1.351** | **476** | **6.597** | **456** | **1.811** | **2.366** | **1.463** | **501** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens** | **2.041** | **147** | **800** | **648** | **334** | **112** | **3.233** | **284** | **1.157** | **1.059** | **536** | **197** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea** | **394** | **57** | **103** | **125** | **81** | **28** | **424** | **53** | **123** | **130** | **91** | **27** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 55 | 1 | 5 | 25 | 18 | 6 | 75 | 2 | 16 | 27 | 25 | 5 |
| Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερ. Πρωτευούσης)—Attica (excl. Greater Athens) | 80 | 15 | 20 | 22 | 18 | 5 | 142 | 26 | 47 | 38 | 24 | 7 |
| Βοιωτίας—Beotia | 66 | 13 | 20 | 20 | 10 | 3 | 53 | 9 | 14 | 22 | 7 | 1 |
| Εὐβοίας—Euboea | 98 | 18 | 29 | 26 | 17 | 8 | 69 | 10 | 23 | 18 | 13 | 5 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 5 | — | 2 | 1 | 2 | — | 2 | — | — | — | 2 | — |
| Πειραιῶς (ὑπόλ.)—Rest of Piraeus | 35 | 7 | 11 | 10 | 6 | 1 | 40 | 6 | 14 | 11 | 7 | 2 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 43 | 3 | 14 | 19 | 5 | 2 | 33 | — | 8 | 12 | 8 | 5 |
| Φωκίδος—Fokis | 12 | — | 2 | 2 | 5 | 3 | 10 | — | 1 | 2 | 5 | 2 |
| **Πελοπόννησος — Peloponnesos** | **399** | **15** | **62** | **146** | **141** | **35** | **577** | **13** | **45** | **304** | **173** | **42** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 41 | 5 | 7 | 9 | 14 | 6 | 42 | 4 | 3 | 10 | 17 | 8 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 46 | — | 10 | 16 | 17 | 3 | 16 | — | 5 | 9 | 2 | — |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 122 | 4 | 12 | 33 | 58 | 15 | 109 | 3 | 10 | 38 | 45 | 13 |
| α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city) | 91 | 2 | 9 | 25 | 49 | 6 | 73 | 3 | 9 | 25 | 29 | 7 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dept. of Akhaïa | 31 | 2 | 3 | 8 | 9 | 9 | 36 | — | 1 | 13 | 16 | 6 |
| Ἠλείας—Ilia | 85 | 1 | 11 | 58 | 13 | 2 | 277 | 1 | 8 | 198 | 60 | 10 |
| Κορινθίας—Korinthia | 44 | 1 | 11 | 14 | 15 | 3 | 76 | 2 | 11 | 29 | 28 | 6 |
| Λακωνίας—Lakonia | 23 | — | 2 | 6 | 13 | 2 | 25 | 1 | 3 | 3 | 16 | 2 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 38 | 4 | 9 | 10 | 11 | 4 | 32 | 2 | 5 | 17 | 5 | 3 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands** | **111** | **12** | **35** | **35** | **23** | **6** | **116** | **13** | **14** | **60** | **24** | **5** |
| Ζακύνθου—Zante | 1 | — | — | 1 | — | — | 2 | — | — | 2 | — | — |
| Κερκύρας—Corfu | 90 | 10 | 30 | 27 | 18 | 5 | 74 | 12 | 9 | 45 | 6 | 2 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 11 | 2 | 3 | 4 | 2 | — | 10 | 1 | 2 | 5 | 2 | — |
| Λευκάδος—Levkas | 9 | — | 2 | 3 | 3 | 1 | 30 | — | 3 | 8 | 16 | 3 |
| **Ἤπειρος—Epirus** | **161** | **14** | **45** | **41** | **45** | **16** | **125** | **7** | **26** | **19** | **51** | **22** |
| Ἄρτης—Arta | 13 | — | 5 | 7 | 1 | — | 16 | — | 3 | 2 | 9 | 2 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 26 | 4 | 15 | 5 | 2 | — | 21 | 1 | 12 | 4 | 3 | 1 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 79 | 6 | 17 | 19 | 24 | 13 | 49 | 2 | 5 | 5 | 25 | 12 |
| Πρεβέζης—Preveza | 43 | 4 | 8 | 10 | 18 | 3 | 39 | 4 | 6 | 8 | 14 | 7 |
| **Θεσσαλία—Thessaly** | **228** | **9** | **78** | **89** | **47** | **5** | **217** | **9** | **63** | **93** | **35** | **17** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 15 | — | 2 | 9 | 4 | — | 23 | — | 10 | 10 | 3 | — |
| Λαρίσης—Larisa | 63 | 5 | 12 | 28 | 17 | 1 | 75 | 5 | 20 | 32 | 12 | 6 |
| α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city) | 32 | 1 | — | 21 | 10 | — | 43 | 3 | 11 | 18 | 7 | 4 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dept. of Larisa | 31 | 4 | 12 | 7 | 7 | 1 | 32 | 2 | 9 | 14 | 5 | 2 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 47 | — | 19 | 18 | 9 | 1 | 50 | 2 | 9 | 18 | 11 | 10 |
| α) Βόλος (πόλις)—Volos (city) | 26 | — | 10 | 7 | 8 | 1 | 29 | 2 | 4 | 9 | 8 | 6 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dept. of Magnisia | 21 | — | 9 | 11 | 1 | — | 21 | - | 5 | 9 | 3 | 4 |

**VI: 5. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι (ἐν συνόλῳ καὶ κατ' ἀριθμὸν κατοικησίμων δωματίων), βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος καὶ Ὀκτώβριος 1965** (συνέχεια)

**Private building activity: New dwellings (in total and by number of regular rooms), according to construction permits issued for new buildings and extensions, by geographic region and department: September and October 1965** (continued)

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς<br>Geographic region and department | Σεπτέμβριος — 1965 — September | | | | | | Ὀκτώβριος — 1965 — October | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον κατοικιῶν<br>Total number of dwellings | Κατοικίαι μὲ ... δωμάτια<br>Dwellings with ... rooms | | | | | Σύνολον κατοικιῶν<br>Total number of dwellings | Κατοικίαι μὲ ... δωμάτια<br>Dwellings with ... rooms | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5+ | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5+ |
| Τρικάλων—Trikala | 103 | 4 | 45 | 34 | 17 | 3 | 69 | 2 | 24 | 33 | 9 | 1 |
| **Μακεδονία—Macedonia** | **2.061** | **79** | **564** | **676** | **567** | **175** | **1.463** | **48** | **294** | **561** | **444** | **116** |
| Γρεβενῶν—Grevena | 21 | — | 8 | 7 | 4 | 2 | 25 | — | 3 | 10 | 11 | 1 |
| Δράμας—Drama | 90 | — | 5 | 30 | 51 | 4 | 57 | 4 | 2 | 12 | 24 | 15 |
| Ἠμαθίας—Imathia | 75 | — | 1 | 37 | 32 | 5 | 59 | — | 2 | 20 | 32 | 5 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 1.392 | 74 | 444 | 452 | 307 | 115 | 719 | 40 | 194 | 286 | 147 | 52 |
| α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city) | 1.294 | 70 | 421 | 423 | 279 | 101 | 629 | 37 | 165 | 245 | 133 | 49 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dept. of Salonika | 98 | 4 | 23 | 29 | 28 | 14 | 90 | 3 | 29 | 41 | 14 | 3 |
| Καβάλας—Kavala | 83 | 3 | 7 | 12 | 39 | 22 | 76 | 2 | 7 | 11 | 40 | 16 |
| Καστορίας—Kastoria | 16 | 1 | 2 | 5 | 7 | 1 | 25 | — | — | 2 | 13 | 10 |
| Κιλκὶς—Kilkis | 14 | — | 3 | 3 | 7 | 1 | 11 | — | 3 | 1 | 7 | — |
| Κοζάνης—Kozani | 83 | — | 17 | 29 | 33 | 4 | 69 | — | 12 | 40 | 16 | 1 |
| Πέλλης—Pella | 56 | — | 15 | 17 | 22 | 2 | 113 | — | 8 | 35 | 64 | 6 |
| Πιερίας—Pieria | 81 | — | 8 | 15 | 43 | 15 | 104 | — | 10 | 24 | 60 | 10 |
| Σερρῶν—Serres | 78 | 1 | 40 | 37 | — | — | 123 | 2 | 49 | 56 | 16 | — |
| Φλωρίνης—Florina | 24 | — | 8 | 10 | 13 | 3 | 8 | — | 1 | 3 | 4 | — |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 38 | — | 6 | 22 | 9 | 1 | 74 | — | 3 | 61 | 10 | — |
| **Θράκη—Thrace** | **200** | **1** | **24** | **79** | **60** | **36** | **147** | **1** | **29** | **67** | **33** | **17** |
| Ἔβρου—Evros | 95 | — | 3 | 17 | 41 | 34 | 48 | 1 | 5 | 13 | 14 | 15 |
| Ξάνθης—Xanthi | 20 | 1 | 6 | 11 | 1 | 1 | 27 | — | 8 | 12 | 5 | 2 |
| Ροδόπης—Rodopi | 85 | — | 15 | 51 | 18 | 1 | 72 | — | 16 | 42 | 14 | — |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Isl.** | **129** | **8** | **24** | **40** | **26** | **31** | **172** | **19** | **32** | **39** | **50** | **32** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 47 | 4 | 10 | 10 | 6 | 17 | 87 | 7 | 18 | 19 | 27 | 16 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 40 | 2 | 13 | 17 | 5 | 3 | 34 | 7 | 7 | 6 | 11 | 3 |
| Λέσβου—Lesvos | 15 | — | — | 7 | 5 | 3 | 13 | 3 | — | 4 | 3 | 3 |
| Σάμου—Samos | 9 | — | — | 2 | 5 | 2 | 10 | 2 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Χίου—Chios | 18 | 2 | 1 | 4 | 5 | 6 | 28 | — | 5 | 8 | 6 | 9 |
| **Κρήτη—Crete** | **128** | **9** | **28** | **32** | **27** | **32** | **123** | **9** | **28** | **34** | **26** | **26** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 88 | 7 | 23 | 27 | 20 | 11 | 75 | 7 | 14 | 22 | 20 | 12 |
| α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city) | 78 | 4 | 17 | 26 | 20 | 11 | 68 | 4 | 11 | 21 | 20 | 12 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dept. of Iraklion | 10 | 3 | 6 | 1 | — | — | 7 | 3 | 3 | 1 | — | — |
| Λασιθίου—Lasithi | 7 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 21 | 2 | 9 | 9 | — | 1 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | 3 | — | 1 | 2 | — | — | 5 | — | 2 | 2 | — | 1 |
| Χανίων—Canea | 30 | — | 3 | 2 | 5 | 20 | 22 | — | 3 | 1 | 6 | 12 |

# VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

## VII : 1. Ὁριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων
## Final concessions of mines

| | Νοέμβριος November | | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Νοέμβριος Jan. – November | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | |
| **Ἀριθμὸς** | — | 4 | — | — | 10 | 34 | **Number** |
| **Ἔκτασις εἰς στρέμματα** | — | 23.286 | — | — | 71.948 | 207.056 | **Area in stremmas** |
| Ἐκ τούτων διά : | | | | | | | Of which for : |
| Βωξίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 1 | 3 | Number } Bauxite |
| Βωξίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 9.512 | 12.818 | Area } Bauxite |
| Σίδηρον-νικέλιον — Ἀριθμὸς | — | 1 | — | — | 1 | 6 | Number } Iron-nickel |
| Σίδηρον-νικέλιον — Ἔκτασις | — | 8.897 | — | — | 4.226 | 28.358 | Area } Iron-nickel |
| Μαγγάνιον — Ἀριθμὸς | — | 1 | — | — | 2 | 11 | Number } Manganese |
| Μαγγάνιον — Ἔκτασις | — | 2.465 | — | — | 17.987 | δ2.866 | Area } Manganese |
| Στεατίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 1 | 1 | Number } Steatite |
| Στεατίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 8.770 | 120 | Area } Steatite |
| Σιδηροπυρίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 2 | 4 | Number } Iron pyrites |
| Σιδηροπυρίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 11.441 | 25.372 | Area } Iron pyrites |
| Χαλκὸν — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | — | 1 | Number } Copper |
| Χαλκὸν — Ἔκτασις | — | — | — | — | — | 9.829 | Area } Copper |
| Λιγνίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 1 | 5 | Number } Lignite |
| Λιγνίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 6.462 | 32.449 | Area } Lignite |
| Πυρολουσίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 1 | — | Number } Pyrolusite |
| Πυρολουσίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 4.650 | — | Area } Pyrolusite |
| Βαρύτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | 1 | — | Number } Barytes |
| Βαρύτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | 8.900 | — | Area } Barytes |
| Μαγνησίτην — Ἀριθμὸς | — | — | — | — | — | 1 | Number } Magnesite |
| Μαγνησίτην — Ἔκτασις | — | — | — | — | — | 3.320 | Area } Magnesite |
| Χρώμιον — Ἀριθμὸς | — | 2 | — | — | — | 2 | Number } Chromium |
| Χρώμιον — Ἔκτασις | — | 11.924 | — | — | — | 11.924 | Area } Chromium |

## VII: 2. Παραγωγὴ λιγνίτου — Production of lignite

| Μῆνες | Παραγωγὴ εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων Production in 1000 metric tons | Months |
|---|---|---|
| Σεπτέμβριος 1965 | (1) 388 | September 1965 |
| Ὀκτώβριος 1965 | (2) 465 | October 1965 |

(1) Περιλαμβάνονται 36 χιλ. μ.τ. δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν.

(2) Περιλαμβάνονται 9 χιλ. μ.τ. δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν.

(1) Including 36 thous. metric tons for domestic consumption.

(2) Including 9 thous. metric tons for domestic consumption.

# VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

## VIII : 1. Ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια : διαθέσιμος καὶ καταναλωθεῖσα
## Electric energy : available and consumed

*Εἰς χιλιάδας ΩΧΒ* — *Thousand kWh*

| | Σεπτ. – Ὀκτώβριος Sept. – October | | Ἰούλιος – Αὔγουστος July – August | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | |
| **I. Διαθέσιμος ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια** | **738.403** | **626.482** | **696.205** | **591.902** | **3,514,332** | **3.034,252** | **I. Electric energy made available** |
| Α. ΠΑΡΑΧΘΕΙΣΑ | **705.977** | **620.247** | **653.394** | **589.332** | **3.363,363** | **3.021,854** | A. GENERATED |
| *α) Θερμικὴ* | *591.197* | *486.265* | *523.118* | *466.721* | *2.718,863* | *2.410.759* | *a) Thermal* |
| 1. Ἀτμοηλεκτρικὴ | 521.786 | 457.977 | 465.827 | 438.889 | 2.432.985 | 2.276.881 | 1. Steam-electric |
| 2. Μηχανῶν ἐσωτερικῆς καύσεως | 33.162 | 28.288 | 29.348 | 27.832 | 142.721 | 133.878 | 2. Internal combustion engines |
| 3. Ἀεροστροβίλων | 36.249 | — | 27.943 | — | 143.157 | — | 3. Air turbines |
| *β) Ὑδραυλικὴ* | *114.780* | *133.982* | *130.276* | *122.611* | *644.500* | *611.095* | *b) Hydraulic* |
| Β. ΑΓΟΡΑΣΘΕΙΣΑ - ΕΙΣΑΧΘΕΙΣΑ | **32.426** | **6.235** | **42.811** | **2.570** | **150.969** | **12.398** | B. PURCHASED-IMPOPTED |
| 1. Ἀγορασθεῖσα | 30.930 | 4.760 | 34.776 | 2.358 | 131.487 | 10.389 | 1. Purchased |
| 2. Εἰσαχθεῖσα | 1.496 | 1.475 | 8.035 | 212 | 19.482 | 2.009 | 2. Imported |
| **II. Καταναλωθεῖσα ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια** | **738.403** | **626.482** | **696.205** | **591.902** | **3,514,332** | **3.034,252** | **II. Electric energy consumed** |
| Α. ΠΩΛΗΘΕΙΣΑ | **623.172** | **538.417** | **618.029** | **509.703** | **3.049.417** | **2.603.361** | A. TOTAL SALES |
| *α) Πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς* | *607.745* | *523.731* | *603.847* | *495.438* | *2.982.536* | *2.536.103* | *a) To ultimate consumers* |
| 1. Οἰκιακὴ χρῆσις | 151.791 | 129.033 | 139.167 | 124.715 | 879.198 | 772.584 | 1. Household use |
| 2. Γεωργικὴ χρῆσις | 13.695 | 16.441 | 25.927 | 14.433 | 59.332 | 37.864 | 2. Agricultural use |
| 3. Ἐμπορικὴ χρῆσις | 69.487 | 60.664 | 66.441 | 56.280 | 333.440 | 287.166 | 3. Commercial use |
| 4. Βιομηχανικὴ χρῆσις | 343.825 | 285.139 | 338.635 | 274.616 | 1.557,450 | 1.287.616 | 4. Industrial use |
| 5. Ὁδοὶ καὶ λεωφόροι | | | | | | | 5. Street lighting |
| 6. Δημόσιαι καὶ Δημοτικαὶ Ἀρχαὶ | 28.947 | 32.454 | *33.677* | 25.394 | 153.116 | 150.873 | 6. Government and Municipal services |
| 7. Ἕλξις | | | | | | | 7. Traction |
| 8. Λοιπαὶ χρήσεις | | | | | | | 8. Other uses |
| *β) Πρὸς μεταπώλησιν* | *15.427* | *14.686* | *14.182* | *14.265* | *66.881* | *67.258* | *b) For resale* |
| 1. Εἰς ἠλεκτρικὰς ἐπιχειρήσεις | 15.427 | 14.686 | 14.182 | 14.265 | 66.881 | 67.258 | 1. To other electricity companies |
| Β. ΕΞΑΧΘΕΙΣΑ | **188** | **564** | **1.165** | **16** | **2.453** | **22.818** | B. EXPORTED |
| Γ. ΙΔΙΑ ΑΝΑΛΩΣΙΣ - ΑΠΩΛΕΙΑΙ | **115.043** | **87.501** | **77.011** | **82.183** | **462.462** | **408.073** | C. SELF-CONSUMPTION-LOST OR UNACCOUNTED FOR |

**Πηγή :** Δημοσία Ἐπιχείρησις Ἠλεκτρισμοῦ. **Source :** Public Power Corporation.

## VIII : 2. Παραγωγὴ καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς
## Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

*Εἰς χιλιάδας $m^3$* — *Thousand $m^3$*

| | Νοέμβριος November | | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Νοέμβριος Jan. – November | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | |
| **Παραγωγὴ** | | | | | | | **Production** |
| Ἀθῆναι | 848 | 844 | 803 | 771 | 9.177 | 9.216 | Athens |
| Πειραιεὺς | 172 | 172 | 149 | 168 | 1.646 | 1.778 | Piraeus |
| **Σύνολον** | **1.020** | **1.016** | **952** | **939** | **10.823** | **10.994** | **Total** |
| **Κατανάλωσις** | | | | | | | **Consumption** |
| Ἀθῆναι | 653 | 636 | 542 | 570 | 7.643 | 7.866 | Athens |
| Πειραιεὺς | 70 | 78 | 60 | 69 | 700 | 828 | Piraeus |
| **Σύνολον** | **723** | **714** | **602** | **639** | **8.343** | **8.694** | **Total** |

**Πηγή :** Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας. **Source :** Ministry of Industry.

# IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

**Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου (γενικοί) :** Κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ὁ μὲν δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 104,8, ὁ δὲ δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν εἰς 194,1 Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα, ὁ δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 115,3 καὶ ὁ δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 171,4.

**Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ χώρας:** Οἱ δείκται τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος κατὰ χώρας (μὲ βάσιν 100 τὸ 1961), ἐμφανίζουν κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 τὴν ἀκόλουθον κίνησιν :

**External trade indices (general):** The unit value index of imports amounted, in October 1965, to 104,8, whereas the quantum index of imports for the same month amounted to 194,1. The unit value index of exports for the same month amounted to 115,3, whereas the quantum index of exports amounted to 171,4.

**External trade indices by countries:** The indices of external trade of Greece by countries (base 1961 = 100) show the following development with regard to October 1965.

| | Χῶραι ΕΟΚ<br>EEC countries | Ἡν. Βασίλειον<br>UK | Ἡν. Πολιτεῖαι<br>USA | |
|---|---|---|---|---|
| Δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν ..... | 105,8 | 99,8 | 93,2 | Unit value index of imports |
| Δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ..... | 114,4 | 139,1 | 106,3 | Unit value index of exports |
| Δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν ..... | 177,5 | 193,1 | 247,5 | Quantum index of imports |
| Δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν ..... | 271,3 | 150,7 | 62,5 | Quantum index of exports |
| Ὅροι ἐμπορίου ..... | 108,1 | 139,4 | 114,1 | Terms of trade |

**Ἀξία εἰσαγωγῶν-ἐξαγωγῶν :** Κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965, ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 497,5 ἑκατ. δραχμ. ἀνῆλθεν εἰς 3.434,6 ἑκατ. δραχμ., ἔναντι συνόλου εἰσαγωγῶν ἀξίας 2.184,8 ἑκατ. τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου 1964 καὶ 2.267,1 ἑκατ. τοῦ Ὀκτωβρίου 1963.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 ἀνῆλθεν εἰς 1.102,9 ἑκατ. δραχμ., ἔναντι 656,7 ἑκατ. τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου 1964 καὶ 742,3 ἑκατ. τοῦ Ὀκτωβρίου 1963. Οὕτω, τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον 1965 εἰς 37,5 %, ἔναντι 31,1 % τοῦ Ὀκτωβρίου 1964 καὶ 35,2 % τοῦ Ὀκτωβρίου 1963.

Συγκεντρωτικῶς, κατὰ τὴν χρονικὴν περίοδον Ἰανουαρίου - Ὀκτωβρίου 1965 τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 2.006,5 ἑκατ. δραχμ., ἀνῆλθεν εἰς 27.658,0 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι συνολικῶν εἰσαγωγῶν ἀξίας 21.261,6 ἑκατ. τοῦ 10μήνου τοῦ ἔτους 1964 καὶ 19.200,7 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ ἔτους 1963.

Ἀφ' ἑτέρου, κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ Ἰανουαρίου - Ὀκτωβρίου 1965, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 7.359,2 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι 6.100,1 καὶ 6.022,4 ἑκατ. δραχμῶν τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1964 καὶ 1963, ἤτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, κατὰ τὸ 10μηνον τῶν ἐτῶν 1965, 1964 καὶ 1963 ἀνῆλθεν, ἀντιστοίχως, εἰς 28,7 %, 30,5 % καὶ 34,2 %.

**Value of imports and exports:** In October 1965, the value of imports, including the sum of 497,5 million drs. representing the value of ships, amounted to 3.434,6 million drs. compared with October 1964, when the value of imports amounted to 2.184,8 million drs., and compared with October 1963, when the value of imports amounted to 2.267,1 million drs.

From the other hand, the value of exports amounted, in October 1965, to 1.102,9 million drs. against 656,7 million drs. for October 1964 and 742,3 million drs. for October 1963. Thus, the percentage of exports against imports — excluding the value of ships — amounted, in October 1965, to 37,5 % against 31,1 % and 35,2 % for October 1964 and 1963 respectively.

Bedides, the total of imports for January - October 1965 amounted to 27.658,0 million drs. including 2.006,5 million drs. for the value of ships against 21.261,6 million drs. for the total imports during the same period of January - October 1964 and 19.200,7 million drs. for the total imports during the same period of 1963.

The total value of exports, from the other hand, amounted, in January - October 1965, to 7.359,2 million drs. against 6.100,1 million drs. for the same period of 1964 and 6.022,4 million drs. for the same period of 1963, i.e. the percentage of exports against imports for the ten month period of 1965 — excluding the value of ships — amounted to 28,7 % against 30,5 % and 34,2 % for 1964 and 1963 respectively.

## IX: 1. Δείκται μέσης άξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου
## Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

| | | Ὀκτώβριος October | | Σεπτέμβριος September | | Ἔτος Year | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | | |
| | ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ | | | | | | | IMPORTS | |
| | **Α. Δείκτης μέσης ἀξίας** | | | | | | | **A. Unit value index** | |
| | Κατηγορίαι ΤΤΔΕ | | | | | | | SITC Sections | |
| 0 | Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα ..... | 120,7 | 118,1 | 118,0 | 115,6 | 122,8 | 104,8 | Food and live animals | 0 |
| 2 | Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων | 99,2 | 100,8 | 101,6 | 103,1 | 98,6 | 96,4 | Crude materials, inedible, except fuels | 2 |
| 3 | Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. | 100,8 | 99,3 | 97,0 | 110,0 | 102,1 | 101,8 | Mineral fuels, lubricants and related materials | 3 |
| 5 | Χημικὰ προϊόντα ..... | 89,7 | 86,8 | 93,7 | 80,7 | 87,2 | 85,8 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 98,6 | 98,9 | 101,1 | 97,0 | 93,4 | 91,8 | Manufactured goods classified chiefly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν | 114,6 | 112,0 | 112,6 | 110,3 | 108,5 | 108,5 | Machinery and transp. equipment | 7 |
| 0-9 | **Σύνολον εἰσαγωγῶν** ..... | **104,8** | **103,9** | **105,9** | **103,0** | **102,2** | **98,9** | **Total imports** | 0-9 |
| | **Β. Δείκτης ὄγκου** | | | | | | | **B. Quantum index** | |
| | Κατηγορίαι ΤΤΔΕ | | | | | | | SITC Sections | |
| 0 | Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα ..... | 152,2 | 124,5 | 157,5 | 138,7 | 116,1 | 114,3 | Food and live animals | 0 |
| 2 | Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων | 189,0 | 151,9 | 219,9 | 154,5 | 133,2 | 135,1 | Crude materials, inedible, except fuels | 2 |
| 3 | Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. | 324,0 | 87,2 | 144,1 | 52,4 | 117,1 | 134,1 | Mineral fuels, lubricants and related materials | 3 |
| 5 | Χημικὰ προϊόντα ..... | 206,3 | 188,4 | 169,6 | 169,6 | 169,5 | 163,0 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 168,8 | 140,0 | 189,3 | 143,0 | 141,4 | 121,4 | Manufactured goods classified chiefly by raw material | 6 |
| 7 | Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν | 167,7 | 147,4 | 199,6 | 148,4 | 159,4 | 127,9 | Machinery and transp. equipment | 7 |
| 0-9 | **Σύνολον εἰσαγωγῶν** ..... | **194,1** | **141,0** | **182,9** | **138,8** | **141,9** | **128,7** | **Total imports** | 0-9 |
| | ΕΞΑΓΩΓΑΙ | | | | | | | EXPORTS | |
| | **Α. Δείκτης μέσης ἀξίας** | | | | | | | **A. Unit value index** | |
| | Κατηγορίαι ΤΤΔΕ | | | | | | | SITC Sections | |
| 0 | Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα ..... | 119,6 | 119,8 | 115,5 | 116,6 | 110,4 | 99,4 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτὰ καὶ καπνός ..... | 118,4 | 105,5 | 109,4 | 114,6 | 133,7 | 148,6 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων | 108,0 | 107,7 | 123,6 | 108,9 | 103,3 | 100,5 | Crude materials, inedible, except fuels | 2 |
| 5 | Χημικὰ προϊόντα ..... | 86,2 | 91,5 | 80,0 | 80,7 | 86,7 | 78,9 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 99,6 | 100,6 | 102,0 | 100,8 | 101,4 | 107,7 | Manufactured goods classified chiefly by raw material | 6 |
| 0-9 | **Σύνολον ἐξαγωγῶν** ..... | **115,3** | **114,0** | **112,6** | **110,6** | **115,6** | **116,8** | **Total exports** | 0-9 |
| | **Β. Δείκτης ὄγκου** | | | | | | | **B. Quantum index** | |
| | Κατηγορίαι ΤΤΔΕ | | | | | | | SITC Sections | |
| 0 | Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα ..... | 289,6 | 250,2 | 134,7 | 128,1 | 128,8 | 128,7 | Food and live animals | 0 |
| 1 | Ποτὰ καὶ καπνός ..... | 139,6 | 32,6 | 22,8 | 21,5 | 107,8 | 95,9 | Beverages and tobacco | 1 |
| 2 | Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων | 72,9 | 50,4 | 72,6 | 53,2 | 117,4 | 111,9 | Crude materials, inedible, except fuels | 2 |
| 5 | Χημικὰ προϊόντα ..... | 75,3 | 41,9 | 73,9 | 84,5 | 76,4 | 56,6 | Chemicals | 5 |
| 6 | Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 358,9 | 215,6 | 384,2 | 230,1 | 195,4 | 158,7 | Manufactured goods classified chiefly by raw material | 6 |
| 0-9 | **Σύνολον ἐξαγωγῶν** ..... | **171,4** | **103,2** | **87,4** | **70,7** | **119,6** | **111,2** | **Total exports** | 0-9 |
| | **Ὅροι ἐμπορίου** ..... | **110,0** | **109,7** | **106,3** | **107,4** | **113,1** | **118,1** | **Terms of trade** | |

## IX: 2. Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν

**Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States**

**1961 = 100**

| | Γαλλία France | Βέλγων-Λουξ. Belgium-Lux. | Ὁλλανδία Netherlands | Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R. | Ἰταλία Italy | Σύνολον ΕΟΚ Total EEC | Ἡν. Βασίλειον UK | Ἡν. Πολιτεῖαι USA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ — IMPORTS** | | | | | | | | |
| **1. Δείκτης μέσης ἀξίας — Unit value index** | | | | | | | | |
| **1962** | **97,4** | **97,8** | **99,9** | **99,7** | **97,4** | **98,7** | **99,5** | **99,8** |
| **1963** | **97,0** | **94,5** | **101,3** | **103,1** | **92,5** | **99,0** | **102,7** | **89,1** |
| **1964** | **99,0** | **102,4** | **102,9** | **105,1** | **95,3** | **101,6** | **105,3** | **92,0** |
| **1965** *Α' Τρίμηνον — 1st quarter* | *105,0* | *106,7* | *105,4* | *110,6* | *98,2* | *105,9* | *103,1* | *96,0* |
| *Β' Τρίμηνον — 2nd quarter* | *94,0* | *103,5* | *105,1* | *105,8* | *91,3* | *99,6* | *108,1* | *100,0* |
| *Γ' Τρίμηνον — 3rd quarter* | *98,4* | *106,3* | *104,4* | *111,4* | *99,3* | *104,1* | *104,3* | *98,0* |
| IX | 103,0 | 104,4 | 103,7 | 110,1 | 103,4 | 106,0 | 102,1 | 90,8 |
| X | 98,4 | 115,5 | 107,5 | 112,2 | 92,8 | 105,8 | 99,8 | 93,2 |
| **2. Δείκτης ὄγκου — Quantum index** | | | | | | | | |
| **1962** | **129,1** | **130,6** | **119,9** | **111,0** | **118,3** | **117,6** | **132,5** | **89,2** |
| **1963** | **118,5** | **142,3** | **145,8** | **118,9** | **139,7** | **126,9** | **147,8** | **136,4** |
| **1964** | **163,2** | **153,1** | **148,6** | **136,5** | **160,4** | **147,5** | **162,0** | **165,8** |
| **1965** *Α' Τρίμηνον — 1st quarter* | *203,9* | *143,0* | *144,9* | *133,5* | *190,8* | *157,0* | *148,9* | *160,5* |
| *Β' Τρίμηνον — 2nd quarter* | *271,2* | *215,5* | *152,0* | *156,0* | *238,1* | *194,4* | *187,8* | *231,1* |
| *Γ' Τρίμηνον — 3rd quarter* | *324,1* | *156,3* | *149,6* | *131,0* | *228,7* | *184,1* | *171,0* | *139,5* |
| IX | 297,7 | 141,6 | 167,6 | 150,7 | 229,5 | 188,8 | 209,6 | 169,4 |
| X | 147,2 | 200,8 | 206,3 | 161,5 | 220,9 | 177,5 | 193,1 | 247,5 |
| **ΕΞΑΓΩΓΑΙ — EXPORTS** | | | | | | | | |
| **1. Δείκτης μέσης ἀξίας — Unit value index** | | | | | | | | |
| **1962** | **99,8** | **121,9** | **106,3** | **110,8** | **100,0** | **106,6** | **96,6** | **115,7** |
| **1963** | **108,8** | **162,4** | **115,3** | **122,8** | **105,2** | **119,1** | **102,2** | **131,5** |
| **1964** | **114,8** | **129,3** | **119,0** | **120,9** | **109,9** | **118,1** | **120,0** | **122,4** |
| **1965** *Α' Τρίμηνον — 1st quarter* | *103,2* | *124,1* | *117,0* | *112,5* | *110,1* | *111,2* | *116,1* | *106,3* |
| *Β' Τρίμηνον — 2nd quarter* | *118,5* | *118,3* | *121,0* | *109,6* | *111,8* | *112,7* | *127,8* | *126,6* |
| *Γ' Τρίμηνον — 3rd quarter* | *117,0* | *135,6* | *118,0* | *115,4* | *105,1* | *114,7* | *128,2* | *105,6* |
| IX | 114,0 | 160,1 | 122,3 | 125,6 | 106,5 | 121,6 | 127,0 | 107,2 |
| X | 113,4 | 164,5 | 126,2 | 114,1 | 100,5 | 114,4 | 139,1 | 106,3 |
| **2. Δείκτης ὄγκου — Quantum index** | | | | | | | | |
| **1962** | **117,4** | **159,5** | **118,7** | **97,7** | **280,8** | **124,5** | **143,7** | **51,2** |
| **1963** | **85,8** | **176,0** | **134,9** | **108,4** | **187,5** | **117,2** | **127,3** | **128,9** |
| **1964** | **127,6** | **145,7** | **182,7** | **129,6** | **220,2** | **143,9** | **108,2** | **113,2** |
| **1965** *Α' Τρίμηνον — 1st quarter* | *121,8* | *131,1* | *187,2* | *93,8* | *344,6* | *134,5* | *115,2* | *132,6* |
| *Β' Τρίμηνον — 2nd quarter* | *69,8* | *91,9* | *130,7* | *80,8* | *141,7* | *89,9* | *128,5* | *118,3* |
| *Γ' Τρίμηνον — 3rd quarter* | *77,3* | *74,0* | *104,4* | *92,1* | *131,7* | *94,4* | *107,2* | *31,3* |
| IX | 148,1 | 120,3 | 162,3 | 120,1 | 160,3 | 132,3 | 65,6 | 33,7 |
| X | 323,2 | 117,6 | 264,9 | 277,5 | 202,5 | 271,3 | 150,7 | 62,4 |
| **Ὅροι ἐμπορίου — Terms of trade** | | | | | | | | |
| **1962** | **102,5** | **124,6** | **106,5** | **111,1** | **102,7** | **108,0** | **97,0** | **115,9** |
| **1963** | **112,2** | **171,8** | **113,8** | **119,1** | **113,7** | **120,3** | **99,5** | **147,6** |
| **1964** | **116,0** | **126,3** | **115,6** | **115,0** | **115,3** | **116,2** | **114,0** | **133,0** |
| **1965** *Α' Τρίμηνον — 1st quarter* | *98,3* | *116,3* | *111,0* | *101,7* | *112,1* | *105,0* | *112,5* | *110,7* |
| *Β' Τρίμηνον — 2nd quarter* | *126,1* | *114,3* | *115,1* | *103,6* | *122,4* | *113,1* | *118,2* | *126,6* |
| *Γ' Τρίμηνον — 3rd quarter* | *118,9* | *127,6* | *113,0* | *103,6* | *105,8* | *110,2* | *122,9* | *111,8* |
| IX | 110,7 | 153,4 | 117,9 | 114,1 | 103,0 | 114,7 | 124,4 | 118,1 |
| X | 115,2 | 142,4 | 117,4 | 101,7 | 108,3 | 108,1 | 139,4 | 114,1 |

## IX: 3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ

## Value of imports and exports, by country of origin and destination

*Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *Value in thousand drachmae*

| Χώρα — Country | 1965 | | | | 1964 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | |
| | Εἰσαγωγαί Imports | Ἐξαγωγαί Exports | Εἰσαγωγαί Imports | Ἐξαγωγαί Exports | Εἰσαγωγαί Imports | Ἐξαγωγαί Exports | Εἰσαγωγαί Imports | Ἐξαγωγαί Exports |
| **Γενικὸν σύνολον—Grand total** | **3.434.600** | **1.102.898** | **27.658.004** | **7.359.182** | **2.184.797** | **656.666** | **21.261.659** | **6.100.101** |
| **ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE** | **2.351.301** | **828.783** | **20.201.116** | **5.598.670** | **1.642.118** | **577.314** | **15.873.081** | **4.680.315** |
| *Χῶραι ΕΟΚ—EEC countries* (1) | *1.156.995* | *527.432* | *11.569.664* | *2.358.758* | *902.649* | *361.154* | *9.162.806* | *1.956.394* |
| Γαλλία—France | 134.500 | 103.369 | 2.401.225 | 356.311 | 124.545 | 40.183 | 1.520.666 | 256.942 |
| Βέλγιον-Λουξ.—Belgium-Lux. | 123.440 | 9.198 | 1.000.095 | 62.243 | 78.292 | 6.465 | 781.028 | 76.815 |
| Ὁλλανδία—Netherlands | 118.736 | 43.317 | 797.657 | 237.832 | 70.539 | 29.366 | 791.892 | 235.060 |
| Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R. | 544.236 | 333.109 | 4.819.057 | 1.280.612 | 411.556 | 247.542 | 4.349.320 | 942.039 |
| Ἰταλία—Italy | 236.081 | 38.437 | 2.551.628 | 421.758 | 217.715 | 37.597 | 1.719.898 | 445.536 |
| *Χῶραι ΕΕΕΣ—EFTA countries* (2) | *711.142* | *132.285* | *5.046.570* | *987.456* | *459.336* | *129.163* | *4.351.198* | *934.663* |
| Ἡν. Βασίλειον—Unit. Kingdom | 359.630 | 91.273 | 2.584.917 | 660.103 | 260.409 | 100.300 | 2.415.544 | 570.402 |
| Νορβηγία—Norway | 27.351 | 14.109 | 217.747 | 31.178 | 9.963 | 11.355 | 146.975 | 24.040 |
| Σουηδία—Sweden | 172.132 | 7.023 | 894.514 | 74.636 | 82.512 | 4.577 | 682.054 | 60.329 |
| Δανία—Denmark | 35.025 | 3.486 | 254.561 | 24.378 | 24.258 | 2.369 | 222.796 | 23.873 |
| Ἑλβετία—Switzerland | 58.625 | 6.394 | 521.224 | 70.313 | 34.695 | 6.000 | 417.594 | 107.692 |
| Αὐστρία—Austria | 52.769 | 7.232 | 496.703 | 87.826 | 41.665 | 4.560 | 387.493 | 68.389 |
| Πορτογαλία—Portugal | 5.607 | 2.766 | 76.902 | 39.020 | 5.831 | — | 78.739 | 79.934 |
| *Ἀνατολικὴ Εὐρώπη—East. Europe* | *331.564* | *124.337* | *2.433.896* | *1.807.121* | *197.388* | *59.152* | *1.649.566* | *1.383.635* |
| ΕΣΣΔ—USSR | 145.990 | 52.623 | 845.272 | 682.151 | 70.911 | 11.454 | 578.571 | 484.675 |
| Γερμανία Ἀνατ.-Germany east. | 20.339 | 22.091 | 216.302 | 270.419 | 15.159 | 16.184 | 140.694 | 110.498 |
| Πολωνία—Poland | 32.022 | 8.575 | 245.191 | 313.744 | 9.450 | 9.466 | 143.773 | 215.230 |
| Τσεχοσλοβακία-Czechoslovakia | 26.644 | 7.735 | 272.088 | 161.231 | 38.042 | 15.062 | 264.238 | 150.956 |
| Οὐγγαρία—Hungary | 26.553 | 14.960 | 228.506 | 141.825 | 18.103 | 4.371 | 197.734 | 198.266 |
| Ρουμανία—Rumania | 24.628 | 4.366 | 186.929 | 61.093 | 16.237 | 2.341 | 124.932 | 74.150 |
| Βουλγαρία—Bulgaria | 55.386 | 13.983 | 439.604 | 176.657 | 29.482 | 271 | 199.620 | 149.857 |
| *Λοιπὴ Εὐρώπη—Other Europe* | *151.598* | *44.727* | *1.150.985* | *445.333* | *82.743* | *27.843* | *709.510* | *405.622* |
| **ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA** | **119.308** | **23.776** | **914.242** | **249.948** | **78.007** | **16.484** | **571.849** | **183.408** |
| **ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA** | **452.187** | **69.221** | **3.699.731** | **907.036** | **302.653** | **28.984** | **3.294.972** | **884.589** |
| Ἡν. Πολιτεῖαι—United States | 355.424 | 53.651 | 2.868.473 | 839.131 | 229.870 | 21.452 | 2.526.237 | 815.086 |
| Καναδᾶς—Canada | 20.400 | 8.611 | 177.518 | 39.023 | 26.434 | 4.051 | 197.744 | 32.127 |
| Κούβα—Cuba | — | — | 7.721 | — | 104 | — | 415 | — |
| Βραζιλία—Brazil | 28.800 | 1.716 | 190.815 | 8.031 | 17.421 | 2.285 | 145.354 | 25.852 |
| Ἀργεντινὴ—Argentina | 21.993 | 2.657 | 262.670 | 4.744 | 15.057 | — | 278.280 | 142 |
| Λοιπαί—Other | 25.569 | 2.583 | 192.531 | 16.104 | 13.764 | 1.194 | 146.939 | 11.380 |
| **ΑΣΙΑ—ASIA** | **486.240** | **178.509** | **2.268.631** | **569.781** | **97.678** | **32.209** | **1.170.993** | **321.216** |
| Ἰρὰν—Iran | 96.303 | 308 | 395.722 | 12.979 | 947 | 141 | 55.886 | 9.398 |
| Ἰσραὴλ—Israel | 12.624 | 34.521 | 105.763 | 86.452 | 11.188 | 4.236 | 80.425 | 96.239 |
| Σαουδικὴ Ἀραβία—SaudiArabia | 96.345 | 2.884 | 455.198 | 17.743 | 1 | 3.729 | 96.685 | 18.376 |
| Ἰαπωνία—Japan | 246.353 | 114.803 | 987.389 | 180.913 | 54.150 | 5.951 | 642.926 | 22.584 |
| Λοιπαί—Other | 34.613 | 25.992 | 324.558 | 271.692 | 31.389 | 18.150 | 295.068 | 174.618 |
| **ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ—AUSTRALIA AND OCEANIA** | **25.476** | **2.495** | **573.052** | **33.190** | **61.501** | **1.628** | **346.015** | **29.661** |
| Αὐστραλία—Australia | 10.881 | 2.488 | 445.770 | 32.379 | 28.948 | 1.548 | 168.486 | 29.396 |
| Νέα Ζηλανδία—New Zealand | 14.595 | — | 127.118 | 343 | 32.472 | 79 | 177.205 | 264 |
| Λοιπαί—Other | — | 6 | 163 | 468 | 80 | — | 322 | — |
| **ΔΙΑΦΟΡΑ ('Ακαθόριστοι χῶραι κλπ.)—MISCELLANEOUS (Unspecified countries etc.)** | **86** | **111** | **1.229** | **553** | **2.838** | **44** | **4.747** | **908** |

(1) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.
(2) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) European Economic Community countries.
(2) European Free Trade Association countries.

## IX: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)

### Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

*Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν*
*Ποσότης εἰς τόννους*

*Value in thousand drachmae*
*Quantity in tons*

| ΤΤΔΕ — SITC | Ἐμπόρευμα Commodity | 1965 Ὀκτώβριος October — Εἰσαγωγαί — Imports | | 1965 Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October — Εἰσαγωγαί — Imports | | 1965 Ὀκτώβριος October — Ἐξαγωγαί — Exports | | 1965 Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October — Ἐξαγωγαί — Exports | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ποσότης Quantity | Ἀξία Value | Ποσότης Quantity | Ἀξία Value | Ποσότης Quantity | Ἀξία Value | Ποσότης Quantity | Ἀξία Value |
| | **Γενικὸν σύνολον—Grand total** | **1.055.952** | **3.434.600** | **6.796.250** | **27.658.004** | **296.361** | **1.102.898** | **2.326.278** | **7.359.182** |
| 0 | Τρόφιμα καὶ ζῷα ζῶντα—Food and live animals | 30.972 | 405.038 | 507.141 | 3.843.939 | 74.845 | 470.943 | 367.720 | 2.181.888 |
| 1 | Ποτὰ καὶ καπνός—Beverages and tobacco | 131 | 1.946 | 1.476 | 24.495 | 12.504 | 355.061 | 82.242 | 2.405.607 |
| 2 | Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων-Crude materials inedible, except fuels | 91.403 | 302.771 | 1.043.979 | 2.824.437 | 182.613 | 115.544 | 1.696.670 | 1.587.047 |
| 3 | Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ.—Mineral fuels, lubricants etc. | 808.015 | 420.669 | 3.911.528 | 2.181.781 | 173 | 293 | 3.638 | 3.462 |
| 4 | Ἔλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats | 12.766 | 138.137 | 28.451 | 298.615 | 287 | 4.810 | 6.216 | 95.534 |
| 5 | Χημικὰ προϊόντα—Chemicals | 38.294 | 279.068 | 524.736 | 2.550.592 | 1.696 | 14.537 | 24.311 | 181.864 |
| 6 | Βιομηχανικὰ εἴδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην—Manufactured goods classified chiefly by raw material | 59.295 | 555.185 | 616.086 | 5.338.173 | 22.589 | 87.519 | 140.437 | 628.244 |
| 7 | Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν — Machinery and transport equipment | 13.697 | 1.232.986 | 150.186 | 9.751.174 | 1.385 | 39.346 | 3.145 | 172.697 |
| 8 | Διάφορα βιομηχανικὰ εἴδη—Miscellaneous manufacturing articles | 1.351 | 98.229 | 12.598 | 840.624 | 264 | 14.842 | 1.895 | 102.803 |
| 9 | Εἴδη καὶ συναλλαγαὶ μὴ ταξινομημέναι κατὰ κατηγορίας -Commodities and transactions not classified by category | 24 | 567 | 65 | 4.171 | — | — | — | 31 |

**Σημείωσις:** Ἀνάλυσις καθ' ὁμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εἰς τὸ *Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου.*

**Note:** An analysis by SITC groups is shown in the *Monthly Bulletin of External Trade Statistics.*

## IX: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα
## Value and quantity of imports and exports, by main Custom Houses

*Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν*
*Ποσότης εἰς τόννους*

*Value in thousand drachmae*
*Quantity in tons*

| | Ἀξία — Value | | | Ποσότης — Quantity | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος – October | | Ἰαν. – Ὀκτώβρ. Jan.– October | Ὀκτώβριος – October | | Ἰαν. – Ὀκτώβρ. Jan. – October | |
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1965 | 1964 | 1965 | |
| **Εἰσαγωγαί: Σύνολον** | **3.434.600** | **2.184.797** | **27.658.004** | **1.055.952** | **444.362** | **6.796.250** | **Imports: Total** |
| **Ἐξαγωγαί: Σύνολον** | **1.102.898** | **656.666** | **7.359.182** | **296.361** | **167.527** | **2.326.278** | **Exports: Total** |
| **Διαφορὰ ...** | **2.331.702** | **1.528.131** | **20.298.822** | | | **4.469.972** | **Balance** |
| Ἀθηνῶν | | | | | | | Athens |
| Εἰσαγωγαί ..... | 424.195 | 194.530 | 2.888.864 | 11.199 | 4.970 | 71.995 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 11.499 | 24.543 | 119.164 | 66 | 139 | 763 | Exports |
| Ἐλευσῖνος | | | | | | | Eleusis |
| Εἰσαγωγαί ..... | 30.414 | 24.278 | 480.209 | 53.114 | 39.478 | 664.216 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 31.628 | — | 177.953 | 41.815 | — | 237.680 | Exports |
| Ἡρακλείου | | | | | | | Iraklion |
| Εἰσαγωγαί ..... | 13.024 | 29.353 | 138.618 | 1.028 | 9.644 | 23.296 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 138.794 | 130.410 | 591.480 | 20.354 | 17.246 | 77.357 | Exports |
| Θεσσαλονίκης | | | | | | | Salonika |
| Εἰσαγωγαί ..... | 344.015 | 295.206 | 3.117.485 | 75.586 | 43.795 | 431.911 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 390.592 | 137.405 | 2.150.076 | 45.097 | 29.536 | 221.912 | Exports |
| Ἰτέας | | | | | | | Itea |
| Εἰσαγωγαί ..... | — | 18.651 | 149.059 | — | 2.173 | 14.455 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 14.293 | 10.930 | 157.501 | 58.173 | 56.744 | 632.369 | Exports |
| Καβάλας | | | | | | | Kavala |
| Εἰσαγωγαί ..... | 9.574 | 3.185 | 516.231 | 1.972 | 735 | 48.897 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 66.014 | — | 720.124 | 12.524 | — | 35.683 | Exports |
| Λιμεναρίων | | | | | | | Limenaria |
| Εἰσαγωγαί ..... | — | 1 | 6 | — | — | 1 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | — | — | — | — | — | — | Exports |
| Πατρῶν | | | | | | | Patras |
| Εἰσαγωγαί ..... | 32.291 | 40.580 | 477.919 | 4.561 | 9.709 | 87.436 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 36.680 | 21.142 | 296.194 | 4.396 | 2.275 | 31.141 | Exports |
| Πειραιῶς | | | | | | | Piraeus |
| Εἰσαγωγαί ..... | 2.353.855 | 1.366.171 | 17.504.434 | 839.731 | 248.435 | 4.828.351 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 141.001 | 101.859 | 1.306.363 | 13.236 | 7.724 | 147.218 | Exports |
| Στρατωνίου | | | | | | | Stratonion |
| Εἰσαγωγαί ..... | — | — | — | — | — | — | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 586 | 891 | 77.447 | 2.780 | 4.235 | 28.548 | Exports |
| Λοιπῶν Τελωνείων | | | | | | | Others |
| Εἰσαγωγαί ..... | 227.226 | 212.836 | 2.385.174 | 68.758 | 85.419 | 625.687 | Imports |
| Ἐξαγωγαί ..... | 271.807 | 229.484 | 1.762.876 | 97.915 | 49.624 | 913.604 | Exports |

# X. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — INTERNAL TRADE

## X: 1. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων — Index of retail sales value

'Ιανουάριος — 1963 = 100,0 — January

| Έτος καὶ μὴν Year and month | | Σύνολον περιοχῶν (1) — All areas (1) | | | | Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Γενικὸς General | Εἰδῶν διατροφῆς Foodstuffs | Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel | Λοιπῶν εἰδῶν Other | Γενικὸς General | Εἰδῶν διατροφῆς Foodstuffs | Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως Footwear and wearing apparel | Λοιπῶν εἰδῶν Other |
| 1963 | VIII ..... | 115,0 | 92,4 | 128,8 | 134,1 | 103,5 | 87,2 | 118,7 | 117,8 |
| | IX ..... | 118,3 | 99,9 | 125,6 | 135,6 | 105,4 | 94,4 | 102,3 | 119,0 |
| | X ..... | 134,4 | 102,6 | 190,4 | 148,6 | 124,7 | 98,2 | 184,0 | 137,4 |
| | XI ..... | 130,4 | 100,2 | 197,1 | 138,9 | 121,1 | 96,1 | 182,5 | 131,4 |
| | XII ..... | 160,7 | 120,4 | 266,1 | 166,0 | 153,6 | 115,1 | 258,2 | 165,7 |
| 1964 | I ..... | 109,1 | 102,7 | 109,6 | 117,0 | 107,2 | 102,3 | 103,8 | 114,5 |
| | II ..... | 108,9 | 97,1 | 137,8 | 112,3 | 106,4 | 96,2 | 150,2 | 105,6 |
| | III ..... | 108,8 | 100,0 | 115,2 | 117,5 | 103,1 | 97,2 | 107,8 | 109,3 |
| | IV ..... | 141,1 | 110,6 | 196,4 | 155,4 | 130,9 | 106,8 | 183,3 | 143,9 |
| | V ..... | 127,8 | 101,4 | 163,4 | 145,0 | 118,3 | 98,9 | 162,2 | 128,6 |
| | VI ..... | 130,1 | 99,4 | 179,6 | 146,9 | 118,8 | 93,8 | 178,9 | 130,5 |
| | VII ..... | 124,9 | 96,3 | 147,9 | 153,0 | 115,3 | 90,6 | 141,7 | 136,9 |
| | VIII ..... | 122,6 | 97,1 | 145,1 | 143,4 | 115,1 | 90,4 | 159,5 | 131,5 |
| | IX ..... | 127,8 | 104,3 | 145,1 | 148,3 | 120,2 | 101,1 | 141,5 | 135,9 |
| | X ..... | 141,0 | 107,2 | 201,6 | 156,7 | 135,5 | 105,2 | 197,4 | 147,6 |
| | XI ..... | 137,0 | 103,6 | 205,9 | 149,1 | 135,8 | 102,5 | 206,6 | 148,7 |
| | XII ..... | 176,5 | 135,3 | 275,8 | 186,1 | 178,3 | 131,4 | 283,6 | 195,1 |
| 1965 | I ..... | 124,3 | 112,9 | 117,0 | 141,4 | 123,8 | 113,3 | 115,7 | 136,2 |
| | II ..... | 123,4 | 107,5 | 145,9 | 133,8 | 129,3 | 108,6 | 170,5 | 137,1 |
| | III ..... | 127,8 | 114,7 | 131,6 | 142,6 | 129,2 | 118,6 | 125,7 | 140,4 |
| | IV ..... | 153,9 | 128,5 | 213,3 | 160,3 | 149,3 | 126,1 | 208,7 | 153,9 |
| | V ..... | 142,5 | 117,3 | 179,8 | 157,3 | 139,7 | 113,8 | 181,1 | 153,0 |
| | VI ..... | 140,4 | 114,6 | 189,0 | 151,4 | 135,4 | 119,9 | 192,3 | 141,2 |
| | VII ..... | 135,6 | 112,4 | 162,1 | 152,9 | 129,6 | 107,7 | 151,0 | 145,1 |
| | VIII ..... | 141,5 | 109,3 | 170,9 | 168,1 | 139,0 | 106,3 | 168,9 | 164,7 |
| | IX ..... | 148,1 | 114,7 | 159,2 | 184,2 | 146,4 | 113,9 | 143,1 | 183,3 |
| | X ..... | 171,8 | 120,7 | 223,9 | 210,7 | 177,4 | 120,7 | 220,7 | 226,7 |

(1) Πόλεις 5.000 κατοίκων καὶ ἄνω.

(1) Cities of 5.000 inhabitants and over.

# XI. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ — SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

## XI: 1. Περίθαλψις ἀπροστατεύτων παιδίων μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

## Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα | Ὀκτώβριος October | | Σεπτέμβριος September | | Geographic region |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | |
| **Σύνολον Ἑλλάδος ...** Οἰκογένειαι | **12.820** | **13.392** | **12.791** | **13.275** | Families |
| Παιδία ... | **21.736** | **22.750** | **21.280** | **22.482** | Children |
| Δραχμαί .. | **3.179.550** | **2.771.375** | **3.031.815** | **2.684.425** | Drachmae — **Greece, total** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης Οἰκογένειαι | 780 | 1.045 | 777 | 1.074 | Families |
| Παιδία ... | 1.379 | 1.909 | 1.378 | 1.936 | Children |
| Δραχμαί .. | 213.010 | 258.560 | 210.010 | 261.340 | Drachmae — Greater Athens |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια Οἰκογένειαι | 1.939 | 2.419 | 1.934 | 2.407 | Families |
| Παιδία ... | 3.649 | 4.381 | 3.333 | 4.367 | Children |
| Δραχμαί .. | 543.755 | 535.875 | 510.475 | 532.310 | Drachmae — Rest of Central Greece and Euboea |
| Πελοπόννησος ..... Οἰκογένειαι | 1.832 | 1.829 | 1.837 | 1.812 | Families |
| Παιδία ... | 3.344 | 3.336 | 3.341 | 3.276 | Children |
| Δραχμαί .. | 502.310 | 409.840 | 454.620 | 390.870 | Drachmae — Peloponnesos |
| Ἰόνιοι Νῆσοι ..... Οἰκογένειαι | 429 | 441 | 427 | 430 | Families |
| Παιδία ... | 661 | 679 | 656 | 660 | Children |
| Δραχμαί .. | 94.670 | 84.160 | 91.710 | 81.395 | Drachmae — Ionian Islands |
| Ἤπειρος ..... Οἰκογένειαι | 1.119 | 1.147 | 1.122 | 1.123 | Families |
| Παιδία ... | 1.803 | 1.911 | 1.818 | 1.865 | Children |
| Δραχμαί .. | 261.830 | 224.020 | 255.710 | 215.225 | Drachmae — Epirus |
| Θεσσαλία ..... Οἰκογένειαι | 1.393 | 1.220 | 1.361 | 1.215 | Families |
| Παιδία ... | 2.254 | 1.976 | 2.189 | 1.976 | Children |
| Δραχμαί .. | 327.390 | 224.020 | 316.225 | 192.300 | Drachmae — Thessaly |
| Μακεδονία ..... Οἰκογένειαι | 2.504 | 2.411 | 2.510 | 2.359 | Families |
| Παιδία ... | 3.966 | 3.800 | 3.920 | 3.697 | Children |
| Δραχμαί .. | 561.890 | 458.245 | 559.050 | 442.000 | Drachmae — Macedonia |
| Θράκη ..... Οἰκογένειαι | 717 | 712 | 715 | 695 | Families |
| Παιδία ... | 1.098 | 1.098 | 1.088 | 1.083 | Children |
| Δραχμαί .. | 148.775 | 118.065 | 141.675 | 116.545 | Drachmae — Thrace |
| Νῆσοι Αἰγαίου ..... Οἰκογένειαι | 971 | 964 | 965 | 971 | Families |
| Παιδία ... | 1.546 | 1.553 | 1.517 | 1.539 | Children |
| Δραχμαί .. | 222.650 | 203.560 | 217.520 | 200.670 | Drachmae — Aegean Islands |
| Κρήτη ..... Οἰκογένειαι | 1.136 | 1.204 | 1.143 | 1.189 | Families |
| Παιδία ... | 2.036 | 2.107 | 2.040 | 2.083 | Children |
| Δραχμαί .. | 303.270 | 255.030 | 274.820 | 251.770 | Drachmae — Crete |

**Γενικὴ παρατήρησις:** Τὰ ἐπιδοτούμενα κατὰ τὰ ἀνωτέρω παιδία εἶναι ἀπροστάτευτα, ἤτοι παιδία ἀπόρων οἰκογενειῶν, ὀρφανὰ πατρὸς ἢ ἠλαττωμένης πατρικῆς φροντίδος, λόγῳ σωματικῆς ἢ ψυχικῆς ἀσθενείας ἢ σωματικῆς ἀναπηρίας τοῦ πατρός των ἢ ἐγκαταλελειμμένα ὑπ' αὐτοῦ, λόγῳ ἠθικῆς ἀναξιότητος ἢ φυλακίσεως ἢ στρατεύσεώς του. Ἡ ἐπιδότησις ἀποφασίζεται κατόπιν ἐξακριβώσεως ὑπὸ εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς, τελούσης ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν.

**General note:** Thus aided children are unsupported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or infirmity, or abandoned by him owing to his moral deficiency, his imprisonment or conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the Public Procecutor of the Court of First Instance.

## XI : 2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἱδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων

**Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)**

| Παροχαί | Ἰαν. – Μάρτιος Jan. – March | Ἀπρ.-Ἰούνιος April-June | Σύνολον ἔτους Year's total | | Benefits |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1965 | 1963 | 1964 | |
| ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ | | | | | BENEFITS-IN-KIND |
| **Α. Ἰατρικὴ καὶ φαρμακευτικὴ περίθαλψις** | | | | | **A. Medical and pharmaceutical relief** |
| Ἐπισκέψεις ἐν ἰατρείοις .... | 2.600.853 | 2.868.428 | 9.064.698 | 10.138.067 | Visits to dispensaries |
| Ἐπισκέψεις κατ' οἶκον ..... | 296.538 | 216.700 | 852.424 | 947.309 | Home visits by doctors |
| Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις .. | 317.103 | 354.539 | 1.152.320 | 1.263.628 | Microbiological examinations |
| Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις .... | 120.904 | 136.493 | 431.457 | 446.778 | X-ray examinations |
| Ἀριθμὸς φαρμάκων ..... | 2.775.625 | 2.746.710 | 8.303.811 | 9.685.571 | Number of medicines |
| **Β. Νοσοκομειακὴ περίθαλψις** | | | | | **B. Hospitalization relief** |
| Σανατοριακὴ περίθαλψις : | | | | | Nursing in sanatoria |
| Περιπτώσεις εἰσόδου ..... | 1.189 | 1.311 | 5.581 | 5.706 | Cases of admittance in sanat. |
| Ἡμέραι ..... | 102.363 | 156.170 | 546.998 | 507.793 | Days |
| Βοήθημα τοκετοῦ : | | | | | Delivery benefit |
| Περιπτώσεις ..... | 10.119 | 10.767 | 36.545 | 38.897 | Cases |
| Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις : | | | | | Hospitalization (excl. sanatoria & maternity hospitals) |
| Περιπτώσεις εἰσόδου ..... | 47.044 | 57.350 | 176.928 | 181.681 | Cases of admittance in hospital |
| Ἡμέραι ..... | 752.638 | 916.515 | 2.930.840 | 3.053.368 | Days |
| ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ (πλὴν συντάξεων) | | | | | RELIEF-IN-CASH (except pensions) |
| Ἐπίδομα φυματιώσεως | | | | | Tuberculosis benefit |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ... | — | — | — | — | Cases |
| Ἡμέραι ..... | 64.124 | 69.352 | 302.256 | 299.644 | Days |
| Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου | | | | | Sickness benefit (except tuberculosis) |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ... | 44.430 | 48.352 | 165.155 | 177.686 | Cases |
| Ἡμέραι ..... | 710.862 | 778.491 | 2.656.577 | 2.854.619 | Days |
| Ἐπίδομα ἀτυχήματος | | | | | Accident benefit |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ... | 14.585 | 15.432 | 60.050 | 64.731 | Cases |
| Ἡμέραι ..... | 265.227 | 282.396 | 1.113.208 | 1.183.276 | Days |
| Ἐπίδομα μητρότητος | | | | | Maternity benefit |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ... | 2.530 | 2.576 | 9.068 | 9.577 | Cases |
| Ἡμέραι ..... | 130.907 | 155.651 | 504.421 | 578.264 | Days |
| Ἔξοδα κηδείας | | | | | Funeral expenses |
| Περιπτώσεις ..... | 1.427 | 1.368 | 4.796 | 5.235 | Cases |

**Πηγὴ** : Ἵδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

**Source** : Social Insurance Organization.

## ΧΙ : 3. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας: Αὔγουστος καὶ Σεπτέμβριος 1965

## Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment: August and September 1965

| Φορεῖς πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας | Σύνολον ἀσθενῶν Patients, total | | Ἡμέραι πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας Days for which treatment expenditure was paid | | | | Μέσος ὅρος ἡμ. νοσηλείας Average number of days of treatment | | Payers of treatment expenditure |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αὔγουστος August | Σεπτέμ. Septem. | Αὔγουστος August | Σεπτέμ. Septem. | Ποσοσ. ἐπὶ % Percentage | Ποσοσ. ἐπὶ % Percentage | Αὔγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | |
| **Γενικὸν σύνολον** | **58.697** | **64.205** | **988.785** | **1.055.921** | **100,0** | **100,0** | **17** | **16** | **Grand total** |
| Δημόσιον | 20.675 | 20.389 | 492.910 | 528.721 | 49,8 | 50,1 | 21 | 25 | State |
| α) Δημόσ. λειτουργοί (1) | 4.374 | 4.105 | 59.977 | 57.755 | 6,0 | 5,5 | 14 | 14 | a) Civil servants (1) |
| β) Ἄποροι | 16.121 | 16.104 | 428.208 | 465.799 | 43,3 | 44,1 | 26 | 28 | b) Indigents |
| γ) Κρατούμενοι | 180 | 180 | 4.725 | 5.167 | 0,5 | 0,5 | 26 | 28 | c) Imprisoned |
| Δῆμοι καὶ Κοινότητες | 564 | 546 | 5.555 | 5.501 | 0,6 | 0,5 | 10 | 10 | Municipalities and Communes |
| ΙΚΑ | 14.966 | 17.136 | 247.994 | 264.585 | 25,1 | 25,1 | 16 | 16 | Social Insurance Organization |
| Λοιπὰ ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα | 5.165 | 6.643 | 79.362 | 89.468 | 8,0 | 8,5 | 15 | 13 | Other insurance funds |
| Θεραπευτήρια | 20 | 55 | 173 | 649 | — | — | 9 | 11 | Hospitals |
| Μικτοὶ (2) | 1.733 | 2.264 | 37.379 | 34.961 | 3,8 | 3,3 | 21 | 15 | Combined (2) |
| Ἰδιῶται | 13.160 | 14.498 | 101.067 | 107.599 | 10,2 | 10,2 | 8 | 8 | Individuals |
| Μὴ καθορισθέντες ὀφειλέται | 1.950 | 2.137 | 20.017 | 19.368 | 2,1 | 1,8 | 10 | 9 | Unspecified debtors |
| Ἄγνωστοι φορεῖς (3) | 464 | 537 | 4.328 | 5.069 | 0,4 | 0,5 | 9 | 9 | Unknown payers (3) |

(1) Περιλαμβάνονται καὶ οἱ συνταξιοῦχοι τοῦ Δημοσίου.
(2) Πρόκειται περὶ πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας συνδυασμοῦ δύο καὶ περισσοτέρων φορέων.
(3) Δὲν καθωρίσθη εἰσέτι ὁ φορεὺς πληρωμῆς δαπάνης νοσηλείας.

(1) Including pensioners.
(2) Refers to cases where hospitalization expenses are paid by two or more payers.
(3) The payer has not been determined yet

## XI: 4. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἕδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν: Σεπτέμβριος 1965

## Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department: September 1965

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Ἐξελθόντες κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς<br>Patients discharged by place of permanent residence | | | Ἐξελθόντες κατὰ τόπον ἕδρας θεραπευτηρίου<br>Patients discharged by location of hospital | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον Total | Ἄρρενες Males | Θήλεις Females | Σύνολον Total | Ἄρρενες Males | Θήλεις Females |
| | Σεπτέμβριος — September | | | Σεπτέμβριος — September | | |
| **Γενικὸν σύνολον—Grand total** | **64.205** | **29.318** | **34.887** | **64.205** | **29.318** | **34.887** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens** | **21.288** | **9.067** | **12.221** | **28.746** | **13.306** | **15.440** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea** | **5.567** | **2.368** | **3.199** | **3.569** | **1.597** | **1.972** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 1.143 | 496 | 647 | 760 | 296 | 464 |
| Ἀττικῆς—Attica | 821 | 330 | 491 | 181 | 100 | 81 |
| Βοιωτίας—Beotia | 748 | 298 | 450 | 575 | 238 | 337 |
| Εὐβοίας—Euboea | 1.127 | 481 | 646 | 655 | 241 | 414 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 194 | 83 | 111 | 123 | 46 | 77 |
| Πειραιῶς—Piraeus | 341 | 134 | 207 | 279 | 232 | 47 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 903 | 409 | 494 | 835 | 381 | 454 |
| Φωκίδος—Fokis | 290 | 137 | 153 | 161 | 63 | 98 |
| **Πελοπόννησος—Peloponnesos** | **6.135** | **2.624** | **3.511** | **5.239** | **2.300** | **2.939** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 481 | 203 | 278 | 302 | 131 | 171 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 532 | 239 | 293 | 575 | 289 | 286 |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 1.563 | 700 | 863 | 1.628 | 783 | 845 |
| Ἠλείας—Ilia | 1.043 | 445 | 598 | 730 | 296 | 434 |
| Κορινθίας—Korinthia | 689 | 288 | 401 | 521 | 208 | 313 |
| Λακωνίας—Lakonia | 587 | 230 | 357 | 426 | 159 | 267 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 1.240 | 519 | 721 | 1.057 | 434 | 623 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands** | **1.589** | **700** | **889** | **1.316** | **572** | **744** |
| Ζακύνθου—Zante | 283 | 111 | 172 | 200 | 81 | 119 |
| Κερκύρας—Corfu | 579 | 244 | 335 | 474 | 196 | 278 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 593 | 282 | 311 | 522 | 247 | 275 |
| Λευκάδος—Levkas | 134 | 63 | 71 | 120 | 48 | 72 |
| **Ἤπειρος—Epirus** | **1.601** | **722** | **879** | **1.300** | **618** | **682** |
| Ἄρτης—Arta | 403 | 190 | 213 | 392 | 163 | 229 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 264 | 110 | 154 | 171 | 71 | 100 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 683 | 310 | 373 | 650 | 357 | 293 |
| Πρεβέζης—Preveza | 251 | 112 | 139 | 87 | 27 | 60 |
| **Θεσσαλία—Thessaly** | **4.151** | **1.843** | **2.308** | **3.919** | **1.793** | **2.126** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 568 | 240 | 328 | 435 | 171 | 264 |
| Λαρίσης—Larisa | 1.122 | 465 | 657 | 1.203 | 590 | 613 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 1.731 | 782 | 949 | 1.630 | 718 | 912 |
| Τρικάλων—Trikala | 730 | 356 | 374 | 651 | 314 | 337 |
| **Μακεδονία—Macedonia** | **11.717** | **5.216** | **6.501** | **12.621** | **5.973** | **6.648** |
| Γρεβενῶν—Grevena | 201 | 86 | 115 | 148 | 64 | 84 |
| Δράμας—Drama | 857 | 387 | 470 | 904 | 406 | 498 |
| Ἠμαθίας—Imathia | 815 | 368 | 447 | 669 | 282 | 387 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 4.337 | 1.827 | 2.510 | 6.955 | 3.469 | 3.486 |
| Καβάλας—Kavala | 955 | 436 | 519 | 732 | 303 | 429 |
| Καστορίας—Kastoria | 142 | 69 | 73 | 103 | 52 | 51 |

## XI: 4. Ἐξελθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἕδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν: Σεπτέμβριος 1965 (συνέχεια)

## Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital, and by geographic region and department: September 1965 (continued)

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς<br>Geographic region and department | Ἐξελθόντες κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς<br>Patients discharged by place of permanent residence | | | Ἐξελθόντες κατὰ τόπον ἕδρας θεραπευτηρίου<br>Patients discharged by location of hospital | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον<br>Total | Ἄρρενες<br>Males | Θήλεις<br>Females | Σύνολον<br>Total | Ἄρρενες<br>Males | Θήλεις<br>Females |
| | Σεπτέμβριος — September | | | Σεπτέμβριος — September | | |
| Κιλκὶς—Kilkis | 517 | 216 | 301 | 429 | 182 | 247 |
| Κοζάνης—Kozani | 818 | 391 | 427 | 736 | 382 | 354 |
| Πέλλης—Pella | 664 | 291 | 373 | 407 | 148 | 259 |
| Πιερίας—Pieria | 401 | 178 | 223 | 310 | 133 | 177 |
| Σερρῶν—Serres | 1.260 | 600 | 660 | 931 | 425 | 506 |
| Φλωρίνης—Florina | 319 | 156 | 163 | 233 | 107 | 126 |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 423 | 203 | 220 | 64 | 20 | 44 |
| Ἅγιον Ὄρος—Aghion Oros | 8 | 8 | — | — | — | — |
| **Θράκη—Thrace** | **1.845** | **772** | **1.073** | **1.520** | **615** | **905** |
| Ἔβρου—Evros | 875 | 351 | 524 | 723 | 279 | 444 |
| Ξάνθης—Xanthi | 576 | 255 | 321 | 497 | 218 | 279 |
| Ροδόπης—Rodopi | 394 | 166 | 228 | 300 | 118 | 182 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands** | **3.369** | **1.503** | **1.866** | **2.744** | **1.219** | **1.525** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 1.157 | 518 | 639 | 1.098 | 501 | 597 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 419 | 197 | 222 | 211 | 105 | 106 |
| Λέσβου—Lesvos | 941 | 408 | 533 | 800 | 338 | 462 |
| Σάμου—Samos | 337 | 152 | 185 | 260 | 117 | 143 |
| Χίου—Chios | 515 | 228 | 287 | 375 | 158 | 217 |
| **Κρήτη—Grete** | **3.699** | **1.506** | **2.193** | **3.231** | **1.325** | **1.906** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 1.246 | 486 | 760 | 1.186 | 452 | 734 |
| Λασιθίου—Lasithi | 660 | 271 | 389 | 535 | 219 | 316 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | 627 | 260 | 367 | 468 | 191 | 277 |
| Χανίων—Canea | 1.166 | 489 | 677 | 1.042 | 463 | 579 |
| Μὴ δηλώσαντες—Undeclared | **3.054** | **2.885** | **169** | — | — | — |
| Ἀλλοδαποὶ—Foreigners | **190** | **112** | **78** | — | — | — |

## XI: 5. Ἀριθμὸς ἐξελθόντων καὶ ἀποβιωσάντων, κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων: Αὔγουστος καὶ Σεπτέμβριος 1965

**Patients discharged and number of deceased, by hospital speciality: August and September 1965**

| Εἰδικότης θεραπευτηρίων | Ἀριθμὸς ἐξελθόντων Number of discharged | | Ἀριθμὸς ἀποβιωσάντων Number of deceased | | Speciality of hospitals |
|---|---|---|---|---|---|
| | Αὔγουστ. August | Σεπτέμ. Septem. | Αὔγουστ. August | Σεπτέμ. Septem. | |
| **Γενικὸν σύνολον** | **58.697** | **64.205** | **1.188** | **1.260** | **Grand total** |
| Γενικὰ | 37.402 | 39.633 | 887 | 959 | General |
| Ἀντικαρκινικὰ | 306 | 333 | 19 | 15 | Cancer |
| Ἀφροδισίων-Δερματικὰ | 230 | 329 | — | 1 | V.D.-Dermatological |
| Καρδιολογικὰ | 62 | 79 | 1 | 1 | Heart diseases |
| Λοιμωδῶν-Λεπροκομεῖα | 223 | 229 | 10 | 13 | Infectious diseases-Leprosy |
| Μαιευτικὰ-Γυναικολογικὰ | 8.029 | 7.629 | 22 | 16 | Obstetrical-Gynecological |
| Νευροψυχιατρικὰ | 1.279 | 1.225 | 33 | 32 | Nevro-psychiatric |
| Ὀρθοπεδικὰ | 548 | 572 | 6 | 1 | Orthopedical |
| Οὐρολογικὰ | 239 | 312 | 8 | 6 | Urological |
| Ὀφθαλμολογικὰ | 298 | 432 | — | 1 | Eye-diseases |
| Παθολογικὰ | 1.825 | 2.936 | 62 | 63 | Pathological |
| Παιδιατρικὰ | 2.835 | 2.119 | 65 | 63 | Children-diseases |
| Φυματιολογικὰ | 692 | 794 | 52 | 55 | Tuberculosis |
| Χειρουργικὰ | 3.815 | 4.638 | 23 | 34 | Surgical |
| Χειρουργικῆς πλαστικῆς | 5 | 2 | — | — | Plastic surgery |
| Ὠτορινολαρυγγολογικὰ | 909 | 2.943 | — | — | Ear-nose-throat diseases |

# XII. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ — TRANSPORTATION

## XII: 1. Μεταφορικὸν ἔργον τῶν σιδηροδρόμων 1955-1965 — Railway transports 1955-1965

*Εἰς χιλιάδας* — *In thousands*

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Σιδηρόδρομοι — Railways | | | | | | Αὐτοκίνητα — Motor-vehicles | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ΣΕΚ State Railways | Βόλου Volos Railways | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | ΣΠΚ Pyrgos-Katakolon Railways | ΣΒΔΕ North-Western Railways | Σύνολον Total | ΣΕΚ State Railways | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | Σύνολον Total |
| **Μεταφερθέντες ἐπιβάται — Passengers transported** | | | | | | | | | |
| 1955 | 6.912 | 1,826 | 4.344 | 142 | 341 | 13.565 | — | 230 | 230 |
| 1956 | 6.753 | 1.789 | 3.914 | 137 | 330 | 12.923 | — | 189 | 189 |
| 1957 | 6.192 | 1.448 | 3.801 | 132 | 342 | 11.915 | — | 182 | 182 |
| 1958 | 5.722 | 1.095 | 3.810 | 142 | 374 | 11.143 | — | 189 | 189 |
| 1959 | 6.262 | 1.020 | 3.957 | 141 | 350 | 11.730 | 28 | 204 | 232 |
| 1960 | 6.019 | 918 | 4.020 | 127 | 355 | 11.439 | 56 | 234 | 290 |
| 1961 | 6.254 | 648 | 4.096 | 126 | 373 | 11.497 | 75 | 264 | 339 |
| 1962 | 6.506 | 621 | 3.900 | 149 | 342 | 11.518 | 184 | 305 | 489 |
| 1963 | 6.397 | 605 | 3.585 | 128 | 290 | 11.005 | 165 | 454 | 619 |
| 1964 | 6.841 | 647 | 3.335 | 98 | 295 | 11.216 | 132 | 621 | 753 |
| 1964 III | 493 | 44 | 226 | 7 | 11 | 781 | 8 | 26 | 34 |
| IV | 558 | 51 | 263 | 12 | 20 | 904 | 12 | 52 | 64 |
| V | 590 | 63 | 289 | 8 | 33 | 983 | 14 | 51 | 65 |
| VI | 476 | 43 | 242 | 9 | 27 | 797 | 11 | 51 | 62 |
| VII | 652 | 59 | 336 | 8 | 39 | 1.094 | 13 | 65 | 78 |
| VIII | 674 | 74 | 411 | 10 | 47 | 1.216 | 14 | 64 | 78 |
| IX | 681 | 65 | 362 | 7 | 28 | 1.143 | 16 | 64 | 80 |
| X | 564 | 59 | 268 | 11 | 21 | 923 | 9 | 65 | 74 |
| XI | 539 | 47 | 211 | 7 | 20 | 824 | 8 | 59 | 67 |
| XII | 642 | 55 | 253 | 8 | 20 | 978 | 15 | 65 | 80 |
| 1965 I | 597 | 52 | 230 | 6 | 18 | 903 | 11 | 69 | 80 |
| II | 531 | 40 | 190 | 5 | 15 | 781 | 6 | 55 | 61 |
| III | 562 | 48 | 199 | 6 | 14 | 829 | 11 | 37 | 48 |
| IV | 686 | 68 | 259 | 7 | 20 | 1.040 | 29 | 78 | 107 |
| V | 582 | 65 | 246 | 7 | 17 | 917 | 35 | 73 | 108 |
| VI | 534 | 49 | 217 | 8 | 18 | 826 | 35 | 65 | 100 |
| **Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται — Passenger - kilometers** | | | | | | | | | |
| 1955 | 644.192 | 66.777 | 261.767 | 1.362 | 7.159 | 981.257 | — | 18.717 | 18.717 |
| 1956 | 618.310 | 62.064 | 249.980 | 1.350 | 6.860 | 938.564 | — | 15.190 | 15.190 |
| 1957 | 589.912 | 52.591 | 248.438 | 1.250 | 7.198 | 899.389 | — | 14.249 | 14.249 |
| 1958 | 548.736 | 44.209 | 248.920 | 1.422 | 7.529 | 850.816 | — | 14.397 | 14.397 |
| 1959 | 661.283 | 42.891 | 270.465 | 1.432 | 6.943 | 983.014 | 11.903 | 13.423 | 25.326 |
| 1960 | 670.513 | 39.725 | 290.021 | 1.250 | 7.014 | 1.008.523 | 23.941 | 19.577 | 43.518 |
| 1961 | 692.521 | 28.544 | 298.955 | 1.192 | 7.526 | 1.028.738 | 31.443 | 23.698 | 55.141 |
| 1962 | 722.811 | 26.211 | 287.272 | 1.374 | 6.796 | 1.044.464 | 77.394 | 24.139 | 101.533 |
| 1963 | 702.239 | 26.340 | 270.761 | 1.231 | 6.139 | 1.006.710 | 74.041 | 36.668 | 110.709 |
| 1964 | 781.235 | 29.147 | 260.896 | 897 | 5.696 | 1.077.871 | 58.449 | 46.958 | 105.407 |
| 1964 III | 52.486 | 1.870 | 17.502 | 51 | 368 | 72.277 | 3.338 | 2.115 | 5.453 |
| IV | 70.902 | 2.214 | 21.603 | 73 | 404 | 95.196 | 5.159 | 3.728 | 8.887 |
| V | 61.328 | 2.806 | 21.896 | 78 | 506 | 86.614 | 6.306 | 3.624 | 9.930 |
| VI | 53.509 | 1.884 | 18.153 | 94 | 383 | 74.023 | 4.752 | 3.938 | 8.690 |
| VII | 75.411 | 2.893 | 27.709 | 100 | 608 | 106.721 | 5.960 | 4.044 | 10.004 |
| VIII | 74.985 | 3.774 | 31.689 | 102 | 950 | 111.500 | 6.260 | 4.497 | 10.757 |
| IX | 81.914 | 2.875 | 27.872 | 81 | 549 | 113.291 | 7.020 | 5.199 | 12.219 |
| X | 66.512 | 2.569 | 20.276 | 83 | 414 | 89.854 | 4.178 | 4.695 | 8.873 |
| XI | 59.914 | 2.101 | 16.433 | 66 | 403 | 78.917 | 3.506 | 4.210 | 7.716 |
| XII | 79.036 | 2.418 | 22.262 | 74 | 407 | 104.197 | 6.622 | 5.243 | 11.865 |
| 1965 I | 66.788 | 2.277 | 16.653 | 53 | 375 | 86.146 | 4.856 | 4.538 | 9.394 |
| II | 57.014 | 1.687 | 14.894 | 44 | 310 | 73.949 | 2.725 | 3.844 | 6.569 |
| III | 60.891 | 2.001 | 15.969 | 49 | 387 | 79.297 | 4.764 | 5.012 | 9.776 |
| IV | 85.343 | 3.006 | 24.376 | 57 | 451 | 113.233 | 12.831 | 6.735 | 19.566 |
| V | 63.318 | 2.779 | 18.776 | 66 | 370 | 85.309 | 15.553 | 4.535 | 20.088 |
| VI | 63.386 | 2.148 | 17.583 | 56 | 403 | 83.576 | 15.639 | 5.118 | 20.757 |

## XII: 1. Μεταφορικόν ἔργον τῶν σιδηροδρόμων 1955-1965 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1965 (continued)

| Ἔτος καὶ μήν Year and month | Σιδηρόδρομοι — Railways | | | | | | Αὐτοκίνητα — Motor-vehicles | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ΣΕΚ State Railways | Βόλου Volos Railways | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | ΣΠΚ Pyrgos-Katakolon Railways | ΣΒΔΕ North-Western Railways | Σύνολον Total | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | ΣΒΔΕ North-Western Railways | Σύνολον Total |
| **Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα (εἰς τόννους) (1) — Goods transported (in tons) (1)** | | | | | | | | | |
| 1955 | 1.427.005 | 161.005 | 274.871 | 12.585 | 14.690 | 1.890.156 | 20.697 | — | 20.697 |
| 1956 | 1.696.001 | 117.002 | 303.679 | 6.895 | 13.224 | 2.136.801 | 37.375 | — | 37.375 |
| 1957 | 1.874.623 | 129.951 | 331.988 | 10.028 | 13.233 | 2.359.823 | 36.459 | — | 36.459 |
| 1958 | 1.728.394 | 128.602 | 360.161 | 18.718 | 13.846 | 2.249.721 | 53.514 | — | 53.514 |
| 1959 | 1.671.604 | 119.957 | 340.016 | 4.484 | 8.691 | 2.144.752 | 50.706 | — | 50.706 |
| 1960 | 1.643.476 | 126.494 | 378.030 | 5.794 | 10.677 | 2.164.471 | 66.371 | 5.733 | 72.104 |
| 1961 | 2.031.307 | 79.871 | 411.219 | 8.041 | 9.834 | 2.540.272 | 83.621 | 9.920 | 93.541 |
| 1962 | 2.190.708 | 80.227 | 391.993 | 10.411 | 12.791 | 2.686.130 | 76.179 | 9.747 | 85.926 |
| 1963 | 2.293.284 | 92.157 | 438.151 | 7.461 | 17.724 | 2.848.777 | 57.245 | 6.925 | 64.170 |
| 1964 | 2.689.700 | 110.445 | 420.060 | 4.209 | 26.061 | 3.250.475 | 104.367 | — (2) | 104.367 |
| 1964 III | 184.635 | 6.362 | 26.126 | 15 | 2.598 | 219.736 | 3.174 | — (2) | 3.174 |
| IV | 198.613 | 6.586 | 32.873 | 44 | 3.127 | 241.243 | 9.302 | — (2) | 9.302 |
| V | 219.197 | 10.111 | 29.603 | 62 | 3.573 | 262.546 | 7.237 | — (2) | 7.237 |
| VI | 193.778 | 7.544 | 38.293 | 469 | 2.007 | 242.091 | 6.462 | — (2) | 6.462 |
| VII | 191.830 | 7.033 | 39.898 | 827 | 2.791 | 242.379 | 9.657 | — (2) | 9.657 |
| VIII | 329.833 | 10.243 | 33.528 | 9 | 1.290 | 374.903 | 8.295 | — (2) | 8.295 |
| IX | 320.192 | 9.370 | 33.792 | 870 | 2.121 | 366.345 | 10.620 | — (2) | 10.620 |
| X | 290.507 | 11.226 | 38.146 | 640 | 3.097 | 343.616 | 10.895 | — (2) | 10.895 |
| XI | 224.340 | 15.838 | 32.214 | 70 | 848 | 273.310 | 6.429 | — (2) | 6.429 |
| XII | 199.573 | 8.405 | 51.714 | 41 | 635 | 260.368 | 20.900 | — (2) | 20.900 |
| 1965 I | 142.836 | 7.100 | 27.800 | 380 | 1.743 | 179.859 | 7.374 | — (2) | 7.374 |
| II | 175.322 | 7.069 | 32.504 | 1.525 | 3.650 | 220.070 | 6.212 | — (2) | 6.212 |
| III | 174.903 | 8.097 | 31.482 | 447 | 1.939 | 216.868 | 9.606 | — (2) | 9.606 |
| IV | 212.328 | 7.035 | 33.308 | 1.229 | 2.531 | 256.431 | 12.089 | — (2) | 12.089 |
| V | 251.495 | 7.526 | 35.498 | 258 | 3.754 | 298.531 | 11.051 | — (2) | 11.051 |
| VI | 244.842 | 6.020 | 31.063 | 126 | 3.375 | 285.426 | 9.422 | — (2) | 9.422 |
| **Χιλιομετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας) — Freight ton-kilometers (in thousands)** | | | | | | | | | |
| 1955 | 244.354 | 9.152 | 48.123 | 163 | 540 | 302.332 | 113 | — | 113 |
| 1956 | 277.593 | 6.677 | 56.725 | 89 | 478 | 341.562 | 178 | — | 178 |
| 1957 | 300.305 | 8.335 | 63.644 | 123 | 418 | 372.825 | 167 | — | 167 |
| 1958 | 289.726 | 8.805 | 63.810 | 243 | 450 | 363.034 | 243 | — | 243 |
| 1959 | 290.293 | 8.043 | 62.263 | 58 | 287 | 360.944 | 291 | — | 291 |
| 1960 | 284.155 | 6.627 | 71.047 | 74 | 431 | 362.334 | 385 | 230 | 615 |
| 1961 | 319.622 | 5.715 | 84.226 | 104 | 406 | 410.073 | 526 | 412 | 938 |
| 1962 | 333.404 | 6.247 | 76.548 | 134 | 580 | 416.913 | 446 | 444 | 890 |
| 1963 | 353.721 | 6.727 | 83.946 | 97 | 868 | 445.359 | 462 | 337 | 799 |
| 1964 | 451.999 | 6.679 | 86.191 | 55 | 1.238 | 546.162 | 1.624 | — (2) | 1.624 |
| 1964 III | 30.921 | 340 | 4.998 | — | 122 | 36.381 | 20 | — (2) | 20 |
| IV | 32.695 | 359 | 6.682 | 1 | 153 | 39.890 | 45 | — (2) | 45 |
| V | 37.716 | 550 | 5.891 | 1 | 186 | 44.344 | 36 | — (2) | 36 |
| VI | 35.101 | 430 | 7.478 | 6 | 87 | 43.102 | 29 | — (2) | 29 |
| VII | 32.412 | 452 | 7.985 | 11 | 114 | 40.974 | 75 | — (2) | 75 |
| VIII | 51.318 | 803 | 6.997 | 1 | 64 | 59.182 | 184 | — (2) | 184 |
| IX | 51.055 | 794 | 6.951 | 11 | 99 | 58.910 | 150 | — (2) | 150 |
| X | 49.642 | 663 | 7.790 | 8 | 175 | 58.278 | 132 | — (2) | 132 |
| XI | 39.676 | 775 | 6.050 | 1 | 43 | 46.545 | 78 | — (2) | 78 |
| XII | 36.286 | 469 | 13.057 | 1 | 29 | 49.842 | 772 | — (2) | 772 |
| 1965 I | 25.578 | 502 | 4.923 | 5 | 90 | 31.098 | 74 | — (2) | 74 |
| II | 32.038 | 360 | 6.600 | 20 | 186 | 39.204 | 223 | — (2) | 223 |
| III | 31.822 | 379 | 6.063 | 6 | 97 | 38.367 | 305 | — (2) | 305 |
| IV | 40.787 | 315 | 6.151 | 16 | 124 | 47.393 | 230 | — (2) | 230 |
| V | 45.045 | 527 | 7.077 | 3 | 200 | 52.852 | 237 | — (2) | 237 |
| VI | 43.756 | 388 | 6.099 | 2 | 170 | 50.415 | 187 | — (2) | 187 |

## XII: 1. Μεταφορικὸν ἔργον τῶν σιδηροδρόμων 1955-1965 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1965 (continued)

*Εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *In thousand drachmae*

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | ΣΕΚ State Railways | Βόλου Volos Railways | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | ΣΠΚ Pyrgos-Katakolon Railways | ΣΒΔΕ North-Western Railways | Σύνολον Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς ἐπιβατῶν καὶ ἀποσκευῶν — Cash receipts from passengers and goods transport** | | | | | | |
| 1955 | 165.302 | 11.279 | 70.320 | 272 | 1.805 | 248.978 |
| 1956 | 184.811 | 13.793 | 80.734 | 339 | 2.037 | 281.714 |
| 1957 | 189.950 | 13.507 | 80.731 | 318 | 2.135 | 286.641 |
| 1958 | 191.944 | 13.570 | 80.837 | 353 | 2.291 | 288.995 |
| 1959 | 199.295 | 12.023 | 86.266 | 358 | 2.148 | 300.090 |
| 1960 | 219.261 | 11.568 | 93.663 | 311 | 2.153 | 326.956 |
| 1961 | 220.155 | 12.189 | 98.286 | 302 | 2.263 | 333.195 |
| 1962 | 251.525 | 11.485 | 91.896 | 346 | 2.057 | 357.309 |
| 1963 | 263.322 | 12.150 | 99.480 | 331 | 1.939 | 377.222 |
| 1964 | 254.404 | 13.472 | 97.389 | 250 | 1.947 | 367.462 |
| 1964 III | 18.712 | 910 | 6.662 | 16 | 138 | 26.438 |
| IV | 21.397 | 944 | 8.325 | 19 | 142 | 30.827 |
| V | 32.256 | 1.192 | 8.330 | 21 | 170 | 41.969 |
| VI | 20.888 | 865 | 6.834 | 25 | 129 | 28.741 |
| VII | 28.835 | 1.296 | 10.757 | 27 | 200 | 41.115 |
| VIII | 30.956 | 1.763 | 11.333 | 28 | 309 | 44.389 |
| IX | 32.968 | 1.645 | 10.617 | 23 | 187 | 45.440 |
| X | 14.255 | 1.134 | 7.288 | 27 | 142 | 22.846 |
| XI | 8.994 | 966 | 6.158 | 18 | 136 | 16.272 |
| XII | 7.000 | 1.023 | 8.013 | 20 | 148 | 16.204 |
| 1965 I | 28.065 | 1.037 | 6.643 | 15 | 125 | 35.885 |
| II | 21.977 | 808 | 5.532 | 12 | 111 | 28.440 |
| III | 27.288 | 1.044 | 6.684 | 13 | 126 | 35.155 |
| IV | 24.370 | 1.290 | 9.736 | 16 | 164 | 35.576 |
| V | 33.265 | 1.145 | 7.497 | 18 | 124 | 42.049 |
| VI | 27.166 | 973 | 7.626 | 15 | 134 | 35.914 |
| **Εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων — Cash receipts from goods transport** | | | | | | |
| 1955 | 131.970 | 5.276 | 25.397 | 169 | 569 | 163.381 |
| 1956 | 148.303 | 5.301 | 30.120 | 100 | 531 | 184.355 |
| 1957 | 178.563 | 7.032 | 33.115 | 131 | 456 | 219.297 |
| 1958 | 176.779 | 6.632 | 34.316 | 184 | 497 | 218.408 |
| 1959 | 152.047 | 4.698 | 30.131 | 58 | 404 | 187.338 |
| 1960 | 175.715 | 4.702 | 38.263 | 75 | 554 | 219.309 |
| 1961 | 190.631 | 5.330 | 44.984 | 105 | 572 | 241.622 |
| 1962 | 183.261 | 5.604 | 43.935 | 109 | 655 | 233.564 |
| 1963 | 205.652 | 6.802 | 48.948 | 74 | 779 | 262.255 |
| 1964 | 264.878 | 4.743 | 46.632 | 51 | 1.002 | 317.306 |
| 1964 III | 14.237 | 178 | 3.014 | 1 | 110 | 17.540 |
| IV | 19.890 | 303 | 3.708 | 2 | 75 | 23.978 |
| V | 27.935 | 433 | 3.366 | 2 | 166 | 31.902 |
| VI | 23.960 | —(*) | 4.706 | 8 | 85 | 28.759 |
| VII | 20.972 | 334 | 4.893 | 6 | 74 | 26.279 |
| VIII | 41.157 | 558 | 4.208 | 1 | 161 | 46.085 |
| IX | 24.524 | 502 | 4.043 | 18 | 79 | 29.166 |
| X | 42.316 | 864 | 5.196 | 8 | 55 | 48.439 |
| XI | 5.549 | 825 | 3.360 | 1 | 15 | 9.750 |
| XII | 5.974 | —(*) | 3.414 | 2 | 16 | 9.406 |
| 1965 I | 16.230 | 331 | 4.653 | 7 | 67 | 21.288 |
| II | 15.108 | 39 | 4.305 | 7 | 97 | 19.556 |
| III | 8.839 | 271 | 4.639 | 9 | 77 | 13.835 |
| IV | 38.475 | 183 | 4.350 | 7 | 12 | 43.027 |
| V | 27.071 | —(*) | 4.996 | 6 | 65 | 32.138 |
| VI | 19.793 | 393 | 5.382 | 2 | 103 | 25.673 |

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσιακαὶ μεταφοραί.
(2) Ἡ μεταφορὰ ἐμπορευμάτων δι' αὐτοκινήτων περιλαμβάνεται εἰς τὴν κίνησιν τῶν σιδηροδρόμων ΣΒΔΕ.
(3) Εἰς τὸ σύνολον τῶν εἰσπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εἰσπράξεις.
(4) Αἱ δαπάναι δικτύου Βόλου περιλαμβάνονται εἰς τὰς τοιαύτας τῶν ΣΕΚ.
(*) Αἱ εἰσπράξεις ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων Βόλου περιλαμβάνονται εἰς τὰς τοιαύτας τῶν ΣΕΚ.

(1) Excluding service transport.
(2) Motor-vehicle transports are included in the movement of North-Western Railways.
(3) Total receipts also include other receipts of miscellaneous nature.
(4) Expenditure for Volos net is included in that of State Railways.
(*) Receipts from transports of commodities from Volos are included in those of the State Railways.

## XII: 1. Μεταφορικὸν ἔργον τῶν σιδηροδρόμων 1955-1965 (συνέχεια) — Railway transports 1955-1965 (continued)

*Εἰς χιλιάδας δραχμῶν* — *In thousand drachmae*

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | ΣΕΚ State Railways | Βόλου Volos Railways | ΣΠΑΠ Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways | ΣΠΚ Pyrgos-Katakolon Railways | ΣΒΔΕ North-Western Railways | Σύνολον Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Σύνολον εἰσπράξεων (3) — Total cash receipts (3)** | | | | | | |
| 1955 | 323.231 | 16.659 | 97.739 | 504 | 4.134 | 442.267 |
| 1956 | 368.384 | 22.200 | 120.258 | 541 | 5.090 | 516.473 |
| 1957 | 407.216 | 23.311 | 124.636 | 450 | 6.027 | 561.640 |
| 1958 | 397.713 | 20.526 | 121.887 | 624 | 5.727 | 546.477 |
| 1959 | 383.486 | 17.409 | 122.317 | 507 | 5.622 | 529.341 |
| 1960 | 431.687 | 16.679 | 135.175 | 445 | 5.755 | 589.741 |
| 1961 | 441.335 | 17.871 | 147.266 | 431 | 5.969 | 612.872 |
| 1962 | 455.087 | 17.192 | 139.955 | 478 | 5.670 | 618.382 |
| 1963 | 491.500 | 19.040 | 153.678 | 426 | 4.913 | 669.557 |
| 1964 | 556.425 | 18.432 | 149.934 | 322 | 5.185 | 730.298 |
| 1964 III | 34.083 | 1.091 | 9.816 | 18 | 373 | 45.381 |
| IV | 42.319 | 1.250 | 12.173 | 23 | 433 | 56.198 |
| V | 61.296 | 1.778 | 11.819 | 25 | 583 | 75.501 |
| VI | 47.418 | 732 | 11.660 | 34 | 418 | 60.262 |
| VII | 52.648 | 1.641 | 15.813 | 34 | 525 | 70.661 |
| VIII | 81.682 | 2.403 | 15.694 | 31 | 741 | 100.551 |
| IX | 59.962 | 2.155 | 14.822 | 43 | 503 | 77.485 |
| X | 57.846 | 2.026 | 12.630 | 37 | 407 | 72.946 |
| XI | 14.613 | 2.087 | 9.704 | 20 | 228 | 26.652 |
| XII | 25.426 | 762 | 15.143 | 25 | 242 | 41.598 |
| 1965 I | 44.901 | 1.400 | 11.392 | 23 | 370 | 58.086 |
| II | 38.282 | 857 | 9.974 | 20 | 346 | 49.479 |
| III | 38.814 | 1.327 | 11.794 | 24 | 332 | 52.291 |
| IV | 64.069 | 1.484 | 14.317 | 24 | 316 | 80.210 |
| V | 61.974 | 1.168 | 12.613 | 26 | 394 | 76.175 |
| VI | 48.943 | 1.358 | 13.169 | 19 | 457 | 63.946 |
| **Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως — Current expenses** | | | | | | |
| 1955 | 460.687 | — (4) | 169.319 | 1.505 | 10.602 | 642.113 |
| 1956 | 609.350 | — (4) | 217.748 | 1.865 | 11.752 | 840.715 |
| 1957 | 629.144 | — (4) | 251.114 | 2.019 | 12.654 | 894.931 |
| 1958 | 588.473 | 61.515 | 254.257 | 2.661 | 13.664 | 920.570 |
| 1959 | 622.334 | 52.113 | 274.966 | 2.356 | 12.259 | 964.028 |
| 1960 | 632.566 | 52.977 | 266.496 | 2.050 | 13.648 | 967.737 |
| 1961 | 723.680 | — (4) | 286.683 | 2.123 | 14.240 | 1.026.726 |
| 1962 | 733.399 | — (4) | 307.640 | 1.770 | 15.343 | 1.058.152 |
| 1963 | 700.239 | 56.431 | 313.637 | 930 | 13.679 | 1.084.916 |
| 1964 | 752.066 | 58.939 | 355.166 | — (5) | — (5) | 1.166.171 |
| 1964 I | 38.177 | 3.473 | 14.616 | — | — | 56.266 |
| II | 49.010 | 4.324 | 20.197 | — | — | 73.531 |
| III | 49.676 | 4.208 | 21.112 | — | — | 74.996 |
| IV | 70.344 | 5.326 | 30.793 | — | — | 106.463 |
| V | 57.047 | 4.981 | 24.237 | — | — | 86.265 |
| VI | 58.175 | 4.586 | 24.161 | — | — | 86.922 |
| VII | 54.884 | 4.499 | 33.026 | — | — | 92.409 |
| VIII | 68.356 | 5.683 | 34.270 | — | — | 108.309 |
| IX | 53.633 | 4.423 | 23.241 | — | — | 81.297 |
| X | 66.462 | 4.678 | 34.416 | — | — | 105.556 |
| XI | 63.045 | 4.679 | 31.575 | — | — | 99.299 |
| XII | 123.257 | 8.079 | 63.522 | — | — | 194.838 |
| 1965 I | 47.896 | 4.883 | 23.458 | — | — | 76.237 |
| II | 55.187 | 4.508 | 26.491 | — | — | 86.186 |
| III | 57.882 | 4.450 | 27.244 | — | — | 89.576 |

(5) Αἱ δαπάναι τῶν ΣΠΚ καὶ ΣΒΔΕ περιλαμβάνονται εἰς τὰς τοιαύτας τῶν ΣΠΑΠ.

ΣΕΚ = Σιδηρόδρομοι Ἑλληνικοῦ Κράτους.
ΣΠΑΠ = Σιδηρόδρομοι Πειραιῶς-Ἀθηνῶν-Πελοποννήσου.
ΣΠΚ = Σιδηρόδρομοι Πύργου-Κατακόλου.
ΣΒΔΕ = Σιδηρόδρομοι Βορειοδυτικῆς Ἑλλάδος.

(5) Expenditures for Pyrgos-Katakolon Railways and North-Western Railways are included in those of Athens-Piraeus-Peloponnesos Railways.

ΣΕΚ = State Railways.
ΣΠΑΠ = Piraeus-Athens-Peloponnesos Railways.
ΣΠΚ = Pyrgos-Katakolon Railways.
ΣΒΔΕ = North-Western Railways.

## XII: 2. Τεθέντα εἰς κυκλοφορίαν ὀχήματα — Motor vehicles put into circulation for the first time

| Κατηγορίαι ὀχημάτων | Σύνολον — Total | | Ἄνευ ἀντικαταστάσεως ἄλλων Not replacing others | | Εἰς ἀντικατάστασιν ἄλλων Replacing others | | Categories of motor vehicles |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Καινουργῆ New | Μεταχειρισμένα Second-hand | Καινουργῆ New | Μεταχειρισμένα Second-hand | Καινουργῆ New | Μεταχειρισμένα Second-hand | |
| | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — 1965 — SEPTEMBER | | | | | | |
| **Γενικὸν σύνολον** .... | **949** | **1.149** | **813** | **1.049** | **136** | **100** | **Grand total** |
| **Αὐτοκίνητα** ..... | **856** | **845** | **738** | **748** | **118** | **97** | **Motor cars** |
| *Φορτηγὰ* ..... | *235* | *431* | *189* | *371* | *46* | *60* | *Freight* |
| Ἰδιωτ. χρήσεως .... | 189 | 378 | 183 | 356 | 6 | 22 | Private use |
| Δημ. χρήσεως ..... | 46 | 53 | 6 | 15 | 40 | 38 | Public use |
| *Λεωφορεῖα* ..... | *30* | *10* | *20* | *8* | *10* | *2* | *Buses* |
| Ἀστικὰ ..... | 19 | — | 18 | — | 1 | — | Urban |
| Ὑπεραστικὰ ..... | 9 | — | — | — | 9 | — | Interurban |
| Εἰδικὰ ..... | 2 | 10 | 2 | 8 | — | 2 | Special |
| Ἰδιωτ. χρήσεως .... | 1 | 10 | 1 | 8 | — | 2 | Private use |
| Δημ. χρήσεως .... | 1 | — | 1 | — | — | — | Public use |
| *Ἐπιβατηγὰ* ..... | *591* | *404* | *529* | *369* | *62* | *35* | *Passenger* |
| Ἰδιωτ. χρήσεως .... | 511 | 365 | 511 | 364 | — | 1 | Private use |
| Δημ. χρήσεως ..... | 25 | 17 | 15 | 5 | 10 | 12 | Public use |
| Ταξὶ ..... | 55 | 22 | 3 | — | 52 | 22 | Taxis |
| **Μοτοσυκλέτται** ..... | **93** | **304** | **75** | **301** | **18** | **3** | **Motorcycles** |
| *Ἐπιβατηγοὶ* ..... | *65* | *272* | *65* | *272* | — | — | *Passenger* |
| Ἰδιωτ. χρήσεως .... | 65 | 272 | 65 | 272 | — | — | Private use |
| Δημ. χρήσεως ..... | — | — | — | — | — | — | Public use |
| *Φορτηγοὶ* ..... | *28* | *32* | *10* | *29* | *18* | *3* | *Freight* |
| Ἰδιωτ. χρήσεως .... | 6 | 18 | 6 | 16 | — | 2 | Private use |
| Δημ. χρήσεως ..... | 22 | 14 | 4 | 13 | 18 | 1 | Public use |

## XII: 3. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν περιφερείας Πρωτευούσης
## Passenger transports in the Athens-Piraeus area

*Εἰς χιλιάδας* — *In thousands*

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Ἐπιβάται — Passengers | | | | Εἰσπράξεις — Receipts | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον Total | Τροχιόδρομοι καὶ ἠλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley buses | Ἠλεκτρικοὶ σιδηρόδρομοι Electric railways | Λεωφορεῖα (1) Buses | Σύνολον Total | Τροχιόδρομοι καὶ ἠλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley buses | Ἠλεκτρικοὶ σιδηρόδρομοι Electric railways | Λεωφορεῖα (1) Buses |
| **1959** ..... | 781.691 | 110.228 | 55.942 | 615.521 | 1.006.085 | 122.207 | 100.138 | 783.740 |
| **1960** ..... | 785.929 | 85.927 | 63.175 | 636.827 | 1.134.688 | 101.365 | 111.579 | 921.744 |
| **1961** ..... | 818.806 | 99.923 | 67.914 | 650.969 | 1.248.319 | 122.918 | 120.405 | 1.004.996 |
| **1962** ..... | 871.242 | 100.791 | 71.216 | 699.235 | 1.342.636 | 131.717 | 129.240 | 1.081.679 |
| **1963** ..... | 917.890 | 96.940 | 70.836 | 750.114 | 1.407.273 | 127.134 | 133.153 | 1.146.986 |
| **1964** ..... | 937.827 | 98.387 | 69.886 | 769.554 | 1.457.304 | 136.589 | 137.864 | 1.182.851 |
| **1965** V ..... | 87.041 | 9.619 | 6.728 | 70.694 | 134.971 | 13.855 | 13.527 | 107.589 |
| VI ..... | 84.107 | 9.342 | 6.354 | 68.411 | 132.571 | 13.563 | 12.612 | 106.396 |
| VII ..... | 82.616 | 8.972 | 6.615 | 67.029 | 136.087 | 12.988 | 13.360 | 109.739 |
| VIII ..... | 77.285 | 8.289 | 6.093 | 62.903 | 126.665 | 12.111 | 12.379 | 102.175 |
| IX ..... | 80.285 | 8.865 | 5.970 | 65.450 | 129.562 | 12.802 | 12.943 | 103.817 |

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταφοραὶ διὰ τῶν λεωφορείων τῶν ΕΗΣ. Εἰς τοὺς ἐπιβάτας δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐπιβάται ἐκδρομῶν, οἱ ὁποῖοι ἐνοικιάζουν ἐξ ὁλοκλήρου τὰ ὀχήματα, αἱ δὲ εἰσπράξεις εἶναι καθ' ὁλοκληρίαν ἀκαθάριστοι, καθ' ὅσον αὗται περιλαμβάνουν τὰς ὑπὲρ τρίτων κρατήσεις (ὁδοποιία, ΙΚΑ, κομίστρου κλπ.) καὶ τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

(1) Included also transports by Electric Railways' buses. Excluding passengers of buses hired for excursions, whereas receipts are entirely gross including retentions in favour of third parties (road construction, Social Insurance Organization etc.) and labour turnover tax.

## XII: 4. Μεταφοραὶ διὰ τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

## Passenger transports by urban buses, by geographic region

*ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1965* — *SEPTEMBER - OCTOBER 1965*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ μῆνες<br>Geographic region and months | Ἐργασθέντα λεωφορεῖα<br>Buses in operation | Εἰς χιλιάδας — In thousands | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Διανυθέντα χιλιόμετρα<br>Kilometers run | Μεταφερθέντες ἐπιβάται<br>Passengers transported | Μέσος ὅρος ἀνὰ λεωφορεῖον μηνιαίως<br>Monthly average per bus | |
| | | | | Διανυθέντων χιλιομέτρων<br>Kms. run | Μεταφερθέντων ἐπιβατῶν<br>Passengers |
| **Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total** | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 2.305 | 16.472 | 88.378 | 7,1 | 38,3 |
| Ὀκτώβριος — October | 2.340 | 16.546 | 91.974 | 7,1 | 39,3 |
| Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια — Central Greece and Euboea | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 1.618 | 12.408 | 63.257 | 7,7 | 39,1 |
| Ὀκτώβριος — October | 1.652 | 12.561 | 67.754 | 7,6 | 41,0 |
| α) Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 1.558 | 12.009 | 61.622 | 7,7 | 39,5 |
| Ὀκτώβριος — October | 1.592 | 12.168 | 66.085 | 7,6 | 41,5 |
| β) Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια — Rest of Central Greece and Euboea | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 60 | 399 | 1.635 | 6,6 | 27,2 |
| Ὀκτώβριος — October | 60 | 393 | 1.669 | 6,6 | 27,8 |
| Πελοπόννησος — Peloponnesos | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 92 | 617 | 2.912 | 6,7 | 31,6 |
| Ὀκτώβριος — October | 92 | 587 | 2.865 | 6,4 | 31,1 |
| Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 13 | 69 | 325 | 5,3 | 25,0 |
| Ὀκτώβριος — October | 13 | 69 | 291 | 5,3 | 22,4 |
| Ἤπειρος — Epirus | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 22 | 158 | 924 | 7,2 | 42,0 |
| Ὀκτώβριος — October | 22 | 146 | 872 | 6,6 | 39,6 |
| Θεσσαλία — Thessaly | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 65 | 454 | 2.471 | 7,0 | 38,0 |
| Ὀκτώβριος — October | 66 | 460 | 2.566 | 7,0 | 38,9 |
| Μακεδονία — Macedonia | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 345 | 2.019 | 15.222 | 5,8 | 44,1 |
| Ὀκτώβριος — October | 345 | 1.984 | 14.288 | 5,7 | 41,4 |
| Θράκη — Thrace | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 18 | 143 | 338 | 8,0 | 18,8 |
| Ὀκτώβριος — October | 18 | 150 | 364 | 8,4 | 20,2 |
| Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Islands | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 66 | 300 | 889 | 4,5 | 13,5 |
| Ὀκτώβριος — October | 66 | 292 | 862 | 4,4 | 13,1 |
| Κρήτη — Crete | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 66 | 304 | 2.040 | 4,6 | 30,9 |
| Ὀκτώβριος — October | 66 | 297 | 2.112 | 4,5 | 32,0 |

**Παρατήρησις:** Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν, ἔστω, ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον *Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν*.

**Note:** «Buses in operation» include also buses which were run even for one day whithin the month. For more detailed data see *Bulletin of Communication Statistics*.

## XII: 5. Μεταφοραὶ διὰ τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα
## Passenger transports by interurban buses, by geographic region

*ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1965* — *SEPTEMBER — OCTOBER 1965*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ μῆνες<br>Geographic region and months | Ἐργασθέντα λεωφορεῖα<br>Buses in operation | Εἰς χιλιάδας — In thousands | | | Μέσος ὅρος ἀνὰ λεωφορεῖον μηνιαίως<br>Monthly average per bus | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Διανυθέντα χιλιόμετρα<br>Kilometers run | Μεταφερθέντες ἐπιβάται<br>Passengers transported | Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται<br>Passenger-kms | Διανυθέντων χιλιομέτρων<br>Kms. run | Μεταφερθέντων χιλιομετρικῶν ἐπιβατῶν<br>Passenger-kms transported |
| **Σύνολον Ἑλλάδος — Greece, total** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 3.419 | 19.029 | 10.734 | 355.023 | 5,6 | 103,8 |
| Ὀκτώβριος — October | 3.419 | 16.515 | 9.456 | 294.774 | 4,8 | 86,2 |
| **Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια — Central Greece and Euboea** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 598 | 3.685 | 2.309 | 73.606 | 6,2 | 123,1 |
| Ὀκτώβριος — October | 597 | 3.234 | 2.119 | 63.704 | 5,4 | 106,7 |
| **Πελοπόννησος — Peloponnesos** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 652 | 3.974 | 2.311 | 76.486 | 6,1 | 117,3 |
| Ὀκτώβριος — October | 652 | 3.177 | 1.896 | 57.389 | 4,9 | 88,0 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 113 | 584 | 219 | 9.021 | 5,2 | 79,8 |
| Ὀκτώβριος — October | 112 | 436 | 184 | 7.179 | 3,9 | 64,1 |
| **Ἤπειρος — Epirus** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 182 | 1.117 | 403 | 23.635 | 6,1 | 129,9 |
| Ὀκτώβριος — October | 182 | 957 | 365 | 18.888 | 5,3 | 103,8 |
| **Θεσσαλία — Thessaly** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 261 | 1.779 | 919 | 33.229 | 6,8 | 127,3 |
| Ὀκτώβριος — October | 262 | 1.580 | 826 | 28.702 | 6,0 | 109,5 |
| **Μακεδονία — Macedonia** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 1.089 | 5.802 | 3.486 | 102.871 | 5,3 | 94,5 |
| Ὀκτώβριος — October | 1.090 | 5.162 | 3.063 | 86.479 | 4,7 | 79,3 |
| **Θράκη — Thrace** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 119 | 828 | 302 | 14.017 | 7,0 | 117,8 |
| Ὀκτώβριος — October | 119 | 806 | 309 | 12.618 | 6,8 | 106,0 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου — Aegean Islands** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 121 | 393 | 412 | 6.437 | 3,2 | 53,2 |
| Ὀκτώβριος — October | 121 | 346 | 336 | 5.244 | 2,9 | 43,3 |
| **Κρήτη — Crete** | | | | | | |
| Σεπτέμβριος — September | 284 | 867 | 373 | 15.721 | 3,0 | 55,4 |
| Ὀκτώβριος — October | 284 | 820 | 358 | 14.571 | 2,9 | 51,3 |

**Παρατήρησις:** Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν, ἔστω, ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον *Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.*

**Note:** «Buses in operation» include also buses which were run even for one day within the month. For more detailed data see *Bulletin of Communication Statistics.*

## ΧΙΙ: 6. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικῶν-τροχαίων ἀτυχημάτων, ὡς καὶ ἀριθμὸς παθόντων ἐκ τούτων προσώπων, κατὰ κατηγορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ἀτυχήματος καὶ νομόν

*ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1965*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς | Ἀτυχήματα — Accidents | | | | Σύνολον παθόντων προσώπων Total persons injured | Ὁδηγοί — Drivers | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον Total | Θανατηφόρα Fatal | Μὴ θανατηφόρα Non-fatal | Προκαλέσαντα μόνον ὑλικὴν ζημίαν Causing property damage only | | Σύνολον Total | Νεκροὶ Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured |
| **Σύνολον Ἑλλάδος** | **1.361** | **59** | **1.215** | **87** | **1.791** | **705** | **28** | **90** | **587** |
| **Περιφέρεια Πρωτευούσης** | **746** | **14** | **707** | **25** | **934** | **361** | **5** | **29** | **327** |
| **Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια** | **111** | **10** | **87** | **14** | **163** | **62** | **4** | **14** | **44** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας | 12 | 1 | 11 | — | 22 | 8 | — | 4 | 4 |
| Ἀττικῆς (ἐκτὸς Περιφ. Πρωτευούσης) | 38 | 2 | 36 | — | 63 | 28 | 2 | 5 | 21 |
| Βοιωτίας | 14 | 4 | 10 | — | 34 | 6 | 1 | 2 | 3 |
| Εὐβοίας | 18 | 1 | 16 | 1 | 23 | 9 | — | 1 | 8 |
| Εὐρυτανίας | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Πειραιῶς (ἐκτὸς Περιφ. Πρωτευούσης) | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Φθιώτιδος | 29 | 2 | 14 | 13 | 21 | 11 | 1 | 2 | 8 |
| Φωκίδος | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **Πελοπόννησος** | **143** | **10** | **121** | **12** | **212** | **81** | **4** | **12** | **65** |
| Ἀργολίδος | 25 | 1 | 17 | 7 | 30 | 14 | 1 | 4 | 9 |
| Ἀρκαδίας | 4 | — | 3 | 1 | 6 | 4 | — | — | 4 |
| Ἀχαΐας | 60 | 5 | 54 | 1 | 92 | 25 | 1 | 5 | 19 |
| Ἠλείας | 17 | — | 15 | 2 | 26 | 7 | — | — | 7 |
| Κορινθίας | 18 | 1 | 17 | — | 33 | 16 | — | 1 | 15 |
| Λακωνίας | 2 | 1 | — | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — |
| Μεσσηνίας | 17 | 2 | 15 | — | 24 | 14 | 1 | 2 | 11 |
| **Ἰόνιοι Νῆσοι** | **14** | **—** | **10** | **4** | **13** | **10** | **—** | **—** | **10** |
| Ζακύνθου | 2 | — | 2 | — | 3 | 2 | — | — | 2 |
| Κερκύρας | 7 | — | 5 | 2 | 7 | 6 | — | — | 6 |
| Κεφαλληνίας | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Λευκάδος | 5 | — | 3 | 2 | 3 | 2 | — | — | 2 |
| **Ἤπειρος** | **25** | **—** | **20** | **5** | **31** | **12** | **—** | **1** | **11** |
| Ἄρτης | 11 | — | 8 | 3 | 10 | 5 | — | 1 | 4 |
| Θεσπρωτίας | 3 | — | 3 | — | 4 | 1 | — | — | 1 |
| Ἰωαννίνων | 10 | — | 9 | 1 | 17 | 6 | — | — | 6 |
| Πρεβέζης | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — |
| **Θεσσαλία** | **58** | **5** | **44** | **9** | **75** | **30** | **2** | **3** | **25** |
| Καρδίτσης | 5 | 3 | 2 | — | 7 | 3 | 1 | — | 2 |
| Λαρίσης | 29 | 1 | 23 | 5 | 41 | 19 | — | 3 | 16 |
| Μαγνησίας | 4 | 1 | 3 | — | 6 | 2 | 1 | — | 1 |
| Τρικάλων | 20 | — | 16 | 4 | 21 | 6 | — | — | 6 |
| **Μακεδονία** | **159** | **11** | **137** | **11** | **215** | **81** | **8** | **17** | **56** |
| Γρεβενῶν | 1 | — | 1 | — | 2 | 1 | — | — | 1 |
| Δράμας | 3 | — | 2 | 1 | 2 | 1 | — | 1 | — |
| Ἠμαθίας | 9 | — | 9 | — | 13 | 6 | — | 2 | 4 |
| Θεσσαλονίκης | 73 | 4 | 67 | 2 | 103 | 32 | 3 | 7 | 22 |
| Καβάλας | 19 | — | 18 | 1 | 23 | 12 | — | 3 | 9 |
| Καστορίας | 3 | — | 3 | — | 7 | 1 | — | — | 1 |
| Κιλκὶς | 9 | — | 8 | 1 | 15 | 4 | — | 1 | 3 |
| Κοζάνης | 4 | — | 3 | 1 | 3 | 2 | — | 2 | — |
| Πέλλης | 5 | 1 | 4 | — | 5 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| Πιερίας | 9 | 1 | 7 | 1 | 13 | 6 | 1 | — | 5 |

## Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof, by categories, grade of accident and department

*OCTOBER 1965*

| Μεταφερόμενα πρόσωπα — Passengers | | | | Πεζοί — Pedestrians | | | | Geographic region and department |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολον Total | Νεκροί Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured | Σύνολον Total | Νεκροί Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured | |
| **552** | **16** | **77** | **459** | **534** | **21** | **78** | **435** | **Greece, total** |
| **250** | **5** | **12** | **233** | **323** | **7** | **38** | **278** | Greater Athens |
| **73** | **3** | **10** | **60** | **28** | **4** | **3** | **21** | Rest of Central Greece and Euboea |
| 11 | — | 4 | 7 | 3 | 1 | — | 2 | Aetolia and Akarnania |
| 27 | — | 2 | 25 | 8 | — | 1 | 7 | Attica (excl. Greater Athens) |
| 24 | 2 | 3 | 19 | 4 | 2 | 1 | 1 | Beotia |
| 4 | — | 1 | 3 | 10 | 1 | 1 | 8 | Euboea |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Evritania |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Piraeus (excl. Greater Athens) |
| 7 | 1 | — | 6 | 3 | — | — | 3 | Fthiotis |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Fokis |
| **73** | **2** | **15** | **56** | **58** | **4** | **10** | **44** | Peloponnesos |
| 13 | — | 8 | 5 | 3 | — | 1 | 2 | Argolis |
| 2 | — | — | 2 | — | — | — | — | Arkadia |
| 31 | 1 | 4 | 26 | 36 | 3 | 5 | 28 | Akhaïa |
| 11 | — | 2 | 9 | 8 | — | 2 | 6 | Ilia |
| 13 | 1 | — | 12 | 4 | — | — | 4 | Korinthia |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Lakonia |
| 3 | — | 1 | 2 | 7 | 1 | 2 | 4 | Messinia |
| **2** | — | — | **2** | **1** | — | — | **1** | Ionian Islands |
| 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | Zante |
| 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | Corfu |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Cephalonia |
| — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | Levkas |
| **11** | — | — | **11** | **8** | — | **2** | **6** | Epirus |
| 2 | — | — | 2 | 3 | — | — | 3 | Arta |
| — | — | — | — | 3 | — | 1 | 2 | Thesprotia |
| 9 | — | — | 9 | 2 | — | 1 | 1 | Yanina |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Preveza |
| **29** | **1** | **6** | **22** | **16** | **2** | **1** | **13** | Thessaly |
| 2 | — | — | 2 | 2 | 2 | — | — | Karditsa |
| 17 | 1 | 4 | 12 | 5 | — | — | 5 | Larisa |
| 2 | — | 1 | 1 | 2 | — | — | 2 | Magnisia |
| 8 | — | 1 | 7 | 7 | — | 1 | 6 | Trikala |
| **63** | **2** | **27** | **34** | **71** | **2** | **18** | **51** | Macedonia |
| — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | Grevena |
| — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | Drama |
| 5 | — | 1 | 4 | 2 | — | 1 | 1 | Imathia |
| 27 | — | 14 | 13 | 44 | 1 | 11 | 32 | Salonika |
| 2 | — | — | 2 | 9 | — | 2 | 7 | Kavala |
| 5 | — | 5 | — | 1 | — | — | 1 | Kastoria |
| 8 | — | 2 | 6 | 3 | — | 1 | 2 | Kilkis |
| — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | Kozani |
| 2 | — | — | 2 | — | — | — | — | Pella |
| 4 | 1 | — | 3 | 3 | — | — | 3 | Pieria |

**XII: 6. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικῶν-τροχαίων ἀτυχημάτων, ὡς καὶ ἀριθμὸς παθόντων ἐκ τούτων προσώπων, κατὰ κατηγορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ἀτυχήματος καὶ νομὸν** (συνέχεια)

*ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1965*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς | Ἀτυχήματα — Accidents | | | | Σύνολον παθόντων προσώπων Total persons injured | Ὁδηγοί — Drivers | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον Total | Θανατηφόρα Fatal | Μὴ θανατηφόρα Non-fatal | Προκαλέσαντα μόνον ὑλικὴν ζημίαν Causing property damage only | | Σύνολον Total | Νεκροί Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured |
| Σερρῶν | 12 | 3 | 9 | — | 16 | 8 | 3 | — | 5 |
| Φλωρίνης | 5 | 1 | 3 | 1 | 6 | 3 | — | — | 3 |
| Χαλκιδικῆς | 7 | 1 | 3 | 3 | 7 | 2 | — | — | 2 |
| Ἅγιον Ὄρος | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **Θράκη** | **16** | **2** | **13** | **1** | **21** | **11** | **1** | **1** | **9** |
| Ἔβρου | 10 | — | 9 | 1 | 11 | 6 | — | — | 6 |
| Ξάνθης | 4 | 2 | 2 | — | 6 | 2 | 1 | 1 | — |
| Ροδόπης | 2 | — | 2 | — | 4 | 3 | — | — | 3 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου** | **27** | **2** | **24** | **1** | **38** | **20** | **1** | **4** | **15** |
| Δωδεκανήσου | 9 | 1 | 8 | — | 15 | 8 | — | 1 | 7 |
| Κυκλάδων | 5 | — | 5 | — | 10 | 5 | — | 1 | 4 |
| Λέσβου | 2 | 1 | 1 | — | 2 | 1 | 1 | — | — |
| Σάμου | 4 | — | 3 | 1 | 4 | 2 | — | 1 | 1 |
| Χίου | 7 | — | 7 | — | 7 | 4 | — | 1 | 3 |
| **Κρήτη** | **62** | **5** | **52** | **5** | **89** | **37** | **3** | **9** | **25** |
| Ἡρακλείου | 33 | 1 | 31 | 1 | 41 | 19 | 1 | 5 | 13 |
| Λασιθίου | 3 | — | 3 | — | 7 | 3 | — | — | 3 |
| Ρεθύμνης | 8 | 1 | 6 | 1 | 12 | 4 | — | 1 | 3 |
| Χανίων | 18 | 3 | 12 | 3 | 29 | 11 | 2 | 3 | 6 |

**Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof, by categories, grade of accident and department** (continued)

*OCTOBER 1965*

| Μεταφερόμενα πρόσωπα — Passengers | | | | Πεζοί — Pedestrians | | | | Geographic region and department |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολον Total | Νεκροί Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured | Σύνολον Total | Νεκροί Dead | Βαρέως τραυματίαι Seriously injured | Ἐλαφρῶς τραυματίαι Slightly injured | |
| 5 | — | 3 | 2 | 3 | — | 1 | 2 | Serres |
| 2 | 1 | 1 | — | 1 | — | 1 | — | Florina |
| 3 | — | 1 | 2 | 2 | 1 | — | 1 | Khalkidiki |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Aghion Oros |
| **7** | **2** | **1** | **4** | **3** | — | **2** | **1** | Thrace |
| 3 | — | 1 | 2 | 2 | — | 1 | 1 | Evros |
| 3 | 2 | — | 1 | 1 | — | 1 | — | Xanthi |
| 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | Rodopi |
| **10** | — | **1** | **9** | **8** | **1** | — | **7** | Aegean Islands |
| 4 | — | — | 4 | 3 | 1 | — | 2 | Dodecanesos |
| 2 | — | — | 2 | 3 | — | — | 3 | Cyclades |
| 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | Lesvos |
| 1 | — | — | 1 | 1 | — | — | 1 | Samos |
| 2 | — | — | 2 | 1 | — | — | 1 | Chios |
| **34** | **1** | **5** | **28** | **18** | **1** | **4** | **13** | Crete |
| 10 | — | 2 | 8 | 12 | — | 3 | 9 | Iraklion |
| 4 | — | — | 4 | — | — | — | — | Lasithi |
| 6 | 1 | 1 | 4 | 2 | — | 1 | 1 | Rethymni |
| 14 | — | 2 | 12 | 4 | 1 | — | 3 | Canea |

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## XII: 7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Δύναμις ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα

## Merchant shipping: Greek merchant fleet and laid up ships

| Τέλος περιόδου End of period | Σύνολον — Total | | Φορτηγὰ — Cargo ships (1) | | Ἐπιβατηγὰ Passenger ships | | Λοιπὰ — Miscellaneous (2) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμὸς Number | ΚΟΧ GRT | Ἀριθμὸς Number | ΚΟΧ GRT | Ἀριθμὸς Number | ΚΟΧ GRT | Ἀριθμὸς Number | ΚΟΧ GRT |
| **ΔΥΝΑΜΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ — MERCHANT FLEET** | | | | | | | | |
| 1964 IX | 1.412 | 7.155.270 | 1.176 | 6.734.842 | 93 | 342.359 | 143 | 78.069 |
| X | 1.423 | 7.171.002 | 1.187 | 6.750.507 | 93 | 342.359 | 143 | 78.136 |
| XI | 1.436 | 7.255.483 | 1.192 | 6.774.376 | 95 | 401.836 | 149 | 79.271 |
| XII | 1.442 | 7.248.866 | 1.196 | 6.756.195 | 97 | 413.787 | 149 | 78.884 |
| 1965 I | 1.442 | 7.253.355 | 1.195 | 6.759.564 | 97 | 414.032 | 150 | 79.759 |
| II | 1.459 | 7.328.548 | 1.206 | 6.822.303 | 100 | 433.492 | 153 | 72.753 |
| III | 1.464 | 7.289.906 | 1.207 | 6.790.375 | 100 | 425.161 | 157 | 74.370 |
| IV | 1.481 | 7.340.874 | 1.216 | 6.826.288 | 102 | 437.339 | 163 | 77.247 |
| V | 1.495 | 7.204.574 | 1.228 | 6.689.660 | 102 | 437.177 | 165 | 77.737 |
| VI | 1.496 | 7.201.940 | 1.227 | 6.682.383 | 102 | 437.177 | 167 | 82.380 |
| VII | 1.513 | 7.269.810 | 1.239 | 6.754.927 | 103 | 431.086 | 171 | 83.797 |
| VIII | 1.531 | 7.247.326 | 1.248 | 6.718.209 | 105 | 443.456 | 178 | 85.661 |
| IX | 1.540 | 7.263.200 | 1.253 | 6.735.154 | 104 | 441.189 | 183 | 86.857 |
| X | 1.545 | 7.223.310 | 1.255 | 6.694.291 | 105 | 441.541 | 185 | 87.478 |
| XI | 1.558 | 7.213.237 | 1.262 | 6.677.334 | 106 | 445.990 | 190 | 89.913 |
| XII | 1.570 | 7.256.134 | 1.269 | 6.716.275 | 107 | 446.097 | 194 | 93.762 |
| **ΑΡΓΟΥΝΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΠΛΟΙΑ — LAID UP MERCHANT SHIPS** | | | | | | | | |
| 1964 IX | 76 | 318.867 | 46 | 187.301 | 22 | 125.969 | 8 | 5.597 |
| X | 87 | 315.732 | 44 | 152.296 | 34 | 157.247 | 9 | 6.189 |
| XI | 112 | 405.973 | 49 | 163.717 | 49 | 227.730 | 14 | 14.526 |
| XII | 106 | 366.758 | 52 | 151.471 | 41 | 201.812 | 13 | 13.475 |
| 1965 I | 120 | 470.243 | 52 | 195.447 | 53 | 261.236 | 15 | 13.560 |
| II | 126 | 388.526 | 60 | 210.257 | 47 | 162.710 | 19 | 15.559 |
| III | 129 | 347.569 | 73 | 208.462 | 34 | 128.751 | 22 | 10.356 |
| IV | 119 | 350.382 | 79 | 243.370 | 22 | 97.447 | 18 | 9.565 |
| V | 120 | 438.390 | 74 | 279.285 | 23 | 146.819 | 23 | 12.286 |
| VI | 104 | 376.227 | 64 | 243.051 | 19 | 123.276 | 21 | 9.900 |
| VII | 116 | 394.519 | 79 | 269.311 | 16 | 115.165 | 21 | 10.043 |
| VIII | 105 | 312.350 | 65 | 187.941 | 18 | 113.664 | 22 | 10.745 |
| IX | 104 | 265.016 | 60 | 151.451 | 19 | 102.077 | 25 | 11.488 |
| X | 126 | 353.022 | 66 | 180.658 | 34 | 160.171 | 26 | 12.193 |
| XI | 130 | 462.210 | 59 | 228.249 | 54 | 224.716 | 17 | 9.245 |
| XII | 127 | 426.982 | 59 | 198.246 | 47 | 216.759 | 21 | 11.977 |

**Γενικὴ παρατήρησις:** Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς πλοῖα ἄνω τῶν 100 ΚΟΧ. Περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἐφωδιασμένα διὰ προσωρινῶν ναυτιλιακῶν ἐγγράφων πλοῖα.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ δεξαμενόπλοια.

(2) Πλοῖα ρυμουλκά, ναυαγοσωστικά, ἁλιευτικά, πορθμεῖα, τοποθετήσεως ὑποβρυχίων καλωδίων κλπ.

**General note:** The data relate to ships of 100 GRT and over. Including ships supplied with provisional registration papers.

(1) Including tankers.

(2) Towage, salvage, cable ships, ferry-boats, fishing boats etc.

## XII : 8. Ἐμπορικὴ ναυτιλία : Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος (1)

## Merchant shipping : Traffic of goods and passengers at the ports of Greece (1)

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ International shipping | | | | Ναυτιλιακὴ κίνησις ἀκτοπλοΐας Coastwise traffic | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἐμπορεύματα (εἰς μετρικ. τόννους) Goods (metric tons) | | Ἐπιβάται — Passengers | | Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (εἰς μετρικοὺς τόννους) Goods unloaded (metric tons) | Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται Passengers Disembarked |
| | Ἐκφορτωθέντα Unloaded | Φορτωθέντα Loaded | Ἀποβιβασθέντες Disembarked | Ἐπιβιβασθέντες Embarked | | |
| 1964 X | 607.046 | 199.611 | 10.913 | 15.713 | 343.566 | 271.281 |
| XI | 664.933 | 135.541 | 5.030 | 8.535 | 328.974 | 206.744 |
| XII | 854.873 | 179.475 | 4.803 | 6.334 | 309.020 | 185.738 |
| 1965 I | 745.835 | 146.315 | 4.690 | 5.512 | 287.516 | 194.230 |
| II | 688.155 | 150.909 | 3.292 | 5.290 | 234.988 | 145.539 |
| III | 736.161 | 220.658 | 6.913 | 9.243 | 318.045 | 242.371 |
| IV | 865.422 | 275.479 | 16.326 | 14.931 | 348.130 | 352.474 |
| V | 746.594 | 320.512 | 18.451 | 18.260 | 375.036 | 393.534 |
| VI | 685.140 | 247.579 | 18.479 | 18.248 | 358.242 | 434.076 |
| VII | 746.812 | 243.233 | 45.023 | 36.055 | 380.021 | 738.621 |
| VIII | 743.172 | 206.620 | 43.418 | 48.189 | 378.789 | 899.385 |
| IX | 763.065 | 217.455 | 21.174 | 36.125 | 416.608 | 570.899 |
| X | 711.770 | 291.804 | 10.835 | 15.960 | 388.425 | 340.539 |

(1) Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησιν 252 λιμένων τῆς Χώρας.

(1) The numbers refer to the traffic of 252 ports of the Country.

## XII : 9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία : Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος

## Civil aviation : Greek airport traffic

| | Σεπτέμβριος September | | Ὀκτώβριος October | | Σύνολον ἔτους Year's total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1963 | 1964 | |
| **Ἀναχωρήσεις** | | | | | | | **Departures** |
| Ἀεροσκάφη | 3.284 | 2.987 | 3.014 | 2.758 | 27.689 | 30.498 | Airplanes |
| Ἐπιβάται | 143.809 | 116.804 | 112.211 | 86.606 | 837.076 | 933.283 | Passengers |
| Ἐμπορεύματα (τόννοι) | 926 | 748 | 967 | 821 | 8.299 | 9.038 | Freight (in tons) |
| Ταχυδρομεῖον (τόννοι) | 151 | 151 | 194 | 164 | 1.673 | 1.860 | Mail (in tons) |
| **Ἀφίξεις** | | | | | | | **Arrivals** |
| Ἀεροσκάφη | 3.286 | 2.990 | 3.011 | 2.752 | 27.691 | 30.491 | Airplanes |
| Ἐπιβάται | 128.568 | 106.937 | 99.477 | 77.964 | 819.775 | 914.813 | Passengers |
| Ἐμπορεύματα (τόννοι) | 1.124 | 803 | 1.142 | 1.058 | 8.791 | 9.803 | Freight (in tons) |
| Ταχυδρομεῖον (τόννοι) | 198 | 201 | 230 | 196 | 2.276 | 2.282 | Mail (in tons) |
| **Διαμετακομιστικὴ κίνησις** | | | | | | | **Transit traffic** |
| Ἐπιβάται | 46.037 | 36.133 | 37.355 | 32.475 | 327.349 | 369.299 | Passengers |
| Ἐμπορεύματα (τόννοι) | 1.177 | 644 | 1.308 | 930 | 8.650 | 10.268 | Freight (in tons) |
| Ταχυδρομεῖον (τόννοι) | 183 | 143 | 199 | 175 | 1.616 | 2.094 | Mail (in tons) |

Πηγή : Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source : Civil Aviation Service.

# XIII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

## XIII: 1. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα
## Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

*Εἰς χιλιάδας* — *In thousands*

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις — Telephone calls | | | | | Τηλεγραφήματα — Telegrams | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ἀστικαὶ — Local calls | | | | | | Ἐξωτερικοῦ — Foreign | |
| | Σύνολον Total | Περιφερ. Πρωτ/σης Greater Athens | Λοιπῶν κέντρων Other centers | Ὑπεραστικαὶ Trunk calls | Διεθνεῖς International | Σύνολον Total | Ἐσωτερικοῦ Domestic | Ἀποσταλέντα Forwarded | Ληφθέντα Received |
| 1960 | 519.815 | 408.544 | 99.372 | 11.667 | 232 | 5.927 | 4.615 | 610 | 702 |
| 1961 | 618.324 | 482.085 | 121 610 | 14.340 | 289 | 6.392 | 4.970 | 658 | 764 |
| 1962 | 713.825 | 543.977 | 152.566 | 16.943 | 339 | 6.592 | 5.053 | 716 | 823 |
| 1963 | 794.000 | 599.520 | 174.144 | 19.924 | 412 | 7.183 | 5.526 | 768 | 889 |
| 1964 | 899.439 | 673.777 | 201.209 | 23.960 | 493 | 7.675 | 5.907 | 826 | 942 |
| 1964 IV | 72.766 | 54.821 | 15.979 | 1.926 | 40 | 510 | 368 | 67 | 75 |
| V | 76.683 | 58.388 | 16.375 | 1.881 | 39 | 772 | 629 | 67 | 76 |
| VI | 75.244 | 55.609 | 17.623 | 1.972 | 40 | 512 | 369 | 66 | 77 |
| VII | 75.146 | 54.084 | 18.774 | 2.247 | 41 | 602 | 442 | 75 | 85 |
| VIII | 70.027 | 52.562 | 15.161 | 2.262 | 42 | 637 | 470 | 79 | 88 |
| IX | 77.179 | 57.017 | 17.879 | 2.239 | 44 | 581 | 419 | 76 | 86 |
| X | 79.647 | 59.261 | 18.133 | 2.207 | 46 | 650 | 493 | 74 | 83 |
| XI | 79.153 | 59.301 | 17.732 | 2.076 | 44 | 598 | 455 | 68 | 75 |
| XII | 82.960 | 62.008 | 18.753 | 2.151 | 48 | 837 | 678 | 71 | 88 |
| 1965 I | 85.043 | 64.655 | 18.329 | 2.013 | 46 | 698 | 555 | 66 | 77 |
| II | 80.648 | 59.970 | 18.699 | 1.936 | 43 | 448 | 321 | 60 | 67 |
| III | 85.675 | 62.340 | 21.025 | 2.261 | 49 | 533 | 387 | 67 | 79 |
| IV | 86.892 | 62.832 | 21.661 | 2.348 | 51 | 735 | 575 | 73 | 87 |
| V | 93.742 | 67.237 | 24.034 | 2.417 | 54 | 690 | 525 | 77 | 88 |

**Πηγή:** Ὀργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος. **Source:** Hellenic Telecommunications Organization.

## XIII: 2. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις
## Telecommunications: Telephone connections

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Σύνολον Total | Αὐτόματοι μετὰ μετρητοῦ Automatic with counter | | | | Λοιπαὶ — Other | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ἐν ὅλῳ Total | Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens | Θεσσαλονίκη Salonika | Λοιπὰ κέντρα Other centers | Ἐν ὅλῳ Total | Αὐτόματοι ἄνευ μετρητοῦ Automatic without counter | Χειροκίνητοι Manually operated |
| 1957 | 119.633 | 107.707 | 83.323 | 9.577 | 14.807 | 11.926 | 7.401 | 4.525 |
| 1958 | 131.766 | 117.492 | 90.907 | 10.596 | 15.989 | 14.274 | 8.782 | 5.492 |
| 1959 | 148.872 | 135.925 | 102.601 | 13 154 | 20.170 | 12.947 | 6.899 | 6.048 |
| 1960 | 173.867 | 160.004 | 120.114 | 15.510 | 24.380 | 13.863 | 7.068 | 6.795 |
| 1961 | 210.319 | 192.829 | 144.983 | 18.819 | 29.027 | 17.490 | 10.414 | 7.076 |
| 1962 | 240.418 | 226.482 | 166 528 | 22.286 | 37.668 | 13.936 | 5.870 | 8.066 |
| 1963 | 284.887 | 269.122 | 197.957 | 27.079 | 44.086 | 15.765 | 6.216 | 9.549 |
| 1964 | 346.728 | 326.841 | 237.612 | 32.832 | 56.397 | 19.887 | 9.570 | 10.317 |
| 1964 XII | 346.728 | 326.841 | 237.612 | 32.832 | 56.397 | 19.887 | 9.570 | 10.317 |
| 1965 I | 355.617 | 334.041 | 241.881 | 34.224 | 57.936 | 21.576 | 10.426 | 11.150 |
| II | 360.806 | 349.304 | 244.186 | 35.060 | 70.058 | 11.502 | 347 | 11.155 |
| III | 364.520 | 352.720 | 245.795 | 35.591 | 71.334 | 11.800 | 351 | 11.449 |
| IV | 370.633 | 358.820 | 249.678 | 36.395 | 72.747 | 11.813 | 353 | 11.460 |
| V | 375.288 | 363.462 | 252.432 | 37.147 | 73.883 | 11.826 | 356 | 11.470 |

**Πηγή:** Ὀργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος. **Source:** Hellenic Telecommunications Organization.

# XIV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

## XIV : 1. Τουριστική κίνησις : Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

## Tourist movement : Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (1)

| Κράτη ὑπηκοότητος περιηγητῶν | Νοέμβριος November | | 1-1/30-11 | | Σύνολον ἔτους Year's total | | Analysis by citizenship |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | |
| **Σύνολον ἀφίξεων** ..... | **37.431** | **33.137** | **943.867** | **727.711** | **757.495** | **741.193** | **Total arrivals** |
| Ἀφίξεις περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου | 6.290 | 4.046 | 125.300 | 79.865 | 83.893 | 68.273 | Arrivals of cruise passengers |
| Ὑπόλοιποι ἀφίξεις περιηγητῶν ..... | 31.141 | 29.091 | 818.567 | 647.846 | 673.602 | 672.920 | Arrivals of other tourists |
| Ἐκ τούτων : Ἕλληνες τοῦ ἐξωτερικοῦ.. | 1.548 | 1.415 | 28.754 | 22.757 | 24.511 | 28 888 | Thereof : Greek citizens from abroad |
| Ξένοι περιηγηταί ..... | 29.593 | 27.676 | 789.813 | 625.089 | 649.091 | 644.032 | Foreign citizens |
| α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ | | | | | | | a) EUROPE |
| Αὐστρία ..... | 594 | 521 | 22.502 | 16.875 | 17.422 | 18.907 | Austria |
| Βέλγιον-Λουξεμβοῦργον ..... | 292 | 303 | 15.479 | 13.104 | 13.437 | 14.646 | Belgium-Luxemburg |
| Γαλλία ..... | 1.276 | 1.181 | 78.801 | 66.895 | 68.051 | 65.695 | France |
| Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.) .... | 1.837 | 2.186 | 98.756 | 87.168 | 88.591 | 86.756 | Germany (west. and east.) |
| Γιουγκοσλαβία ..... | 4.636 | 3.377 | 43.132 | 20.647 | 22.278 | 12.991 | Yugoslavia |
| Δανία ..... | 260 | 366 | 23.793 | 15.326 | 15.465 | 10.299 | Denmark |
| Ἑλβετία ..... | 511 | 549 | 21.399 | 17.278 | 17.705 | 17.654 | Switzerland |
| Ἡνωμένον Βασίλειον ..... | 2.429 | 2.178 | 82.957 | 68.332 | 70.274 | 73.352 | United Kingdom |
| Ἰρλανδία ..... | 50 | 49 | 1.481 | 1.201 | 1.233 | 1.116 | Ireland |
| Ἱσπανία ..... | 162 | 134 | 3.017 | 2.382 | 2.552 | 2.184 | Spain |
| Ἰταλία ..... | 1.563 | 985 | 42.180 | 36.730 | 38.076 | 32.872 | Italy |
| Νορβηγία ..... | 102 | 148 | 4.545 | 3.272 | 3.341 | 3.101 | Norway |
| Ὁλλανδία ..... | 520 | 386 | 17.564 | 12.338 | 12.621 | 10.288 | Netherlands |
| Πορτογαλία ..... | 49 | 70 | 762 | 795 | 831 | 678 | Portugal |
| Σουηδία ..... | 532 | 388 | 39.522 | 21.106 | 21.316 | 24.748 | Sweden |
| Φινλάνδια ..... | 70 | 151 | 3.402 | 2.339 | 2.368 | 2.431 | Finland |
| Λοιπὰ Κράτη Εὐρώπης ..... | 2.071 | 1.748 | 33.672 | 22.010 | 24.170 | 18.691 | Other European Countries |
| β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ | | | | | | | b) ASIA |
| Ἰσραὴλ ..... | 226 | 225 | 6.823 | 5.324 | 5.514 | 4.636 | Israel |
| Κράτη Ἀσίας καὶ Ἄπω Ἀνατολῆς, πλὴν Μεσογειακῶν | 1.077 | 1.095 | 13.679 | 13.783 | 14.575 | 15.358 | Asia and Far East., except Mediterranean Countries |
| Λίβανος-Συρία ..... | 302 | 235 | 5.078 | 4.679 | 4.983 | 4.924 | Lebanon-Syria |
| Τουρκία ..... | 699 | 1.429 | 13.184 | 17.304 | 19.101 | 35.762 | Turkey |
| γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ | | | | | | | c) AFRICA |
| Αἴγυπτος-Σουδὰν ..... | 284 | 210 | 3.889 | 3.637 | 3.784 | 3.055 | Egypt-Sudan |
| Νοτιοαφρικανικὴ Ἕνωσις ..... | 324 | 371 | 7.343 | 5.735 | 6.207 | 6.766 | Union of South Africa |
| Λοιπὰ Κράτη Ἀφρικῆς ..... | 251 | 260 | 3.799 | 2.601 | 2.781 | 1.922 | Other African Countries |
| δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ | | | | | | | d) AMERICA |
| Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ..... | 7.679 | 7.300 | 164.969 | 134.460 | 140.935 | 147.561 | USA |
| Καναδᾶς ..... | 510 | 617 | 11.917 | 9.424 | 9.856 | 9.414 | Canada |
| Κράτη Λατινικῆς Ἀμερικῆς .... | 439 | 575 | 10.441 | 9.051 | 9.723 | 7.427 | Latin America |
| ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ | | | | | | | e) OCEANIA |
| Αὐστραλία ..... | 740 | 474 | 12.871 | 8.503 | 8.968 | 7.975 | Australia |
| στ) ΕΣΣΔ ..... | 42 | 27 | 790 | 608 | 645 | 648 | f) USSR |
| ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ | 66 | 138 | 2.066 | 2.182 | 2.288 | 2.175 | g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP |

(1) Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ εὐρεῖαν ἔννοιαν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς Ἑλλάδος, ἐκτὸς τῶν ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος XIV : 2).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (of more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country, and port visitors as well (see footnote of table XIV : 2).

## XIV: 2. Ταξιδιωτική κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου [1]

## Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport [1]

| Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις | Νοέμβριος November | | 1-1/30-11 | | Σύνολον ἔτους Year's total | | Arrivals and departures |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1964 | 1963 | |
| ΑΦΙΞΕΙΣ | | | | | | | ARRIVALS |
| **Ἀφίξεις ἐν ὅλῳ** | **61.556** | **51.988** | **1.294.244** | **999.068** | **1.068.774** | **976.326** | **Total arrivals** |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 25.681 | 20.098 | 373.168 | 289.812 | 331.324 | 260.200 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 35.875 | 31.890 | 921.076 | 709.256 | 737.450 | 716.126 | Foreigners |
| Ἀφίξεις ἀεροπορικῶς | 23.454 | 22.402 | 490.416 | 381.039 | 402.989 | 367.964 | Arrivals by air |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 6.072 | 5.055 | 74.121 | 59.599 | 66.109 | 54.584 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 17.382 | 17.347 | 416.295 | 321.440 | 336.880 | 313.380 | Foreigners |
| Ἀφίξεις σιδηροδρομικῶς | 13.825 | 11.567 | 227.516 | 184.551 | 215.469 | 177.343 | Arrivals by train |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 11.094 | 9.124 | 165.522 | 125.026 | 153.052 | 105.448 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 2.731 | 2.443 | 61.994 | 59.525 | 62.417 | 71.895 | Foreigners |
| Ἀφίξεις διὰ θαλάσσης | 14.671 | 10.541 | 358.470 | 284.372 | 294.127 | 290.505 | Arrivals by sea |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 5.359 | 3.756 | 72.509 | 65.997 | 69.695 | 64.359 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 9.312 | 6.785 | 285.961 | 218.375 | 224.432 | 226.146 | Foreigners |
| Ἀφίξεις ὁδικῶς | 9.606 | 7.478 | 217.842 | 149.106 | 156.189 | 140.514 | Arrivals by road |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 3.156 | 2.163 | 61.016 | 39.190 | 42.468 | 35.809 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 6.450 | 5.315 | 156.826 | 109.916 | 113.721 | 104.705 | Foreigners |
| ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ | | | | | | | DEPARTURES |
| **Ἀναχωρήσεις ἐν ὅλῳ** | **72.801** | **61.711** | **1.349.786** | **1.060.817** | **1.117.057** | **1.032.673** | **Total departures** |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 32.177 | 28.903 | 443.523 | 368.282 | 395.083 | 327.925 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 40.624 | 32.808 | 906.263 | 692.535 | 721.974 | 704.748 | Foreigners |
| Ἀναχωρήσεις ἀεροπορικῶς | 30.380 | 27.094 | 512.145 | 398.525 | 421.623 | 387.612 | Departures by air |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 8.557 | 6.943 | 92.473 | 76.932 | 84.546 | 70.443 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 21.823 | 20.151 | 419.672 | 321.593 | 337.077 | 317.169 | Foreigners |
| Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς | 16.043 | 15.923 | 258.098 | 224.895 | 239.852 | 175.495 | Departures by train |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 13.403 | 13.413 | 195.357 | 164.966 | 177.051 | 106.914 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 2.640 | 2.510 | 62.741 | 59.929 | 62.801 | 68.581 | Foreigners |
| Ἀναχωρήσεις διὰ θαλάσσης | 17.504 | 13.861 | 383.711 | 311.755 | 322.949 | 339.144 | Departures by sea |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 7.646 | 6.922 | 102.745 | 96.892 | 101.871 | 119.732 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 9.858 | 6.939 | 280.966 | 214.863 | 221.078 | 219.412 | Foreigners |
| Ἀναχωρήσεις ὁδικῶς | 8.874 | 4.833 | 195.832 | 125.642 | 132.633 | 130.422 | Departures by road |
| Ἐκ τούτων: Ἕλληνες ὑπήκοοι | 2.571 | 1.625 | 52.948 | 29.492 | 31.615 | 30.836 | Thereof: Greeks |
| Ξένοι | 6.303 | 3.208 | 142.884 | 96.150 | 101.018 | 99.586 | Foreigners |

(1) Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένος», ἤτοι τῶν ἐπιβατῶν, οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβασθοῦν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek sea port or airport for visiting the Country for a few hours.

# XV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

## XV : 1. Εἰσροὴ - ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ
## Capital inflow - outflow and invisible receipts-payments

*Εἰς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ* — *Thousand US dollars*

| | Ἔτος — Year | | 1965 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1963 | 1964 | Μάϊος May | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | Αὔγουστ. August | |
| **Εἰσροὴ κεφαλαίων** (1) ..... | **113.523** | **177.548** | **13.992** | **23.298** | **24.316** | **19.386** | **Capital inflow** (1) |
| **Ἄδηλοι πόροι** ..... | **454.303** | **479.484** | **47.986** | **48.742** | **53.803** | **54.082** | **Invisible receipts** |
| Μεταφοραὶ (2) ..... | 125.266 | 147.211 | 15.077 | 13.235 | 14.604 | 14.892 | Transportation (2) |
| Μεταναστευτικὰ ἐμβάσματα .. | 128.523 | 116.440 | 11.846 | 11.585 | 11.984 | 11.412 | Emigrant remittances |
| Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα .... | 95.413 | 90.880 | 9.470 | 10.314 | 13.132 | 14.570 | Foreign travel |
| Ἀσφάλιστρα ..... | 3.107 | 4.288 | 387 | 150 | 364 | 109 | Insurance |
| Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (3) ..... | 17.970 | 9.749 | 489 | 1.643 | 610 | 755 | Government Services (3) |
| Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ..... | 8.616 | 12.821 | 960 | 443 | 386 | 49 | Interest, dividends, profits |
| Ἀμοιβαί, μισθοί ..... | 41.601 | 63.126 | 6.033 | 6.955 | 8.298 | 8.751 | Wages, salaries |
| Λοιπὰ (4) ..... | 33.807 | 34.969 | 3.724 | 4.417 | 4.425 | 3.544 | Miscellaneous (4) |
| **Ἐκροὴ κεφαλαίων** (5) ..... | **27.769** | **29.731** | **1.477** | **2.758** | **2.947** | **1.925** | **Capital outflow** (5) |
| **Ἄδηλοι πληρωμαὶ** ..... | **98.944** | **129.320** | **14.244** | **11.939** | **13.253** | **12.053** | **Invisible payments** |
| Μεταφοραὶ (6) ..... | 15.887 | 15.140 | 1.438 | 1.332 | 1.380 | 2.046 | Transportation (6) |
| Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα ..... | 27.535 | 38.629 | 2.768 | 3.083 | 4.350 | 4.001 | Foreign travel |
| Σπουδαί ..... | 7.031 | 6.745 | 564 | 582 | 586 | 389 | Students |
| Λοιπὰ ..... | 20.504 | 31.884 | 2.204 | 2.501 | 3.764 | 3.612 | Other |
| Ἀσφάλιστρα ..... | 4.173 | 4.741 | 599 | 360 | 336 | 421 | Insurance |
| Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (7) ..... | 13.165 | 25.356 | 6.619 | 1.525 | 3.185 | 1.859 | Government Services (7) |
| Τόκοι, μερίσματα, κέρδη .... | 7.703 | 9.057 | 563 | 2.670 | 795 | 603 | Interest, dividends, profits |
| Λοιπὰ (8) ..... | 30.481 | 36.397 | 2.257 | 2.969 | 3.207 | 3.123 | Miscellaneous (8) |

Πηγή : *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Περιλαμβάνεται ἡ ἀξία μηχανημάτων εἰσαχθέντων βάσει N. 2687/53.

(2) Περιλαμβάνονται ναῦλοι ἐμπορευμάτων, εἰσιτήρια, ἐμβάσματα ναυτιλλομένων καὶ ἐφοπλιστῶν, εἰσφοραὶ NAT, φορολογία ἐφοπλισμοῦ, ἀνεφοδιασμοὶ καὶ ἐπισκευαί.

(3) Περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι ξένων ἀποστολῶν καὶ ἔργα ὑποδομῆς NATO.

(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀντ/τῶν, τηλεπικοινωνίαι, ἕτερα ἐμβάσματα.

(5) Περιλαμβάνονται χρεολύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

(6) Περιλαμβάνονται εἰσιτήρια, ἐφοδιασμὸς καὶ ἐπισκευαί. Πρὸ τοῦ Φεβρουαρίου 1958, τὰ εἰσιτήρια περιελαμβάνοντο εἰς τὸ ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα.

(7) Περιλαμβάνονται ἔργα ὑποδομῆς NATO, τεχνικὴ ἐκπαίδευσις καὶ πληρωμαὶ Δημοσίου ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων.

(8) Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀντ/τῶν, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, ἕτεραι πληρωμαί.

**Source :** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

(2) Including freight, passenger fares, seamens' and shipowners' remittances, contribution to seamen funds, shipowners taxes, supplies and repairs.

(3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

(4) Including representatives' commission, telecommunications, other.

(5) Including amortization of Stabilization Loan.

(6) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior to February 1958, passenger fares were included in travel.

(7) Including NATO infrastructure, technical assistance and Government payments out of Italian reparations.

(8) Including representatives' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

# XVI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE

## XVI: 1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσως αὐτῶν

### State revenue, by main sources

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *Million drachmae at current prices*

| Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων<br>Main sources of revenue | Βεβαιωθέντα — Assessed | | | | Εἰσπραχθέντα — Collected | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 'Οκτώβριος<br>October | | 'Ιαν. – 'Οκτώβριος<br>Jan. – October | | 'Οκτώβριος<br>October | | 'Ιαν. – 'Οκτώβριος<br>Jan. – October | |
| | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** |
| **Γενικὸν σύνολον—Grand total** | **2.451,0** | **2.006,7** | **28.200,6** | **26.246,1** | **2.759,7** | **2.372,0** | **23.583,6** | **21.858,0** |
| **I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ—ORDINARY BUDGET** | **1.979,5** | **1.824,3** | **26.223,3** | **23.848,1** | **2.285,0** | **2.189,6** | **21.671,0** | **19.520,7** |
| **Α. 'Εξ ἐγχωρίων πόρων—From domestic sources** | **1.979,5** | **1.824,3** | **26.177,2** | **23.848,1** | **2.285,0** | **2.189,6** | **21.624,9** | **19.520,7** |
| **1. 'Αμεσοι φόροι—Direct taxes** | **135,5** | **124,5** | **4.989,0** | **4.962,3** | **416,1** | **423,0** | **3.585,8** | **3.538,2** |
| α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος—Income tax | 95,8 | 83,2 | 2.968,7 | 3.162,4 | 311,0 | 320,1 | 2.496,2 | 2.590,0 |
| Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων—Income tax of individuals | 78,7 | 73,8 | 2.120,9 | 2.327,1 | 225,6 | 234,3 | 1.799,4 | 1.915,8 |
| Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων—Income tax of legal entities | 11,6 | 5,0 | 555,2 | 466,0 | 66,6 | 55,8 | 481,4 | 412,0 |
| Εἰδικαὶ κατηγορίαι φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων*—Special categories of tax on income and other earnings* | 5,5 | 4,5 | 292,7 | 369,3 | 18,8 | 30,0 | 215,4 | 262,2 |
| β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας—Property tax | 17,5 | 26,0 | 479,7 | 415,4 | 29,6 | 31,6 | 381,0 | 315,9 |
| Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν—Inheritance taxes and dues | 12,2 | 18,1 | 316,2 | 314,7 | 23,6 | 22,4 | 228,0 | 223,4 |
| Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν—Taxes and dues on donations and dowries | 5,3 | 4,2 | 56,6 | 44,0 | 6,0 | 5,5 | 46,1 | 36,0 |
| Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσόδων ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων—Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings | 0,0 | 3,7 | 106,9 | 56,6 | 0,0 | 3,7 | 106,9 | 56,6 |
| γ) 'Αμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν—Back taxes and arrears due | 6,9 | 1,6 | 1.098,6 | 983,1 | 37,0 | 37,1 | 402,7 | 363,1 |
| δ) 'Αμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (ΟΓΑ)*—Taxes in favour of third parties (NCSIA)* | 5,5 | 4,6 | 331,7 | 310,3 | 28,7 | 25,0 | 200,1 | 183,8 |
| ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι*—Other direct taxes* | 9,8 | 9,1 | 110,3 | 91,0 | 9,8 | 9,2 | 105,8 | 85,4 |
| **2. 'Εμμεσοι φόροι—Indirect taxes** | **1.628,9** | **1.481,9** | **17.042,5** | **14.949,8** | **1.641,3** | **1.530,8** | **15.572,2** | **13.604,6** |
| α) Τελωνειακὰ ἔσοδα—Revenue from Custom Offices | 774,3 | 726,9 | 7.007,3 | 6.195,1 | 705,6 | 722,0 | 6.848,8 | 6.049,1 |
| Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν—Import taxes and dues | 311,3 | 292,9 | 2.968,9 | 2.657,1 | 323,7 | 306,0 | 2.892,7 | 2.602,1 |
| Τέλη ἐξαγωγῆς—Export dues | 0,5 | 0,4 | 5,5 | 5,6 | 0,5 | 0,4 | 5,5 | 5,6 |
| Εἰδικαὶ εἰσφοραὶ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων*—Special contributions on imported goods* | 6,2 | 4,7 | 62,0 | 47,9 | 6,2 | 4,7 | 62,0 | 47,7 |
| Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων—Consumption taxes on imported goods | 456,2 | 428,9 | 3.970,7 | 3.484,5 | 375,1 | 410,8 | 3.888,4 | 3.393,7 |
| Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς—Other import taxes | 0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 |
| β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως—Consumption taxes | 522,0 | 467,3 | 5.157,2 | 4.477,9 | 560,7 | 471,5 | 4.796,4 | 4.142,3 |
| Φόρος κύκλου ἐργασιῶν—Business turnover tax | 133,4 | 118,2 | 1.128,1 | 1.019,3 | 124,5 | 110,6 | 1.109,8 | 1.002,0 |
| Φόροι καπνοῦ*—Tobacco tax* | 241,7 | 220,2 | 2.322,7 | 1.958,9 | 250,0 | 195,4 | 2.146,1 | 1.802,0 |
| Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν—Tax on alcohol and alcoholic drinks | 48,3 | 39,2 | 377,0 | 300,1 | 48,3 | 39,2 | 376,9 | 300,1 |
| Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας—Entertainment and luxury taxes | 43,3 | 39,7 | 347,5 | 303,8 | 43,1 | 39,6 | 346,5 | 302,9 |
| Τέλη μεταφορῶν—Transport dues | 44,8 | 41,8 | 899,5 | 810,6 | 84,2 | 77,2 | 734,8 | 655,1 |
| Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως*—Other consumption taxes* | 10,6 | 8,2 | 82,4 | 85,1 | 10,7 | 9,4 | 82,4 | 80,3 |
| γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Transaction taxes | 239,4 | 218,7 | 2.806,9 | 2.521,1 | 256,7 | 244,4 | 2.728,9 | 2.416,4 |
| Μεταβιβάσεις κεφαλαίων*—Transfer of capital* | 95,8 | 90,0 | 805,1 | 669,3 | 93,7 | 90,0 | 796,4 | 663,0 |
| Χαρτόσημον—Stamp | 142,5 | 127,3 | 1.990,1 | 1.841,4 | 161,8 | 153,0 | 1.920,8 | 1.742,9 |
| Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Other transaction taxes | 1,1 | 1,4 | 11,8 | 10,4 | 1,1 | 1,4 | 11,8 | 10,4 |

## XVI: 1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

## State revenue, by main sources (continued)

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *Million drachmae at current prices*

| Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων<br>Main sources of revenue | Βεβαιωθέντα — Assessed | | | | Εἰσπραχθέντα — Collected | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος<br>October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος<br>Jan. – October | | Ὀκτώβριος<br>October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος<br>Jan. – October | |
| | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** | **1965** | **1964** |
| δ) Ἔμμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν—Back taxes and arrears due | 9,1 | 3,1 | 1.163,5 | 1.067,3 | 31,8 | 26,3 | 322,5 | 335,2 |
| ε) Ἔμμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων*—Indirect taxes in favour of third parties* | 84,0 | 65,9 | 907,6 | 688,3 | 86,6 | 66,6 | 875,4 | 661,6 |
| Ὑπὲρ ΟΓΑ—In favour of National Crop and Social Insurance Agency | 57,7 | 54,1 | 632,8 | 588,6 | 59,4 | 53,9 | 604,8 | 563,3 |
| Ὑπὲρ Τ.Α.Ε.-Τ.Ε.Β.Ε.—In favour of Tradesmen's Insurance Fund-Commercial and Industrial Fund of Greece | 13,6 | — | 165,0 | — | 13,9 | — | 161,2 | — |
| Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων—Other taxes in favour of third parties | 12,7 | 11,8 | 109,8 | 99,8 | 13,3 | 12,7 | 109,4 | 98,3 |
| στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι—Other indirect taxes | — | — | 0,0 | 0,0 | — | — | 0,0 | 0,0 |
| **3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους—Revenue from State business activities** | **134,0** | **127,6** | **1.488,9** | **1.521,1** | **130,5** | **132,0** | **1.446,2** | **1.501,9** |
| α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν—Offer of services | 58,1 | 63,5 | 577,7 | 525,4 | 56,5 | 62,2 | 567,4 | 517,0 |
| β) Πώλησις ἀγαθῶν—Sales of goods | 54,8 | 57,5 | 628,8 | 639,5 | 58,6 | 61,5 | 615,0 | 634,8 |
| Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν—Sales of State monopoly items | 49,5 | 56,2 | 564,9 | 596,3 | 49,5 | 56,2 | 564,9 | 596,3 |
| Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν—Other sales | 5,3 | 1,2 | 63,9 | 43,2 | 9,0 | 5,3 | 50,1 | 38,5 |
| γ) Μισθώματα—Revenue from leases | 17,0 | 3,1 | 99,9 | 64,3 | 11,4 | 4,8 | 82,7 | 58,4 |
| δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων—Participation in the profits of various organizations and enterprises | 1,3 | 1,3 | 135,7 | 124,8 | 1,6 | 1,3 | 134,4 | 124,8 |
| ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου—Revenue from State funds | 0,0 | 0,0 | 1,6 | 1,8 | 0,0 | 0,0 | 1,6 | 1,7 |
| στ) Λοιπὰ ἔσοδα—Other sources | 2,5 | 2,1 | 45,1 | 165,3 | 2,5 | 2,1 | 45,1 | 165,3 |
| **4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ παράβολα—Additional taxes, fines, money penalties and extra dues** | **43,4** | **31,7** | **1.455,4** | **1.389,5** | **52,9** | **40,6** | **372,0** | **354,1** |
| α) Προσαυξήσεις—Additional taxes | 17,4 | 18,0 | 150,8 | 154,2 | 15,7 | 16,7 | 117,4 | 114,5 |
| Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων—Additional direct taxes | 3,5 | 4,1 | 50,5 | 58,4 | 3,0 | 3,4 | 21,9 | 22,1 |
| Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων—Additional indirect taxes | 3,1 | 2,1 | 16,4 | 14,1 | 1,7 | 1,4 | 12,7 | 11,2 |
| Λοιπαὶ προσαυξήσεις—Other additional taxes | 10,8 | 11,8 | 83,9 | 81,8 | 10,9 | 11,9 | 82,7 | 81,2 |
| β) Πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ—Fines and money penalties | 19,7 | 8,8 | 143,8 | 138,2 | 16,8 | 6,4 | 102,6 | 94,2 |
| Ἐπὶ ἀμέσων φόρων—On direct taxes | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,0 |
| Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων—On indirect taxes | 1,9 | 1,3 | 14,7 | 11,0 | 1,5 | 1,0 | 9,9 | 8,1 |
| Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ—Other | 17,8 | 7,5 | 128,8 | 127,1 | 15,3 | 5,4 | 92,5 | 86,0 |
| γ) Παράβολα—Extra dues | 3,4 | 3,1 | 33,2 | 37,2 | 3,4 | 3,1 | 33,2 | 37,2 |
| δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ παρελθόντων ἐτῶν—Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues | 2,8 | 1,7 | 1.127,7 | 1.059,9 | 17,0 | 14,4 | 118,9 | 108,2 |
| **5. Λοιπὰ ἔσοδα—Other revenue** | **37,3** | **58,0** | **1.173,5** | **994,7** | **43,7** | **62,5** | **637,2** | **498,1** |
| Ἀπολήψεις ἔναντι γενομένων ἐξόδων—Receipts against expenses effected | 3,3 | 37,0 | 181,2 | 228,5 | 3,5 | 38,2 | 150,5 | 195,9 |

## XVI: 1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

## State revenue, by main sources (continued)

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *Million drachmae at current prices*

| Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων<br>Main sources of revenue | Βεβαιωθέντα — Assessed | | | | Εἰσπραχθέντα — Collected | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος<br>October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος<br>Jan. – October | | Ὀκτώβριος<br>October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος<br>Jan. – October | |
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 |
| Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων*—Receipts in favour of third parties* | 5,5 | 0,9 | 46,1 | 39,1 | 5,4 | 0,9 | 45,8 | 38,7 |
| Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν—Back receipts in favour of third parties | – 0,1 | 0,0 | 7,1 | 6,0 | 0,1 | 0,2 | 2,0 | 2,2 |
| Ἐπιστροφαὶ χρημάτων—Money returns | 8,9 | 5,0 | 242,7 | 117,4 | 8,7 | 4,9 | 239,1 | 113,3 |
| Ἕτερα ἔσοδα—Receipts from other sources | 20,2 | 15,2 | 191,7 | 133,7 | 20,4 | 15,9 | 164,1 | 124,1 |
| Λοιπὰ ἔσοδα παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν—Other revenue from previous fiscal years | – 0,5 | (α) – 0,1 | 504,7 | 469,9 | 5,5 | 2,4 | 35,7 | 23,9 |
| **6. Δάνεια—Revenue from loans** | **0,5** | **0,7** | **27,8** | **30,8** | **0,5** | **0,7** | **11,4** | **23,7** |
| **Β. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς—From foreign sources** | — | — | **46,1** | — | — | — | **46,1** | — |
| Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικοὺς σκοποὺς—Foreign aid for consumption purposes | — | — | 46,1 | — | — | — | 46,1 | — |
| Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικοὺς σκοποὺς-Foreign loans for consumption purposes | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ—REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM** | **301,2** | **163,6** | **1.498,0** | **2.118,5** | **304,5** | **163,6** | **1.433,2** | **2.057,8** |
| **Α. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων—From domestic sources** | **301,2** | **124,2** | **839,7** | **1.684,7** | **304,5** | **124,2** | **774,9** | **1.624,0** |
| Εἰδικὰ ἔσοδα—Special revenue | 301,2 | 124,2 | 839,7 | 604,7 | 304,5 | 124,2 | 774,9 | 544,0 |
| Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου—Revenue from Greek Oil Refinery | — | 25,0 | 200,0 | 200,0 | — | 25,0 | 200,0 | 200,0 |
| Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα—Other special revenue | 301,2 | 99,2 | 639,7 | 404,7 | 304,5 | 99,2 | 574,9 | 344,0 |
| Δάνεια—Loans | — | — | — | 1.080,0 | — | — | — | 1.080,0 |
| α) Ἔντοκα γραμμάτια—Interest bearing treasury bills | — | — | — | 1.080,0 | — | — | — | 1.080,0 |
| β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως—Economic development loan | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **Β. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς—From foreign sources** | — | **39,4** | **658,3** | **433,8** | — | **39,4** | **658,3** | **433,8** |
| Ἐξωτερικὴ βοήθεια—Foreign aid | — | — | 49,4 | 20,6 | — | — | 49,4 | 20,6 |
| Δάνεια ἐξωτερικοῦ—Foreign loans | — | 39,4 | 608,2 | 413,2 | — | 39,4 | 608,2 | 413,2 |
| Ἐπανορθώσεις—Reparations | — | — | 0,6 | 0,0 | — | — | 0,6 | 0,0 |
| **III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ NATO—NATO SPECIAL REVENUE** | **170,3** | **18,8** | **479,4** | **279,5** | **170,3** | **18,8** | **479,4** | **279,5** |
| α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος—Receipts from member-countries for works of common interest | 170,2 | 15,1 | 470,7 | 270,9 | 170,2 | 15,1 | 470,7 | 270,9 |
| β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.—Receipts from member-countries for services offered | 0,1 | 3,7 | 8,7 | 8,6 | 0,1 | 3,7 | 8,7 | 8,6 |
| γ) Ἔσοδα ἐκ δωρεὰν συμβολῆς κρατῶν-μελῶν NATO εἰς Ἑλληνικὰς δαπάνας ἀμύνης—Receipts from free contribution of NATO member-countries to greek defense expenditures | — | — | — | — | — | — | — | — |

* Δι' ἀνάλυσιν τῶν ἐν λόγῳ κατηγοριῶν ἐσόδων, βλέπε *Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν*.

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφαὶ ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

* See *Monthly Statistical Bulletin of Public Finance* for an analysis of these income categories.

(a) Negative amounts are due to excess of delections against assessments within the month.

## XVI: 2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ [1], κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν

## Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget [1], by geographic region and department

*Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *In thousand drachmae at current prices*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς<br>Geographic region and department | Εἰσπράξεις — Receipts | | | | Πληρωμαί — Payments | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | |
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 |
| **Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total** | **2.759.717** | **2.371.991** | **23.583.584** | **21.858.019** | **2.773.870** | **2.183.884** | **19.879.327** | **17.541.159** |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens | **1.608.285** | **1.569.243** | **15.341.767** | **13.888.970** | **1.031.333** | **1.195.597** | **9.698.253** | **8.800.574** |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὔβοια—Rest of Central Greece and Euboea | **60.717** | **50.105** | **537.213** | **446.361** | **69.014** | **62.274** | **716.185** | **615.843** |
| Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania | 20.654 | 17.896 | 196.543 | 155.083 | 9.798 | 8.824 | 88.789 | 76.925 |
| Ἀττικῆς—Attica | 9.688 | 9.200 | 87.655 | 79.707 | 17.449 | 14.124 | 174.353 | 145.883 |
| Βοιωτίας—Beotia | 8.692 | 4.897 | 62.902 | 44.933 | 7.025 | 6.604 | 64.043 | 55.185 |
| Εὐβοίας—Euboea | 9.670 | 9.262 | 98.807 | 87.613 | 12.234 | 11.807 | 118.185 | 109.204 |
| Εὐρυτανίας—Evritania | 664 | 653 | 5.573 | 4.771 | 2.623 | 2.551 | 81.298 | 53.787 |
| Φθιώτιδος—Fthiotis | 9.240 | 6.407 | 67.642 | 58.231 | 16.356 | 15.086 | 153.670 | 143.433 |
| Φωκίδος—Fokis | 2.109 | 1.790 | 18.091 | 16.023 | 3.529 | 3.278 | 35.847 | 31.426 |
| Πελοπόννησος—Peloponnesos | **120.096** | **103.939** | **1.101.829** | **946.866** | **121.066** | **107.072** | **1.037.568** | **936.867** |
| Ἀργολίδος—Argolis | 4.740 | 4.619 | 44.753 | 40.379 | 7.599 | 7.008 | 70.819 | 62.100 |
| Ἀρκαδίας—Arkadia | 4.763 | 3.968 | 39.137 | 35.560 | 30.859 | 21.789 | 218.362 | 205.141 |
| Ἀχαΐας—Akhaïa | 41.465 | 39.245 | 418.564 | 370.838 | 29.218 | 31.715 | 271.952 | 250.264 |
| Ἠλείας—Ilia | 6.569 | 6.274 | 53.224 | 48.511 | 12.454 | 12.189 | 123.729 | 108.840 |
| Κορινθίας—Korinthia | 7.677 | 5.622 | 60.547 | 48.760 | 9.903 | 8.432 | 82.877 | 72.797 |
| Λακωνίας—Lakonia | 4.065 | 3.287 | 34.233 | 31.414 | 8.705 | 8.099 | 80.788 | 73.761 |
| Μεσσηνίας—Messinia | 50.817 | 40.924 | 451.371 | 371.404 | 22.328 | 17.840 | 189.041 | 163.964 |
| Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands | **10.459** | **9.250** | **90.018** | **86.792** | **20.297** | **20.026** | **191.858** | **177.283** |
| Ζακύνθου—Zante | 1.243 | 1.242 | 10.250 | 9.650 | 2.783 | 2.548 | 24.780 | 22.807 |
| Κερκύρας—Corfu | 6.958 | 6.094 | 59.209 | 58.183 | 11.138 | 10.227 | 102.343 | 91.482 |
| Κεφαλληνίας—Cephalonia | 1.312 | 1.171 | 11.987 | 10.712 | 3.716 | 3.551 | 35.506 | 35.528 |
| Λευκάδος—Levkas | 946 | 743 | 8.572 | 8.247 | 2.660 | 3.700 | 29.229 | 27.466 |
| Ἤπειρος—Epirus | **12.310** | **10.547** | **112.526** | **94.028** | **41.432** | **45.387** | **404.049** | **374.533** |
| Ἄρτης—Arta | 1.939 | 1.853 | 18.851 | 15.953 | 6.235 | 5.945 | 58.579 | 53.225 |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia | 2.814 | 1.747 | 22.833 | 15.664 | 4.438 | 4.729 | 40.872 | 39.145 |
| Ἰωαννίνων—Yanina | 6.126 | 5.857 | 56.163 | 50.736 | 27.291 | 30.673 | 265.985 | 247.364 |
| Πρεβέζης—Preveza | 1.431 | 1.090 | 14.679 | 11.675 | 3.468 | 4.040 | 38.613 | 34.799 |
| Θεσσαλία—Thessaly | **79.571** | **68.608** | **699.702** | **591.578** | **67.927** | **58.204** | **621.386** | **561.650** |
| Καρδίτσης—Karditsa | 3.546 | 4.200 | 33.451 | 37.588 | 8.637 | 7.428 | 76.468 | 71.508 |
| Λαρίσης—Larisa | 12.947 | 11.802 | 120.211 | 99.670 | 33.392 | 30.312 | 301.804 | 289.478 |
| Μαγνησίας—Magnisia | 58.450 | 48.313 | 506.158 | 419.325 | 12.427 | 10.558 | 117.795 | 103.995 |
| Τρικάλων—Trikala | 4.628 | 4.293 | 39.882 | 34.995 | 13.471 | 9.906 | 125.319 | 96.669 |
| Μακεδονία—Macedonia | **278.672** | **249.123** | **2.472.056** | **2.126.349** | **228.848** | **193.635** | **2.027.688** | **1.884.879** |
| Δράμας—Drama | 4.242 | 3.716 | 36.883 | 33.715 | 5.973 | 6.750 | 63.873 | 57.423 |
| Ἡμαθίας—Imathia | 5.606 | 5.042 | 50.305 | 43.458 | 5.800 | 6.336 | 61.306 | 53.714 |
| Θεσσαλονίκης—Salonika | 219.580 | 195.352 | 1.944.638 | 1.668.840 | 112.021 | 88.608 | 1.037.479 | 923.223 |

## XVI: 2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ [1], κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)

## Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget [1], by geographic region and department (continued)

*Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *In thousand drachmae at current prices*

| Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομός<br>Geographic region and department | Εἰσπράξεις — Receipts | | | | Πληρωμαὶ — Payments | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | |
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 |
| α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Salonika (city) | 218.547 | 194.298 | 1.936.068 | 1.659.802 | 110.281 | 86.671 | 1.016.230 | 905.388 |
| β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—b) Rest of dept. of Salonika | 1.033 | 1.054 | 8.570 | 9.038 | 1.740 | 1.937 | 21.249 | 17.835 |
| Καβάλας—Kavala | 15.031 | 16.135 | 151.790 | 140.512 | 17.563 | 23.829 | 157.644 | 163.976 |
| Καστορίας—Kastoria | 2.356 | 2.137 | 22.003 | 21.212 | 11.291 | 5.364 | 60.423 | 53.480 |
| Κιλκὶς—Kilkis | 2.048 | 1.944 | 19.364 | 16.225 | 7.732 | 8.798 | 85.418 | 86.926 |
| Κοζάνης—Kozani | 8.266 | 5.883 | 64.995 | 50.812 | 23.022 | 16.610 | 164.522 | 168.829 |
| Πέλλης—Pella | 3.720 | 3.521 | 32.557 | 29.199 | 10.173 | 10.495 | 95.003 | 102.682 |
| Πιερίας—Pieria | 3.708 | 2.807 | 28.183 | 24.051 | 4.831 | 4.601 | 49.053 | 43.315 |
| Σερρῶν—Serres | 9.975 | 8.841 | 86.215 | 67.674 | 19.147 | 13.475 | 152.782 | 141.983 |
| Φλωρίνης—Florina | 1.968 | 1.707 | 16.952 | 15.191 | 7.412 | 5.146 | 56.826 | 49.755 |
| Χαλκιδικῆς—Khalkidiki | 2.172 | 2.038 | 18.171 | 15.460 | 3.883 | 3.623 | 43.359 | 39.573 |
| **Θράκη—Thrace** | **16.283** | **15.633** | **148.831** | **118.434** | **35.227** | **31.820** | **314.811** | **229.639** |
| Ἔβρου—Evros | 7.466 | 6.812 | 68.716 | 52.732 | 22.352 | 20.660 | 187.969 | 116.159 |
| Ξάνθης—Xanthi | 4.050 | 4.623 | 39.115 | 28.701 | 3.978 | 4.035 | 42.659 | 37.082 |
| Ροδόπης—Rodopi | 4.767 | 4.198 | 41.000 | 37.001 | 8.897 | 7.125 | 84.183 | 76.398 |
| **Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands** | **31.282** | **28.361** | **294.973** | **261.488** | **48.331** | **38.925** | **408.426** | **382.900** |
| Δωδεκανήσου—Dodecanesos | 15.081 | 13.033 | 140.603 | 117.064 | 13.134 | 9.369 | 124.696 | 106.945 |
| Κυκλάδων—Cyclades | 4.591 | 4.127 | 38.860 | 34.867 | 10.033 | 8.254 | 77.174 | 74.860 |
| Λέσβου—Lesvos | 6.721 | 6.150 | 67.041 | 60.832 | 16.489 | 12.541 | 117.552 | 116.883 |
| Σάμου—Samos | 1.446 | 1.535 | 15.106 | 17.040 | 3.960 | 4.405 | 43.491 | 41.703 |
| Χίου—Chios | 3.443 | 3.516 | 33.363 | 31.685 | 4.715 | 4.356 | 45.513 | 42.509 |
| **Κρήτη—Crete** | **32.259** | **30.735** | **279.982** | **255.509** | **56.795** | **48.250** | **541.397** | **477.023** |
| Ἡρακλείου—Iraklion | 20.159 | 20.311 | 173.401 | 156.624 | 23.152 | 16.556 | 187.440 | 163.334 |
| Λασιθίου—Lasithi | 2.360 | 1.999 | 19.987 | 18.173 | 7.597 | 6.479 | 68.917 | 62.663 |
| Ρεθύμνης—Rethymni | 1.745 | 1.632 | 16.762 | 16.257 | 6.211 | 5.951 | 65.538 | 59.550 |
| Χανίων—Canea | 7.995 | 6.793 | 69.832 | 64.455 | 19.835 | 19.264 | 219.502 | 191.476 |
| **Εἰδικὰ Ταμεῖα—Special Offices** | **509.783** | **236.447** | **2.508.982** | **3.041.644** | **1.053.600** | **382.694** | **3.917.706** | **3.099.968** |
| 1. Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον—Consular Office of Alexandria | 200 | — | 2.548 | 2.827 | 52 | — | 1.384 | 728 |
| 2. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν [2]—Officer responsible for compensations [2] | 509.583 | 236.447 | 2.506.434 | 3.038.817 | 1.053.548 | 382.694 | 3.916.322 | 3.099.240 |

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἰκον. ἔτους 1964, τὰ κάτωθι ποσά:
Εἰσπράξεις: Ὀκτώβρ. 58, Φεβρ.–Ὀκτ. 172.433
Πληρωμαί: Ὀκτώβρ. 288.025, Φεβρ.–Ὀκτ. 5.698.307.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1964:
Receipts: October 58, Feb.–Oct. 172.433
Payments: October 288.025, Feb.–Oct. 5.698.307.

## XVI: 3. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν

## Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως* — *In million drachmae at current prices*

| Κατηγορίαι καὶ φορεῖς | Ὀκτώβριος October | | Ἰαν. – Ὀκτώβριος Jan. – October | | Categories and agents |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | |
| **Σύνολον** | **2.833,5** | **2.710,4** | **24.636,6** | **21.981,5** | **Total** |
| **I. Τρέχουσαι δαπάναι** | **2.177,7** | **2.141,3** | **19.654,5** | **17.392,0** | **I. Current expenditures** |
| 1. Βουλὴ | 12,2 | 7,5 | 121,6 | 77,2 | 1. Parliament |
| 2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως | 16,5 | 21,7 | 175,7 | 139,9 | 2. Prime Minister's Office |
| 3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ | 2,8 | 5,5 | 44,2 | 42,5 | 3. General Secretariat of Athletics |
| 4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν | 498,1 | 513,7 | 6.006,8 | 5.529,0 | 4. Ministry of Finance |
| 5. » Συντονισμοῦ | 6,6 | 18,5 | 94,4 | 107,4 | 5. » » Coordination |
| 6. » Ἐξωτερικῶν | 19,9 | 26,5 | 318,1 | 263,0 | 6. » » Foreign Affairs |
| 7. » Δικαιοσύνης | 51,0 | 43,2 | 439,8 | 402,8 | 7. » » Justice |
| 8. » Ἐσωτερικῶν | 54,6 | 92,3 | 602,3 | 683,3 | 8. » » Interior |
| 9. » Δημοσίας Τάξεως | 155,7 | 145,6 | 1.231,7 | 1.175,4 | 9. » » Public Order |
| 10. » Δημοσίων Ἔργων | 24,1 | 24,6 | 242,5 | 236,0 | 10. » » Public works |
| 11. » Συγκοινωνιῶν | 37,3 | 35,8 | 376,6 | 362,1 | 11. » » Transport |
| 12. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων | 300,0 | 239,1 | 2.704,5 | 2.208,2 | 12. » » National Education and Religion |
| 13. » Ἐμπορίου | 9,8 | 4,0 | 95,1 | 87,4 | 13. » » Commerce |
| 14. » Βιομηχανίας | 13,8 | 13,2 | 122,6 | 88,5 | 14. » » Industry |
| 15. » Ἐργασίας | 4,2 | 8,1 | 219,5 | 61,9 | 15. » » Labour |
| 16. » Γεωργίας (1) | 378,2 | 433,9 | 1.932,0 | 1.648,1 | 16. » » Agriculture (1) |
| 17. » Κοινων. Προνοίας | 54,0 | 44,7 | 383,9 | 315,0 | 17. » » Social Welfare |
| 18. » Ὑγιεινῆς | 139,9 | 116,9 | 1.184,1 | 988,8 | 18. » » Hygiene |
| 19. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης | 370,2 | 306,5 | 3.025,7 | 2.707,7 | 19. » » National Defence |
| 20. » Ἐμπορ. Ναυτιλίας | 9,5 | 7,5 | 82,2 | 69,2 | 20. » » Mercantile Marine |
| 21. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομὴν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα | 19,9 | 32,3 | 251,5 | 198,4 | 21. Payments effected pending their allocation among the above Ministries |
| **II. Δαπάναι ἐπενδύσεων** | **484,6** | **549,1** | **4.501,2** | **4.317,2** | **II. Investment expenditures** |
| α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ | 27,8 | 34,4 | 453,0 | 408,6 | a) Investment expenditures effected through ordinary budget |
| 1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100) | 10,1 | 11,8 | 252,8 | 171,0 | 1. Not included in the economic development program (8100) |
| 2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2) | 17,7 | 22,6 | 200,2 | 237,6 | 2. Included in the economic development program (8200) (2) |
| β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900) | 456,8 | 514,7 | 4.048,2 | 3.908,6 | b) Investment expenditures effected through investment budget (8300-9900) |
| **III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος NATO** | **171,2** | **19,8** | **480,9** | **272,3** | **III. Expenditures for NATO common interest works** |

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

(2) Ἤτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Including restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e., expenditures: a) for works constructed by the Army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

## XVI: 4. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των

## Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

*Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως*

*Value and duties in thousand drachmae at current prices*

| Τμήματα Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff | Δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes | | Ἀξία εἰσαγωγῶν — Value of imports | | | | Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὁλικὴν ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value % | | Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Ὁλικὴ — Total | | Δασμολογηθεῖσα Taxed | | | | Δασμολογηθεῖσαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed % | | Ὁλικὴν ἐπὶ τοῖς % For all imports % | |
| | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 | 1965 | 1964 |
| ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ-ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ — JANUARY-OCTOBER | | | | | | | | | | | | |
| Σύνολον Total | 4.732.676 | 4.193.526 | 27.658.003 | 21.261.662 | 16.049.195 | 13.403.779 | 58,0 | 62,9 | 17,1 | 31,3 | 17,1 | 19,7 |
| I ... | 223.708 | 144.037 | 2.270.340 | 1.378.589 | 1.023.269 | 657.469 | 45,1 | 47,7 | 9,8 | 21,9 | 9,8 | 10,4 |
| II ... | 368.079 | 266.708 | 1.070.943 | 966.455 | 742.548 | 447.486 | 69,3 | 46,3 | 34,3 | 58,6 | 34,3 | 27,6 |
| III ... | 12.510 | 5.139 | 303.236 | 25.687 | 26.461 | 20.709 | 8,7 | 80,6 | 4,1 | 24,8 | 4,1 | 20,0 |
| IV .. | 346.450 | 489.964 | 700.366 | 855.476 | 519.000 | 733.100 | 74,1 | 85,7 | 49,5 | 66,8 | 49,5 | 57,3 |
| V ... | 196.258 | 156.082 | 2.518.259 | 1.224.672 | 346.138 | 287.553 | 13,7 | 23,5 | 7,8 | 54,3 | 7,8 | 12,7 |
| VI ... | 400.961 | 344.351 | 2.250.117 | 1.929.907 | 1.511.396 | 1.261.724 | 67,2 | 64,0 | 17,8 | 27,3 | 17,8 | 17,5 |
| VII ... | 239.657 | 190.423 | 883.042 | 763.679 | 727.682 | 631.312 | 82,4 | 82,7 | 27,1 | 30,2 | 27,1 | 24,9 |
| VIII ... | 22.701 | 18.981 | 260.925 | 203.519 | 181.617 | 152.088 | 69,6 | 74,7 | 8,7 | 12,5 | 8,7 | 9,3 |
| IX ... | 236.932 | 189.293 | 897.238 | 671.971 | 800.072 | 628.650 | 89,2 | 93,6 | 26,4 | 30,1 | 26,4 | 28,2 |
| X ... | 139.853 | 125.021 | 820.005 | 691.138 | 527.139 | 466.073 | 64,3 | 67,4 | 17,0 | 26,8 | 17,0 | 18,1 |
| XI ... | 645.210 | 552.023 | 2.167.434 | 1.782.572 | 1.734.757 | 1.489.347 | 80,0 | 83,6 | 29,8 | 37,1 | 29,8 | 30,9 |
| XII ... | 13.149 | 10.611 | 24.407 | 19.781 | 23.554 | 19.213 | 96,5 | 97,1 | 53,9 | 55,2 | 53,9 | 53,6 |
| XIII . | 134.941 | 125.232 | 382.214 | 292.743 | 277.648 | 253.326 | 72,6 | 69,1 | 35,3 | 49,4 | 35,3 | 42,8 |
| XIV .. | 6.045 | 5.028 | 17.770 | 13.680 | 10.620 | 7.810 | 59,8 | 57,1 | 34,0 | 64,4 | 34,0 | 36,7 |
| XV ... | 488.843 | 405.857 | 2.866.718 | 2.243.410 | 2.099.494 | 1.703.531 | 73,2 | 75,9 | 17,0 | 23,8 | 17,0 | 18,1 |
| XVI .. | 647.633 | 570.083 | 5.525.674 | 4.369.152 | 3.108.781 | 2.454.299 | 56,2 | 56,2 | 11,7 | 23,2 | 11,7 | 13,0 |
| XVII ... | 427.923 | 425.452 | 4.132.087 | 3.326.346 | 1.942.716 | 1.812.564 | 47,0 | 54,5 | 10,3 | 23,5 | 10,3 | 12,8 |
| XVIII . | 115.417 | 100.085 | 420.782 | 372.553 | 316.099 | 261.697 | 75,1 | 70,2 | 27,4 | 38,2 | 27,4 | 26,8 |
| XIX ... | 15.243 | 13.107 | 35.476 | 31.176 | 33.267 | 29.090 | 93,8 | 93,3 | 42,9 | 45,0 | 42,9 | 42,0 |
| XX ... | 51.162 | 56.042 | 109.921 | 96.899 | 96.925 | 86.718 | 88,2 | 89,5 | 56,5 | 64,6 | 46,5 | 57,8 |
| XXI .. | 1 | 7 | 1.049 | 2.257 | 12 | 20 | 1,1 | 0,9 | 0,1 | 35,0 | 0,1 | 0,3 |

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορὰ 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, καθὼς καὶ τῆς σακχάρεως ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes from the sale of Greek Oil Refinery products, as well as from sugar produced in Greece.

# XVII. ΤΙΜΑΙ — PRICES

## XVII: 1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Γενικὸς General | | Εἰδῶν διατροφῆς Foodstuffs | | Ποτὰ - Καπνὸς Beverages and tobacco | | Πρῶται ὕλαι καὶ ἡμικατειργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-finished goods | | Καύσιμα Fuels | | Ἕτοιμα προϊόντα Finished goods | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area |
| **1961** | **155,6** | 156,1 | **153,7** | 151,4 | **167,8** | 169,8 | **151,1** | 156,2 | **182,2** | 185,3 | **141,5** | 143,6 |
| **1962** | **154,5** | 154,6 | **152,0** | 148,6 | **172,0** | 175,4 | **148,4** | 153,8 | **182,0** | 185,1 | **140,8** | 142,8 |
| **1963** | **163,9** | 162,6 | **166,2** | 161,4 | **194,9** | 198,1 | **147,7** | 151,2 | **177,3** | 176,9 | **142,5** | 145,0 |
| **1964** | **170,6** | 169,3 | **170,0** | 165,6 | **229,4** | 229,5 | **152,2** | 156,4 | **178,4** | 176,5 | **145,4** | 148,8 |
| **1965** VII | **176,1** | 175,9 | **175,9** | 171,2 | **228,7** | 232,7 | **158,8** | 165,8 | **190,6** | 190,7 | **148,0** | 152,9 |
| VIII | **177,0** | 176,4 | **177,5** | 172,2 | **228,7** | 232,7 | **158,8** | 165,4 | **190,6** | 190,7 | **148,1** | 153,1 |
| IX | **177,3** | 176,5 | **178,4** | 173,5 | **225,6** | 224,2 | **159,6** | 166,2 | **190,6** | 190,7 | **149,1** | 154,5 |
| X | **178,8** | 177,7 | **181,1** | 176,0 | **225,6** | 224,2 | **159,4** | 165,6 | **190,8** | 190,7 | **149,6** | 154,8 |
| XI | **179,5** | 178,3 | **182,7** | 177,0 | **225,4** | 224,2 | **159,1** | 165,4 | **190,8** | 190,9 | **149,9** | 155,3 |

**Σημείωσις:** Ὁ πίναξ XVII:1 ἀναφέρεται εἰς τὸν γενικὸν δείκτην τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως, ὡς καὶ εἰς τοὺς εἰδικοὺς τοιούτους πέντε βασικῶν κατηγοριῶν. (Περιγραφὴν καταρτίσεως τοῦ δείκτου βλ. εἰς τεῦχος Δεκεμβρίου 1959.)

Ὁ πίναξ XVII:2 ἀναφέρεται εἰς τοὺς εἰδικοὺς δείκτας δώδεκα ἐπὶ μέρους ὁμάδων, εἰς τὰς ὁποίας ταξινομεῖται ὅλη ἡ σειρὰ τῶν προϊόντων, ἅτινα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ ὡς ἄνω τιμαρίθμου.

Ὁ πίναξ XVII:3 περιέχει τὸν δείκτην τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως τῶν αὐτῶν προϊόντων, τὰ ὁποῖα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν καὶ διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ γενικοῦ δείκτου. Ἡ διαφορὰ ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι, κατὰ τὴν στάθμισιν τῶν τιμῶν, δὲν ὑπεισέρχεται ὁ ὄγκος τῶν ἐξαγωγῶν.

**Note:** Table XVII:1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special indices of five basic categories. (For description of the index, see the December 1959 issue.)

Table XVII:2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the compilation of the above price index are classified.

Table XVII:3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the compilation of the general index. The difference is due to the fact that the volume of exports is not considered at the weighting of the prices.

## XVII: 2. Εἰδικοὶ δείκται τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως (σύνολον Χώρας)

## Special indices of wholesale prices (all Greece)

1952 = 100

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Διατροφῆς προϊόντα, φυτικῆς προελεύσεως Foodstuffs of vegetable origin | Διατροφῆς προϊόντα, ζωϊκῆς προελεύσεως Foodstuffs of animal origin | Ποτὰ καὶ καπνός Beverages and tobacco (1) | Λιπάσματα καὶ θεῖον Fertilizers and sulphur | Ἄνθρακες Coal | Πετρέλαιον καὶ προϊόντα αὐτοῦ Petroleum and related products | Ὀρυκτὰ καὶ μέταλλα, πλὴν σιδήρου—Minerals and metals, except iron | Σίδηρος καὶ προϊόντα αὐτοῦ Iron and iron products | Χημικά Chemicals | Δέρματα Hides | Κλωστοϋφαντουργικὰ Textiles | | | Ὑλικὰ καὶ ξυλεῖα οἰκοδομῶν (πλὴν σιδήρου)-Construction materials and timber (except iron) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | Ἐν γένει In general | ἐξ ὧν:-of which: α) Φυτικαὶ καὶ ζωϊκαὶ ἶνες κλωστοϋφαντουργίας a) Vegetable and animal textile fibres | β) Ἕτοιμα ἢ ἡμικατειργ. προϊόντα κλωστουργιῶν. b) Finished or semi-finished textile goods | |
| **1961** | 158,4 | 138,4 | 167,8 | 138,0 | 197,1 | 180,0 | 118,6 | 133,4 | 152,7 | 169,1 | 141,5 | 157,3 | 134,7 | 159,4 |
| **1962** | 154,7 | 143,0 | 172,0 | 136,6 | 195,5 | 180,0 | 117,3 | 128,6 | 139,7 | 166,4 | 139,8 | 150,1 | 135,3 | 163,6 |
| **1963** | 172,0 | 147,3 | 194,9 | 125,5 | 196,6 | 174,5 | 115.3 | 122,0 | 144,0 | 161,2 | 143,2 | 152,4 | 139,2 | 163,3 |
| **1964** | 174,1 | 156,6 | 229,4 | 125,0 | 202,0 | 174,9 | 125,8 | 127,6 | 139,9 | 164,8 | 148,0 | 156,7 | 144,3 | 168,1 |
| **1965** VII | 174,6 | 180,2 | 228,7 | 130,2 | 203,9 | 188,7 | 138,0 | 128,5 | 139,0 | 167,8 | 152,6 | 166,6 | 146,6 | 178,7 |
| VIII | 174,2 | 180,1 | 228,7 | 130,2 | 204,1 | 188,7 | 136,2 | 128,2 | 138,9 | 168,4 | 152,6 | 166,3 | 146,6 | 176,0 |
| IX | 177,3 | 182,0 | 225,6 | 130,2 | 204,1 | 188,7 | 137,1 | 127,6 | 138,7 | 172,9 | 153,2 | 165,4 | 147,8 | 179,9 |
| X | 180,3 | 183,8 | 225,6 | 130,2 | 205,7 | 188,7 | 137,3 | 127,7 | 138,4 | 175,9 | 152,5 | 162,3 | 148,3 | 180,5 |
| XI | 181,7 | 186,0 | 225,4 | 130,2 | 205,7 | 188,7 | 137,6 | 128,1 | 138,7 | 176,1 | 152,2 | 160,5 | 148,5 | 180,3 |

(1) Ἡ αὐτὴ ὁμάς, ὡς καὶ εἰς τὴν ταξινόμησιν τῶν εἰδῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰς πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as in the classification of the wholesale goods in five categories.

## XVII: 3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως

## Index of wholesale prices of internally consumed items

1952 = 100

| Ἔτος καὶ μήν<br>Year and month | Γενικὸς<br>General | | Εἰδῶν διατροφῆς<br>Foodstuffs | | Ποτὰ-Καπνός<br>Beverages and tobacco | | Πρῶται ὕλαι καὶ ἡμικατειργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-finished goods | | Καύσιμα<br>Fuels | | Ἕτοιμα προϊόντα<br>Finished goods | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας Greece, total | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς—Athens-Piraeus area |
| **1961** | **152,9** | 153,0 | **150,5** | 147,8 | **158,7** | 158,4 | **150,2** | 155,3 | **182,1** | 185,3 | **142,4** | 144,5 |
| **1962** | **151,4** | 151,0 | **149,0** | 145,1 | **158,6** | 160,3 | **147,5** | 152,9 | **181,9** | 185,1 | **141,7** | 143,5 |
| **1963** | **159,4** | 157,5 | **163,2** | 157,7 | **169,2** | 169,7 | **147,1** | 150,6 | **177,3** | 176,9 | **143,7** | 145,9 |
| **1964** | **163,8** | 161,8 | **165,6** | 160,6 | **197,2** | 192,3 | **151,3** | 155,5 | **178,4** | 176,5 | **146,4** | 149,7 |
| **1963** IX | **157,1** | 154,3 | **158,6** | 152,1 | **170,2** | 170,6 | **146,7** | 149,2 | **176,6** | 175,4 | **144,7** | 147,2 |
| X | **159,1** | 155,6 | **161,5** | 154,5 | **178,3** | 171,3 | **146,7** | 149,2 | **176,9** | 175,4 | **144,7** | 147,3 |
| XI | **160,3** | 156,7 | **162,8** | 154,9 | **183,8** | 181,4 | **147,1** | 149,6 | **176,8** | 175,4 | **144,9** | 147,7 |
| XII | **162,3** | 158,7 | **166,1** | 158,6 | **187,1** | 181,2 | **147,4** | 150,2 | **176,9** | 175,4 | **145,0** | 147,8 |
| **1964** I | **162,7** | 160,3 | **166,4** | 160,6 | **189,8** | 183,8 | **147,5** | 152,1 | **177,1** | 176,0 | **144,9** | 146,8 |
| II | **164,6** | 162,7 | **169,7** | 164,9 | **189,9** | 183,7 | **147,9** | 152,6 | **177,2** | 176,0 | **144,9** | 147,5 |
| III | **164,1** | 162,0 | **168,6** | 163,1 | **192,3** | 185,5 | **148,3** | 152,8 | **177,2** | 176,3 | **144,9** | 147,8 |
| IV | **162,7** | 160,1 | **165,4** | 159,1 | **193,5** | 185,0 | **148,8** | 153,4 | **177,3** | 176,3 | **145,3** | 148,7 |
| V | **161,9** | 159,8 | **163,2** | 158,0 | **194,3** | 184,5 | **150,1** | 154,8 | **177,5** | 176,3 | **145,5** | 149,5 |
| VI | **161,6** | 159,0 | **162,0** | 156,5 | **193,0** | 183,5 | **151,7** | 155,1 | **177,5** | 176,3 | **146,1** | 149,6 |
| VII | **161,9** | 160,1 | **162,2** | 158,4 | **194,4** | 184,4 | **152,2** | 155,6 | **177,5** | 176,3 | **146,4** | 149,1 |
| VIII | **163,3** | 162,3 | **163,2** | 159,6 | **203,9** | 203,2 | **153,1** | 157,2 | **177,5** | 176,3 | **146,8** | 149,6 |
| IX | **164,6** | 163,0 | **165,0** | 160,1 | **204,4** | 203,7 | **153,8** | 157,7 | **177,8** | 176,3 | **148,1** | 151,5 |
| X | **165,1** | 163,8 | **166,1** | 161,6 | **204,3** | 203,5 | **153,7** | 158,1 | **177,8** | 176,3 | **148,0** | 151,6 |
| XI | **165,9** | 164,1 | **167,3** | 162,0 | **203,6** | 203,2 | **154,3** | 158,1 | **178,0** | 176,3 | **148,2** | 151,8 |
| XII | **167,1** | 165,0 | **167,7** | 162,9 | **203,2** | 203,2 | **154,5** | 158,2 | **187,9** | 180,1 | **148,3** | 152,0 |
| **1965** I | **168,2** | 167,3 | **169,2** | 165,0 | **203,3** | 203,6 | **154,9** | 159,3 | **190,8** | 190,9 | **148,5** | 152,1 |
| II | **168,6** | 167,7 | **169,6** | 164,8 | **203,3** | 203,6 | **155,8** | 161,9 | **190,8** | 190,9 | **148,5** | 152,2 |
| III | **168,9** | 167,9 | **170,5** | 165,6 | **202,1** | 200,6 | **155,7** | 161,7 | **190,8** | 190,9 | **148,2** | 150,3 |
| IV | **170,3** | 169,3 | **172,9** | 168,1 | **202,0** | 200,5 | **156,0** | 162,0 | **190,8** | 190,9 | **148,3** | 152,5 |
| V | **171,1** | 169,9 | **174,2** | 168,7 | **201,9** | 201,0 | **156,5** | 163,0 | **190,8** | 190,9 | **148,8** | 135,4 |
| VI | **170,3** | 169,2 | **172,2** | 166,7 | **199,6** | 200,9 | **158,7** | 164,4 | **190,7** | 190,7 | **148,7** | 153,8 |
| VII | **169,4** | 168,6 | **170,7** | 165,5 | **199,5** | 200,5 | **157,8** | 164,9 | **190,6** | 190,7 | **148,9** | 153,9 |
| VIII | **170,3** | 169,1 | **172,4** | 166,6 | **199,5** | 200,5 | **157,8** | 164,5 | **190,6** | 190,7 | **149,0** | 154,0 |
| IX | **170,6** | 169,1 | **173,1** | 167,6 | **194,8** | 187,7 | **158,5** | 165,2 | **190,6** | 190,7 | **150,1** | 155,5 |
| X | **171,7** | 169,9 | **175,1** | 169,3 | **194,8** | 187,7 | **158,3** | 164,4 | **190,8** | 190,9 | **150,6** | 155,8 |
| XI | **172,4** | 170,5 | **176,6** | 170,3 | **194,4** | 187,7 | **157,9** | 164,2 | **190,8** | 190,9 | **150,9** | 156,3 |

### Γενικά τινα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ γενικοῦ δείκτου τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως

Ὁ γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1965, ἐν σχέσει πρὸς τὸν δείκτην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου 1965, παρουσιάζει αὔξησιν κατὰ 0,4%, καὶ ἐν σχέσει πρὸς τὸν αὐτὸν δείκτην τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1964 παρουσιάζει αὔξησιν κατὰ 3,8%.

Ἀναλυτικῶς, αἱ συγκρίσεις τῶν αὐξομειώσεων δι' ἑκάστην ἐκ τῶν πέντε βασικῶν κατηγοριῶν, εἰς ἃς κατανέμονται τὰ εἴδη χονδρικῆς πωλήσεως, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

### Remarks on the evolution of the general index of wholesale prices

The general index of wholesale prices for November 1965 shows an increase by 0,4% as against October 1965 and an increase by 3,8% as against November 1964.

In detail, the following increases and decreases have been noted for each of the five basic categories into which wholesale items are classified:

| | Εἴδη διατροφῆς<br>Foodstuffs | Ποτὰ - Καπνός<br>Beverages and tobacco | Πρῶται ὕλαι καὶ ἡμικ. προϊόντα<br>Raw materials and semi-finished goods | Καύσιμα<br>Fuels | Ἕτοιμα προϊόντα<br>Finished goods | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ὀκτ. 1965 – Νοέμ. 1965 | + 0,9 % | - 0,1 % | - 0,2 % | — | + 0,2 % | Oct. 1965 – Nov. 1965 |
| Νοέμ. 1964 – Νοέμ. 1965 | + 5,9 % | - 2,7 % | + 2,5 % | + 7,2 % | + 1,9 % | Nov. 1964 – Nov. 1965 |

## XVII : 4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν
## Monthly average wholesale prices of selected commodities

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Σῖτος (1) Wheat | Κρέας βοὸς Beef | Κρέας ἀμνοῦ Mutton | Ἔλαιον Olive oil | Βούτυρον μαγειρικὸν Cooking butter | Γεώμηλα Potatoes | Ὄρυζα Rice | Φασίολοι Beans | Τυρὸς φέτα White cheese | Ἐλαῖαι Olives |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | *Τιμαὶ κατὰ χγρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kg.* | | | | | | | | | |
| 1961 | 3,51 | 21,35 | 25,39 | 18,29 | 48,23 | 2,33 | 6,41 | 5,27 | 19,70 | 12,80 |
| 1962 | 3,49 | 21,28 | 26,75 | 17,79 | 46,52 | 2,27 | 6,13 | 5,23 | 20,60 | 11,02 |
| 1963 | 3,55 | 21,87 | 27,98 | 21,86 | 46,85 | 2,52 | 7,07 | 7,93 | 20,65 | 12,84 |
| 1964 | 3,54 | 24,88 | 29,01 | 21,38 | 54,28 | 2,26 | 6,99 | 8,10 | 21,37 | 12,49 |
| 1964 X | 3,54 | 25,23 | 30,34 | 22,22 | 54,60 | 1,92 | 6,69 | 8,01 | 22,02 | 12,69 |
| XI | 3,54 | 27,28 | 30,14 | 22,62 | 56,66 | 1,83 | 6,53 | 8,01 | 22,56 | 12,69 |
| XII | 3,54 | 25,95 | 28,82 | 22,80 | 58,00 | 1,77 | 6,38 | 7,89 | 22,73 | 12,69 |
| 1965 I | 3,54 | 26,10 | 30,71 | 22,67 | 58,43 | 1,85 | 6,54 | 7,84 | 23,30 | 12,87 |
| II | 3,54 | 26,59 | 30,58 | 22,38 | 57,48 | 1,89 | 6,62 | 7,88 | 23,42 | 13,15 |
| III | 3,54 | 27,74 | 30,12 | 22,36 | 57,79 | 1,94 | 6,62 | 7,83 | 23,83 | 13,33 |
| IV | 3,54 | 28,02 | 31,56 | 22,29 | 59,17 | 2,09 | 6,59 | 7,80 | 25,51 | 13,34 |
| V | 3,54 | 28,68 | 32,66 | 22,33 | 60,70 | 2,18 | 6,60 | 7,75 | 25,67 | 13,47 |
| VI | 3,54 | 27,66 | 31,88 | 22,21 | 60,70 | 1,98 | 6,57 | 7,77 | 25,83 | 13,62 |
| VII | 3,54 | 27,78 | 32,10 | 22,30 | 60,67 | 1,80 | 6,39 | 7,69 | 25,85 | 13,59 |
| VIII | 3,54 | 26,93 | 31,92 | 22,52 | 60,99 | 2,05 | 6,40 | 7,70 | 26,08 | 13,61 |
| IX | 3,49 | 26,65 | 31,81 | 22,77 | 61,08 | 2,19 | 6,29 | 7,71 | 26,65 | 13,75 |
| X | 3,48 | 26,61 | 31,77 | 23,03 | 60,93 | 2,32 | 5,99 | 7,76 | 27,07 | 13,70 |
| XI | 3,43 | 26,81 | 31,99 | 23,07 | 61,33 | 2,33 | 5,94 | 7,75 | 27,38 | 13,82 |

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Βακαλάος Codfish | Ρέγγαι Herring | Σάκχαρις Sugar | Καφὲς Coffee | Σάπων πράσινος Green soap | Πετρέλαιον φωτιστικὸν Kerosene | Καπνὸς (2) Tobacco | Σολόδερμα Sole leather | Ὑφάσματα μάλλινα Woolen cloth | Κάμποτ Calico | Ντρίλλι Drill |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| | *Τιμαὶ κατὰ χγρ. εἰς δραχμὰς—Prices in drachmae per kg.* | | | | | | | | *Τιμαὶ κατὰ μέτρον εἰς δραχ. Prices in drs. per meter* | | |
| 1961 | 11,39 | 10,33 | 9,51 | 51,96 | 9,82 | 3,14 | 29,20 | 54,34 | 246,85 | 9,43 | 38,51 |
| 1962 | 11,10 | 11,04 | 9,39 | 52,35 | 8,96 | 3,14 | 31,06 | 54,13 | 250,83 | 9,55 | 38,95 |
| 1963 | 12,46 | 13,25 | 11,92 | 53,84 | 9,36 | 3,14 | 38,13 | 53,57 | 261,41 | 9,80 | 39,99 |
| 1964 | 15,80 | 11,86 | 11,81 | 60,22 | 8,58 | 3,14 | 45,32 | 53,18 | 273,18 | 10,29 | 40,47 |
| 1964 X | 14,91 | 11,98 | 11,67 | 60,88 | 8,42 | 3,14 | 44,50 | 53,23 | 277,59 | 10,53 | 40,34 |
| XI | 15,02 | 11,98 | 11,78 | 61,32 | 8,45 | 3,14 | 44,50 | 53,12 | 278,79 | 10,53 | 41,43 |
| XII | 15,80 | 11,94 | 11,85 | 61,24 | 8,33 | 3,14 | 44,50 | 53,12 | 278,79 | 10,53 | 42,43 |
| 1965 I | 1,92 | 11,94 | 11.77 | 61,33 | 8,34 | 3,14 | 44,50 | 53,12 | 278,79 | 10,53 | 42,43 |
| II | 15,75 | 11,84 | 11,82 | 61,00 | 8,34 | 3,14 | 44,50 | 53,12 | 278,79 | 10,53 | 42,48 |
| III | 15,61 | 11,75 | 11,82 | 61,03 | 8,34 | 3,14 | 44,50 | 53,09 | 276,37 | 10,53 | 42,61 |
| IV | 15,56 | 11,66 | 11,91 | 60,99 | 8,32 | 3,14 | 44,40 | 53,09 | 276,76 | 10,53 | 42,61 |
| V | 15,56 | 11,67 | 11,98 | 61,07 | 8,32 | 3,14 | 44,40 | 53,04 | 276,76 | 10,53 | 42,67 |
| VI | 15,58 | 11,86 | 11,97 | 61,43 | 8,22 | 3,14 | 44,40 | 53,08 | 276,76 | 10,53 | 42,67 |
| VII | 15,59 | 11,90 | 11,95 | 61,45 | 8,34 | 3,14 | 44,40 | 53,08 | 276,76 | 10,53 | 42,77 |
| VIII | 15,49 | 12,20 | 11,98 | 61,41 | 8,32 | 3,14 | 44,40 | 53,08 | 276,76 | 10,54 | 42,78 |
| IX | 15,49 | 12,92 | 11,96 | 61,40 | 8,30 | 3,14 | 44,40 | 54,81 | 282,32 | 10,56 | 42,85 |
| X | 15,74 | 13,78 | 12,02 | 61,13 | 8,25 | 3,14 | 44,40 | 55,45 | 283,99 | 10,56 | 42,91 |
| XI | 15,84 | 14,19 | 12,00 | 60,96 | 8,24 | 3,14 | 44,40 | 55,57 | 283,99 | 10,62 | 42,96 |

(1) Ἡ τιμὴ ἀφορᾷ εἰς σῖτον ἀλευροποιίας, εἶναι δὲ ἡ τελικῶς διαμορφουμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικοῦ μετὰ τοιούτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλεύρων τύπου 70%.

(2) Μέση μηνιαία τιμὴ χαρμανιοῦ διὰ παραγωγὴν σιγαρέττων πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή: Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.)

(1) The price concerns State-owned wheat mixed with wheat of free trade to make a 70% type of flour.

(2) Monthly average price of blends for the production of luxury, extra and common cigarettes. (Source: Bank of Greece.)

## XVII: 5. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ * — Consumer price index *

Περίοδος βάσεως: Ἰούνιος 1959 = 100 — Base period: June 1959 = 100

| | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1964 | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Μέσος ἐτήσιος—Mean yearly | | | | | | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | Σεπτέμβριος September | Ὀκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December |
| **Γενικὸς — General** ... | **102,3** | **104,1** | **103,8** | **106,9** | **107,8** | **111,0** | **107,7** | **170,5** | **106,8** | **107,9** | **108,5** | **107,7** | **108,8** |
| Διατροφὴ—Foodstuffs | 102,1 | 104,8 | 103,1 | 109,3 | 110,2 | 115,3 | 109,9 | 109,3 | 109,0 | 110,2 | 111,4 | 109,4 | 111,1 |
| Οἰνοπνευματώδη ποτὰ καὶ καπνός—Alcohol, beverages and tobacco | 100,9 | 106,3 | 108,7 | 112,5 | 118,3 | 126,9 | 114,1 | 114,1 | 114,3 | 126,5 | 126,8 | 126,8 | 126,9 |
| Ἔνδυσις καὶ ὑπόδησις—Clothing and footwear | 100,2 | 99,4 | 98,5 | 99,3 | 100,3 | 101,6 | 100,9 | 100,8 | 97,4 | 100,9 | 101,2 | 101,4 | 101,7 |
| Στέγασις—Housing .... | 103,6 | 105,1 | 107,1 | 109,5 | 111,4 | 112,6 | 111,3 | 111,5 | 111,0 | 111,3 | 111,5 | 111,5 | 111,7 |
| Ἐξοπλισμὸς κατοικίας καὶ ἐφόδια νοικοκυριοῦ—Household equipment | 99,9 | 101,6 | 99,9 | 100,2 | 99,1 | 99,9 | 99,5 | 99,5 | 98,7 | 98,8 | 98,7 | 98,8 | 98,7 |
| Ὑγεία καὶ ἀτομικὴ καθαριότης—Medical and personal care | 101,1 | 103,4 | 108,1 | 109,0 | 110,8 | 115,2 | 110,4 | 110,8 | 110,9 | 110,9 | 111,0 | 111,2 | 114,1 |
| Ἐκπαίδευσις-μόρφωσις-ἀναψυχή—Education, recreation | 100,7 | 103,0 | 102,4 | 98,7 | 96,4 | 92,5 | 99,4 | 99,4 | 99,4 | 90,5 | 90,5 | 90,5 | 90,5 |
| Μεταφοραὶ-Ἐπικοινωνίαι—Transport and Communications | 112,8 | 112,8 | 113,7 | 114,0 | 115,5 | 117,4 | 115,5 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 |
| Διάφορα—Miscellaneous | 101,6 | 100,6 | 100,3 | 100,5 | 100,2 | 103,8 | 99,1 | 99,1 | 99,0 | 99,1 | 99,4 | 99,4 | 107,5 |

| | 1965 | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἰανουάριος January | Φεβρουάριος February | Μάρτιος March | Ἀπρίλιος April | Μάϊος May | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | Σεπτέμβριος September | Ὀκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December |
| **Γενικὸς — General** ... | **108,9** | **108,4** | **109,4** | **110,3** | **110,8** | **110,7** | **111,0** | **111,0** | **111,7** | **113,0** | **112,9** | **114,2** |
| Διατροφὴ—Foodstuffs . | 111,7 | 111,9 | 112,5 | 114,0 | 115,4 | 115,0 | 115,8 | 116,8 | 116,4 | 117,9 | 117,4 | 118,8 |
| Οἰνοπνευματώδη ποτὰ καὶ καπνός—Alcohol, beverages and tobacco | 126,9 | 127,0 | 127,0 | 127,0 | 126,9 | 126,9 | 126,9 | 126,9 | 126,9 | 126,9 | 127,0 | 127,0 |
| Ἔνδυσις καὶ ὑπόδησις—Clothing and footwear | 101,9 | 97,2 | 101,8 | 101,8 | 101,8 | 101,9 | 102,0 | 98,5 | 102,1 | 103,3 | 103,5 | 103,5 |
| Στέγασις—Housing .... | 112,1 | 112,1 | 112,3 | 112,1 | 112,2 | 112,1 | 112,3 | 112,2 | 112,5 | 113,3 | 113,8 | 114,2 |
| Ἐξοπλισμὸς κατοικίας καὶ ἐφόδια νοικοκυριοῦ—Household equipment | 98,7 | 98,7 | 99,5 | 99,5 | 99,6 | 99,4 | 99,6 | 98,8 | 99,8 | 101,4 | 101,6 | 101,9 |
| Ὑγεία καὶ ἀτομικὴ καθαριότης—Medical and personal care | 111,4 | 111,7 | 112,6 | 114,4 | 113,9 | 114,4 | 114,7 | 114,7 | 117,1 | 117,7 | 117,7 | 121,8 |
| Ἐκπαίδευσις-μόρφωσις-ἀναψυχή—Education, recreation | 91,2 | 91,2 | 91,2 | 91,3 | 91,3 | 91,3 | 91,3 | 91,3 | 91,9 | 95,2 | 95,6 | 97,6 |
| Μεταφοραὶ-Ἐπικοινωνίαι—Transport and Communications | 116,5 | 116,5 | 116,6 | 117,1 | 117,2 | 117,3 | 117,3 | 117,3 | 118,0 | 118,1 | 118,3 | 118,3 |
| Διάφορα—Miscellaneous | 99,7 | 99,7 | 100,2 | 108,3 | 100,2 | 100,2 | 100,4 | 103,3 | 105,7 | 105,8 | 106,2 | 116,0 |

* Βλέπε ἀναλυτικὴν ἔκθεσιν εἰς τὴν ἔκδοσιν τῆς ΕΣΥΕ: *Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ*, 1960.

* See special report published by the NSSG: *Consumer price index*, 1960.

## XVII: 6. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας
## Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

| Ἔτος καὶ μήν Year and month | | Ἄρτος μέλας Bread, brown | Ἄρτος λευκός Bread, white | Κρέας βοός Beef | Κρέας μόσχου Veal | Κρέας ἀμνοῦ Lamb | Ὄρυζα Rice | Ρέγγες καπνιστὲς Smoked herring | Βακαλάος παστός Salted cod | Ἐλαιόλαδον Olive oil | Φυτικὸν λίπος Vegetable fat | Ἐλαῖαι Olives | Τυρὸς σκληρός Cheese, hard | Τυρὸς μαλακός Cheese, soft | Φασόλια ξηρὰ α΄ ποιότητος Beans, dried (first quality) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Κατὰ χιλιόγραμμον εἰς δραχμάς — In drachmae per kilogram* | | | | | | | | | | | | | |
| 1964 | VIII | 4,18 | 4,93 | 28,43 | 37,52 | 31,43 | 7,64 | 17,82 | 17,36 | 23,58 | 31,77 | 13,44 | 34,05 | 24,52 | 11,39 |
| | IX | 4,20 | 4,91 | 28,90 | 37,62 | 31,97 | 7,69 | 17,66 | 17,17 | 23,91 | 32,03 | 13,44 | 34,24 | 24,64 | 11,23 |
| | X | 4,21 | 4,92 | 28,93 | 37,56 | 31,78 | 7,16 | 17,35 | 16,80 | 24,55 | 32,88 | 13,44 | 34,32 | 24,78 | 11,05 |
| | XI | 4,20 | 4,91 | 29,13 | 37,43 | 31,58 | 6,89 | 17,27 | 16,86 | 24,81 | 33,40 | 13,38 | 34,95 | 25,09 | 11,05 |
| | XII | 4,21 | 4,92 | 29,41 | 37,69 | 31,81 | 6,70 | 17,12 | 17,47 | 25,33 | 33,40 | 13,53 | 35,33 | 25,22 | 10,98 |
| 1965 | I | 4,22 | 4,98 | 29,37 | 37,71 | 32,44 | 6,70 | 17,10 | 18,03 | 25,42 | 33,47 | 13,76 | 37,04 | 25,32 | 11,08 |
| | II | 4,22 | 5,03 | 29,73 | 37,99 | 32,10 | 6,79 | 16,99 | 18,18 | 25,28 | 33,34 | 14,16 | 37,87 | 26,20 | 11,10 |
| | III | 4,22 | 5,02 | 30,11 | 39,06 | 32,13 | 6,77 | 17,03 | 18,13 | 25,16 | 33,34 | 13,99 | 37,95 | 26,51 | 11,08 |
| | IV | 4,24 | 5,01 | 31,20 | 40,05 | 32,36 | 6,81 | 17,06 | 18,04 | 24,95 | 33,31 | 14,32 | 39,17 | 27,67 | 11,08 |
| | V | 4,24 | 4,99 | 32,03 | 40,97 | 34,13 | 6,82 | 17,07 | 18,08 | 24,95 | 33,14 | 14,24 | 40,35 | 28,66 | 11,09 |
| | VI | 4,23 | 4,96 | 32,20 | 40,83 | 34,50 | 6,82 | 17,07 | 18,12 | 24,95 | 33,06 | 14,19 | 41,28 | 29,64 | 10,93 |
| | VII | 4,20 | 4,94 | 31,95 | 40,91 | 33,99 | 6,72 | 17,08 | 18,08 | 24,79 | 33,06 | 14,22 | 42,02 | 29,41 | 11,06 |
| | VIII | 4,19 | 4,94 | 31,91 | 41,03 | 33,67 | 6,61 | 17,23 | 18,13 | 25,13 | 33,14 | 14,30 | 42,23 | 29,62 | 10,71 |
| | IX | 4,21 | 4,94 | 32,02 | 40,97 | 33,65 | 6,64 | 17,37 | 18,19 | 25,35 | 33,01 | 14,30 | 42,88 | 29,82 | 10,64 |
| | X | 4,21 | 4,96 | 31,77 | 40,74 | 33,65 | 6,51 | 18,07 | 18,40 | 25,79 | 32,95 | 14,48 | 44,94 | 30,04 | 10,70 |
| | XI | 4,22 | 4,98 | 31,78 | 40,75 | 33,64 | 6,43 | 18,81 | 18,22 | 26,10 | 33,25 | 14,46 | 46,08 | 30,68 | 10,78 |
| | XII | 4,22 | 4,99 | 32,19 | 41,03 | 34,10 | 6,38 | 19,18 | 18,74 | 26,23 | 33,50 | 14,39 | 47,00 | 30,92 | 10,80 |

| Ἔτος καὶ μήν Year and month | | Σάκχαρις Sugar | Καφὲς Coffee | Πατάτες Potatoes | Σάπων πράσινος Soap, green | Πετρέλαιον φωτιστικὸν Kerosene | Σινδονόπανον Sheets, cotton | Ὕφασμα μάλλινον ἀνδρικὸν Men's woolen cloth | Φανέλλα μαλλοβάμβακη ἀνδρική Men's wool mixture vest | Πιάτα φαγητοῦ Dinner plates | Ὑποδήματα μονόσολα ἀνδρικὰ Men's shoes (leather sole) | Ἔριον πλεκτικῆς Knitting wool |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Κατὰ χιλιόγραμμον εἰς δραχμάς In drachmae per kilogram* | | | | | *Κατὰ μέτρον εἰς δρχ. In drs. per meter* | | *Κατὰ τεμάχιον εἰς δρχ. In drs. per piece* | | *Κατὰ ζεῦγος εἰς δρχ. In drs. per pair* | *Κατὰ γρμ. εἰς δρχ. In drs. per grm.* |
| 1964 | VIII | 12,95 | 88,35 | 2,37 | 10,30 | 3,58 | 31,04 | 315,31 | 66,84 | 5,63 | 279,79 | 0,18 |
| | IX | 12,89 | 89,02 | 2,32 | 9,99 | 3,58 | 32,14 | 315,31 | 69,80 | 5,68 | 290,29 | 0,18 |
| | X | 12,85 | 89,08 | 2,47 | 9,65 | 3,58 | 32,29 | 323,04 | 70,53 | 5,68 | 290,29 | 0,18 |
| | XI | 12,92 | 89,84 | 2,37 | 9,65 | 3,58 | 32,29 | 326,84 | 70,88 | 5,68 | 290,29 | 0,18 |
| | XII | 12,96 | 89,84 | 2,29 | 9,65 | 3,58 | 32,29 | 326,84 | 70,88 | 5,68 | 291,04 | 0,18 |
| 1965 | I | 12,98 | 89,90 | 2,33 | 9,64 | 3,58 | 32,72 | 326,84 | 71,20 | 5,73 | 294,48 | 0,19 |
| | II | 12,98 | 89,93 | 2,35 | 9,58 | 3,58 | 32,03 | 314,66 | 67,78 | 5,83 | 278,22 | 0,19 |
| | III | 12,99 | 89,96 | 2,38 | 9,40 | 3,58 | 32,72 | 326,84 | 71,20 | 5,96 | 294,48 | 0,18 |
| | IV | 13,11 | 89,90 | 2,53 | 9,36 | 3,58 | 32,72 | 326,84 | 71,20 | 5,96 | 294,48 | 0,19 |
| | V | 13,15 | 89,90 | 2,73 | 9,36 | 3,58 | 32,79 | 326,84 | 71,20 | 5,96 | 295,42 | 0,19 |
| | VI | 13,12 | 89,90 | 2,67 | 9,38 | 3,58 | 32,79 | 326,84 | 71,20 | 5,96 | 295,42 | 0,19 |
| | VII | 13,11 | 89,90 | 2,29 | 9,43 | 3,58 | 32,98 | 326,84 | 71,20 | 5,98 | 295,42 | 0,19 |
| | VIII | 13,07 | 90,02 | 2,47 | 9,45 | 3,58 | 32,34 | 323,81 | 67,91 | 5,98 | 278,22 | 0,18 |
| | IX | 13,14 | 90,02 | 2,60 | 9,44 | 3,58 | 33,10 | 329,09 | 71,51 | 6,02 | 295,42 | 0,19 |
| | X | 13,15 | 90,02 | 2,77 | 9,44 | 3,58 | 33,27 | 341,64 | 72,26 | 6,07 | 295,42 | 0,19 |
| | XI | 13,13 | 90,02 | 2,89 | 9,42 | 3,58 | 33,33 | 345,14 | 72,45 | 6,16 | 295,42 | 0,19 |
| | XII | 13,13 | 89,79 | 2,95 | 9,42 | 3,58 | 33,52 | 345,14 | 72,45 | 6,22 | 295,42 | 0,19 |

**Γενικὴ παρατήρησις:** Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἴδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὅρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

**General note:** The above prices refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

# XVIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

## XVIII: 1. Προσφορὰ χρήματος — Money supply

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Συνολικὴ προσφορὰ χρήματος / Total money supply | Νομισματικὴ κυκλοφορία Currency in circulation | | | Καταθέσεις ὄψεως (1) — Sight deposits (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον / Total | Τραπεζογραμμάτια ἐκτὸς νομισματικοῦ συστήματος / Banknotes outside the monetary system | Κέρματα / Coins | Σύνολον / Total | Ἰδιωτῶν / Private | Δημοσίων ἐπιχειρήσεων / Public enterprises | Δημοσίων ὀργανισμῶν / Public entities |
| **1962** | 20.502,6 | 14.361,8 | 13.760,8 | 601,0 | 6.140,6 | 4.171,6 | 222,7 | 1.746,3 |
| **1963** | 23.615,3 | 16.802,0 | 16.121,2 | 680,8 | 6.813,3 | 4.538,6 | 262,5 | 2.012,2 |
| **1964** | 28.180,5 | 20.159,9 | 19.320,4 | 839,5 | 8.020,6 | 5.223,7 | 182,3 | 2.614,6 |
| **1963** IV | 19.851,4 | 14.019,3 | 13.428,0 | 591,3 | 5.832,1 | 3.921,8 | 185,0 | 1.725,3 |
| V | 20.504,5 | 14.341,4 | 13.757,4 | 584,0 | 6.163,1 | 4.144,4 | 265,3 | 1.753,4 |
| VI | 20.800,3 | 14.515,4 | 13.932,1 | 583,3 | 6.284,9 | 4.168,7 | 214,1 | 1.902,1 |
| VII | 20.703,8 | 14.307,3 | 13.723,8 | 583,5 | 6.396,5 | 4.271,9 | 131,7 | 1.992,9 |
| VIII | 21.322,9 | 14.855,6 | 14.259,3 | 596,3 | 6.467,3 | 4.389,6 | 179,5 | 1.898,2 |
| IX | 21.856,7 | 15.168,1 | 14.561,3 | 606,8 | 6.688,6 | 4.513,0 | 243,5 | 1.932,1 |
| X | 22.112,4 | 15.302,5 | 14.683,8 | 618,7 | 6.809,9 | 4.645,1 | 241,4 | 1.923,4 |
| XI | 22.312,8 | 15.388,3 | 14.768,0 | 620,3 | 6.924,5 | 4.556,2 | 263,1 | 2.105,3 |
| XII | 23.615,3 | 16.802,0 | 16.121,2 | 680,8 | 6.813,3 | 4.538,6 | 262,5 | 2.012,2 |
| **1964** I | 22.942,6 | 16.179,0 | 15.502,1 | 676,9 | 6.763,6 | 4.370,4 | 252,8 | 2.140,4 |
| II | 22.861,2 | 16.235,0 | 15.562,1 | 672,9 | 6.626,2 | 4.320,6 | 216,1 | 2.089,5 |
| III | 22.690,7 | 15.978,5 | 15.303,4 | 675,1 | 6.712,2 | 4.284,5 | 307,5 | 2.120,2 |
| IV | 24.300,4 | 17.657,0 | 16.954,6 | 702,4 | 6.643,4 | 4.324,7 | 235,1 | 2.083,6 |
| V | 24.157,4 | 17.396,8 | 16.689,7 | 707,1 | 6.760,6 | 4.406,5 | 264,5 | 2.089,6 |
| VI | 24.929,8 | 17.528,9 | 16.824,1 | 704,8 | 7.400,9 | 4.546,8 | 533,3 | 2.320,8 |
| VII | 25.069,4 | 17.946,3 | 17.235,5 | 710,8 | 7.123,1 | 4.630,5 | 336,3 | 2.156,3 |
| VIII | 26.400,2 | 19.024,4 | 18.297,7 | 726,7 | 7.375,8 | 4.780,2 | 426,1 | 2.169,5 |
| IX | 27.295,9 | 19.255,4 | 18.513,9 | 741,5 | 8.040,5 | 5.277,2 | 423,4 | 2.339,9 |
| X | 27.113,2 | 19.080,9 | 18.313,7 | 767,2 | 8.032,3 | 5.286,0 | 338,8 | 2.407,5 |
| XI | 26.639,2 | 18.615,5 | 17.837,9 | 777,6 | 8.023,7 | 5.250,5 | 290,1 | 2.483,1 |
| XII | 28.180,5 | 20.159,9 | 19.320,4 | 839,5 | 8.020,6 | 5.223,7 | 182,3 | 2.614,6 |
| **1965** I | 26.764,7 | 18.906,2 | 18.076,9 | 829,3 | 7.858,5 | 5.045,7 | 220,3 | 2.592,5 |
| II | 26.049,8 | 18.534,7 | 17.715,1 | 819,6 | 7.515,1 | 4.856,1 | 193,1 | 2.465,9 |
| III | 25.943,3 | 18.217,7 | 17.398,4 | 819,3 | 7.725,6 | 4.791,7 | 462,9 | 2.471,0 |
| IV | 27.700,6 | 20.122,3 | 19.266,7 | 855,6 | 7.578,3 | 4.746,7 | 290,0 | 2.541,6 |
| V | 27.188,5 | 19.627,2 | 18.777,7 | 849,5 | 7.561,3 | 4.829,1 | 207,6 | 2.524,6 |
| VI | 27.643,1 | 19.413,2 | 18.570,2 | 843,0 | 8.229,9 | 5.289,5 | 330,8 | 2.609,6 |
| VII | 28.120,4 | 20.104,4 | 19.255,7 | 848,7 | 8.016,0 | 5.145,8 | 263,7 | 2.606,5 |
| VIII | 29.638,9 | 20.958,4 | 20.093,1 | 865,3 | 8.680,5 | 5.545,5 | 482,7 | 2.652,3 |
| IX | 30.131,7 | 21.463,0 | 20.584,2 | 878,8 | 8.668,7 | 5.637,7 | 343,5 | 2.687,5 |
| X | 30.834,5 | 21.896,9 | 21.004,6 | 892,3 | 8.937,6 | 5.730,3 | 347,1 | 2.860,2 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Government deposits with the Bank of Greece are not included.

## XVIII : 2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
## Assets and liabilities of the Bank of Greece

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Ἐνεργητικόν — Assets | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Χρυσὸς καὶ συνάλλαγμα Gold and foreign exchange | Κέρματα Coins | Συν/καὶ καὶ γραμμάτια Bills and notes | Πιστώσεις Loans and advances | | | Ἀνακατανομὴ κεφαλαίων δημ. ὀργ. (3) Allocation of public entity funds | Ἐπενδύσεις Securities | Κτίρια κλπ. Bank house property etc. | Ἕτερα στοιχεῖα Other assets |
| | | | | Δημοσίου Government | | Λοιπαὶ Other | | | | |
| | | | | A (1) | B (2) | | | | | |
| 1962 | 8.769,7 | 123,2 | 361,7 | 480,3 | 8.531,4 | 8.235,9 | 3.025,4 | 165,4 | 317,4 | 3.030,9 |
| 1963 | 8.807,9 | 127,9 | 1.079,2 | 452,8 | 9.111,2 | 8.915,1 | 3.257,6 | 124,2 | 330,8 | 2 992,2 |
| 1964 | 8.136,8 | 108,6 | 513,3 | 413,8 | 11.413,4 | 10.902,3 | 3.894,3 | 117,5 | 325,4 | 2.917,2 |
| 1964 XI | 8.156,7 | 146,1 | 498,3 | 465,5 | 10.866,2 | 10.627,1 | 3.882,5 | 117,9 | 332,6 | 3.458,4 |
| XII | 8.136,8 | 108,6 | 513,3 | 413,8 | 11.413,4 | 10.902,3 | 3.894,3 | 117,5 | 325,4 | 2.917,2 |
| 1965 I | 7.988,3 | 131,2 | 616,2 | — | 11.895,6 | 10.961,4 | 3.856,8 | 115,2 | 325,4 | 2.890,4 |
| II | 7.734,1 | 140,8 | 643,1 | 59,3 | 11.373,0 | 11.046,1 | 3.854,4 | 113,8 | 325,5 | 2.911,9 |
| III | 7.601,9 | 142,2 | 539,5 | 493,7 | 11.114,3 | 11.049,2 | 3.855,7 | 113,8 | 325,6 | 2.990,1 |
| IV | 7.559,4 | 102,8 | 682,8 | 483,8 | 10.978,8 | 11.800,3 | 3.872,6 | 113,8 | 325,7 | 3.100,0 |
| V | 7.635,1 | 116,2 | 509,4 | 493,6 | 19.267,2 | 12.049,1 | 3.893,0 | 113,2 | 325,8 | 3.132,6 |
| VI | 7.532,8 | 120,6 | 479,7 | 494,5 | 9.985,3 | 12.284,3 | 3.726,7 | 113,2 | 328,0 | 3.144,0 |
| VII | 7.376,5 | 114,2 | 585,7 | 450,8 | 10.441,3 | 11.931,5 | 3.676,5 | 111,0 | 328,1 | 3.141,5 |
| VIII | 7.389,1 | 98,8 | 682,5 | 480,5 | 11.016,8 | 12.513,6 | 3.656,6 | 111,1 | 328,3 | 3.205,3 |
| IX | 7.345,9 | 91,2 | 644,0 | 491,4 | 11.556,5 | 12.898,4 | 3.673,0 | 110,4 | 328,4 | 3.278,3 |
| X | 7.465,8 | 100,9 | 586,6 | 457,1 | 11.712,7 | 13.410,1 | 3.625,0 | 110,3 | 328,6 | 3.307,9 |

| Τέλος περιόδου / End of period | Παθητικόν — Liabilities | | | | | | | | | Σύνολον Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ Total assets and liabilities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Κεφάλαιον Capital | | Κυκλοφοροῦντα τραπ/τια Banknotes in circulation | Λ/σμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεις Current accounts and deposits | | | | Ὑποχρεώσεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities | Λοιπαὶ Other | |
| | Καταβεβλημένον Paid-up | Ἀποθεματικὸν Reserve | | Τραπεζῶν Other banks | Δημοσίου Government | Δημ. Ὀργ. (4) Public entities | Ἕτεροι Other | | | |
| 1962 | 168,0 | 214,5 | 14.405,5 | 2.673,4 | 3.153,1 | 5.130,7 | 4.369,4 | 686,0 | 2.240,7 | 33.041,3 |
| 1963 | 168,0 | 219,6 | 16.630,8 | 3.146,8 | 2.738,9 | 5.317,0 | 4.620,8 | 589,6 | 1.767,2 | 35.198,8 |
| 1964 | 168,0 | 225,0 | 19.920,9 | 2.862,6 | 1.760,9 | 6.477,0 | 4.982,5 | 153,5 | 2.192,2 | 38.742,6 |
| 1964 XI | 168,0 | 219,6 | 18.640,0 | 2.396,3 | 2.520,2 | 6.433,0 | 4.825,8 | 105,3 | 3.243,1 | 38.551,3 |
| XII | 168,0 | 225,0 | 19.920,9 | 2.862,6 | 1.760,9 | 6.477,0 | 4.982,5 | 153,5 | 2.192,2 | 38.742,6 |
| 1965 I | 168,0 | 225,0 | 18.742,3 | 3.117,4 | 2.197,8 | 6.911,0 | 4.949,9 | 89,4 | 2.379,7 | 38.780,5 |
| II | 168,0 | 225,0 | 18.372,6 | 2.512,4 | 2.209,5 | 7.274,0 | 4.950,1 | 129,9 | 2.360,5 | 38.202,0 |
| III | 168,0 | 225,0 | 18.218,8 | 2.156,1 | 2.353,2 | 7.610,0 | 5.114,8 | 125,5 | 2.254,6 | 38.226,0 |
| IV | 168,0 | 225,0 | 19.966,7 | 2.086,8 | 2.391,1 | 7.256,0 | 4.955,7 | 76,8 | 1.893,9 | 39.020,0 |
| V | 168,0 | 225,0 | 19.554,4 | 1.988,3 | 2.574,4 | 7.663,0 | 4.771,2 | 90,6 | 1.500,3 | 38.535,2 |
| VI | 168,0 | 225,0 | 19.362,2 | 2.498,1 | 1.882,0 | 7.733,9 | 4.752,5 | 73,6 | 1.513,8 | 38.209,1 |
| VII | 168,0 | 225,0 | 19.931,8 | 1.899,8 | 1.985,0 | 8.108,0 | 4.982,5 | 75,2 | 781,5 | 38.157,1 |
| VIII | 168,0 | 225,0 | 20.964,9 | 2.109,4 | 1.914,1 | 8.198,0 | 4.810,5 | 77,2 | 1.015,5 | 39.482,6 |
| IX | 168,0 | 225,0 | 21.460,8 | 2.384,1 | 1.604,4 | 8.282,0 | 4.726,8 | 64,6 | 1.501,8 | 40.417,5 |
| X | 168,0 | 225,0 | 21.771,4 | 3.003,1 | 1.523,7 | 8.280,0 | 4.727,0 | 245,3 | 1.161,5 | 41.105,0 |

**Πηγή** : *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*
(1) Λογαριασμὸς συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.
(2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
(3) Ἔντοκοι καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις ἐκ διαθεσίμων Δημοσίων Ὀργανισμῶν (Ν. 1611/50).
(4) Ἀν. Νόμου 1611/1950.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*
(1) Current receipts and payments account.
(2) Other government accounts.
(3) Interest bearing deposits of public entities funds with banks (Law 1611/50).
(4) Under L. 1611/1950.

## XVIII: 3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὀργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἰδιωτικῶν Ἐπιχειρήσεων εἰς Ἑλληνικὰς Τραπέζας καὶ Εἰδικοὺς Πιστωτικοὺς Ὀργανισμούς (1)

### Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions (1)

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Γενικὸν σύνολον (4) Grand total | Δημόσιοι Ὀργανισμοὶ Public Entities (2) | | | | | Δημόσιαι Ἐπιχειρήσεις (Ὄψεως) Public enterprises (Sight) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον Total | Ταμιακὴ διαχείρισις Cash deposits | Προθεσμίας Time | Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50 | Λοιπαὶ (3) Other | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| **1962** | 35.025,6 | 8.386,9 | 1.746,3 | 330,0 | 4.806,3 | 1.504,3 | 222,7 |
| **1963** | 42.101,6 | 9.389,2 | 2.012,2 | 664,0 | 4.883,1 | 1.849,9 | 262,5 |
| **1964** (4) | 47.914,6 | 11.293,6 | 2 614,6 | 873,0 | 5.372,9 | 2.433,1 | 182,6 |
| **1965** V | 49.870,2 | 11.741,6 | 2.524,6 | 826,9 | 5.870,2 | 2.520,1 | 207,6 |
| VI | 50.919,9 | 11.696,9 | 2.609,6 | 815,6 | 5.679,2 | 2.592,5 | 330,8 |
| VII | 51.003,6 | 11.979,1 | 2.606,5 | 808,5 | 5.924,4 | 2.639,7 | 263,7 |
| VIII | 51.860,8 | 12.353,8 | 2.652,3 | 718,5 | 5.951,4 | 3.031,6 | 482,7 |
| IX | 51.645,3 | 12.289,5 | 2.687,6 | 697,3 | 6.096,9 | 2.807,7 | 343,5 |
| X | 52.585,7 | 12.652,4 | 2.870,4 | 630,1 | 6.322,2 | 2.829,7 | 347,1 |

| Τέλος περιόδου / End of period | Ἰδιῶται καὶ Ἰδιωτικαὶ Ἐπιχειρήσεις — Individuals and private enterprises | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Σύνολον εἰς δραχμὰς καὶ ξένον συνάλλαγμα (4) Total in drachmae and foreign exchange | Εἰς δραχμὰς — In drachmae | | | | | | | Εἰς συνάλλαγμα (λογιστικὸν ἰσότιμον εἰς δρχ.) In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) |
| | | Σύνολον εἰς δραχμὰς Total in drachmae | Ὄψεως Sight | Ταμιευτηρίου Savings | Προθεσμίας (4) Time | Δεσμευμέναι Blocked | Ἐγγυήσεις δι' εἰσαγωγὰς Guarantees for imports | Λοιπαὶ Other | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| **1962** | 26.416,0 | 25.435,1 | 4.175,9 | 15.520,8 | 3.542,4 | 1.811,3 | 294,2 | 90,5 | 980,9 |
| **1963** | 32.449,9 | 31 345,1 | 4.538,6 | 19.824,2 | 4.736,2 | 1.792,7 | 349,5 | 103,9 | 1.104,8 |
| **1964** (4) | 36.438,4 | 35.181,1 | 5.223,7 | 22.766,5 | 4.122,5 | 2.380,6 | 336,1 | 451,7 | 1.257,3 |
| **1965** V | 37.920,8 | 36.641,6 | 4.829,7 | 24.345,4 | 4.370,1 | 2.241,8 | 371,2 | 483,4 | 1.278,2 |
| VI | 38.892,2 | 37.615,9 | 5.289,5 | 24.799,3 | 4.441,5 | 2.310,1 | 334,7 | 440,7 | 1.276,5 |
| VII | 38.760,8 | 37.485,5 | 5.145,8 | 24.715,4 | 4.376,7 | 2.435,0 | 376,0 | 436,6 | 1.275,3 |
| VIII | 39.024,3 | 37.761,0 | 5.545,5 | 24.660,2 | 4.334,3 | 2.440,3 | 368,2 | 412,5 | 1.263,3 |
| IX | 39.012,3 | 37.722,3 | 5.637,7 | 24.493,1 | 4.342,9 | 2.506,4 | 364,3 | 378,1 | 1.289,8 |
| X | 39.586,2 | 38.310,6 | 5.719,0 | 24.783,6 | 4.423,4 | 2.633,4 | 387,4 | 363,8 | 1.275,6 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Ὡς εἰδικοὶ πιστωτικοὶ ὀργανισμοὶ νοοῦνται ἐνταῦθα ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἡ ΕΤΒΑ, αἱ Τράπεζαι Ἐπενδύσεων καὶ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια.

(2) Ὡς δημόσιοι ὀργανισμοὶ νοοῦνται, κατὰ τὸν Α.Ν.1611/50, τὰ πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ὡς ἐπίσης καὶ τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεῖα Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

(3) Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτήτων εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, καταθέσεις Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων εἰς Τράπεζαν Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ, Ἐθνικὴν Τράπεζαν καὶ Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς.

(4) Ποσὸν 680 ἑκατ. δρχ. ἀντιστοιχοῦν εἰς καταθέσεις προθεσμίας τοῦ τέως ΟΒΑ ἀφῃρέθη ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1964, κατόπιν τῆς συγχωνεύσεώς του μὲ τὸν ΟΧΟΑ καὶ τῆς ἱδρύσεως τῆς Ἑλληνικῆς Τραπέζης Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Post Office Savings Bank.

(2) According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

(3) Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.

(4) An amount of 680 million drs., i.e. time deposits of the former Industr. Dev. Organization, has been deducted as from October 1964, owing to its merging to the EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial Development Bank.

## XVIII: 4. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν

## Consolidated balance sheet of the Commercial Banks

Ὑπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν — *In million drachmae*

| | 1964 | 1965 | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | Σεπτέμβριος September | |
| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ | | | | | ASSETS |
| *1. Ταμεῖον* | *448* | *549* | *697* | *696* | *1. Cash* |
| *2. Καταθέσεις εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος* | *2.348* | *1.199* | *1.659* | *1.018* | *2. Deposits with the Bank of Greece* |
| *3. Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα* | *972* | *1.197* | *1.237* | *1.130* | *3. Foreign exchange* |
| *4. Ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου* | *3.824* | *3.987* | *3.987* | *3.987* | *4. Treasury bills* |
| *5. Πιστώσεις* | *25.651* | *27.176* | *27.085* | *27.435* | *5. Loans and advances* |
| α. Γραμμάτια ἀναπροεξοφλήσιμα εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος | 5.003 | 5.259 | 5.275 | 5.344 | a. Bills rediscountable by the Bank of Greece |
| β. Πρ/σεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι γραμμ. μέχρις 6 μηνῶν | | | | | b. Advances against up to 6 months bills |
| γ. Λοιπαὶ χορηγήσεις μέχρις ἑνὸς ἔτους | 9.866 | 10.208 | 10.114 | 10.414 | c. Other loans up to 1 year |
| δ. Χορηγήσεις διαρκείας 1-3 ἐτῶν | 5.779 | 6.508 | 6.480 | 6.488 | d. Loans from 1 to 3 years |
| ε. Χορηγήσεις διαρκείας 3-5 ἐτῶν | 2.510 | 2.695 | 2.707 | 2.658 | e. Loans from 3 to 5 years |
| ς. Χορηγήσεις διαρκείας 5 ἐτῶν καὶ ἄνω | 2.493 | 2.506 | 2.509 | 2.531 | f. Loans of 5 years and over |
| *6. Χρεόγραφα* | *2.275* | *1.895* | *1.945* | *1.971* | *6. Securities* |
| α. Δημοσίου | 507 | 516 | 518 | 522 | a. Government |
| β. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων | 133 | 131 | 131 | 131 | b. Public Enterprises |
| γ. Ἰδιωτικῶν Ἐπιχειρήσεων | 910 | 911 | 910 | 923 | c. Private Enterprises |
| δ. Ἐξωτερικοῦ | 108 | 108 | 108 | 108 | d. Foreign |
| ε. Εἰδικῶν Πιστ. Ὀργανισμῶν | 617 | 229 | 278 | 287 | e. Special credit institutions |
| *7. Δάνεια ἐκ κεφαλαίων ΟΧΟΑ** | *1.013* | *856* | *844* | *847* | *7. Loans from funds of the EDFO** |
| *8. Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις* | *977* | *977* | *977* | *977* | *8. Bank premises and house property* |
| *9. Ἕτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ* | *2.495* | *3.107* | *3.286* | *3.504* | *9. Other assets* |
| **Σύνολον Ἐνεργητικοῦ-Παθητικοῦ** | **40.003** | **40.943** | **41.717** | **41.565** | **Total Assets-Liabilities** |
| ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ | | | | | LIABILITIES |
| *1. Καταθέσεις Ὄψεως* | *5.756* | *5.505* | *6.033* | *6.019* | *1. Sight deposits* |
| α. Ἰδιωτῶν | 4.641 | 4.557 | 4.852 | 4.911 | a. Private |
| β. Δημοσίων Ὀργανισμῶν | 318 | 331 | 352 | 378 | b. Public Entities |
| γ. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων | 114 | 136 | 324 | 204 | c. Public Enterprises |
| δ. Εἰδικῶν Τραπεζῶν κλπ., Πιστωτικῶν Ὀργανισμῶν | 683 | 481 | 505 | 526 | d. Special credit institutions |
| *2. Καταθέσεις Ταμιευτηρίου* | *14.972* | *16.218* | *16.176* | *16.056* | *2. Savings deposits* |
| *3. Καταθέσεις προθεσμίας* | *6.786* | *6.486* | *6.291* | *6.227* | *3. Time deposits* |
| α. Ἰδιωτῶν | 3.828 | 4.081 | 4.077 | 4.088 | a. Private |
| β. Δημοσίων Ὀργανισμῶν | 823 | 771 | 681 | 660 | b. Public Entities |
| γ. Εἰδικῶν Πιστωτικῶν Ὀργανισμῶν (1) | 2.135 | 1.634 | 1.533 | 1.479 | c. Special credit institutions(1) |
| *4. Καταθέσεις δεσμευμέναι κλπ.* | *1.385* | *1.516* | *1.559* | *1.615* | *4. Blocked deposits etc.* |
| *5. Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα* | *1.153* | *1.183* | *1.162* | *1.163* | *5. Deposits in foreign exchange* |
| α. Προθεσμίας (2) | 871 | 838 | 822 | 810 | a. Time (2) |
| β. Λοιπαὶ | 282 | 345 | 340 | 353 | b. Other |
| *6. Πιστώσεις Τραπέζης Ἑλλάδος* | *2.335* | *2.498* | *2.981* | *2.485* | *6. Bank of Greece credits* |
| α. Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίων Ὀργανισμῶν | 1.313 | 1.279 | 1.265 | 1.250 | a. From funds of Publ. Entities |
| β. Λοιπαὶ | 1.022 | 1.219 | 1.716 | 1.235 | b. Other |
| *7. Κεφάλαια ΟΧΟΑ** | *1.013* | *856* | *844* | *847* | *7. EDFO* funds* |
| *8. Κεφάλαια καὶ ἀποθεματικὰ* | *1.899* | *1.890* | *1.890* | *1.890* | *8. Capital and reserve funds* |
| *9. Ἕτερα στοιχεῖα Παθητικοῦ* | *4.704* | *4.791* | *4.781* | *5.263* | *9. Other liabilities* |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Κυρίως ὑπὸ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων.

(2) Κυρίως δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53.

* Ὀργανισμὸς Χρηματοδοτήσεως Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως. Ἀπὸ τοῦ 1964 ΕΤΒΑ.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) By the Post Office Savings Bank.

(2) Principally according to Law 2687/53.

* Economic Development Financing Organization. As from 1964, Hellenic Industrial Development Bank.

## XVIII : 5. Ταχυδρομικά Ταμιευτήρια : καταθέσεις, κίνησις βιβλιαρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν

**Post Office Savings Bank : deposits, booklets and amounts deposited and withdrawn**

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Γραφεῖα ἐκτελοῦντα ὑπηρεσίαν ταμιευτηρίου<br>Number of Offices | Βιβλιάρια — Booklets | | | Κατατιθέμενα Deposited | | Ἀποδιδομένα Withdrawn | | Ὕψος καταθ. (εἰς ἑκ. δρχ.)<br>Amount of deposits (in million drachmae) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ἐκδοθέντα<br>Issued | Ἀποσυρθέντα<br>Withdrawn | Κυκλοφοροῦντα<br>In circulation | Ἀριθμὸς πράξεων<br>Number of deposits | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν<br>Amount in thousand drachmae | Ἀριθμὸς πράξεων<br>Number of withdrawals | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν<br>Amount in thousand drachmae | Τέλος περιόδ.<br>End of period |
| **1962** ..... | 661 | 108.482 | 17.802 | 538.110 | 848.693 | 3 446.868 | 552.568 | 2.574.217 | 4.061,7 |
| **1963** ..... | 668 | 119.953 | 24.533 | 633.530 | 1.017.060 | 4.502.997 | 672.570 | 3.300.652 | 5.462,0 |
| **1964** ..... | 670 | 131.524 | 19.543 | 745.511 | 1.149.797 | 5.733.903 | 772.137 | 4.734.425 | 6.708,8 |
| **1965** II ..... | 670 | 10.880 | 687 | 772.455 | 93.277 | 463.239 | 67.071 | 369.448 | 7.030,1 |
| III ..... | 670 | 10.155 | 817 | 781.793 | 105.047 | 504.229 | 75.500 | 431.544 | 7.095,4 |
| IV ..... | 670 | 9.881 | 647 | 791.027 | 110.700 | 547.772 | 67.800 | 428.419 | 7.218,5 |
| V ..... | 670 | 12.428 | 670 | 802.785 | 117.021 | 599.836 | 74.988 | 509.240 | 7.304,3 |
| VI ..... | 674 | 12.118 | 860 | 814.043 | 98.916 | 549.280 | 80.485 | 513.709 | 7.340,4 |
| VII ..... | 674 | 10.447 | 777 | 823.713 | 99.070 | 587.982 | 84.686 | 567.484 | 7.367,5 |
| VIII ..... | 674 | 9.203 | 938 | 831.978 | 95.628 | 535.129 | 78.357 | 539.221 | 7.359,0 |
| IX ..... | 676 | 8.650 | 973 | 839.655 | 89.740 | 521.989 | 76.001 | 568.327 | 7.312,2 |

**Πηγή :** *Ταχυδρομικὰ ταμιευτήρια καὶ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

**Source :** *Post Office Savings Bank and Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

## XVIII : 6. Συνολικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς (1)

**Total credit by source (1)**

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν σύνολον<br>Grand total | Κεφάλαια Τραπέζης Ἑλλάδος Bank of Greece funds | | | Διαθέσιμα Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν (2)<br>Commercial Banks funds | Διαθέσιμα εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν (2) Special credit institutions funds | | | | | Κεφάλαια Δημοσίου (4)<br>Government funds |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον<br>Total | Ἐκ καταθ. Δημ. Ὀργανισμῶν (Α.Ν 1611/50)<br>From public entities deposits (under L. 1611/50) | Λοιπὰ κεφάλαια<br>Other funds | | Σύνολον<br>Total | Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/ξεως<br>Greek Industrial Development Bank | Ἀγροτικὴ Τράπεζα<br>Agricultural Bank | Κτηματικὴ Τράπεζα<br>Mortgage Bank | Ἕτεροι Ὀργανισμοί (3)<br>Other institutions | |
| **1962** ..... | 37.836,3 | 11.503,1 | 3.001,5 | 8.501,6 | 16.064,6 | 9.438,2 | 3.451,7 | 2.993,8 | 267,2 | 2.725,5 | 830,4 |
| **1963** ..... | 45.245,3 | 13.093,0 | 3.221,9 | 9.871,1 | 20.854,3 | 10.604,1 | 3.636,2 | 3.517,2 | 301,5 | 3.149,2 | 693,9 |
| **1964** ..... | 51.698,3 | 14.396,7 | 3.909,8 | 10.486,9 | 23.315,7 | 13.305,3 | 4.123,5 | 4.473,0 | 248,2 | 4.460,6 | 680,6 |
| **1965** V * ..... | 53.760,1 | 14.978,7 | 3.931,0 | 11.047,7 | 23.989,0 | 14.185,1 | 4.201,1 | 5.234,1 | 240,4 | 4.509,5 | 607,3 |
| VI * ..... | 54.283,2 | 14.747,7 | 3.763,7 | 10.984,0 | 24.383,8 | 14.542,2 | 4.323,7 | 5.399,8 | 249,7 | 4.569,0 | 609,5 |
| VII * ..... | 54.107,0 | 14.315,3 | 3.714,3 | 10.601,0 | 24.669,6 | 14.511,9 | 4.252,5 | 5.423,3 | 254,3 | 4.581,8 | 610,2 |
| VIII * ..... | 53.910,2 | 14.812,2 | 3.693,9 | 11.118,3 | 24.105,5 | 14.380,3 | 4.293,3 | 5.238,1 | 253,1 | 4.595,8 | 612,2 |
| IX * ..... | 55.067,4 | 15.136,4 | 3.710,0 | 11.426,4 | 24.890,3 | 14.467,3 | 4.280,7 | 5.217,7 | 243,2 | 4.725,7 | 573,4 |

**Πηγή :** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).

(2) Καταθέσεις καὶ ἴδια κεφάλαια.

(3) Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια, Τράπεζαι ἐπενδύσεων καὶ Ὀργανισμὸς Τουριστικῆς Πίστεως.

(4) Διακυβευμένα μέσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διαρκείας δάνεια.

* Ἐκ τῶν ὑπολοίπων τούτων δὲν ἔχουν ἀφαιρεθῆ τὰ ἀκόλουθα ποσά, ἀντιστοιχοῦντα εἰς εἰσπράξεις τῆς ΑΤΕ ἐκ διαφόρων δανείων : 1965, Μάϊος 113,6, Ἰούνιος 83,8, Ἰούλιος 90,9, Αὔγουστος 137,4 καὶ Σεπτέμβριος 263,0 ἑκατ. δραχμῶν.

**Source :** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Credits to the State (Central Government) are not included.

(2) Deposits and own capital.

(3) Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank, Investment Banks and Tourism Credit Institution.

(4) Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

* These balances include following amounts representing Agricultural Bank receipts against various loans: 1965, May 113,6, June 83,8, July 90,9, August 137,4 and September 263,0 million drs.

## XVIII: 7. Συνολική χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους (1)
## Total credit by sectors and branches (1)

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Γενικὸν σύνολον (2) Grand total | Ἰδιωτικὸς τομεύς — Private sector | | | | | | Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises | Δημόσιοι ὀργανισμοί Public entities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον Total | Γεωργία Agriculture | Μεταποίησις Manufacturing | Ἐμπόριον Trade | Οἰκισμὸς Housing | Διάφορα Other | | |
| 1962 | 37.836,3 | 34.458,7 | 9.940,9 | 14.151,1 | 6.135,7 | 1.787,0 | 2.444,0 | 1.513,5 | 1 864,1 |
| 1963 | 45.245,3 | 40.429,2 | 10.761,8 | 16.764,9 | 7.688,9 | 2.026,4 | 3.187,2 | 2.669,9 | 2.146,2 |
| 1964 | 51.698,3 | 46.216,6 | 12.063,7 | 19.443,8 | 8.381,2 | 2.552,1 | 3.775,8 | 3.087,7 | 2.394,0 |
| 1965 V * | 53.760,1 | 47.780,1 | 12.371,1 | 19.757,3 | 8.896,1 | 2.758,7 | 3.996,9 | 3.565,6 | 2.414,4 |
| VI * | 54.283,2 | 48.833,4 | 12.526,8 | 20.079,0 | 9.253,0 | 2.799,0 | 4.175,6 | 2.955,2 | 2.494,6 |
| VII * | 54.107,0 | 48.847,6 | 12.458,3 | 20.096,2 | 9.278,7 | 2.841,5 | 4.172,9 | 2.779,2 | 2.480,2 |
| VIII * | 53.910,2 | 48.649,8 | 12.247,1 | 20.045,9 | 9.261,6 | 2.897,6 | 4.197,6 | 2.787,8 | 2.472,6 |
| IX * | 55.067,4 | 49.811,4 | 12.704,0 | 20.366,6 | 9.476,8 | 2.976,3 | 4.287,7 | 2.709,7 | 2.546,3 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).

(2) Πιστώσεις Τραπέζης Ἑλλάδος, ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς Τραπέζης, Κτηματικῆς Τραπέζης, Ἑλληνικῆς Τραπέζης Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρώην ΟΧΟΑ καὶ ΟΒΑ), Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων.

* Ἐκ τῶν ὑπολοίπων τούτων δὲν ἔχουν ἀφαιρεθῆ τὰ ἀκόλουθα ποσά, ἀντιστοιχοῦντα εἰς εἰσπράξεις τῆς ΑΤΕ ἐκ διαφόρων δανείων: 1965, Μάϊος 113,6, Ἰούνιος 83,8, Ἰούλιος 90,9, Αὔγουστος 137,4 καὶ Σεπτέμβριος 263,0 ἑκατ. δραχ.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Credits to the State (Central Government) are not included.

(2) Credits by the Bank of Greece, commercial Banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDC), the Consignation and Loans Fund and the Post Office Savings Bank.

* These balances include following amounts representing Agricultural Bank receipts against various loans: 1965, May 113,6, June 83,8, July 90,9, August 137,4 and September 263,0 million drs.

## XVIII: 8. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἁλιείας — Credit to agriculture and fishing

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Γενικὸν σύνολον Grand total | Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits | | | | Δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας Middle and long-term loans | | | Γεωργικὰ ἐφόδια (3) Agricultural supplies | Ὀφειλαὶ πρὸς ΑΤΕ ἐν καθυστερήσει ὑπὸ διακανονισμόν Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον Total | Καλλιεργητικὰ δάνεια (1) Cultivation loans | Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων (2) Collateral loans | Λοιπὰ Other | Σύνολον Total | Δι' ἐγγειοβελτίωσιν καὶ ἐξοπλισμόν (1) For land improvement | Πρὸς τὴν ἁλιείαν To fishing industry | | |
| 1962 | 9.940,9 | 6.071,0 | 3.076,1 | 2.778,6 | 216,3 | 3.168,1 | 3.009,5 | 158,6 | 701,8 | — |
| 1963 | 10.761,8 | 6.675,8 | 3.750,6 | 2.684,7 | 240,5 | 3.419,8 | 3.260,9 | 158,9 | 666,2 | — |
| 1964 | 12.063,7 | 5.990,9 | 2.871,6 | 2.828,3 | 291,0 | 3.701,3 | 3.556,5 | 144,8 | 976,0 | 1.395,5 |
| 1965 V * | 12.371,1 | 5.751,9 | 3.778,7 | 1.737,7 | 235,5 | 3.929,4 | 3.782,4 | 147,0 | 1.017,9 | 1.671,9 |
| VI * | 12.526,8 | 5.757,4 | 3.894,7 | 1.644,4 | 218,3 | 4.031,6 | 3.867,0 | 164,6 | 1.084,3 | 1.653,5 |
| VII * | 12.458,3 | 5.540,0 | 3.844,1 | 1.462,3 | 233,6 | 4.133,5 | 3.971,1 | 162,4 | 1.147,2 | 1.637,6 |
| VIII * | 12.247,1 | 5.247,6 | 3.602,8 | 1.376,3 | 268,5 | 4.173,0 | 4.010,0 | 163,0 | 1.213,8 | 1.612,7 |
| IX * | 12.704,0 | 5.681,2 | 3.501,5 | 1.840,5 | 339,2 | 4.184,6 | 4.014,3 | 170,3 | 1.254,7 | 1.583,5 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Περιλαμβάνονται καὶ πιστώσεις πρὸς κτηνοτρόφους.

(2) Πιστώσεις ΑΤΕ καὶ χρηματοδότησις τοῦ ΑΣΟ καὶ τῆς ΚΣΟΣ ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

(3) Ποσὰ διατεθέντα διὰ τὴν προμήθειαν λιπασμάτων καὶ λοιπῶν ἐφοδίων διὰ λογαριασμὸν τῶν ἀγροτῶν.

* Ἐκ τῶν ὑπολοίπων τούτων δὲν ἔχουν ἀφαιρεθῆ τὰ ἀκόλουθα ποσά, ἀντιστοιχοῦντα εἰς εἰσπράξεις τῆς ΑΤΕ ἐκ διαφόρων δανείων: 1965, Μάϊος 113,6, Ἰούνιος 83,8, Ἰούλιος 90,9, Αὔγουστος 137,4 καὶ Σεπτέμβριος 263,0 ἑκατ. δραχμ.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Credits to livestock-breeders are also included.

(2) Credits by the Agricultural Bank and credits granted by the Bank of Greece to the General Currants Board and the Cooperative Sultanas Association.

(3) Amounts paid by the Agricultural Bank for the purchase of fertilizers and other supplies.

* These balances include following amounts representing Agricultural Bank receipts against various loans: 1965, May 113,6, June 83,8, July 90,9, August 137,4 and September 263,0 million drs.

## XVIII: 9. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων
## Credit to manufacturing and mining

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν σύνολον<br>Grand total | Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits | | | Πιστώσεις πρὸς βιοτέχνας<br>Credits to handicrafts | Μακροπρόθεσμα δάνεια Long-term loans | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Σύνολον<br>Total | Προεξόφλησις γραμματίων (1)<br>Bills discounted | Κεφάλαια κινήσεως (2)<br>Working capital | | Σύνολον<br>Total | Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας<br>To agricultural industries | Πρὸς λοιπὰς βιομηχανίας<br>To other industries | Πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις<br>To mining enterprises |
| **1962** | 14 151,1 | 8.520,5 | 2.186,2 | 6.334,3 | 1.345,0 | 4.285,6 | 831,5 | 2.565,1 | 889,0 |
| **1963** | 16.764,9 | 9.989,4 | 2.414,2 | 7.575,2 | 1.782,1 | 4.993,4 | 862,0 | 3.225,8 | 905,6 |
| **1964** | 19.443,8 | 11.227,0 | 2.419,4 | 8.807,6 | 1.912,1 | 6.304,7 | 903,6 | 4.398,3 | 1.022,8 |
| **1965** III | 19.693,6 | 11.189,2 | 2.206,7 | 8.982,5 | 2.023,5 | 6.480,9 | 909,0 | 4.525,9 | 1.046,0 |
| IV | 19.761,1 | 11.223,6 | 2.191,0 | 9.032,6 | 2.070,3 | 6.467,2 | 894,4 | 4.512,2 | 1.060,6 |
| V | 19.757,3 | 11.165,8 | 2.166,0 | 8.999,8 | 2.114,9 | 6.476,6 | 896,4 | 4.519,9 | 1.060,3 |
| VI | 20.079,0 | 11.314,9 | 2.233,2 | 9.081,7 | 2.188,9 | 6.575,2 | 911,2 | 4.584,5 | 1.079,5 |
| VII | 20.096,2 | 11.453,3 | 2.269,1 | 9.184,2 | 2.206,7 | 6.436,2 | 916,0 | 4.511,2 | 1.009,0 |
| VIII | 20.045,9 | 11.399,1 | 2.297,1 | 9.102,0 | 2.180,1 | 6.466,7 | 910,5 | 4.546,1 | 1.010,1 |
| IX | 20.366,6 | 11.759,7 | 2.378,1 | 9.381,6 | 2.189,3 | 6.417,6 | 917,9 | 4.559,3 | 940,4 |

**Πηγὴ:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Προεξοφλήσεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι ἐμπορικῶν γραμματίων.

(2) Πιστώσεις πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Discounts and credits against commercial bills.

(2) Credits to industrial and mining enterprises.

## XVIII: 10. Χρηματοδότησις ἐμπορίου — Credit to trade

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολον<br>Total | Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον<br>Domestic trade | Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον<br>Import trade | Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον<br>Export trade | Καπνεμπόριον<br>Tobacco trade |
|---|---|---|---|---|---|
| **1962** | 6.135,7 | 3.437,3 | 381,3 | 729,7 | 1.587,4 |
| **1963** | 7.688,9 | 4.365,8 | 621,6 | 960,7 | 1.740,8 |
| **1964** | 8.381,1 | 4.853,2 | 773,6 | 985,3 | 1.769,0 |
| **1965** III | 7.825,3 | 5.064,9 | 739,5 | 805,8 | 1.215,1 |
| IV | 8.413,4 | 5.107,0 | 723,6 | 789,3 | 1.793,5 |
| V | 8.896,1 | 5.186,4 | 726,4 | 764,1 | 2.219,2 |
| VI | 9.253,0 | 5.398,0 | 694,3 | 722,0 | 2.438,7 |
| VII | 9.287,7 | 5.489,6 | 716,8 | 661,3 | 2.411,0 |
| VIII | 9.261,6 | 5.459,6 | 750,5 | 667,1 | 2.384,4 |
| IX | 9.476,8 | 5.559,9 | 789,6 | 755,6 | 2.371,7 |

**Πηγὴ:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.* **Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

## XVIII : 11. Χρηματοδότησις ἑτέρων κλάδων — Credit to other branches

**Ὑφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν* — *In million drachmae*

| Τέλος περιόδου / End of period | Σύνολον / Total | Τουρισμὸς καὶ ξενοδοχειακαὶ ἐπιχειρήσεις / Tourism and hotels | Ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια / Energy | Συγκοινωνίαι / Transportation | Ἔργα κοινῆς ὠφελείας (1) / Public utility works | Ἀσφαλιστικὰ ταμεῖα (2) / Insurance funds | Ἕτεροι σκοποί (3) / Other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1962 | 5.857,0 | 952,7 | 1.534,6 | 692,1 | 1.724,1 | 199,2 | 754,3 |
| 1963 | 8.003,3 | 1.234,6 | 2.104,8 | 1.240,4 | 1.972,7 | 214,2 | 1.236,6 |
| 1964 | 9.282,1 | 1.524,3 | 2.251,5 | 1.574,9 | 2.258,6 | 205,0 | 1.467,0 |
| 1965 III | 9.581,6 | 1.575,4 | 2.386,1 | 1.645,3 | 2.185,2 | 227,9 | 1.561,7 |
| IV | 9.765,8 | 1.585,8 | 2.472,0 | 1.714,5 | 2.213,0 | 222,4 | 1.558,1 |
| V | 9.976,9 | 1.607,8 | 2.587,7 | 1.715,5 | 2.226,2 | 240,5 | 1.599,2 |
| VI | 9.625,5 | 1.647,4 | 1.943,0 | 1.768,0 | 2.296,7 | 254,9 | 1.715,5 |
| VII | 9.432,3 | 1.659,4 | 1.764,1 | 1.757,1 | 2.275,1 | 260,4 | 1.716,2 |
| VIII | 9.458,0 | 1.669,6 | 1.733,0 | 1.817,7 | 2.254,8 | 276,8 | 1.706,1 |
| IX | 9.543,7 | 1.709,7 | 1.688,5 | 1.805,5 | 2.332,4 | 264,4 | 1.743,2 |

**Πηγὴ :** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Ἔργα ἀναλαμβανόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμείων.

(2) Περιλαμβάνονται καὶ πιστώσεις πρὸς καταναλωτικοὺς συνεταιρισμοὺς καὶ ἰδιώτας.

(3) Περιλαμβάνονται καὶ πιστώσεις πρὸς σεισμοπλήκτους.

**Source :** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Works undertaken by local authorities and prefectural offices.

(2) Credits to consumer cooperatives and individuals are also included.

(3) Includiug credits to earthquake victims.

## XVIII : 12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια : Χορηγήσεις δανείων

**Post Office Savings Bank : Loans**

| Ἔτος καὶ μὴν / Year and month | Σύνολον — Total | | Στεγαστικὰ πρὸς δημοσίους κλπ. ὑπαλλήλους / Housing loans to civil servants etc. | | Ἐπ' ἐνεχύρῳ / On pledge | | Πρὸς Νομικὰ Πρόσωπα / To Public Entities | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἀριθμὸς / Number of loans | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν / Amount in thousand drachmae | Ἀριθμὸς / Number of loans | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν / Amount in thousand drachmae | Ἀριθμὸς / Number of loans | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν / Amount in thousand drachmae | Ἀριθμὸς / Number of loans | Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμῶν / Amount in thousand drachmae |
| 1962 | 26.743 | 317.371 | 2.738 | 14.022 | 23.978 | 13.794 | 27 | 189.555 |
| 1963 | 27.225 | 326.349 | 2.709 | 141.592 | 24.499 | 14.987 | 17 | 166.770 |
| 1964 | 25.279 | 1.389.703 | 3.456 | 187.590 | 21.810 | 15.373 | 13 | 1.186.740 |
| 1964 IV | 2.060 | 18.510 | 333 | 16.595 | 1.726 | 1.315 | 1 | 600 |
| V | 1.843 | 12.901 | 198 | 11.802 | 1.645 | 1.099 | — | — |
| VI | 2.147 | 13.267 | 195 | 11.887 | 1.952 | 1.380 | — | — |
| VII | 2.396 | 27.209 | 430 | 20.733 | 1.965 | 1.476 | 1 | 5.000 |
| VIII | 2.239 | 25.182 | 432 | 23.919 | 1.807 | 1.263 | — | — |
| IX | 1.987 | 68.955 | 299 | 17.740 | 1.687 | 1.215 | 1 | 50.000 |
| X | 1.973 | 28.050 | 266 | 18.739 | 1.706 | 1.311 | 1 | 8.000 |
| XI | 1.861 | 245.485 | 192 | 14.230 | 1.667 | 1.255 | 2 | 230.000 |
| XII | 1.630 | 30.049 | 204 | 15.441 | 1.423 | 1.108 | 3 | 13.500 |
| 1965 I | 3.282 | 10.083 | 107 | 7.790 | 3.175 | 2.293 | — | — |
| II | 3.285 | 8.371 | 77 | 6.016 | 3.208 | 2.355 | — | — |
| III | 1.299 | 7.965 | 77 | 5.729 | 1.221 | 1.194 | 1 | 1.042 |
| IV | 2.108 | 12.370 | 114 | 9.915 | 1.993 | 1.421 | 1 | 1.034 |
| V | 1.730 | 16.547 | 62 | 5.206 | 1.667 | 1.341 | 1 | 10.000 |
| VI | 2.030 | 7.918 | 69 | 6.052 | 1.960 | 1.499 | 1 | 367 |
| VII | 1.885 | 7.594 | 65 | 5.215 | 1.818 | 1.379 | 2 | 1.000 |
| VIII | 1.903 | 91.878 | 209 | 10.715 | 1.688 | 1.421 | 6 | 79.742 |
| IX | 2.079 | 107.206 | 453 | 20.789 | 1.623 | 1.318 | 3 | 85.099 |

**Πηγὴ :** Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια.

**Source :** Post Office Savings Bank.

## XVIII: 13. Κίνησις Γραφείων Συμψηφισμοῦ
## Movement of Clearing Houses

| Τέλος περιόδου / End of period | Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμψηφισμὸν Checks presented for clearing: Ἀριθμὸς / Number | Ἀξία (ἑκατομ. δρχ.) / Value (million drachmae) | Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δρχ.) / Average value (thous. drs.) | Ἀξία συμψηφ. ἐπιταγῶν (ἑκατομ. δραχμῶν) / Value of checks cleared (million drs.) | Ὑπόλ. διακανονισθὲν μέσῳ ΤΕ (ἑκατ. δραχ.) / Balance settled through Bank of Greece (million drs.) | Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμψηφισμὸν Checks presented for clearing: Ἀριθμὸς / Number | Ἀξία (ἑκατομ. δρχ.) / Value (million drachmae) | Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δρχ.) / Average value (thous. drs.) | Ἀξία συμψηφ. ἐπιταγῶν (ἑκατομ. δραχμῶν) / Value of checks cleared (million drs.) | Ὑπόλ. διακανονισθὲν μέσῳ ΤΕ (ἑκατομ.δρχ.) / Balance settled through Bank of Greece (million drs.) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Κίνησις ὅλων τῶν Γραφείων Συμψηφισμοῦ All Clearing Houses** | | | | | **Γραφεῖον Συμψηφισμοῦ Ἀθηνῶν Athens Clearing House** | | | | |
| 1962 | 1.198.431 | 44.517,6 | 37,1 | 25.301,3 | 19.216,3 | 928.867 | 34.978,2 | 37,7 | 21.507,1 | 13.471,1 |
| 1963 | 1.269.647 | 49.871,9 | 39,3 | 27.670,7 | 22.201,2 | 986.627 | 39.007,0 | 39,5 | 23.141,3 | 15.865,7 |
| 1964 | 1.356.175 | 60.913,9 | 44,9 | 32.308,2 | 28.605,7 | 1.045.390 | 48.469,7 | 46,4 | 26.778,7 | 21.691,0 |
| 1964 IX | 105.058 | 4.777,4 | 45,5 | 2.396,7 | 2.380,7 | 80.702 | 3.816,8 | 47,3 | 2.008,2 | 1.808,6 |
| X | 116.919 | 5.240,9 | 44,8 | 2.682,8 | 2.558,1 | 89.615 | 4.215,6 | 47,0 | 2.246,9 | 1.968,7 |
| XI | 114.533 | 5.259,6 | 45,9 | 2.681,0 | 2.578,6 | 87.257 | 4.149,4 | 47,6 | 2.213,1 | 1.936,7 |
| XII | 117.400 | 6.048,9 | 51,5 | 2.956,3 | 3.092,6 | 90.001 | 4.817,0 | 53,5 | 2.447,4 | 2.369,6 |
| 1965 I | 104.555 | 5.176,7 | 49,5 | 2.658,4 | 2.518,3 | 80.356 | 4.163,7 | 51,8 | 2.219,1 | 1.944,6 |
| II | 103.075 | 5.383,2 | 52,2 | 2.695,1 | 2.688,1 | 79.322 | 4.398,1 | 55,4 | 2.259,9 | 2.138,2 |
| III | 111.379 | 5.245,5 | 47,1 | 2.622,1 | 2.623,4 | 85.421 | 4.181,1 | 48,9 | 2.144,6 | 2.036,5 |
| IV | 109.521 | 5.608,4 | 51,2 | 2.852,9 | 2.755,5 | 83.693 | 4.471,4 | 53,4 | 2.330,6 | 2.140,8 |
| V | 117.850 | 5.618,8 | 47,7 | 2.701,6 | 2.917,5 | 90.257 | 4.421,7 | 49,0 | 2.192,2 | 2.229,5 |
| VI | 118.125 | 6.087,8 | 51,5 | 3.075,4 | 3.012,4 | 91.354 | 4.940,8 | 54,1 | 2.559,3 | 2.381,5 |
| VII | 121.161 | 6.042,5 | 49,9 | 3.117,3 | 2.925,2 | 93.480 | 4.777,0 | 51,1 | 2.566,6 | 2.210,4 |
| VIII | 116.585 | 5.876,1 | 50,4 | 3.096,3 | 2.779,8 | 89.068 | 4.661,5 | 52,3 | 2.583,6 | 2.077,9 |
| IX | 114.580 | 5.840,0 | 51,0 | 2.948,9 | 2.890,9 | 87.574 | 4.650,3 | 53,1 | 2.459,1 | 2.191,2 |
| X | 122.686 | 5.907,9 | 48,2 | 3.031,3 | 2.876,6 | 94.308 | 4.700,3 | 49,8 | 2.552,2 | 2.148,1 |
| | **Γραφεῖον Συμψηφισμοῦ Πειραιῶς Piraeus Clearing House** | | | | | **Γραφεῖον Συμψηφισμοῦ Θεσσαλονίκης Salonika Clearing House** | | | | |
| 1962 | 185.984 | 6.606,0 | 35,5 | 2.536,5 | 4.069,5 | 83.580 | 2.933,4 | 35,1 | 1.257,7 | 1.675,7 |
| 1963 | 198.415 | 7.517,7 | 37,9 | 3.141,7 | 4.376,0 | 84.605 | 3.347,2 | 39,6 | 1.387,7 | 1.959,5 |
| 1964 | 217.393 | 8.316,7 | 38,3 | 3.848,0 | 4.468,7 | 93.392 | 4.127,3 | 44,2 | 1.681,3 | 2.446,0 |
| 1964 IX | 17.084 | 662,2 | 38,8 | 280,7 | 381,5 | 7.272 | 298,4 | 41,0 | 107,8 | 190,6 |
| X | 18.754 | 675,0 | 36,0 | 290,1 | 384,9 | 8.550 | 350,3 | 41,0 | 145,8 | 204,5 |
| XI | 18.391 | 697,5 | 37,9 | 320,6 | 376,9 | 8.885 | 411,3 | 46,4 | 147,3 | 265,0 |
| XII | 18.731 | 729,4 | 38,9 | 342,5 | 386,9 | 8.668 | 502,3 | 57,9 | 166,2 | 336,1 |
| 1965 I | 16.986 | 717,7 | 42,3 | 321,4 | 396,3 | 7.213 | 295,3 | 40,9 | 117,9 | 177,4 |
| II | 16.977 | 691,2 | 40,7 | 316,1 | 375,1 | 6.776 | 293,9 | 43,4 | 119,1 | 174,8 |
| III | 18.680 | 723,2 | 38,7 | 331,7 | 391,5 | 7.278 | 341,2 | 46,9 | 145,8 | 195,4 |
| IV | 18.132 | 744,3 | 41,0 | 331,3 | 413,0 | 7.696 | 392,7 | 51,0 | 191,0 | 201,7 |
| V | 19.165 | 768,2 | 40,1 | 314,7 | 453,5 | 8.428 | 428,9 | 50,9 | 194,7 | 234,5 |
| VI | 18.589 | 765,7 | 41,2 | 354,1 | 411,6 | 8.182 | 381,3 | 46,6 | 162,0 | 219,3 |
| VII | 18.998 | 861,6 | 45,4 | 392,0 | 469,6 | 8.683 | 403,9 | 46,5 | 158,7 | 245,2 |
| VIII | 19.534 | 823,4 | 42,2 | 363,9 | 459,5 | 7.983 | 391,2 | 49,0 | 148,8 | 242,4 |
| IX | 19.102 | 805,0 | 42,1 | 345,3 | 459,7 | 7.904 | 384,7 | 48,7 | 144,5 | 240,2 |
| X | 19.628 | 797,2 | 40,6 | 336,7 | 460,5 | 8.750 | 410,4 | 46,9 | 142,4 | 268,0 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.* **Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

## XVIII: 14. Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
## Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

| Ἔτος καὶ μὴν Year and month | Βιομηχανίαι—Industries | | | | | | | Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Γενικὸς General | Τροφίμων Foodstuffs | Χημικαὶ Chemicals | Κλωστοϋφ. Textiles | Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials | Μεταφορῶν Transport | Διάφοροι Other | Γενικὸς General |
| 1962 | 522,3 | 291,7 | 554,4 | 216,3 | 1.349,2 | 643,3 | 138,9 | 496,5 |
| 1963 | 446,2 | 232,8 | 440,5 | 207,3 | 1.154,8 | 544,2 | 139,6 | 455,9 |
| 1964 | 430,3 | 238,2 | 438,6 | 209,2 | 1.075,1 | 516,6 | 143,4 | 448,7 |
| 1964 XII | 425,6 | 241,1 | 446,7 | 206,1 | 1.076,4 | 480,9 | 143,3 | 444,3 |
| 1965 I | 441,4 | 241,2 | 467,3 | 209,4 | 1.124,6 | 499,2 | 146,6 | 451,4 |
| II | 451,6 | 255,8 | 473,5 | 217,5 | 1.184,1 | 474,2 | 151,1 | 449,2 |
| III | 450,4 | 255,6 | 487,5 | 215,2 | 1.160,6 | 477,1 | 140,4 | 449,1 |
| IV | 439,9 | 248,5 | 476,4 | 219,6 | 1.121,4 | 464,5 | 149,3 | 448,2 |
| V | 436,6 | 249,4 | 464,6 | 218,6 | 1.125,7 | 456,3 | 147,1 | 433,2 |
| VI | 424,2 | 247,8 | 454,7 | 218,2 | 1.082,8 | 437,8 | 145,2 | 426,6 |
| VII | 400,9 | 235,9 | 417,5 | 203,0 | 1.041,5 | 410,3 | 139,2 | 420,6 |
| VIII | 389,4 | 240,6 | 417,7 | 198,1 | 974,7 | 409,8 | 136,8 | 420,2 |
| IX | 399,1 | 237,5 | 442,4 | 203,8 | 976,8 | 431,2 | 139,3 | 424,0 |
| X | 399,2 | 239,1 | 450,3 | 203,5 | 965,5 | 429,2 | 142,9 | 426,5 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

**Γενικὴ παρατήρησις:** Οἱ ἀνωτέρω δεῖκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοϋφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 Τραπεζῶν, 1 Ἀσφαλειῶν.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

**General note:** The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 Banks, 1 Insurance.

## XVIII: 15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
## Foreign exchange rates in Athens

*Εἰς δραχμὰς* — *In drachmae*

| Ἔτος καὶ μὴν *(Μέση τιμή)* Year and month *(Average rate)* | Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ : — Bank of Greece selling rates on : | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Λονδίνου London | Ν. Ὑόρκης New York | Παρισίων Paris | Ζυρίχης Zurich | Δυτικῆς Γερμανίας (1) Germany, west. | Στοκχόλμης Stockholm | Πράγας (2) Prague | Βρυξελλῶν (1) Brussels | Κοπεγχάγης (1) Copenhagen |
| 1962 | 84,66 | 30,15 | 6,153 | 6,973 | 7,543 | 5,849 | 4,187 | 0,606 | 4,370 |
| 1963 | 84,43 | 30,15 | 6,153 | 6,977 | 7,562 | 5,813 | 4,187 | 0,605 | 4,368 |
| 1964 | 84,10 | 30,12 | 6,147 | 6,974 | 7,579 | 5,846 | 4,183 | 0,605 | 4,357 |
| 1964 XII | 83,98 | 30,10 | 6,142 | 6,976 | 7,571 | 5,845 | 4,180 | 0,606 | 4,349 |
| 1965 I | 83,98 | 30,10 | 6,142 | 6,972 | 7,569 | 5,852 | 4,180 | 0,606 | 4,351 |
| II | 84,07 | 30,10 | 6,142 | 6,960 | 7,565 | 5,861 | 4,180 | 0,606 | 4,352 |
| III | 84,05 | 30,10 | 6,142 | 6,938 | 7,569 | 5,857 | 4,180 | 0,606 | 4,352 |
| IV | 84,07 | 30,10 | 6,142 | 6,928 | 7,569 | 5,856 | 4,180 | 0,606 | 4,352 |
| V | 84,19 | 30,10 | 6,140 | 6,923 | 7,560 | 5,843 | 4,180 | 0,666 | 4,354 |
| VI | 84,05 | 30,10 | 6,142 | 6,943 | 7,529 | 5,837 | 4,180 | 0,606 | 4,345 |
| VII | 84,00 | 30,10 | 6,142 | 6,954 | 7,519 | 5,825 | 4,180 | 0,606 | 4,343 |
| VIII | 83,98 | 30,10 | 6,142 | 6,971 | 7,507 | 5,827 | 4,180 | 0,606 | 4,337 |
| IX | 84,08 | 30,10 | 6,141 | 6,969 | 7,506 | 5,823 | 4,180 | 0,606 | 4,346 |
| X | 84,31 | 30,10 | 6,137 | 6,969 | 7,512 | 5,823 | 4,180 | 0,606 | 4,365 |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Τιμαὶ clearing. Ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1963 τιμαὶ ἐλευθέρου συναλλάγματος.

(2) Τιμαὶ clearing.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Clearing rates. As from April 1963 free exchange rates.

(2) Clearing rates.


ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

# ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ* — INTERNATIONAL STATISTICS*

## 1. Ἀνεργία: Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων

**Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed**

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | | 1960 | | 1961 | | 1962 | | |
| | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | |
| Αὐστρία | 107,4 | 4,6 | 82,3 | 3,5 | 63,5 | 2,7 | 64,7 | 2,7 | Austria |
| Βέλγιον | 125,0 | 6,0 | 110,1 | 5,2 | 89,1 | 4,2 | 70,9 | 3,3 | Belgium |
| Γαλλία | 139,7 | ... | 131,1 | ... | 112,0 | ... | 100,8 | .. | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (1) | 480 | 2,4 | 237 | 1,2 | 161 | 0,8 | 142 | 0,7 | Fed. Rep. of Germany (1) |
| Δανία | 44,1 | 6,1 | 31,4 | 4,3 | 28,9 | 3,9 | 25,0 | 3,3 | Denmark |
| Ἑλβετία | 2,43 | ... | 1,23 | ... | 0,65 | ... | 0,60 | .. | Switzerland |
| Ἡν. Βασίλειον | 512 | 2,3 | 393 | 1,7 | 377 | 1,6 | 500 | 2,1 | United Kingdom |
| Ἡν. Πολιτεῖαι(2) | 3.813 | 5,5 | 3.931 | 5,6 | 4.806 | 6,7 | 4.007 | 5,6 | United States (2) |
| Ἰαπωνία | 650 | 1,5 | 500 | 1,1 | 440 | 1,0 | 400 | 0,9 | Japan |
| Ἰρλανδία (3) | 37,1 | 8,0 | 30,7 | 6,7 | 26,8 | 5,7 | 27,2 | 5,7 | Ireland (3) |
| Ἱσπανία | 80 | ... | 114 | ... | 125 | ... | 98 | ... | Spain |
| Ἰσραὴλ (4) | 7,38 | ... | 6,04 | ... | 5,14 | ... | 4,60 | .. | Israel (4) |
| Ἰταλία | 1.117 | 5,6 | 836 | 4,2 | 710 | 3,5 | 611 | 3,1 | Italy |
| Καναδᾶς | 372 | 6,0 | 446 | 7,0 | 466 | 7,1 | 390 | 5,9 | Canada |
| Νορβηγία | 22,6 | 2,2 | 17,1 | 1,7 | 13,0 | 1,2 | 15,2 | 1,4 | Norway |
| Ὁλλανδία | 63,0 | 1,8 | 41,3 | 1,2 | 31,3 | 0,9 | 30,3 | 0,8 | Netherlands |
| Σουηδία | 26,5 | 2,0 | 18,9 | 1,4 | 16,6 | 1,2 | 18,6 | 1,3 | Sweden |
| Φινλανδία | 48,0 | 2,3 | 32,0 | 1,5 | 26,0 | 1,2 | 27,0 | 1,2 | Finland |

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | 1965 | | | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1963 | | 1964 | | Ἰούλιος – July | | Αὔγουστος – August | | |
| | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | Ἀριθμὸς Number | % | |
| Αὐστρία | 70,6 | 2,9 | 65,8 | 2,7 | 33,4 | 1,4 | 32,1 | 1,3 | Austria |
| Βέλγιον | 59,1 | 2,7 | 50,4 | 2,2 | 51,1 | 2,3 | 49,7 | 2,2 | Belgium |
| Γαλλία | 96,8 | .. | 97,1 | ... | 121,3 | ... | 122,6 | ... | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (1) | 174 | 0,8 | 157 | 0,7 | 83 | . | 80 | . | Fed. Rep. of Germany (1) |
| Δανία | 33,0 | 4,3 | 21,8 | 2,8 | 4,8 | 0,6 | 4,9 | 0,6 | Denmark |
| Ἑλβετία | 0,82 | ... | 0,29 | ... | 0,09 | | 0,12 | . | Switzerland |
| Ἡν. Βασίλειον | 612 | 2,6 | 413 | 1,6 | 310 | 1,3 | 369 | 1,5 | United Kingdom |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (2) | 4.166 | 5,7 | 3.876 | 5,2 | 3.602 | 4,6 | 3.258 | 4,2 | United States (2) |
| Ἰαπωνία | 400 | 0,9 | 370 | 0,8 | 380 | 0,8 | ... | ... | Japan |
| Ἰρλανδία (3) | 29,5 | 6,1 | 28,6 | 5,7 | 24,1 | 4,7 | 25,5 | 5,0 | Ireland (3) |
| Ἱσπανία | 100 | ... | 130 | ... | 128 | ... | 134 | ... | Spain |
| Ἰσραὴλ (4) | 4,03 | ... | 3,40 | ... | 3,03 | ... | 3,33 | ... | Israel (4) |
| Ἰταλία | 504 | 2,5 | 549 | 2,7 | 701 | 3,5 | . | . | Italy |
| Καναδᾶς | 374 | 5,5 | 324 | 4,7 | 244 | 3,3 | 211 | 2,8 | Canada |
| Νορβηγία | 17,7 | 1,7 | 15,5 | 1,5 | 3,8 | 0,3 | 5,8 | 0,5 | Norway |
| Ὁλλανδία | 31,9 | 0,9 | 28,2 | 0,8 | 28,1 | 0,8 | 26,6 | 0,7 | Netherlands |
| Σουηδία | 20,1 | 1,4 | 17,0 | 1.1 | 6,8 | 0,4 | 9,2 | 0,6 | Sweden |
| Φινλανδία | 33,0 | 1,5 | 33,0 | 1.5 | 28 | 1,2 | 27 | 1,2 | Finland |

* **Ὑποσημείωσις:** Τὰ στατιστικὰ δεδομένα τῶν Διεθνῶν Πινάκων ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ *Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν*, ἐκτὸς ἀντιθέτου ἐνδείξεως.

(1) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(2) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
(3) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ γεωργία, ἡ ἁλιεία καὶ αἱ ἰδιωτικαὶ ὑπηρεσίαι.
(4) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ γραφεῖα Ἐργασίας Νεολαίας.

* **Footnote:** The tables shown in International Statistics are published in the *United National Monthly Bulletin of Statistics*, unless otherwise stated.

(1) Beginning 1959, including the Saar.
(2) Beginning 1960, including Alaska and Hawaii.
(3) Excluding agriculture, fishing and private domestic services.
(4) Excluding Youth's Employment offices.

## 2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας
## Index numbers of employment, excluding agriculture

1958 = 100

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Αὐστραλία(1) ..... | 102 | 106 | 107 | 109 | 113 | 118 | 122 | 122 | Australia(1) |
| Αὐστρία ..... ... | 102 | 105 | 107 | 108 | 109 | 110 | 112 | 113 | Austria |
| Βέλγιον ..... | 97 | 98 | 101 | 104 | 106 | ... | ... | ... | Belgium |
| Γαλλία ..... | 99 | 99 | 100 | 101 | 104 | 105 | ... | ... | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία(2) | 104 | 106 | 109 | 112 | 114 | ... | . | . | Fed. Rep. of Germany(2) |
| Γιουγκοσλαβία ..... | 107 | 116 | 125 | 130 | 133 | 143 | 146 | ... | Yugoslavia |
| Ἡν. Βασίλειον(3) ..... | 101 | 103 | 104 | 105 | 105 | 107 | 107 | 107 | United Kingdom(3) |
| Ἡν. Πολιτεῖαι(4) ..... | 104 | 106 | 105 | 108 | 110 | 113 | 119 | 118 | United States(4) |
| Ἰαπωνία(5) ..... | 105 | 110 | 116 | 122 | 127 | 135 | 138 | 138 | Japan(5) |
| Καναδᾶς (1) (6) ..... | 104 | 106 | 108 | 112 | 115 | 120 | 128 | 131 | Canada(1) (6) |
| Λουξεμβοῦργον(7) .. . | 100 | 101 | 103 | 105 | 103 | 106 | ... | ... | Luxemburg(7) |
| Νορβηγία ..... | 101 | 103 | 106 | 108 | 109 | 111 | 113 | 115 | Norway |

(1) Περιλαμβάνονται τὰ δάση, ἡ ἁλιεία καὶ ἡ θήρα.
(2) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(3) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.
(4) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
(5) Περιλαμβάνεται ἡ ἁλιεία.
(6) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδόται, οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμὸν καὶ μὴ ἀμειβόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας.
(7) Ἐργάται μόνον. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσίαι κοινῆς ὠφελείας καὶ αἱ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι.

(1) Including forestry, fishing and trapping.
(2) Beginning 1959, including the Saar.
(3) Excluding Northern Ireland.
(4) Beginning 1959, including Alaska and Hawaii.
(5) Including fishing.
(6) Includes employers, self-employed and unpaid family workers.
(7) Wage-earners only. Excluding public utilities and services.

## 3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1958 = 100

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἀργεντινὴ (1) | 96 | 88 | 85 | 81 | 72 | ... | ... | ... | Argentina (1) |
| Αὐστραλία | 102 | 107 | 104 | 108 | 111 | 116 | 120 | 120 | Australia |
| Αὐστρία (5) | 100 | 103 | 106 | 107 | 105 | 105 | 104 | 105 | Austria (5) |
| Βέλγιον | 98 | 101 | 105 | 107 | 109 | ... | ... | ... | Belgium |
| Γαλλία | 98 | 99 | 100 | 101 | 103 | 104 | ... | . | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία | 102 | 107 | 110 | 113 | 114 | ... | ... | . | Fed. Rep. of Germany |
| Γιουγκοσλαβία (2) | 107 | 115 | 121 | 125 | 132 | 142 | 149 | 149 | Yugoslavia (2) |
| Δανία (1) | 108 | 117 | 120 | 122 | 120 | 122 | 125 | 125 | Denmark (1) |
| Ἑλβετία (1) | 99 | 105 | 113 | 120 | 122 | 122 | 121 | . | Switzerland (1) |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (3) | 100 | 104 | 105 | 104 | 103 | 104 | 104 | 105 | United Kingdom (3) |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (4) | 105 | 105 | 102 | 106 | 107 | 108 | 114 | 114 | United States (4) |
| Ἰαπωνία | 102 | 110 | 118 | 126 | 131 | 134 | 138 | 141 | Japan |
| Ἰρλανδία | 103 | 107 | 113 | 113 | 117 | 121 | 121 | . | Ireland |
| Ἰσραὴλ | 108 | 115 | 130 | 143 | 155 | 159 | 164 | 166 | Israel |
| Ἰταλία (1) | 100 | 107 | 114 | 120 | 123 | 122 | ... | ... | Italy (1) |
| Καναδᾶς | 101 | 100 | 99 | 103 | 106 | 111 | 119 | 118 | Canada |
| Νορβηγία | 100 | 103 | 105 | 107 | 107 | 108 | 111 | 112 | Norway |
| Ὁλλανδία | 102 | 106 | 109 | 111 | 111 | 112 | 111 | . | Netherlands |
| Σουηδία (1) (5) | 101 | 106 | 109 | 109 | 107 | 108 | 111 | 110 | Sweden (1) (5) |
| Φινλανδία (1) (5) | 103 | 109 | 112 | 114 | 110 | 114 | . | . | Finland (1) (5) |

(1) Οἱ ἐργάται μόνον.
(2) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα.
(3) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.
(4) Πρὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
(5) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα καὶ τὰ λατομεῖα.

(1) Wage-earners only.
(2) Including mining.
(3) Excluding Northern Ireland.
(4) Prior to 1959, excluding Alaska and Hawaii.
(5) Including mining and quarrying

## 4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Αὐστρία<br>Austria | Βέλγιον<br>Belgium | Βραζιλία (1)<br>Brazil | Γαλλία<br>France | Γερμαν. Ὁμόσπ. Δημ.<br>Fed. Rep. of Germ. | Γιουγκοσλ.<br>Yugoslav. | Ἡν. Βασίλ.<br>United Kingdom | Ἡν. Πολιτ. (3)<br>United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Περιεκτικότης μετάλλου κατὰ προσέγγισιν<br>Approximate metal content | | | | | | | |
| | 30 % | 35 % | 70 % | 35 % | 35 % | 35 % | 30 % | 54 % |
| 1958 | 284 | 10,2 | 432 | 4.955 | 1.053 | 166 | (2) 1.237 | 5.753 |
| 1959 | 282 | 11,9 | 742 | 5.075 | 1.080 | 175 | 1.259 | 5.037 |
| 1960 | 295 | 13,3 | 779 | 5.576 | 1.128 | 183 | 1.443 | 7.420 |
| 1961 | 308 | 9,6 | 852 | 5.548 | 1.090 | 182 | 1.400 | 6.079 |
| 1962 | 313 | 6,7 | 895 | 5.525 | 953 | 183 | 1.293 | 6.146 |
| 1963 | 311 | 8,0 | 935 | 4.824 | 716 | 191 | 1.263 | 6.157 |
| 1964 | 297 | 5,2 | 811 | 5.078 | 725 | 192 | (2) 1.382 | 6.886 |
| 1965 I | 287 | 4,9 | 857 | 5.254 | 730 | 88 | 1.349 | 4.588 |
| II | 290 | 3,5 | 833 | 5.071 | 701 | 79 | 1.374 | 4.236 |
| III | 321 | 6,5 | 713 | 5.653 | 729 | 214 | (6) 1.621 | 4.857 |
| IV | 297 | 5,5 | 1.212 | 5.386 | 645 | 274 | 1.197 | 5.557 |
| V | 291 | 6,6 | 1.024 | 4.961 | 621 | 246 | 1.266 | 9.291 |
| VI | 287 | 5,5 | 1.146 | 5.190 | 641 | 272 | (6) 1.474 | 10.264 |
| VII | 308 | 5,8 | 1.174 | 4.023 | 656 | 286 | 1.065 | 10.677 |

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ἰαπωνία (4)<br>Japan | Ἱσπανία<br>Spain | Ἰταλία<br>Italy | Καναδᾶς (5)<br>Canada | Λουξεμβ.<br>Luxemb. | Νορβηγία<br>Norway | Πορτογαλ.<br>Portugal | Σουηδία<br>Sweden | Τουρκία<br>Turkey |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Περιεκτικότης μετάλλου κατὰ προσέγγισιν (συνέχεια)<br>Approximate metal content (continued) | | | | | | | | |
| | 55 % | 50 % | 50 % | 55 % | 30 % | 65 % | 50 % | 60 % | 60 % |
| 1958 | 174 | 419 | 108 | 1.189 | 553 | 133 | 19,3 | 1.526 | 81,9 |
| 1959 | 212 | 384 | 103 | 1.851 | 542 | 129 | 20,5 | 1.529 | 72,7 |
| 1960 | 237 | 470 | 105 | 1.629 | 581 | 140 | 25,2 | 1.808 | 65,8 |
| 1961 | 236 | 505 | 103 | 1.539 | 621 | 139 | 20,8 | 1.966 | 63,7 |
| 1962 | 202 | 481 | 96 | 2.068 | 542 | 162 | 21,9 | 1.877 | 67,8 |
| 1963 | 205 | 450 | 84 | 2.278 | 583 | 166 | 21,9 | 1.924 | 62,2 |
| 1964 | 210 | 434 | 76 | 2.905 | 557 | 179 | 17,4 | 2.220 | 81,3 |
| 1965 I | 192 | 438 | 54 | 1.273 | 538 | 159 | 15,3 | 2.397 | 40,3 |
| II | 194 | 465 | 48 | 1.150 | 493 | 186 | 14,1 | 2.570 | 39,1 |
| III | 204 | 491 | 65 | 1.224 | 539 | 225 | 13,1 | 2.904 | 58,0 |
| IV | 199 | 471 | 68 | 2.388 | 517 | 158 | 16,3 | 2.348 | 59,2 |
| V | 221 | 516 | 68 | 3.924 | 489 | 179 | 17,1 | 2.500 | ... |
| VI | 213 | 494 | 67 | 4.049 | 504 | 167 | 16,4 | 2.353 | ... |
| VII | 220 | 568 | 77 | 4.510 | 592 | 146 | 17,9 | 1.170 | ... |

(1) Ἐξαγωγαὶ ἀπὸ τοῦ 1964.
(2) Ἔτος 53 ἑβδομάδων.
(3) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανιοῦχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5% καὶ ἄνω εἰς μαγγάνιον.
(4) Περιλαμβάνεται σιδηροκονία καὶ πυρίτης.
(5) Φορτώσεις.
(6) Μὴν περιλαμβάνων πέντε ἑβδομάδας.

(1) Exports beginning 1964.
(2) Year of 53 weeks.
(3) Excluding manganiferous iron ores containing 5% or more of manganese.
(4) Including iron sand and pyrites.
(5) Shipments.
(6) Five weeks.

## 5. Νήματα ἐξ ἐρίου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἑλλὰς | 0,46 | 0,61 | 0,86 | 0,86 | 0,89 | 0,88* | 0,85* | 1,01* | 1,03* | Greece |
| Αὐστραλία (1)(2) | 1,72 | 1,53 | 1,91 | 1,86 | 1,78 | 1,96 | 1,97 | 2,26 | 2,10 | Australia (1) (2) |
| Αὐστρία (2) | 0,87 | 0,96 | 1,04 | 1,11 | 1,14 | 1,15 | 1,10 | 1,03 | 0,93 | Austria (2) |
| Βέλγιον (2) | 3,17 | 3,87 | 4,23 | 4,51 | 4,88 | 5,37 | 5,19 | 5,73 | 2,99 | Belgium (2) |
| Γαλλία (2) | 11,2 | 11,4 | 11,9 | 12,3 | 12,1 | 13,2 | 12,3 | 12,4 | 7,6 | France (2) |
| Γερμαν. Ὁμόσπ. Δημοκρατία (2) | 8,86 | 9,39 | 9,79 | 9,47 | 9,51 | 9,61 | 9,82 | 9,63 | 9,42 | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία (2) | 1,39 | 1,45 | 1,72 | 1,66 | 1,62 | 2,20 | 2,56 | 2,67 | 2,33 | Yugoslavia (2) |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (2) | 18,7 | 20,6 | 20,7 | 19,9 | 19,6 | 20,9 | 21,2 | 20,8 | 18,7 | United Kingdom (2) |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2) | 24,5(3) | 29,1 | 26,4 | 26,5 | 27,9 | 27,5 | 26,5(3) | 34,5 | 23,7 | United States (2) |
| Ἰαπωνία (2) | 7,7 | 9,7 | 11,1 | 12,0 | 12,3 | 12,7 | 12,4 | 13,6 | 13,6 | Japan (2) |
| Ἱσπανία (2) | 1,18 | 1,01 | 1,08 | 1,38 | 1,92 | 2,25 | 1,44 | 2,57 | 2,22 | Spain (2) |
| Νορβηγία (2) | 0,54 | 0,69 | 0,64 | 0,62 | 0,58 | 0,68 | 0,65 | 0,57 | 0,17 | Norway (2) |
| Ὁλλανδία (2) | 1,81 | 2,16 | 2,01 | 2,03 | 2,00 | 2,15 | 1,97 | 1,82 | 1,35 | Netherlands (2) |
| Σουηδία (2) | 1,14 | 1,08 | 1,10 | 1,05 | 1,03 | 1,04 | 1,02 | 0,95 | ... | Sweden (2) |
| Τουρκία (4) | 0,94 | 0,87 | 0,83 | 0,74 | 0,83 | 0,71 | 1,62 | 0,26 | 0,29 | Turkey (4) |

(1) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λῆγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Ἔτος 53 ἑβδομάδων.

(4) Μηνιαῖα δεδομένα: κρατικὴ παραγωγὴ μόνον· 15% περίπου τῆς συνολικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1964.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Monthly data: government production only; about 15% of total production in 1964.

* Provisional data.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

## 6. Νήματα ἐκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἑλλὰς ..... | 1,95 | 1,87 | 2,09 | 2,29 | 2,47 | 2,34* | 2,51* | 2,78* | 2,72* | Greece |
| Αἴγυπτος (ΗΑΔ) .... | 7,32 | 7,71 | 8,62 | 9,23 | 10,08 | 10,31 | 10,94 | ... | ... | Egypt (UAR) |
| Ἀργεντινὴ ..... .. | 8,27 | 7,17 | 7,95 | 7,94 | 6,43 | 5,92 | 7,43 | 8,53 | ... | Argentina |
| Αὐστραλία (1) (2) (3) | 1,65 | 1,57 | 1,74 | 1,62 | 1,64 | 1,76 | 2,09 | 2,44 | 2,47 | Australia (1) (2) (3) |
| Αὐστρία (2) ... ..... . | 2,21 | 2,10 | 2,22 | 2,36 | 2,25 | 2,12 | 2,14 | 2,00 | 1,52 | Austria (2) |
| Βέλγιον (2) ..... | 7,19 | 8,12 | 8,60 | 8,62 | 7,91 | 7,83 | 7,86 | 6,73 | 6,12 | Belgium (2) |
| Γαλλία (2) (4) ..... | 25,7 | 23,4 | 26,2 | 26,2 | 24,7 | 24,8 | 24,0 | 22,9 | 12,9 | France (2) (4) |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπονδος Δημοκρατία (2) | 32,7 | 33,2 | 35,1 | 33,6 | 31,9 | 31,1 | 31,9 | 32,4 | 28,9 | Federal Republic of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία (2) . ... | 3,77 | 3,91 | 4,21 | 4,61 | 5,72 | 6,24 | 6,84 | 7,30 | 6,16 | Yugoslavia (2) |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (4) . . | (5)23,9 | 22,9 | 22,5 | 21,0 | 18,6 | 18,5 | (5)19,2 | 17,4 | 14,3 | United Kingdom (4) |
| Ἰαπωνία (2) ..... | 36,6 | 39,6 | 46,0 | 46,6 | 40,9 | 40,0 | 41,9 | 48,7 | 46,1 | Japan (2) |
| Ἱσπανία ..... | 7,32 | 6,95 | 7,57 | 8,61 | 10,70 | 9,88 | 7,79 | 9,55 | 9,30 | Spain |
| Ἰταλία ..... | 13,5 | 14,7 | 16,4 | 16,3 | 16,4 | 16,1 | 15,5 | 12,3 | ... | Italy |
| Καναδᾶς (2) (4) ..... | 4,98 | 5,66 | 5,32 | 5,79 | 6,38 | 6,06 | 6,67 | 6,61 | 4,73 | Canada (2) (4) |
| Νορβηγία ..... | 0,20 | 0,22 | 0,23 | 0,25 | 0,23 | 0,25 | 0,22 | 0,27 | 0,09 | Norway |
| Ὁλλανδία (2) .. ..... | 6,78 | 5,88 | 6,36 | 6,36 | 6,04 | 6,01 | 6,26 | 5,81 | 4,09 | Netherlands (2) |
| Πορτογαλία (4) ..... | 3,09 | 3,21 | 4,19 | 4,65 | 4,80 | 5,19 | 5,61 | 6,37 | 6,20 | Portugal (4) |
| Σουηδία (2) (4) ..... | 2,22 | 2,11 | 2,12 | 2,10 | 1,92 | 1,72 | 1,63 | 1,59 | ... | Sweden (2) (4) |
| Τουρκία (6) ..... | 5,35 | 4,82 | 5,73 | 4,90 | 4,38 | 8,02 | 8,16 | 2,85 | 2,82 | Turkey (6) |

(1) Ἐτήσια δεδομένα : δωδεκάμηνον διάστημα λῆγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1962 περιλαμβάνονται νήματα ἐκ βάμβακος διὰ σχοινία.

(4) Περιλαμβάνονται νήματα ἐκ βάμβακος διὰ σχοινία.

(5) Ἔτος 53 ἑβδομάδων.

(6) Μηνιαῖα δεδομένα: μόνον κρατικὴ παραγωγή· 31% περίπου τῆς συνολικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1964.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Annual figures : 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Beginning 1962, including tire cord yarn.

(4) Including tire cord yarn.

(5) Year of 53 weeks.

(6) Monthly data: government production only; about 31% of the total production in 1964.

* Provisional data.

## 7. Τσιμέντον: Παραγωγή — Cement: Production

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἑλλὰς | 114,6 | 120,4 | 137,4 | 153,1 | 160,1 | 191,2 | 221,7* | 283,5 | 317,7 | Greece |
| Αἴγυπτος (ΗΑΔ) | 126 | 149 | 171 | 178 | 193 | 211 | 210 | 198 | 202 | Egypt (UAR) |
| Ἀργεντινὴ | 206 | 197 | 220 | 242 | 246 | 211 | 242 | 286 | 270 | Argentina |
| Αὐστραλία | 205 | 218 | 233 | 238 | 245 | 260 | 302 | 315 | 326 | Australia |
| Αὐστρία | 180 | 201 | 236 | 257 | 255 | 276 | 314 | 397 | 442 | Austria |
| Βέλγιον | 338 | 370 | 366 | 396 | 399 | 392 | 487 | 530 | 526 | Belgium |
| Γαλλία | 1.135 | 1.182 | 1.196 | 1.307 | 1.404 | 1.505 | 1.793 | 2.084 | 2.148 | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (1) | 1.616 | 1.904 | 2.075 | 2.262 | 2.383 | 2.435 | 2.803 | 3.342 | 3.611 | Fed. Rep. of Germany (1) |
| Γιουγκοσλαβία | 164 | 185 | 200 | 195 | 210 | 237 | 253 | 297 | 290 | Yugoslavia |
| Δανία | 89 | 116 | 120 | 132 | 136 | 127 | 155 | 161 | 173 | Denmark |
| Ἡνωμ. Βασίλειον | 988 | 1.066 | 1.125 | 1.198 | 1.188 | 1.172 | 1.414 | 1.384 | 1.814 | United Kingdom |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2) | 4.569 | 4.980 | 4.672 | 4.726 | 4.911 | 5.134 | 5.077 | 6.578 | 6.626 | United States (2) |
| Ἰαπωνία | 1.249 | 1.439 | 1.878 | 2.053 | 2.399 | 2.496 | 2.749 | 2.322 | 2.669 | Japan |
| Ἰρλανδία | 43,4 | 52,4 | 62,1 | 62,0 | 74,0 | 66,8 | 80,6 | 102,2 | ... | Ireland |
| Ἱσπανία | 401 | 435 | 436 | 506 | 562 | 596 | 685 | 815 | ... | Spain |
| Ἰσραὴλ | 59,4 | 65,1 | 67,1 | 70,5 | 79,5 | 85,1 | 91,5 | 104,3 | 115,8 | Israel |
| Ἰταλία | 1.070 | 1.200 | 1.334 | 1.503 | 1.681 | 1.841 | 1.903 | 1.822 | 1.942 | Italy |
| Καναδᾶς | 478 | 474 | 445 | 469 | 520 | 530 | 592 | 808 | 815 | Canada |
| Νορβηγία | 86 | 94 | 96 | 106 | 118 | 120 | 126 | 137 | 146 | Norway |
| Ὁλλανδία | 114 | 133 | 150 | 159 | 168 | 173 | 239 | 287 | 209 | Netherlands |
| Πορτογαλία | 85 | 86 | 100 | 104 | 117 | 119 | 135 | 149 | 157 | Portugal |
| Σουηδία | 209 | 238 | 243 | 257 | 255 | 271 | 297 | 322 | 256 | Sweden |
| Τουρκία | 126 | 145 | 170 | 169 | 194 | 223 | 245 | 289 | 318 | Turkey |
| Φινλανδία | 77 | 98 | 105 | 112 | 113 | 118 | 130 | 170 | 133 | Finland |

(1) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(2) Ἀπὸ τοῦ 1964, φορτώσεις. Δὲν περιλαμβάνεται τὸ φυσικὸν τσιμέντον.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Beginning 1960, including the Saar.

(2) Beginning 1964, shipments. Excluding natural cement.

* Provisional data.

## 8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς
## Industrial production: Index numbers of industrial production

**1958 = 100**

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἑλλὰς | | | | | | | | | Greece |
| Βιομηχανίαι | | | 117,9 | 123,4 | 132,5 | 146,6 | 185,6 | 185,0 | Manufacturing |
| Ἀργεντινὴ | | | | | | | | | Argentina |
| Γενικὸς | 89 | 92 | 102 | 95 | 87 | ... | ... | ... | General |
| Αὐστρία (1) | | | | | | | | | Austria (1) |
| Γενικὸς (2) | 106 | 117 | 123 | 125 | 131 | 141 | 150 | 134 | General (2) |
| Μεταλλεῖα | 96 | 103 | 105 | 108 | 110 | 119 | 115 | 121 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 106 | 118 | 124 | 126 | 132 | 142 | 149 | 133 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς | 111 | 119 | 125 | 135 | 140 | 156 | 184 | 207 | Electricity |
| Βέλγιον (3) | | | | | | | | | Belgium (3) |
| Γενικὸς | 104 | 112 | 119 | 126 | 135 | 145 | 150 | ... | General |
| Μεταλλεῖα (4) | 87 | 86 | 85 | 86 | 88 | 92 | 89 | ... | Mining (4) |
| Βιομηχανίαι | 107 | 116 | 124 | 132 | 143 | 153 | 161 | ... | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 105 | 113 | 120 | 131 | 142 | 156 | 152 | ... | Electricity and gas |
| Γαλλία (3) | | | | | | | | | France (3) |
| Γενικὸς | 101 | 110 | 116 | 123 | 129 | 138 | 147 | 128 | General |
| Μεταλλεῖα | 101 | 103 | 102 | 104 | 98 | 107 | 120 | 97 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 101 | 110 | 117 | 124 | 131 | 140 | 149 | 130 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 104 | 117 | 123 | 136 | 146 | 156 | 157 | 146 | Electricity and gas |
| Κατασκευαὶ | 101 | 104 | 111 | 117 | 126 | 143 | 170 | 157 | Construction |
| Γερμαν. Ὁμόσπ. Δημοκρατία (3) (5) | | | | | | | | | Fed. Rep. of Germany (3) (5) |
| Γενικὸς | 107 | 119 | 127 | 132 | 137 | 149 | 161 | 146 | General |
| Μεταλλεῖα | 97 | 99 | 101 | 102 | 104 | 105 | 101 | 100 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 108 | 121 | 129 | 135 | 140 | 152 | 167 | 150 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 108 | 118 | 126 | 136 | 150 | 165 | 152 | 148 | Electricity and gas |
| Κατασκευαὶ | 114 | 116 | 128 | 137 | 141 | 158 | 193 | 175 | Construction |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (3) | | | | | | | | | United Kingdom (3) |
| Γενικὸς (6) | 105 | 112 | 114 | 115 | 119 | 128 | 131 | 120 | General (6) |
| Μεταλλεῖα | 97 | 94 | 93 | 95 | 95 | 95 | 88 | 86 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 106 | 115 | 115 | 115 | 120 | 130 | 135 | 121 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον (7) | 103 | 110 | 116 | 125 | 133 | 137 | 115 | 111 | Electricity and gas (7) |
| Κατασκευαὶ | 106 | 111 | 120 | 121 | 121 | 135 | 138 | ... | Construction |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (3) | | | | | | | | | United States (3) |
| Γενικὸς | 113 | 116 | 117 | 126 | 133 | 141 | 155 | 149 | General |
| Μεταλλεῖα | 104 | 106 | 107 | 110 | 113 | 116 | 121 | 117 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 114 | 117 | 118 | 127 | 134 | 143 | 158 | 151 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 110 | 118 | 125 | 134 | 143 | 153 | 166 | 165 | Electricity and gas |
| Ἰαπωνία | | | | | | | | | Japan |
| Γενικὸς | 120 | 149 | 178 | 193 | 212 | 248 | 260 | 258 | General |
| Μεταλλεῖα | 99 | 108 | 116 | 118 | 116 | 117 | 115 | 116 | Mining |
| Βιομηχανίαι (8) | 121 | 152 | 182 | 198 | 219 | 257 | 270 | 267 | Manufacturing (8) |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 115 | 135 | 157 | 167 | 186 | 210 | 216 | 231 | Electricity and gas |

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς τὴν ἑπομένην σελίδα.

**Footnotes**, see following page.

## 8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)
## Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

**1958 = 100**

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | |
| Ἰρλανδία | | | | | | | | | Ireland |
| Γενικὸς (9) | 110 | 118 | 129 | 137 | 144 | 158 | 170 | ... | General (9) |
| Μεταλλεῖα | 158 | 138 | 162 | 173 | 180 | 194 | 245 | ... | Mining |
| Βιομηχανίαι | 108 | 117 | 128 | 136 | 143 | 157 | 167 | ... | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 107 | 117 | 125 | 136 | 148 | 158 | 150 | ... | Electricity and gas |
| Ἱσπανία | | | | | | | | | Spain |
| Μεταλλεῖα | 94 | 96 | 100 | 95 | 93 | 90 | 96 | 96 | Mining |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 106 | 114 | 127 | 137 | 150 | 176 | 199 | 194 | Electricity and gas |
| Ἰταλία | | | | | | | | | Italy |
| Γενικὸς | 111 | 128 | 142 | 156 | 170 | 172 | 176 | 191 | General |
| Μεταλλεῖα | 106 | 112 | 123 | 124 | 118 | 126 | 112 | 125 | Mining |
| Βιομηχανίαι (8) | 112 | 129 | 144 | 159 | 173 | 174 | 179 | 196 | Manufacturing(8) |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 106 | 121 | 129 | 137 | 150 | 158 | 161 | 167 | Electricity and gas |
| Καναδᾶς(3) | | | | | | | | | Canada(3) |
| Γενικὸς | 108 | 108 | 112 | 120 | 127 | 138 | 152 | 140 | General |
| Μεταλλεῖα | 111 | 112 | 118 | 127 | 130 | 144 | 155 | 149 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 106 | 106 | 109 | 117 | 124 | 134 | 150 | 137 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 112 | 125 | 133 | 141 | 154 | 170 | 165 | 154 | Electricity and gas |
| Νορβηγία(3) | | | | | | | | | Norway(3) |
| Γενικὸς | 105 | 114 | 120 | 125 | 133 | 142 | 157 | 99 | General |
| Μεταλλεῖα | 102 | 109 | 112 | 125 | 127 | 136 | 146 | 93 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 105 | 114 | 120 | 124 | 130 | 141 | 158 | 95 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον | 101 | 112 | 116 | 130 | 137 | 151 | 140 | 128 | Electricity and gas |
| Ὁλλανδία | | | | | | | | | Netherlands |
| Γενικὸς | 109 | 121 | 126 | 133 | 139 | 151 | 110 | 146 | General |
| Μεταλλεῖα | 103 | 110 | 114 | 110 | 110 | 116 | 117 | 118 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 110 | 122 | 127 | 134 | 140 | 152 | 162 | 147 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον(7) | 109 | 118 | 126 | 142 | 159 | 180 | 174 | 168 | Electricity and gas(7) |
| Σουηδία(3) | | | | | | | | | Sweden(3) |
| Γενικὸς(9) | 106 | 117 | 124 | 126 | 129 | 138 | 151 | 68 | General(9) |
| Φινλανδία | | | | | | | | | Finland |
| Γενικὸς | 109 | 123 | 136 | 145 | 150 | 161 | 160 | 131 | General |
| Μεταλλεῖα | 112 | 118 | 131 | 139 | 149 | 155 | 163 | 101 | Mining |
| Βιομηχανίαι | 110 | 125 | 138 | 145 | 151 | 162 | 163 | 129 | Manufacturing |
| Ἠλεκτρισμὸς-Φωταέριον(7) | 101 | 112 | 131 | 146 | 153 | 165 | 147 | 155 | Electricity and gas(7) |

(1) Ἀναθεωρηθέντες ἀριθμοί.
(2) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ φωταέριον.
(3) Διορθωθεὶς λόγῳ τῆς ἀνισότητος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐργασίμων ἡμερῶν.
(4) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα.
(5) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(6) Περιλαμβάνονται αἱ κατασκευαί.
(7) Περιλαμβάνεται ἡ διανομὴ ὕδατος.
(8) Δὲν περιλαμβάνονται ὁ ἱματισμός, αἱ ἐκτυπώσεις καὶ αἱ ἐκδόσεις.
(9) Δὲν περιλαμβάνονται ὁ ἠλεκτρισμὸς καὶ τὸ φωταέριον.

(1) Revised numbers.
(2) Excluding gas.
(3) Adjusted for differences in the number of working days.
(4) Metal mining is excluded.
(5) Excluding the Saar.
(6) Including construction.
(7) Including water supply.
(8) Clothing, printing and publishing are excluded.
(9) Excluding electricity and manufactured gas.

## 9. Ἠλεκτρισμός: Παραγωγή — Electricity: Production

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς ἑκατομμύρια ΩΧΒ* — *Million kWh*

| Χῶραι | Κῶδιξ | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Code | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July | | |
| Ἑλλὰς (1) | P | 163,5 | 183,2 | 207,0 | 227,9 | 259,4 | * 309,7 | 326,1 | 340,7 | P | Greece (1) |
| Ἀργεντινὴ | P | 614 | 655 | 718 | 730 | 763 | 853 | 952 | ... | P | Argentina |
| Αὐστραλία | I+P | 1.843 | 2.041 | 2.122 | 2.318 | 2.551 | 2.826 | 3.373 | 3.674 | I+P | Australia |
| Αὐστρία | I+P | 1.233 | 1.330 | 1.386 | 1.484 | 1.537 | 1.697 | 1.974 | 2.269 | I+P | Austria |
| Βέλγιον | I+P | 1.178 | 1.263 | 1.335 | 1.462 | 1.587 | 1.730 | 1.692 | 1.498 | I+P | Belgium |
| Γαλλία (1) | I+P | 5.376 | 6.010 | 6.374 | 6.924 | 7.354 | 7.816 | 8.150 | 7.950 | I+P | France (1) |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (2) | I+P | 8.601 | 9.702 | 10.380 | 11.287 | 12.273 | 13.704 | 12.734 | 13.013 | I+P | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία | I+P | 676 | 744 | 827 | 940 | 1.128 | 1.182 | 1.211 | 1.198 | I+P | Yugoslavia |
| Δανία (1) | P | 334 | 401 | 391 | 492 | 555 | 585 | 435 | 394 | P | Denmark (1) |
| Ἑλβετία (3) | I+P | 1.507 | 1.589 | 1.858 | 1.778 | 1.834 | 1.905 | 2.492 | 2.549 | I+P | Switzerland (3) |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (4) | I+P | 9.828 | 11.129 | 11.876 | 13.067 | 14.135 | 14.810 | 12.764 | 12.377 | I+P | United Kingdom (4) |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (1) (7) | I+P | 66.209 | 70.135 | 73.226 | 78.624 | 84.007 | 89.900 | 96.142 | 101.631 | I+P | United States (1)(7) |
| Ἰαπωνία (5) | I+P | 8.258 | 9.623 | 11.002 | 11.699 | 13.350 | 14.966 | ... | ... | I+P | Japan (5) |
| Ἰρλανδία | P | 168 | 187 | 197 | 218 | 238 | 259 | 220 | 231 | P | Ireland |
| Ἱσπανία | I+P | 1.446 | 1.551 | 1.740 | 1.909 | 2.146 | 2.252 | 2.539 | 2.471 | I+P | Spain |
| Ἰσραὴλ | I+P | 164 | 193 | 212 | 244 | 263 | 304 | 376 | 397 | I+P | Israel |
| Ἰταλία | I+P | 4.112 | 4.687 | 5.047 | 5.405 | 5.946 | 6.124 | 6.365 | 6.684 | I+P | Italy |
| Καναδᾶς (1) | I+P | 8.719 | 9.532 | 9.435 | 9.750 | 10.129 | 11.191 | 10.770 | 10.830 | I+P | Canada (1) |
| Λουξεμβοῦργον | I+P | 109 | 122 | 127 | 122 | 151 | 185 | 199 | 194 | I+P | Luxemburg |
| Νορβηγία (1) | I+P | 2.376 | 2.593 | 2.799 | 3.142 | 3.288 | 3.670 | 3.329 | 3.172 | I+P | Norway (1) |
| Ὁλλανδία | I+P | 1.248 | 1.376 | 1.469 | 1.605 | 1.748 | 1.914 | 1.854 | 1.807 | I+P | Netherlands |
| Πορτογαλία | I+P | 249 | 272 | 301 | 319 | 358 | 391 | 258 | 283 | I+P | Portugal |
| Σουηδία | I+P | 2.686 | 2.893 | 3.194 | 3.385 | 3.373 | 3.770 | 3.713 | 3.355 | I+P | Sweden |
| Τουρκία (6) | I+P | 216 | 235 | 251 | 296 | 330 | 359 | 376 | 389 | I+P | Turkey (6) |
| Φινλανδία | I+P | 659 | 717 | 872 | 968 | 985 | 1.137 | 996 | 1.069 | I+P | Finland |

**Γενικὴ παρατήρησις:** P = Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ δημοσίαν χρῆσιν. I + P = Συνολικὴ παραγωγὴ ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας, περιλαμβανομένης ἐνεργείας παραχθείσης ὑπὸ βιομηχανικῶν καταστημάτων, παραγόντων δι' ἰδίαν χρῆσιν.

(1) Καθαρὰ παραγωγή.
(2) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λῆγον τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους.
(4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.
(5) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους.
(6) Ἀνεπαρκῆ στοιχεῖα: ἀπὸ τοῦ 1964, τὸ 97% περίπου.
(7) Πρὸ τοῦ Ἰανουαρίου 1965 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

**General note:** P = Production by enterprises generating primarily for public use. I+P = Total generation of electricity, including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

(1) Net production.
(2) Beginning 1960, including the Saar.
(3) Annual data: 12 months ending 30 September of the year stated.
(4) Excluding Northern Ireland.
(5) Annual data: 12 months beginning 1 April of the year stated.
(6) Incomplete data: beginning 1964, approximately 97%.
(7) Prior to January 1965, excluding Alaska and Hawaii.

* Provisional data.

## 10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα
## International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μήν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Μάρτιος March | Ἀπρίλιος April | |
| Ἑλλὰς | | | | | | | | | | Greece |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 188 | 178 | 192 | 180 | 182 | 190 | 193 | 221 | 275 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 413 | 389 | 377 | 487 | 544 | 623 | 703 | 736 | 865 | Goods unloaded |
| Αἴγυπτος (1) | | | | | | | | | | Egypt (1) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 414 | 424 | 451 | 562 | 593 | 721 | 716 | 923 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 513 | 489 | 530 | 633 | 774 | 810 | 476 | 325 | ... | Goods unloaded |
| Ἀργεντινὴ (2) | | | | | | | | | | Argentina (2) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 706 | 739 | 771 | 594 | 977 | 857 | 1.104 | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 1.166 | 1.073 | 861 | 791 | 606 | 485 | 697 | ... | ... | Goods unloaded |
| Αὐστραλία (3) | | | | | | | | | | Australia (3) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 708 | 814 | 939 | 1.252 | 1.542 | 1.392 | 1.776 | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 1.326 | 1.356 | 1.493 | 1.676 | 1.638 | 1.841 | 1.980 | ... | ... | Goods unloaded |
| Βέλγιον | | | | | | | | | | Belgium |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 1.367 | 1.420 | 1.421 | 1.401 | 1.435 | 1.409 | ... | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 1.980 | 1.893 | 2.061 | 2.168 | 2.395 | 2.894 | ... | ... | ... | Goods unloaded |
| Βραζιλία (4) | | | | | | | | | | Brazil (4) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 691 | 824 | 884 | 1.060 | 1.030 | 1.178 | 1.216 | 1.182 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 1.184 | 1.196 | 1.301 | 1.321 | 1.399 | 1.472 | 1.514 | ... | ... | Goods unloaded |
| Γαλλία (5) | | | | | | | | | | France (5) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 1.407 | 1.409 | 1.589 | 1.774 | 1.498 | 1.504 | 2.659 | 2.680 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 4.430 | 4.266 | 4.548 | 5.027 | 5.526 | 6.781 | 8.889 | 9.981 | ... | Goods unloaded |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (6) | | | | | | | | | | Fed. Rep. of Germany (6) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 1.194 | 1.274 | 1.409 | 1.461 | 1.389 | 1.445 | 1.511 | 1.783 | 1.631 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 3.391 | 3.966 | 4.848 | 5.071 | 5.508 | 5.823 | 6.418 | 6.472 | 6.559 | Goods unloaded |
| Γιουγκοσλαβία | | | | | | | | | | Yugoslavia |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 201 | 193 | 217 | 203 | 221 | 239 | 236 | 220 | 220 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 310 | 376 | 336 | 373 | 457 | 590 | 600 | 719 | 713 | Goods unloaded |
| Δανία (7) | | | | | | | | | | Denmark (7) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 310 | 302 | 305 | 320 | 386 | 380 | ... | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 1.163 | 1.273 | 1.483 | 1.476 | 1.640 | 1.686 | ... | ... | ... | Goods unloaded |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (6) (8) | | | | | | | | | | United States (6) (8) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 8.908 | 8.378 | 9.407 | 9.756 | 10.255 | 11.921 | 13.032 | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. (9) | 14.248 | 16.149 | 15.934 | 15.133 | 16.839 | 17.182 | 18.827 | ... | ... | Goods unload. (9) |
| Ἰαπωνία (10) (11) | | | | | | | | | | Japan (10) (11) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 773 | 840 | 921 | 1.284 | 1.571 | 1.529 | 1.836 | 1.818 | 1.930 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 4.093 | 5.413 | 7.301 | 9.877 | 10.261 | 11.580 | 14.361 | 16.262 | 16.384 | Goods unloaded |
| Ἰσραὴλ | | | | | | | | | | Israel |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 65 | 91 | 98 | 88 | 92 | 110 | 116 | 258 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 137 | 157 | 170 | 180 | 200 | 190 | 206 | 194 | ... | Goods unloaded |
| Ἰταλία | | | | | | | | | | Italy |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 892 | 989 | 969 | 987 | 1.022 | 1.097 | 1.257 | 2.080 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτ. (16) | 3.812 | 3.917 | 4.940 | 5.747 | 6.618 | 7.570 | 7.951 | 9.731 | ... | Goods unload. (16) |
| Καναδᾶς (13) | | | | | | | | | | Canada (13) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 3.047 | 3.814 | 3.822 | 4.064 | 4.556 | 5.169 | 6.035 | 3.470 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 2.354 | 2.612 | 2.956 | 2.963 | 3.166 | 3.493 | 3.596 | 1.023 | ... | Goods unloaded |

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς τὴν ἑπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

## 10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (συνέχεια)

## International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

**Μέσος μηνιαῖος ἢ μήν — Monthly average or calendar month**

*Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων* — *Thousand metric tons*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Μάρτιος March | Ἀπρίλιος April | |
| Ὁλλανδία (6) | | | | | | | | | | Netherlands (6) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 1.839 | 1.910 | 2 059 | 2.089 | 2.244 | 2.206 | 2.346 | 2.569 | 2.297 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 5 972 | 5.592 | 6.743 | 7.277 | 7.696 | 8.637 | 9.472 | 9.412 | 8.957 | Goods unloaded |
| Πορτογαλία (12) | | | | | | | | | | Portugal (12) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 194 | 191 | 211 | 176 | 185 | 219 | 266 | 257 | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 288 | 291 | 321 | 378 | 342 | 377 | 398 | 419 | ... | Goods unloaded |
| Σουηδία | | | | | | | | | | Sweden |
| Ἐμπορεύμ. φορτ.(15) | 1.198 | 1.296 | 1.514 | 1.509 | 1.436 | 1.565 | 1.786 | 1.231 | 1.424 | Goods loaded(15) |
| » ἐκφορτωθ. | 1.609 | 1.800 | 2.021 | 2.007 | 2.120 | 2.330 | 2.463 | 2.421 | 2.451 | Goods unloaded |
| Τουρκία (14) | | | | | | | | | | Turkey (14) |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 186 | 262 | 185 | 175 | 210 | 179 | 285 | ... | ... | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 182 | 192 | 274 | 348 | 445 | 435 | 447 | ... | ... | Goods unloaded |
| Φινλανδία | | | | | | | | | | Finland |
| Ἐμπορεύμ. φορτωθ. | 634 | 736 | 867 | 919 | 849 | 836 | 885 | 605 | 695 | Goods loaded |
| » ἐκφορτωθ. | 504 | 563 | 746 | 749 | 806 | 837 | 1.040 | 948 | 974 | Goods unloaded |

(1) Πρὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1961, δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις μετὰ τῆς Συρίας.
(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐπανεξαγωγαί, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ αἱ συσκευασίαι.
(3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λῆγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἀναφερομένου ἔτους. Περιλαμβάνονται τὸ ταχυδρομεῖον καὶ αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ἐπιβατῶν.
(4) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους· ἐπίσης, τὸ ταχυδρομεῖον καὶ αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ταξιδιωτῶν. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο».
(5) Τὰ μηνιαῖα δεδομένα διὰ τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνουν στερεὰ καύσιμα καὶ ἐφόδια τῶν πλοίων. Ἀπὸ τοῦ 1964 περιλαμβάνεται ἡ ἀκτοπλοΐα.
(6) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορτώσεις.
(7) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν καὶ τὸ ἐμπόριον μετὰ τῶν Φαερόων νήσων καὶ τῆς Γροιλανδίας.
(8) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.
(9) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ εἰσαγωγαί, αἱ διενεργούμεναι διὰ πλοίων τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ ναυτικοῦ.
(10) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἴδη, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ ἐμπορεύματα προοριζόμενα διὰ φιλανθρωπικοὺς σκοπούς.
(11) Περιλαμβάνονται αἱ ἀεροπορικαὶ εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαί.
(12) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ συσκευασίαι.
(13) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν καὶ τοῦ ποτ. Ἁγίου Λαυρεντίου.
(14) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ξυλεία καὶ τὰ ζῶντα ζῷα.
(15) Δὲν περιλαμβάνεται Σουηδικὸν σιδηρομετάλλευμα φορτωθὲν εἰς Νάρβικ.
(16) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

1) Prior to October 1961, excluding traffic with Syria.
(2) Excluding re-exports, transit traffic and packing.
(3) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated. Including mail and passengers' baggage.
(4) Including goods imported and exported other than by sea; also, mail and passengers' baggage. Excluding transit traffic.
(5) Monthly figures for goods loaded include bunker fuel and ships' stores. Beginning 1964, including coastwise traffic.
(6) Including transshipments.
(7) Excluding international ferry traffic and traffic with Faeroe Islands and Greenland.
(8) Including the Great Lakes international traffic.
(9) Excluding import shipments on Army and Navy transports.
(10) Excluding military goods, transit traffic and charity goods.
(11) Including imports and exports by air.
(12) Excluding packing.
(13) Including Great Lakes and St. Lawrence international traffic.
(14) Excluding timber and livestock.
(15) Excluding Swedish iron ore loaded at Narvik.
(16) Excluding petroleum.

## 11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

*Ἀξία δολλαρίου ΗΠΑ εἰς ἐγχώρια νομίσματα* — *In units of national currency per US dollar*

| Χῶραι | 1963 | 1964 | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | |
| Ἑλλὰς (Δραχμὴ) | 30,00 | 30,00 | 30,00 | 30,00 | Greece (Drachma) |
| Αἴγυπτος (Λίρα Αἰγ.) | 0,4348 | 0,4348 | 0,4348 | 0,4348 | Egypt (Pound) |
| Ἀργεντινὴ (Πέζο) | 132,50 | 150,90 | 171,60 | ... | Argentina (Peso) |
| Αὐστρία (Σελλίνιον) | 25,87 | 25,87 | 25,85 | 25,85 | Austria (Schilling) |
| Βέλγιον (Φράγκον) | 49,83 | 49,63 | 49,64 | 49,65 | Belgium (Franc) |
| Βραζιλία (Κρουζέιρο) | | | | | Brazil (Cruzeiro) |
| Ἐξαγωγαὶ καφὲ (1) | 314,00 | 742,4 | ... | ... | Coffee exports (1) |
| Ἐλευθέρα (1) | 620,00 | 1.850,0 | 1.850,00 | ... | Free (1) |
| Γαλλία (Φράγκον) (2) | 4,902 | 4,900 | 4,900 | 4,901 | France (Franc) (2) |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρ. (Μάρκον) | 3,975 | 3,977 | 4,011 | 4,014 | Fed. Rep. of Germany (D.M.) |
| Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον) (1) | 750,00 | 750,00 | 1,250 | 1,250 | Yugoslavia (Dinar) (1) |
| Δανία (Κορώνα) | 6,911 | 6,921 | 6,944 | 6,952 | Denmark (Krone) |
| Ἑλβετία (Φράγκον) | 4,315 | 4,315 | 4,315 | 4,320 | Switzerland (Franc) |
| Ἡνωμ. Βασίλειον (£) | 0,3576 | 0,3585 | 0,3582 | 0,3584 | United Kingdom (Pound) |
| Ἰαπωνία (Γιὲν) | 362,00 | 358,30 | 362,20 | 362,30 | Japan (Yen) |
| Ἰνδία (Ρουπία) | 4,785 | 4,795 | 4,795 | 4,798 | India (Rupee) |
| Ἰσραὴλ (B. I.) (1) | 3,00 | 3,00 | 3,00 | 3,00 | Israel (Pound) (1) |
| Ἰταλία (Λίρα) | 622,38 | 624,80 | 624,71 | 624,74 | Italy (Lira) |
| Καναδᾶς (Δολλάριον) (1) | 1,0809 | 1,0741 | 1,0812 | 1,0759 | Canada (Dollar) (1) |
| Μεξικὸν (Πέζο) | 12,50 | 12,50 | 12,50 | 12,50 | Mexico (Peso) |
| Νορβηγία (Κορώνα) | 7,16 | 7,16 | 7,16 | 7,16 | Norway (Krone) |
| Ὁλλανδία (Γκίλντερ) | 3,600 | 3,592 | 3,603 | 3,601 | Netherlands (Guilder) |
| Πορτογαλία (Ἐσκοῦντο) | 28,89 | 28,95 | 28,94 | 28,95 | Portugal (Escudo) |
| Σουηδία (Κορώνα) | 5,200 | 5,148 | 5,172 | 5,180 | Sweden (Krona) |
| Τουρκία (Λίρα) (4) | 9,04 | 9,08 | 9,08 | 9,08 | Turkey (Lira) (4) |
| Φινλανδία (Μάρκον) | (3) 3,22 | 3,22 | 3,22 | 3,22 | Finland (Mark) |

**Πηγὴ:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Χρονολογία ἀλλαγῆς: Ἰσραὴλ 9.2.1962, Καναδᾶς 2.5.1962, Βραζιλία 19.2.1964, Γιουγκοσλαβία 26.7.1965.

(2) Τὸ «Νέον φράγκον» ἴσον πρὸς 100 φράγκα, ἰσχυσεν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1960. Ἀπὸ τῶν ἀρχῶν Ἰανουαρίου 1963, «Φράγκον».

(3) Τὸ νέον «Μάρκον» ἴσον πρὸς 100 παλαιὰ μάρκα, ἰσχυσεν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1963.

(4) Τιμαὶ εἰσαγωγῆς.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) Dates of changes: Israel February 9, 1962, Canada May 2, 1962, Brazil February 19, 1964, Yugoslavia July 26, 1965.

(2) The «New Franc» equal to 100 francs, was established on 1 January 1960. Beginning 1 January 1963, «Franc».

(3) The new «Mark» equal to 100 old marks, was established on 1 January 1963.

(4) Import rate.

## 12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν
## Central Banks discount rates

*Ἐπιτόκια ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν κατὰ τὸ τέλος τῆς περιόδου* — *End of period quotations*

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ὀκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | |
| Ἑλλὰς * | (2) 6,00 | 6,00 | 6,00 | (5) 5,50 | 5,50 | 5,50 | 5,50 | Greece * |
| Αὐστρία | 5,00 | 5,00 | 5,00 | (27) 4,50 | 4,50 | 4,50 | 4,50 | Austria |
| Βέλγιον | 5,00 | 4,50 | (6) 3,50 | (28) 4,25 | (31) 4,75 | 4,75 | 4,75 | Belgium |
| Γαλλία | (7) 3,50 | 3,50 | 3,50 | (29) 4,00 | 4,00 | 3,50 | 3,50 | France |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημ. | 4,00 | (8) 3,00 | 3,00 | 3,00 | 3,00 | 4,00 | 4,00 | Fed. Rep. of Germany |
| Δανία | (9) 5,50 | (10) 6,50 | 6,50 | (30) 5,50 | (32) 6,50 | 6,50 | 6,50 | Denmark |
| Ἑλβετία | 2,00 | 2,00 | 2,00 | 2,00 | (31) 2,50 | 2,50 | 2,50 | Switzerland |
| Ἕνωσις Ν. Ἀφρικῆς | (12) 4,50 | (13) 5,00 | (14) 3,50 | 3,50 | (22) 4,50 | 4,50 | 4,50 | Union of South Africa |
| Ἡνωμ. Βασίλειον | (15) 5,00 | (16) 6,00 | (17) 4,50 | (1) 4,00 | (33) 7,00 | 6,00 | 6,00 | United Kingdom |
| ΗΠΑ | (18) 3,00 | 3,00 | 3,00 | 3,50 | (34) 4,00 | 4,00 | 4,00 | United States |
| Ἱσπανία | (19) 4,60 | (20) 4,00 | 4,00 | 4,00 | 4,00 | 4,00 | 4,00 | Spain |
| Ἰταλία | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | Italy |
| Καναδᾶς | 3,50 | 3,24 | (21) 5,50 | (24) 4,00 | (33) 4,25 | 4,25 | 4,25 | Canada |
| Νέα Ζηλανδία | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | New Zealand |
| Νορβηγία | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | 3,50 | Norway |
| Ὁλλανδία | 3,50 | 3,50 | 4,00 | (25) 3,50 | (3) 4,50 | 4,50 | 4,50 | Netherlands |
| Πορτογαλία | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 2,50 | 3,00 | 3,00 | Portugal |
| Σουηδία | (23) 5,00 | 5,00 | 4,00 | (26) 4,00 | (4) 5,00 | 5,50 | 5,50 | Sweden |
| Τουρκία | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | 6,00 | Turkey |
| Φινλανδία | 6,75 | 6,75 | 7,00 | 7,00 | 7,00 | 7,00 | 7,00 | Finland |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.*

(1) Ἀπὸ 3. 1.63
(2) » 1.11.60
(3) » 4. 6.64
(4) » 6.11.64
(5) » 1. 4.63
(6) » 6.12.62
(7) » 6.10.60
(8) » 5. 5 61
(9) » 28. 1.60
(10) » 23. 5.61
(11) » 13. 8.65
(12) » 10. 8.60
(13) » 1. 5.61
(14) » 27.11.62
(15) » 8.12.60
(16) » 7.12 61
(17) » 26. 4.62
(18) Ἀπὸ 12. 8.60
(19) » 11. 4.60
(20) » 9. 6.61
(21) » 7. 9.62
(22) » 8.12.64
(23) » 15. 1.60
(24) » 6. 8.63
(25) » 8. 1.63
(26) » 14. 6.63
(27) » 27. 6.63
(28) » 31.10.63
(29) » 14.11.63
(30) » 13.11.63
(31) » 3. 7.64
(32) » 11. 6.64
(33) » 23.11.64
(34) » 24.11.64

* Ἀφορᾷ μόνον εἰς τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν ἐπιτόκιον. Τὰ προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

**Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

(1) As from Jan. 3.1963
(2) » » Nov. 1.1960
(3) » » June 4.1964
(4) » » Nov. 6.1964
(5) » » Apr. 1.1963
(6) » » Dec. 6.1962
(7) » » Oct. 6.1960
(8) » » May 5.1961
(9) » » Jan. 28.1960
(10) » » May 23.1961
(11) » » Aug. 13.1965
(12) » » Aug. 10.1960
(13) » » May 1.1961
(14) » » Nov. 27.1962
(15) » » Dec. 8.1960
(16) » » Dec. 7.1961
(17) » » Apr. 26.1962
(18) As from Aug. 12.1960
(19) » » Apr. 11.1960
(20) » » June 9.1961
(21) » » Sept. 7.1962
(22) » » Dec. 8.1964
(23) » » Jan. 15.1960
(24) » » Aug. 6.1963
(25) » » Jan. 8.1963
(26) » » June 14.1963
(27) » » June 27.1963
(28) » » Oct. 31.1963
(29) » » Nov. 14.1963
(30) » » Nov. 13.1963
(31) » » July 3.1964
(32) » » June 11.1964
(33) » » Nov. 23.1964
(34) » » Nov. 24.1964

* Concerns only re-discount rate. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

## 13. Μέσα πληρωμῆς — Money supply

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ἑλλὰς<br>Greece<br>*Δραχμὴ*<br>*Drachma* | Αἴγυπτος ΗΑΔ<br>Egypt UAR<br>*Λίρ. Αἰγ.*<br>*£. (E)* | Ἀργεντινὴ<br>Argentina<br>*Πέζο*<br>*Peso* | Αὐστρία<br>Austria<br>*Σελλίνιον*<br>*Schilling* | Βέλγιον-Λουξεμβ.<br>Belgium – Lux.<br>*Φράγκον*<br>*Franc* | Βραζιλία<br>Brazil<br>*Κρουζέιρο*<br>*Cruzeiro* | Γαλλία<br>France<br>*Φράγκον*<br>*Franc* | Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατ.<br>Fed. Rep. of Germany<br>*Μάρκον*<br>*D. M.* | Ἑλβετία<br>Switzerland<br>*Φράγκον*<br>*Franc* | Ἡν. Βασίλειον<br>United Kingdom<br>*Στερλῖνα*<br>*£.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ἑκατομμύρια<br>Million | | Δισεκατομμύρια — 1000 million | | | | | | | |
| **ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 7.613,1 | 207 | 60,2 | 16,7 | ... | 100 | 35,4 | 18,0 | 6,6 | 1,96 |
| **1959** | 8.802,6 | 200 | 84,4 | 17,9 | 115,5 | 127 | 35,7 | 19,4 | 6,8 | ... |
| **1960** | 10.505,1 | 220 | 105,4 | 19,0 | 121,7 | 169 | 40,5 | 20,8 | 7,3 | 2,08 |
| **1961** | 12.177,9 | 257 | 121,7 | 21,1 | 126,7 | 256 | 45,6 | 23,2 | 8,2 | 2,17 |
| **1962** | 14.361,8 | 276 | 135,4 | 22,5 | 135,9 | 396 | 51,6 | 25,8 | 9,1 | 2,14 |
| **1963** | 16.802,0 | 344 | 167,1 | 24,2 | 147,7 | 684 | 57,6 | 25,4 | 9,6 | 2,27 |
| **1964** | 20.159,9 | 417 | 227,6 | 26,1 | 157,3 | 1.145 | 61,5 | 27,8 | 10,3 | 2,49 |
| **1964** XII | 20.159,9 | 417 | 227,8 | 26,1 | 157,3 | 1.145 | 61,5 | 27,8 | 10,3 | 2,49 |
| **1965** I | 18.906,2 | 417 | 212,7 | 24,9 | 153,8 | 1.110 | 60,3 | 27,3 | 9,7 | ... |
| II | 18.534,7 | 408 | 219,0 | 25,5 | 154,9 | 1.202 | 60,3 | 28,3 | 9,8 | ... |
| III | 18.217,7 | 408 | 218,2 | 25,1 | 155,1 | 1.137 | 61,1 | 28,2 | 9,8 | 2,47 |
| IV | 20.122,3 | 412 | 222,8 | 26,2 | 158,3 | 1.225 | 61,9 | 29,1 | 9,9 | ... |
| V | 19.627,2 | 409 | 219,8 | 27,1 | 160,7 | 1.305 | 61,6 | 29,1 | 9,9 | ... |
| VI | 19.413,2 | 412 | 223,9 | 27,6 | 162,5 | 1.274 | 63,4 | 29,1 | 10,0 | 2,53 |
| VII | 20.104,4 | 410 | 230,8 | 28,8 | 164,1 | 1.332 | 65,6 | 29,9 | 9,9 | ... |
| VIII | 20.958,4 | ... | ... | 28,2 | ... | 1.366 | ... | ... | 9,9 | ... |
| **ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 3.614,0 | 160 | 58,7 | 12,8 | ... | 253 | 40,3 | 22,6 | 10,1 | 7,64 |
| **1959** | 4.247,0 | 181 | 85,8 | 14,5 | 94,0 | 374 | 48,2 | 24,5 | 10,6 | ... |
| **1960** | 5.021,2 | 172 | 113,1 | 15,2 | 98,9 | 523 | 55,3 | 26,6 | 11,9 | 8,30 |
| **1961** | 5.653,2 | 179 | 121,5 | 15,9 | 110,7 | 786 | 65,0 | 31,2 | 14,0 | 8,53 |
| **1962** | 6.140,6 | 167 | 115,1 | 18,4 | 118,6 | 1.306 | 79,1 | 32,2 | 15,6 | 9,04 |
| **1963** | 6.813,3 | 171 | 155,3 | 20,1 | 131,3 | 2.108 | 92,2 | 36,8 | 16,9 | 8,94 |
| **1964** | 8.020,6 | 199 | 231,4 | 21,3 | 141,4 | 4.035 | 100,3 | 39,8 | 17,9 | 9,31 |
| **1964** XII | 8.020,6 | 199 | 231,4 | 21,3 | 141,4 | 4.035 | 100,3 | 39,8 | 17,9 | 9,31 |
| **1965** I | 7.858,5 | 194 | 250,6 | 20,6 | 137,3 | 4.022 | 99,6 | 37,6 | 17,8 | ... |
| II | 7.515,1 | 201 | 257,9 | 20,8 | 137,4 | 4.184 | 98,0 | 37,2 | 17,5 | ... |
| III | 7.725,6 | 199 | 271,4 | 21,2 | 139,0 | 4.453 | 98,7 | 37,4 | 17,5 | 9,11 |
| IV | 7.578,3 | 202 | 277,0 | 21,4 | 141,4 | 4.656 | 100,0 | 38,2 | 17,5 | ... |
| V | 7.561,3 | 199 | 281,8 | 21,6 | 143,5 | 4.877 | 101,0 | 39,6 | 17,9 | ... |
| VI | 8.229,9 | 193 | 289,7 | 22,0 | 149,3 | 5.371 | 103,0 | 40,0 | 17,9 | 9,50 |
| VII | 8.016,0 | 197 | 289,3 | 21,7 | ... | 5.498 | 105,1 | 40,0 | 17,8 | ... |
| VIII | 8.680,5 | ... | ... | 22,9 | ... | 6.042 | ... | ... | 18,1 | ... |

**Πηγή:** *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.* **Source:** *Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.*

## 13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

| Τέλος περιόδου<br>End of period | ΗΠΑ<br>USA<br>*Δολλάριον*<br>*Dollar* | Ἱσπανία (1)<br>Spain<br>*Πεσέτα*<br>*Peseta* | Ἰταλία<br>Italy<br>*Λίρα*<br>*Lira* | Καναδᾶς<br>Canada<br>*Δολλάριον*<br>*Dollar* | Νορβηγία<br>Norway<br>*Κορῶνα*<br>*Krone* | Ὁλλανδία<br>Netherlands<br>*Γκίλντερ*<br>*Guilder* | Πορτογαλία<br>Portugal<br>*Ἐσκοῦντο*<br>*Escudo* | Σουηδία<br>Sweden<br>*Κορῶνα*<br>*Krona* | Τουρκία<br>Turkey<br>*Λίρα*<br>*Lira* | Φινλανδία<br>Finland<br>*Μάρκον*<br>*Mark* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Δισεκατομμύρια<br>1000 million | | | Ἑκατομ.<br>Million | Δισεκατομμύρια — 1000 million | | | | | |
| **NOMISMATIKH ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 29,0 | 66 | 2.004 | 1,78 | 3,38 | 4,58 | 11,6 | 6,08 | 3,05 | 611 |
| **1959** | 29,6 | 69 | 2.188 | 1,83 | 3,56 | 4,69 | 12,0 | 6,26 | 3,40 | 630 |
| **1960** | 29,5 | 75 | 2.385 | 1,88 | 3,70 | 5,09 | 13,0 | 6,62 | 3,82 | 673 |
| **1961** | 30,2 | 83 | 2.745 | 1,96 | 3,91 | 5,47 | 14,9 | 6,92 | 4,13 | 770 |
| **1962** | 30,8 | 98 | 3.135 | 2,00 | 4,14 | 5,94 | 15,7 | 7,38 | 4,52 | 751 |
| **1963** | 32,7 | 112 | 3.576 | 2,09 | 4,36 | 6,42 | 19,8 | 7,92 | 4,92 | 855 |
| **1964** | 35,1 | 132 | 3.847 | 2,25 | 4,67 | 7,17 | 17,3 | 8,50 | 5,69 | 893 |
| **1964** XII | 35,1 | 132 | 3.847 | 2,25 | 4,67 | 7,17 | 17,3 | 8,50 | 5,69 | 893 |
| **1965** I | 34,5 | 127 | ... | 2,19 | 4,47 | 7,04 | 18,5 | 8,10 | 6,03 | 819 |
| II | 34,5 | 128 | ... | 2,20 | 4,42 | 7,18 | 18,4 | 8,07 | 5,95 | 863 |
| III | 34,0 | 128 | 3.516 | 2,17 | 4,41 | 7,18 | 18,1 | 7,80 | 5,66 | 822 |
| IV | 34,7 | 131 | 3.557 | 2,26 | 4,44 | 7,42 | 18,5 | 8,10 | 5,97 | 850 |
| V | 35,1 | 131 | 3.544 | 2,20 | 4,43 | 7,56 | 18,3 | 7,86 | 6,00 | 861 |
| VI | 34,6 | 135 | 3.592 | 2,30 | 4,72 | 7,60 | 18,2 | 8,21 | 5,96 | 892 |
| VII | 35,7 | ... | 3.686 | 2,35 | 4,72 | 7,80 | ... | 7,90 | 6,35 | 878 |
| VIII | 35,0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 860 |
| **KATAΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 114,3 | 125 | 3.678 | 4,30 | 3,66 | 5,56 | 27,8 | 4,36 | 1,29 | 691 |
| **1959** | 114,0 | 132 | 4.293 | 4,06 | 3,79 | 5,91 | 30,7 | 5,88 | 1,55 | 819 |
| **1960** | 113,3 | 129 | 4.981 | 4,31 | 4,07 | 6,22 | 32,7 | 6,01 | 1,67 | 822 |
| **1961** | 117,5 | 149 | 5.776 | 5,00 | 4,22 | 6,71 | 31,0 | 6,64 | 1,78 | 876 |
| **1962** | 119,9 | 178 | 6.968 | 5,19 | 4,62 | 7,16 | 33,7 | 6,87 | 1,81 | 971 |
| **1963** | 124,2 | 205 | 7.981 | 5,62 | 4,90 | 7,92 | 36,1 | 7,75 | 1,86 | 1.133 |
| **1964** | 129,1 | 226 | 8.499 | 6,17 | 5,16 | 8,29 | 47,0 | 8,44 | 2,61 | 1.153 |
| **1964** XII | 129,1 | 246 | 8.499 | 6,17 | 5,16 | 8,29 | 47,0 | 8,44 | 2,61 | 1.153 |
| **1965** I | 123,2 | 234 | ... | 5,96 | 4,77 | 8,48 | 44,3 | 7,32 | 2,53 | 1.122 |
| II | 120,6 | 233 | ... | 6,02 | 4,90 | 8,38 | 45,0 | 7,77 | 2,45 | 1.147 |
| III | 121,0 | 236 | 8.604 | 6,31 | 4,78 | 8,47 | 45,6 | 7,06 | 2,51 | 1.176 |
| IV | 122,6 | 238 | 8.726 | 6,47 | 4,86 | 8,63 | 44,9 | 7,98 | 2,53 | 1.099 |
| V | 119,5 | 243 | 8.994 | 6,52 | 4,82 | 9,06 | 45,0 | 6,63 | 2,36 | 1.178 |
| VI | 123,0 | 214 | 9.124 | 6,82 | 4,93 | 9,20 | 46,8 | 9,20 | 2,38 | 1.132 |
| VII | 122,4 | ... | 9.152 | 6,96 | 4,92 | 9,21 | ... | ... | 2,36 | 1.069 |
| VIII | 123,0 | ... | ... | ... | 5,07 | ... | ... | ... | ... | 1.130 |

(1) Περιλαμβάνονται τὰ ἐν τῷ Θησαυροφυλακίῳ τηρούμενα κέρματα.

(1) Including coins held by the Treasury.

## 14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

## Official gold and foreign exchange holdings

**Τέλος περιόδου — End of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων* — *Millions of US dollars*

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ἑλλὰς<br>Greece | Αἴγυπτος ΗΑΔ<br>Egypt UAR | Αὐστραλία<br>Australia | Βέλγιον<br>Belgium | Βραζιλία<br>Brazil | Γαλλία<br>France | Γερμαν. Ὁμόσπ. Δημοκρατία<br>Fed. Rep. of Germany | Γιουγκοσλαβία<br>Yugoslavia | Ἑλβετία<br>Switzerland | Ἡν. Βασίλειον<br>United Kingdom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 17 | 174 | 162 | 1.270 | 325 | 750 | 2.639 | 17 | 1.925 | 2.807 |
| **1959** | 26 | 174 | 154 | 1.134 | 327 | 1.290 | 2.637 | 10 | 1.934 | 2.514 |
| **1960** | 76 | 174 | 147 | 1.170 | 287 | 1.641 | 2.971 | 4 | 2.185 | 2.801 |
| **1961** | 87 | 174 | 162 | 1.248 | 285 | 2.121 | 3.664 | 6 | 2.560 | 2.267 |
| **1962** | 77 | 174 | 190 | 1.365 | 225 | 2.587 | 3.679 | 4 | 2.667 | 2.581 |
| **1963** | 77 | 174 | 208 | 1.371 | 150 | 3.175 | 3.843 | 14 | 2.820 | 2.484 |
| **1964** | 77 | 139 | 226 | 1.451 | 92 | 3.729 | 4.248 | 17 | 2.725 | 2.136 |
| **1964** XI | 98 | 174 | 224 | 1.434 | 92 | 3.632 | 4.149 | 17 | 2.532 | (1) 2.344 |
| XII | 77 | 139 | 226 | 1.451 | 92 | 3.729 | 4.248 | 17 | 2.725 | 2.136 |
| **1965** I | 77 | 139 | 228 | 1.461 | 92 | 3.913 | 4.250 | 17 | 2.702 | ... |
| II | 78 | 139 | 228 | 1.473 | 92 | 3.974 | 4.251 | 16 | 2.702 | ... |
| III | 82 | 139 | 229 | 1.484 | 92 | 4.197 | 4.243 | 17 | 2.702 | 2.111 |
| IV | 80 | 139 | 230 | 1.490 | 62 | 4.255 | 4.244 | 18 | 2.713 | ... |
| V | 80 | 139 | 230 | 1.532 | 62 | 4.400 | 4.378 | 18 | 2.688 | ... |
| VI | 84 | 139 | 230 | 1.563 | 62 | 4.433 | 4.378 | 18 | 2.789 | 2.226 |
| VII | 81 | 139 | 231 | 1.564 | 63 | 4.471 | 4.383 | 17 | 2.655 | ... |
| VIII | 77 | ... | 231 | 1.573 | 63 | 4.500 | 4.382 | 19 | 2.653 | ... |
| **ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 153 | 252 | 958 | 227 | 140 | 300 | 3.093 | 60 | 138 | 298 |
| **1959** | 185 | 131 | 1.072 | 88 | 40 | 430 | 1.885 | 24 | 129 | 222 |
| **1960** | 147 | 90 | 696 | 252 | 58 | 429 | 3.752 | 9 | 139 | 430 |
| **1961** | 164 | 29 | 1.186 | 409 | 185 | 818 | 2.862 | 27 | 199 | 1.051 |
| **1962** | 193 | 49 | 1.123 | 257 | 154 | 1.023 | 2.760 | 68 | 204 | 225 |
| **1963** | 200 | 42 | 1.572 | 431 | 168 | 1.282 | 3.255 | 83 | 258 | 173 |
| **1964** | 189 | 84 | 1.621 | 540 | 276 | 1.376 | 2.721 | 57 | 398 | 179 |
| **1964** XI | 171 | 42 | 1.673 | 519 | 204 | 1.367 | 2.795 | 54 | 449 | . |
| XII | 189 | 84 | 1.621 | 540 | 276 | 1.376 | 2.721 | 57 | 398 | 179 |
| **1965** I | 186 | 75 | 1.569 | 538 | 296 | 1.259 | 2.354 | 54 | 315 | ... |
| II | 175 | 68 | 1.550 | 535 | 379 | 1.280 | 2.451 | 48 | 304 | ... |
| III | 168 | 57 | 1.439 | 519 | 367 | 1.119 | 2.617 | 54 | 251 | 218 |
| IV | 170 | 55 | 1.387 | 536 | 370 | 1.112 | 2.581 | 44 | 182 | ... |
| V | 172 | 57 | 1.350 | 478 | 406 | 941 | 2.108 | 47 | 177 | ... |
| VI | 165 | 56 | 1.330 | 437 | 458 | 917 | 2.015 | 48 | 220 | 566 |
| VII | 163 | 60 | 1.264 | 447 | 478 | 865 | 1.912 | 46 | 216 | ... |
| VIII | 166 | ... | 1.225 | 455 | 510 | 846 | 1.829 | 122 | 240 | ... |

(1) Περιλαμβάνεται ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα. Δὲν περιλαμβάνεται μικρὸς ἀριθμὸς μὴ μετατρεψίμων νομισμάτων.

(1) Including foreign exchange. Excluding very small amount of non-convertible currencies.

## 14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

## Official gold and foreign exchange holdings (continued)

**Τέλος περιόδου — End of period**

*Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων* — *Millions of US dollars*

| Τέλος περιόδου / End of period | ΗΠΑ / United States | Ἱσπανία / Spain | Ἰταλία / Italy | Καναδᾶς / Canada | Νορβηγία / Norway | Ὁλλανδία / Netherlands | Πορτογαλία / Portugal | Σουηδία / Sweden | Τουρκία / Turkey | Φινλανδία / Finland |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | 20.582 | 58 | 1.086 | 1.078 | 43 | 1.050 | 493 | 204 | 144 | 35 |
| **1959** | 19.507 | 68 | 1.749 | 960 | 30 | 1.132 | 548 | 191 | 133 | 38 |
| **1960** | 17.804 | 178 | 2.203 | 885 | 30 | 1.451 | 552 | 170 | 125 | 41 |
| **1961** | 16.947 | 317 | 2.225 | 946 | 30 | 1.581 | 443 | 180 | 133 | 47 |
| **1962** | 16.057 | 446 | 2.243 | 708 | 30 | 1.581 | 471 | 181 | 140 | 61 |
| **1963** | 15.596 | 573 | 2.343 | 817 | 31 | 1.601 | 497 | 182 | 115 | 61 |
| **1964** | 15.471 | 616 | 2.107 | 1.026 | 31 | 1.688 | 523 | 189 | 104 | 85 |
| **1964** XI | 15.556 | 576 | 2.104 | 1.007 | 31 | 1.621 | 523 | 182 | 105 | 64 |
| XII | 15.471 | 616 | 2.107 | 1.026 | 31 | 1.688 | 523 | 189 | 104 | 85 |
| **1965** I | 15.208 | 646 | 2.107 | 1.036 | 31 | 1.688 | 523 | 189 | 111 | 85 |
| II | 14.993 | 677 | 2.101 | 1.040 | 31 | 1.723 | 532 | 189 | 115 | 85 |
| III | 14.639 | 706 | 2.093 | 1.044 | 31 | 1.723 | 538 | 189 | 115 | 85 |
| IV | 14.480 | 735 | 2.351 | 1.045 | 31 | 1.723 | 540 | 189 | 116 | 85 |
| V | 14.362 | 780 | 2.384 | 1.081 | 31 | 1.756 | 544 | 202 | 126 | 85 |
| VI | 14.308 | 780 | 2.384 | 1.089 | 31 | 1.756 | 547 | 202 | 126 | 85 |
| VII | 14.228 | 810 | 2.387 | 1.096 | 31 | 1.756 | 548 | 202 | 116 | 85 |
| VIII | 14.174 | 810 | 2.383 | 1.104 | 31 | 1.756 | 560 | 202 | 116 | 85 |
| **ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS** | | | | | | | | | | |
| **1958** | — | 8 | 1.053 | 870 | 200 | 420 | 283 | 287 | 142 | 214 |
| **1959** | — | 141 | 1.239 | 917 | 226 | 207 | 261 | 249 | 11 | 219 |
| **1960** | — | 369 | 980 | 951 | 252 | 291 | 242 | 320 | 78 | 224 |
| **1961** | 116 | 555 | 1.332 | 1.118 | 248 | 134 | 249 | 492 | 62 | 225 |
| **1962** | 99 | 571 | 1.372 | 1.838 | 248 | 162 | 321 | 573 | 50 | 174 |
| **1963** | 212 | 525 | 837 | 1.786 | 298 | 298 | 330 | 524 | 63 | 218 |
| **1964** | 432 | 796 | 1.571 | 1.658 | 331 | 396 | 416 | 688 | 40 | 284 |
| **1964** XI | 758 | 840 | 1.462 | 1.745 | 316 | 448 | 391 | 667 | 18 | 280 |
| XII | 432 | 796 | 1.571 | 1.658 | 331 | 396 | 416 | 688 | 40 | 284 |
| **1965** I | 364 | 805 | 1.561 | 1.641 | 279 | 387 | 400 | 708 | 19 | 286 |
| II | 227 | 753 | 1.630 | 1.617 | 288 | 371 | 400 | 736 | 15 | 285 |
| III | 490 | 691 | 1.388 | 1.530 | 335 | 346 | 391 | 782 | 16 | 259 |
| IV | 404 | 622 | 1.173 | 1.531 | 329 | 360 | 374 | 778 | 12 | 253 |
| V | 149 | 524 | 1.107 | 1.426 | 349 | 280 | 371 | 739 | 16 | 224 |
| VI | 546 | 534 | 1.225 | 1.400 | 366 | 254 | 371 | 721 | 20 | 201 |
| VII | 728 | 520 | 1.280 | 1.404 | 366 | 286 | 372 | 709 | 11 | 201 |
| VIII | 1.037 | 561 | 1.301 | 1.503 | 349 | 297 | 378 | 695 | 14 | 199 |

## 15. Τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως — Index numbers of wholesale prices

**1958 = 100**

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούλιος July | Αὔγ. Aug. | |
| Ἑλλὰς (Ἀθηνῶν - Πειραιῶς) | | | | | | | | | Greece (Athens-Piraeus) |
| Γενικὸς ..... | 102 | 104 | 106 | 105 | 110 | 115 | 119 | 119 | General |
| Αἴγυπτος (ΗΑΔ) : Γενικὸς .... | 100 | 100 | 102 | 101 | 100 | 105 | 114 | ... | Egypt (UAR) : General |
| Αὐστραλία : Ἐγχ. παραγωγῆς .. | 103 | 111 | 106 | 103 | 105 | 108 | ... | 118 | Australia : Domest. goods |
| Εἰσαγομένων ..... | 97 | 97 | 94 | 93 | 94 | 95 | ... | 95 | Import. goods |
| Βέλγιον : Γενικὸς ..... | 100 | 101 | 100 | 101 | 104 | 109 | 109 | 109 | Belgium : General |
| Βραζιλία : Γενικὸς ..... | 138 | 181 | 250 | 383 | 664 | 1.273 | ... | ... | Brazil : General |
| Γαλλία : Γενικὸς ..... | 105 | 107 | 110 | 113 | 117 | 119 | 119 | 119 | France : General |
| Εἰσαγομένων ..... | 109 | 110 | 107 | 105 | 110 | 116 | 113 | 113 | Import. goods |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία : Γενικὸς (1) | 99 | 100 | 102 | 103 | 104 | 104 | 107 | 107 | Fed. Rep. of Germany : General (1) |
| Γιουγκοσλαβία (2) : Γενικὸς ..... | 100 | 102 | 106 | 106 | 108 | 112 | 122 | 139 | Yugoslavia (2) : General |
| Δανία : Γενικὸς ..... | 100 | 100 | 102 | 105 | 108 | 111 | 116 | 115 | General |
| Ἐγχ. παραγωγῆς .. | 102 | 102 | 104 | 110 | 113 | 116 | 122 | 121 | Denmark : Domest. goods |
| Εἰσαγομένων (3) ... | 99 | 98 | 99 | 100 | 102 | 105 | 106 | 107 | Import. goods (3) |
| Ἑλβετία : Γενικὸς ..... | 98 | 99 | 99 | 102 | 106 | 109 | 109 | 109 | General |
| Ἐγχ. παραγωγῆς . | 100 | 100 | 101 | 106 | 110 | 111 | 113 | 112 | Switzerland : Domest. goods |
| Εἰσαγομένων (3) ... | 96 | 97 | 96 | 98 | 103 | 105 | 103 | 104 | Import. goods (3) |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι : Γενικὸς .... | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 102 | 102 | United States : General |
| Ἰαπωνία : Γενικὸς ..... | 101 | 102 | 103 | 101 | 103 | 103 | 104 | 104 | Japan : General |
| Ἰρλανδία : Γενικὸς ..... | 100 | 100 | 101 | 105 | 106 | 113 | 118 | ... | Ireland : General |
| Εἰσαγομένων ..... | 98 | 99 | 99 | 101 | 103 | 108 | 111 | ... | Import. goods |
| Ἱσπανία (4) : Γενικὸς ..... | 100 | 102 | 105 | 110 | 115 | 118 | 129 | 129 | General |
| Εἰσαγομένων (3) ... | 100 | 105 | 107 | 111 | 114 | 118 | 125 | 126 | Spain (4) : Import. goods (3) |
| Ἐξαγομένων (5) .... | 100 | 109 | 110 | 120 | 122 | 122 | 144 | 142 | Export. goods (5) |
| Ἰταλία : Γενικὸς ..... | 97 | 98 | 98 | 101 | 106 | 110 | 111 | 111 | Italy : General |
| Καναδᾶς : Γενικὸς ..... | 101 | 101 | 102 | 105 | 107 | 108 | 111 | 110 | Canada : General |
| Νορβηγία : Γενικὸς ..... | 100 | 101 | 102 | 104 | 104 | 109 | 112 | 113 | Norway : General |
| Ὁλλανδία : Γενικὸς ..... | 101 | 99 | 98 | 99 | 101 | 108 | 110 | ... | Netherlands : General |
| Πορτογαλία : Γενικὸς ..... | 99 | 102 | 102 | 103 | 103 | 104 | 106 | 107 | Portugal : General |
| Εἰσαγομένων ..... | 99 | 99 | 100 | 104 | 103 | 105 | 107 | 107 | Import. goods |
| Σουηδία : Γενικὸς ..... | 100 | 103 | 105 | 107 | 110 | 115 | 119 | 119 | General |
| Εἰσαγομένων (3) .... | 98 | 98 | 96 | 95 | 98 | 103 | 103 | 104 | Sweden : Import. goods (3) |
| Ἐξαγομένων (5) .... | 95 | 98 | 99 | 96 | 96 | 100 | 103 | 103 | Export. goods (5) |
| Τουρκία : Γενικὸς ..... | 120 | 126 | 130 | 137 | 143 | 142 | 152 | ... | Turkey : General |
| Φινλανδία : Γενικὸς ..... | 101 | 104 | 105 | 107 | 110 | 119 | 124 | 124 | General |
| Ἐγχ. παραγωγῆς . | 101 | 106 | 107 | 109 | 113 | 123 | 129 | 129 | Finland : Domest. goods |
| Εἰσαγομένων ..... | 98 | 99 | 98 | 100 | 102 | 107 | 108 | 108 | Import. goods |

(1) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(2) Τιμαὶ παραγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων.
(3) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν.
(4) Βάσις: 1959=100.
(5) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν.

(1) Beginning 1960, including the Saar.
(2) Producers' prices of industrial products.
(3) Weighted by value of imports.
(4) Base: 1959=100.
(5) Weighted by value of exports.

## 16. Δείκται τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ — Consumer price index numbers

1958 = 100

| Χῶραι | Ἔτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | |
| Ἑλλὰς (δείκτης ἀστ. περιοχῶν) (1) | | | | | | | | | Greece (urban areas) (1) |
| Γενικὸς | 101 | 102 | 104 | 104 | 107 | 108 | 111 | 111 | All items |
| Τροφίμων | 100 | 102 | 105 | 103 | 109 | 110 | 116 | 117 | Food |
| Αἴγυπτος (ΗΑΔ) (Κάιρον) | | | | | | | | | Egypt (UAR) (Cairo) |
| Γενικὸς | 100 | 101 | 101 | 98 | 99 | 103 | 117 | ... | All items |
| Τροφίμων | 101 | 102 | 103 | 103 | 105 | 111 | 138 | ... | Food |
| Ἀργεντινὴ (Μπουένος-Ἄιρες) | | | | | | | | | Argentina (Buenos-Aires) |
| Γενικὸς | 214 | 272 | 309 | 396 | 491 | 600 | 785 | 802 | All items |
| Τροφίμων | 233 | 286 | 313 | 402 | 494 | 627 | 825 | 845 | Food |
| Αὐστρία | | | | | | | | | Austria |
| Γενικὸς | 101 | 103 | 107 | 111 | 114 | 119 | 128 | 126 | All items |
| Τροφίμων | 100 | 102 | 104 | 111 | 115 | 119 | 134 | 130 | Food |
| Βέλγιον | | | | | | | | | Belgium |
| Γενικὸς (3) | 101 | 102 | 103 | 104 | 106 | 111 | 116 | 116 | All items (3) |
| Τροφίμων | 101 | 101 | 102 | 104 | 106 | 111 | 117 | 118 | Food |
| Βραζιλία (Σάο Πάολο) | | | | | | | | | Brazil (Sao Paulo) |
| Γενικὸς | 137 | 185 | 256 | 390 | 675 | 1.266 | 2.094 | 2.118 | All items |
| Τροφίμων | 144 | 208 | 280 | 442 | 736 | 1.445 | 2.181 | 2.196 | Food |
| Γαλλία (4) | | | | | | | | | France (4) |
| Γενικὸς | 106 | 110 | 114 | 119 | 105 | 108 | 112 | 111 | All items |
| Τροφίμων | 103 | 106 | 110 | 117 | 105 | 109 | 112 | 112 | Food |
| Γερμανικὴ Ὁμόσπ. Δημοκρατία (5) | | | | | | | | | Fed. Rep. of Germany (5) |
| Γενικὸς | 101 | 102 | 105 | 108 | 111 | 114 | 119 | 118 | All items |
| Τροφίμων | 102 | 102 | 104 | 108 | 111 | 114 | 123 | 120 | Food |
| Γιουγκοσλαβία | | | | | | | | | Yugoslavia |
| Γενικὸς | 102 | 112 | 120 | 133 | 140 | 157 | 195 | 243 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 108 | 119 | 137 | 150 | 175 | 231 | ... | Food |
| Ἑλβετία | | | | | | | | | Switzerland |
| Γενικὸς | 99 | 101 | 103 | 107 | 111 | 114 | 118 | 119 | All items |
| Τροφίμων | 98 | 99 | 100 | 106 | 110 | 112 | 114 | 115 | Food |
| Ἡν. Βασίλειον | | | | | | | | | United Kingdom |
| Γενικὸς | 101 | 102 | 105 | 110 | 112 | 115 | 121 | 122 | All items |
| Τροφίμων (6) | 101 | 100 | 102 | 100 | 102 | 105 | 109 | 110 | Food (6) |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (7) | | | | | | | | | United States (7) |
| Γενικὸς | 101 | 102 | 103 | 105 | 106 | 107 | 109 | 109 | All items |
| Τροφίμων | 98 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 109 | 108 | Food |
| Ἰαπωνία | | | | | | | | | Japan |
| Γενικὸς | 101 | 105 | 110 | 118 | 127 | 132 | 141 | 142 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 104 | 111 | 120 | 131 | 134 | 147 | 149 | Food |

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς τὴν ἑπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

## 16. Δείκται τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ (συνέχεια) — Consumer price index numbers (continued)

**1958 = 100**

| Χῶραι | Έτη — Years | | | | | | 1965 | | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | Ἰούλιος July | Αὔγουστος August | |
| Ἰρλανδία | | | | | | | | | Ireland |
| Γενικὸς | 100 | 100 | 103 | 108 | 110 | 117 | . | 124 | All items |
| Τροφίμων | 100 | 98 | 102 | 104 | 105 | 112 | . | 118 | Food |
| Ἱσπανία (8) | | | | | | | | | Spain (8) |
| Γενικὸς | 107 | 109 | 111 | 118 | 128 | 137 | 154 | 155 | All items |
| Τροφίμων | 107 | 108 | 110 | 119 | 131 | 137 | 158 | 158 | Food |
| Ἰσραὴλ | | | | | | | | | Israel |
| Γενικὸς | 101 | 104 | 111 | 121 | 129 | 136 | 147 | 145 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 103 | 110 | 117 | 122 | 124 | 133 | 134 | Food |
| Ἰταλία | | | | | | | | | Italy |
| Γενικὸς | 100 | 102 | 104 | 109 | 117 | 124 | 130 | 139 | All items |
| Τροφίμων (2) | 98 | 99 | 99 | 103 | 112 | 117 | 125 | 125 | Food (2) |
| Καναδᾶς | | | | | | | | | Canada |
| Γενικὸς | 101 | 102 | 103 | 104 | 106 | 108 | 112 | 111 | All items |
| Τροφίμων | 99 | 100 | 102 | 103 | 107 | 108 | 119 | 113 | Food |
| Λουξεμβοῦργον | | | | | | | | | Luxemburg |
| Γενικὸς (3) | 100 | 101 | 101 | 102 | 105 | 108 | 113 | 113 | All items (3) |
| Τροφίμων | 100 | 101 | 101 | 101 | 104 | 106 | 112 | 112 | Food |
| Νορβηγία | | | | | | | | | Norway |
| Γενικὸς | 102 | 102 | 105 | 111 | 114 | 120 | 126 | 127 | All items |
| Τροφίμων | 103 | 101 | 104 | 111 | 113 | 123 | 129 | 126 | Food |
| Ὁλλανδία | | | | | | | | | Netherlands |
| Γενικὸς | 102 | 103 | 105 | 108 | 113 | 119 | 127 | 126 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 103 | 104 | 109 | 115 | 122 | 133 | 129 | Food |
| Πορτογαλία (Λισαβών) | | | | | | | | | Portugal (Lisbon) |
| Γενικὸς | 101 | 104 | 106 | 109 | 111 | 115 | 117 | 118 | All items |
| Τροφίμων | 102 | 105 | 104 | 106 | 109 | 116 | 117 | 119 | Food |
| Σουηδία | | | | | | | | | Sweden |
| Γενικὸς | 101 | 105 | 107 | 112 | 115 | 119 | 127 | 127 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 107 | 110 | 120 | 126 | 131 | 143 | 142 | Food |
| Τουρκία (Κωνσταντινούπολις) | | | | | | | | | Turkey (Istanbul) |
| Γενικὸς | 126 | 133 | 138 | 143 | 153 | 157 | 164 | 166 | All items |
| Τροφίμων | 130 | 140 | 149 | 158 | 169 | 168 | 178 | 182 | Food |
| Φινλανδία | | | | | | | | | Finland |
| Γενικὸς | 102 | 105 | 107 | 112 | 117 | 129 | 136 | 136 | All items |
| Τροφίμων | 101 | 105 | 107 | 112 | 117 | 132 | 142 | 143 | Food |

(1) Ἰούνιος 1959=100.
(2) Περιλαμβάνεται ὁ καπνός.
(3) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον.
(4) Ἀπὸ τοῦ 1963, βάσις : 1962=100.
(5) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
(6) Βάσις: 1962=100.
(7) Πρὸ τοῦ 1964 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
(8) Ἀπὸ τοῦ 1961, νέος δείκτης.

(1) June 1959=100.
(2) Including tobacco.
(3) Excluding rent.
(4) Beginning 1963, base: 1962=100.
(5) Beginning 1960, including the Saar.
(6) Base: 1962=100.
(7) Prior to 1964, excluding Alaska and Hawaii.
(8) Beginning 1961, new index.


ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ